

Con banca internacional

# Se refinanciará amortización de la deuda externa

- Nuestro país inició gestiones para prorrogar cancelación de compromisos que vencen este año y que alcanzan a los 1.800 millones de dólares
- Ministro de Hacienda y Economía, Rolf Lüders, viajará a Nueva York la próxima semana para reunirse con banqueros

Chile inició gestiones para el refinanciamiento de la amortización de la deuda externa que el país debe pagar a la banca internacional durante 1983 y 1984, y que alcanza este año a aproximadamente 1.800 millones de dólares. La información fue proporcionada ayer por el Ministro de Hacienda y

Economía, Rolf Lüders, quien añadió que con este propósito viajará el próximo martes a Nueva York, acompañado por el presidente del Banco Central, Carlos Francisco Cáceres. Explicó que en esa ciudad estadounidense se reunirá con una veintena de representantes de bancos

extranjeros, a quienes explicará en detalles los motivos y los alcances de las últimas medidas de tipo financiero adoptadas.

Las declaraciones fueron formuladas por el Secretario de Estado a la sa-

(Inf. Pág. 12A)

## Gobierno reiteró la estabilidad laboral

- Franco diálogo del Ministro Patricio Mardones con los dirigentes de los trabajadores de las empresas productivas que notificaron la cesación de pagos.

El Ministro del Trabajo y Previsión Social, Patricio Mardones, reafirmó ayer, una vez más, la irrevocable decisión del Gobierno de mantener en funcionamiento todas aquellas empresas que tengan carácter productivo, asegurando así la fuente de trabajo de las personas que laboran en ellas. La aseveración la hizo durante una reunión que sostuvo con dirigentes sindicales de seis empresas que han declarado la cesación de pagos, con el objeto de analizar la situación y proyectar mantenerlas en actividad.

A su vez, los dirigentes laborales, junto con manifestar la inquietud que les asiste en estos momentos, expresaron que tenían fe y confianza, por las seguridades que les había dado el Ministro Mardones, en el sentido de que el actual problema será superado a muy corto plazo por las medidas que ha adoptado el Gobierno.

(Pasa a la Pág. 12A)

## A casi \$ 77 mil millones llega deuda de empresas en cesación de pagos

Amplio informe del estado financiero de las sociedades que enfrentan dificultades y tienen sus transacciones bursátiles suspendidas

(Inf. Pág. 6-A)



INVITADOS ESPECIALES DE S.E.

36 estudiantes de las diversas regiones del país y que constituyen los tres mejores promedios de notas de sus respectivas zonas, se encuentran de visita en la capital, especialmente invitados por el Presidente de la República, en reconocimiento a su esfuerzo en la vida estudiantil. Los jóvenes recorrerán todos los lugares turísticos de Santiago, Valparaíso y Viña del Mar. (Inf. Pág. 12-A)

## SOFOFA reafirma adhesión a esquema de desarrollo

- Entidad gremial puntualizó que no desea un retorno a sistemas socializantes

La Sociedad de Fomento Fabril reiteró por la unanimidad de sus consejeros "la inalterable adhesión del sector industrial al régimen de empresa privada que el Supremo Gobierno ha consagrado entre los grandes objetivos nacionales".

En sesión extraordinaria, el Consejo General de la entidad gremial analizó los acontecimientos económicos de los últimos días. Se indicó que las actuales dificultades pueden ser superadas mediante el esfuerzo conjunto de gobernantes, trabajadores y empresarios, "ninguno de los cuales desea una vuelta atrás que implique una socialización progresiva del país".

SOFOFA planteó la necesidad de que se aminoren los

efectos perjudiciales que pueda acarrear al país la falencia económica de algunas industrias productivas. Al respecto, por unanimidad los consejeros consideraron que todo esfuerzo solidario en ese sentido, tanto por parte de las autoridades como de los particulares, contribuirá a aliviar la situación.

Asimismo, se hizo presente que el sector privado no debe actuar en forma antagónica al sector público, mucho menos en las actuales circunstancias.

Por último, la entidad gremial estimó que el sistema bancario intervenido debe funcionar con plena colaboración con las industrias viables, con el fin de que el aparato productivo del país no sufra daño alguno. (Inf. Pág. 6-A).

## Comenzó rescate de los fondos mutuos

- Valor de las cuotas dependerá de lo que determine el mercado bursátil

Un panorama tranquilo, con una moderada afluencia de público a las administradoras se observó ayer al iniciarse el retiro de la solicitud para recuperar cuotas de fondos mutuos.

En forma ordenada, los interesados llegaron hasta las dependencias que manejan este tipo de instrumentos. La mayor cantidad de personas llegó hasta las oficinas de fondos mutuos Cooperativa Vitalicia, donde los ahorrantes recibieron un número que les permitió ser atendidos debidamente.

Fundamentalmente, entre los interesados se contaban jubilados, pensionados y trabajadores que han invertido en fondos mutuos sus indemnizaciones por cesación de funciones.

Juana Hortensia Saldías manifestó que "hace un mes que deposité cien mil pesos, producto de mis años de trabajo y espero poder recuperar mi dinero".

Carlos Collado, mayordomo de un edificio céntrico, expresó, por su parte, que sus ahorros alcanzaban a 93 mil pesos en fondos mutuos y mantenía muchas esperanzas de poder recuperarlos.

MODERACION

Felipe Lamarca, Superintendente de Valores y Seguros, calificó como "tranquilo" el panorama, que personalmente observó durante la mañana de ayer en el mercado financiero.

Añadió que la afluencia de interesados, especialmente a las administradoras de fondos mutuos, y a las oficinas bancarias fue "la normal" y cerca del mediodía descendió notablemente el volumen de personas que acudió a las entidades financieras.

(Pasa a la Pág. 12A)

## A ahorrantes de instituciones en liquidación Banco del Estado pagó 1.200 millones de pesos

- Entidad estatal canceló -por cuenta del Banco Central- los seguros y 70% adicional a los depositantes del BHC, BUF y Financiera Ciga

A casi 1.200 millones de pesos alcanza el monto de los documentos pagados por el Banco del Estado a los ahorrantes de las tres instituciones financieras en proceso de liquidación, de acuerdo a lo informado ayer por esa entidad.

Según se indicó, durante los cinco días hábiles de la presente semana —y por cuenta del Banco Central de Chile— el Banco del Estado canceló la suma de \$ 1.198.124.143,68 a los depositantes del Banco Hipotecario de Chile —BHC—, Banco Unido de Fomento, BUF y Financiera Ciga.

Dicho pago corresponde al seguro y garantía establecido en el D.L. N° 1.683 para los ahorros hasta por un monto de 100 Unidades Tributarias —\$ 259.000—; el seguro adicional complementario y la cancelación del 70% sobre los depósitos que excedan estos montos.

Fuentes del Banco del Estado informaron que el monto total de los depósitos considerados durante la semana alcanzó a \$ 1.606.271.000. De ellos la entidad estatal canceló \$ 325.836.514,80 por concepto del seguro que cubre hasta las 100 Unidades Tributarias.

Además de ello —y sobre esa cantidad— se pagó \$ 1.759.823 por concepto del seguro complementario voluntario.

Asimismo el Banco del Estado canceló la suma de \$ 870.527.805,88 correspondiente al 70% de los ahorros y depósitos que superan los montos asegurados.

La suma pagada por la entidad estatal a los ahorrantes que mantenían sus depósitos en las entidades financieras en proceso de liquidación responde a la invariable posición de la autoridad de proteger los intereses de los ahorrantes, especialmente pequeños y medianos.



## Falleció Don Costa

El famoso director de orquesta, que participó el año pasado en el Festival Internacional de la Canción de Viña del Mar, falleció en Nueva York de un ataque al corazón. En la foto aparece al llegar al aeropuerto con su hija Nikka, que también conquistó al público de la Quinta Vergara.

(Inf. Pág. 12B)

## Madurez patriótica

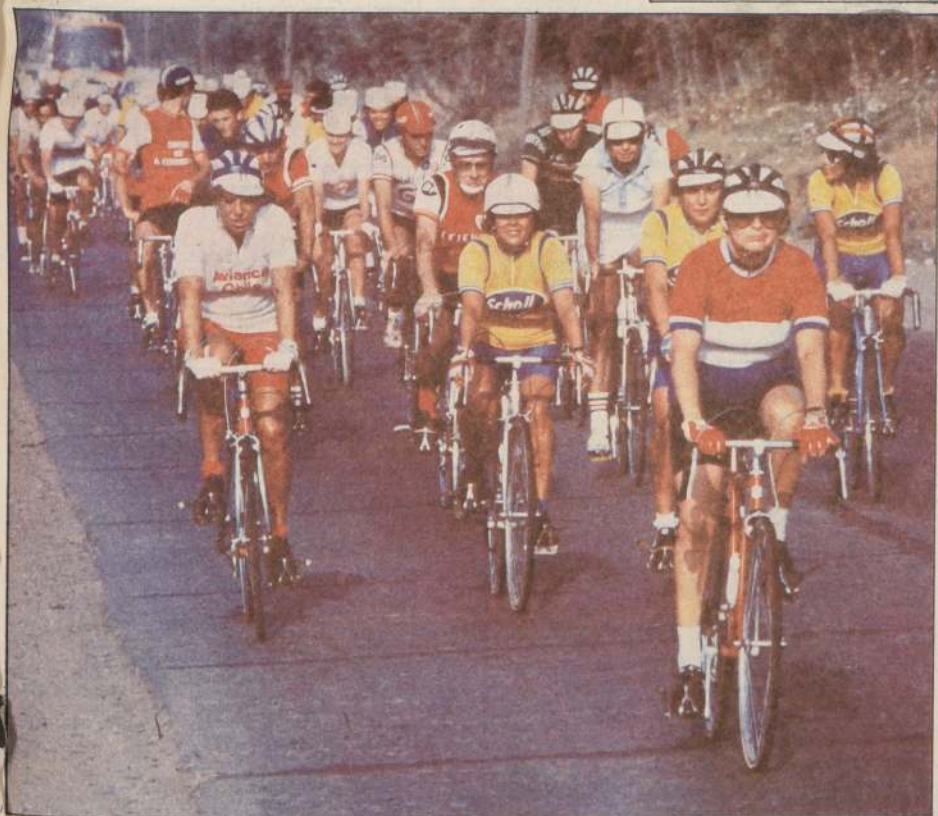
Un grupo de sindicalistas, encabezado por el presidente de la Zonal El Teniente y consejero de Estado, Guillermo Medina, formuló un llamado a los trabajadores a encarar con responsabilidad la situación del país.

(Inf. Pág. 12A)

## Pagos en ISAPRES

El Ministro de Hacienda y Economía, Rolf Lüders, impartió instrucciones en el sentido de que estas entidades no cobren sus servicios en Unidades de Fomento.

(Inf. Pág. 7A)



## PARTIO CICLO GIRO INTERNACIONAL

Sobre un centenar de ciclistas de Italia, Argentina, Perú y Chile iniciaron ayer desde la Plaza de Armas de Santiago, la primera etapa del "Segundo Ciclo—Giro Internacional" de Chile, el que proseguirá hoy con el tramo entre Portillo y Uspallata, para finalizar mañana con el de Uspallata—Mendoza. En la prueba participan damas y varones. En el grabado los pedaleros inician la embalsada por la Carretera Panamericana rumbo a Los Andes. (Inf. Pág. 5 B)

## INTERNACIONAL

### Advertencia

Los estados del bloque soviético lanzaron una nueva advertencia a la OTAN, señalando que si el organismo defensivo de Occidente insiste en instalar en Europa nuevos misiles nucleares, el grupo se verá forzado a tomar contramedidas para garantizar su propia seguridad. El comunicado fue emitido en Berlín Oriental, tras la visita del Canciller ruso Andrei Gromyko.

(Inf. Pág. 12 A)

### Amenazas

Las divergencias en torno a los salarios y el problema de los desocupados entre el gobierno argentino y las confederaciones generales del trabajo, hacen prever una acción conjunta que podría terminar en una nueva huelga general como la que afectó al país en noviembre del año pasado y que paralizó a Argentina durante veinticuatro horas.

(Inf. Pág. 10 A)

### Críticas

Tras una visita de tres días a Washington, el Primer Ministro de Japón Yasuhiro Nakasone regresó a Tokio donde recibió una andanada de críticas por las declaraciones que emitió en Estados Unidos, en especial aquellas que se refieren al aumento de los gastos de defensa que el gobierno nipón se comprometió a efectuar y por la poca claridad en abordar las materias económicas.

(Inf. Pág. 11 A)





El príncipe Von Starhemberg pasó su infancia y juventud en Argentina y Chile, como hijo de emigrantes austríacos.

Príncipe Heinrich von Starhemberg

## Un noble de estirpe convertido en escritor y actor de cine

□ Su familia data desde el siglo cuarto y es el octavo descendiente directo de la casa real

Se declara un pésimo lector, y poco asiduo al cine, a ver cine. Sin embargo, sus actividades extra literarias se han basado, fundamentalmente, en el cine. Heinrich von Starhemberg, escritor de novelas y dramas para el teatro, quien lanzara recientemente su última obra literaria, conversó con LA NACIÓN luego de su regreso a Chile, previa estadía en Europa.

Su nombre artístico, Henry Gregor, lo llevó a actuar con las más famosas actrices del cine español. Gregor o Starhemberg, pasó su infancia y juventud en Chile y Argentina, como hijo de emigrantes austríacos. A los 15 años empezó su carrera profesional como actor teatral y luego de una emisora de Valparaíso.

Después de la muerte de su padre, debe volver a Austria, donde vive diez años en el campo y logra formar grupos de teatro independientes. En 1969 obtiene su gran éxito teatral con la

obra "One Man Show", con textos de Saint Exupéry. Más tarde, llevado por la pasión del teatro, se transforma en ayudante de dirección en Madrid, Hamburgo y Munich, y codirector de Axel von Ambesser.

En 1971 comienza una nueva actividad: actuación de cine. Siguió, no obstante, en el teatro, pues apareció durante la temporada de verano del "Deutschen Theater", de Munich. A ello añadió una amplia labor de escritor. Entre sus obras más notables se encuentran "Dieguito", una breve novela basada en experiencias en el norte de España, y publicada en Alemania; La Capa Española, El Regreso de Sevilla, Le Chat Noir, El Niño y el Monstruo, La Primavera Hechizada, un poema de la Oración de Navidad y luego un ensayo sobre la situación de la Iglesia de Hispanoamérica.

Pero su actuación en el cine lo lleva

a interpretar roles en la cinta El Dr. Jekyll contra el Hombre Lobo; La saga de los Dráculas; Una libélula para cada muerto; El Talón de Aquiles; Los Pasajeros; La Muerte de un Quinquí, y una treintena de cintas del mismo corte.

### PRODUCTOR DE CINE

Para el Príncipe Von Starhemberg, el cine ha sido siempre una de sus mayores satisfacciones, pero "no me atrevo a dirigir, es una responsabilidad muy grande y no tengo conocimientos de técnica", señaló a LA NACIÓN. No obstante, y pensando siempre en hacer buen cine, está intentando contratar a los mejores directores contemporáneos.

Con respecto al movimiento cinematográfico mundial, el cineasta señala enfáticamente que el cine norteamericano está volviendo con gran fuerza en sus producciones monu-

mentales, las grandes superproducciones, en donde se despliega todo su esfuerzo para abordar los mercados en la mejor forma.

Respecto al cine italiano, Von Starhemberg piensa que Zeffirelli será siempre uno de los mejores de su tiempo, y en el alemán nunca volverá, por lo menos en algunas décadas, a aparecer otro talento como el de Fassbinder, "un gran actor, un visionario del cine alemán y de las comunicaciones sociales".

### UNA ANTIGUA TRADICION

Al nombre de Starhemberg se vinculan numerosos castillos y ruinas medievales famosas en Austria, tales como Eferding, con el Museo de Starhemberg; Waxenberg, en la frontera checoslovaca; Wildberg, que inspiró numerosas novelas austríacas.

Junto a ellos se pueden citar Duernstein, donde se relacionaron las locaciones del filme Sissi, con Romy Schneider y Los Cuentos de los Bosques de Viena, con Maximilian Schell. En tiempo de las Cruzadas, el Rey Ricardo Corazón de León estuvo preso en este castillo.

En el castillo de Eferding se encuentra la mesa en que se escribió la Flauta Mágica de Mozart.

### UNA TRADICION FAMILIAR

La familia de este escritor y actor del cine data del año 400, y todos sus miembros se dedicaron a combatir los bárbaros que asolaban Europa.

El primer Von Starhemberg, Ernest Rudiger, cuyo monumento se encuentra delante de la Alcaldía de Viena. En el año 1863 los turcos trataron de invadir Viena y correspondió a esta familia defenderla, con muy pocos soldados, soportando hasta que el Rey Svietsky y el Duque de Lothringen, de Polonia, llegaron a apoyarlo. Con ello, salvaron parte de la cultura europea.

Otro importante miembro de esta familia fue Guidobald, quien también combatió a los turcos, en Belgrado, pasando sus fuerzas por los nevados montes del Tirol. Otro de su familia fue ministro de la Emperatriz María Teresa y su embajador en España, Portugal y Francia. Le correspondió llevar a María Antonieta a Francia, para su matrimonio con Luis XVI. En su viaje a Francia, la futura Reina se alojó en el castillo de Eferding.

Toda esta familia de noble aristocracia dejó a Heinrich en el octavo príncipe de su estirpe, hijo de una gran actriz de teatro y cine, Nora Gregor, ha logrado impactar en nuestro país, además por su talento creativo literario, por su actitud hacia las artes, financiando, además, una gira por Europa al grupo de Mimos de Noisvander, que en estos tiempos sólo puede ser considerada una muestra más del afecto y pasión que siente el Príncipe por estas artes.

Viajará a Europa en marzo próximo para compartir con Noisvander su recorrido por España y Alemania, además de otros países de la vieja Europa.



Heinrich von Starhemberg, escritor de novelas y dramas para teatro, ha actuado con las más famosas actrices del cine español.

## EL ARTE en Chile



"BUSTO DE MUJER".- Pedro Lira (1845-1912).

Pedro Lira, el más noble impulsador de la actividad artística del siglo XIX fue líder en la academia dirigida por Ciccarelli. Personalidad múltiple y dinámica tiene un similitud en Viena Mackenna. Es un clásico estudioso a fondo de los problemas artísticos, su maestría alcanza también al libro. Su "Diccionario de Pintores" es consultado obligada. Abogado no ejerce y sólo se dedica al arte. Viaja a Europa y obtiene en París Segunda Medalla con su obra "Fundación de Santiago" en 1889.

La producción de Lira, abundante en número y calidad, auscultó todo tipo de motivaciones. Con seguro dibujo y pinceladas sedosas, fija personas y escenas. Su visión de nuestra mujer aristocrática supera a Monvoisin. Inquieto buscador de nuevas fórmulas, en el paisaje ofrece ejemplos elocuentes de su espíritu alerta y, a veces, audaz.

Maestro de tiempo, su jerarquía no ha perdido vigencia. Se mantiene como cumbre.

## Ansiedad y angustia del hombre contemporáneo

"El arte del siglo XX es desagradable, refleja los problemas de nuestra época, y si no nos gusta, es porque pretendemos ser lo que no somos. No queremos visualizar nuestra realidad", señaló Rebecca León, profesora de la Facultad de Artes de la Universidad de Chile, al referirse al tema "Tendencias actuales de la Plástica", en el curso dictado dentro de la Escuela de Temporada de la "U".

La docente dijo en su intervención que una de las características fundamentales del arte era su permanencia, lo que permitía conocer una época con datos vivos, en contraposición con la historia que se basa en informaciones muertas.

En relación a la obra artística manifestó que reflejaba dos mundos, el de su época de origen, y otro sin tiempo que trasciende hacia el futuro, cuando contiene valores universales del ser humano.

### MULTIPLICIDAD DE ESTILOS

Como tendencia fundamental en la plástica del siglo XX, la profesora León destacó un incesante movimiento que se refleja en la multiplicidad de estilos y corrientes diferentes, que muestran la ansiedad e insatisfacción del hombre contemporáneo.

Este movimiento también lo tuvo el arte medieval, agregó la docente, pero su finalidad estaba más clara, buscaba la presencia de Dios, como solución a sus problemas.

En el arte actual no se percibe esta misma finalidad. Hay un gusto natural por el cambio en sí mismo, que lleva a la disgregación del ser humano. El arte cinético, que constituye la mejor expresión de esta característica, es sólo un juego que no tiene raíces en el interior del hombre.

Otros rasgos de la creación artística actual, según la docente, lo constituyen el uso de materiales desechables, y la elección de objetos materiales, como elementos que aún siendo artificiales, impactan y emocionan al hombre de hoy, que presenta atrofia de su sensibilidad e indiferencia ante todo.

## SERVICIOS



### LINEAS AEREAS

#### SALIDAS NACIONALES

LAN CHILE (Reservas: 578080). LA 094 a las 0800 a Iquique y Arica. LA 085 a las 08.10 a Puerto Montt y Punta Arenas. LADECO (Reservas: 727676). LAD 064 a las 08.20 a Iquique y Arica. LAD 030 a las 08.45 a El Salvador y Antofagasta. LAD 075 a las 11.00 a Concepción y Punta Arenas. LAD 051 a las 14.30 a Puerto Montt y Balmaceda. AERONOR (Reservas: 86357). AN 042 a las 23.00 a Antofagasta. Iquique y Arica. AN 080 a las 23.15 a Antofagasta. ICARO (Reservas: 226237). Vuelos tipo Charter a solicitud.

#### LLEGADAS NACIONALES

LAN CHILE (Informes: 719018). LA 095 a las 14.45 de Arica e Iquique. LA 084 a las 16.30 de Punta Arenas y Puerto Montt. LADECO (Informes: 719445). LAD 031 a las 13.40 de Antofagasta y El Salvador. LAD 065 a las 15.10 de Arica e Iquique. LAD 074 a las 20.00 de Punta Arenas y Concepción. LAD 050 a las 20.45 de Balmaceda y Puerto Montt. AERONOR (Informes: 575262). AN 041 a las 14.45 de Arica, Iquique y Antofagasta (Aeródromo Cerrillos).

#### LLEGADAS INTERNACIONALES

LAN CHILE (Informes: 719018). LA 141 a las 09.10 de Nueva York, Miami y Lima LA 134 a las 16.00 de Tahiti e Isla de Pascua. LA 126 a las 21.45 de Montevideo. LADECO (Informes: 719445). LAD 115 a las 22.20 de Río de Janeiro, Sao Paulo y Asunción. AEROLINEAS ARGENTINAS (Informes: 719300). AA 202 a las 10.30 de Buenos Aires y Mendoza. AEROPERU (Informes: 719000). PL 602 a las 10.50 de B. Aires. AIR FRANCE (Informes: 719419). AF 095 a las 14.15 de París, Recife, Río de Janeiro y Montevideo. ALITALIA (Informes: 719650). AZ 586 a las 22.55 de Milán, Roma y Río. AVIANCA (Informes: 734327). AV 081 a las 19.00 de Los Angeles, Panamá y Bogotá con conexiones de Madrid, San Juan, Miami, México, Aruba y Curaçao. CANADIAN PACIFIC (734869). CP 424 a las 12.25 de Hong Kong, Tokio Vancouver, y Lima. CP 423 a las 22.50 de B. Aires. EASTERN AIRLINES (Informes: 719260). EA-1 a las 13.20 de Nueva York, Miami y Lima. EA-10 a las 21.20 de Buenos Aires. ECUATORIANA (Informes: 719947). E.U. 042, a las 09.30 de Buenos Aires. FAST AIR (719430). UD 221 a las 14.00 de Miami y Panamá. IBERIA (Informes: 719132). IB 987 a las 13.20 de Madrid. KLM (Informes: 719109). KL 791 a las 14.45 de Amsterdam, Zurich, Lisboa, Río de Janeiro y Montevideo. PAN AM (Informes: 719753). PA 453 a las 09.05 de Nueva York y Miami. SAS (Informes: 82737). SK 955 a las 21.45 de Estocolmo, Copenhague y Río de Janeiro. VARIG (Informes: 719163). RG 922 a las 13.50 de Frankfurt, París, Copenhague, Londres, Lisboa, Sao y Río.

#### SALIDAS INTERNACIONALES

LAN CHILE (Reservas: 578080). LA 127 a las 15.30 a B. Aires y Montevideo. LA 140 a las 22.30 a Lima, Miami y N. York. LADECO (Reservas: 719445). LAD 114 a las 10.00 a Sao y Río. AEROLINEAS ARGENTINAS (Reservas: 394121). AA 203 a las 11.10 a Mendoza y Buenos Aires. AEROPERU (Reservas: 715035). PL 602 a las 11.45 a Lima, Miami y México. AIR FRANCE (82421). AF 096 a las 17.10 a Montevideo, Río, Recife y París. ALITALIA (Reservas: 83336). AZ 587 a las 10.30 a Roma, y Milán con escala en Río de Janeiro. AVIANCA (Reservas: 81919). AV 081 a las 19.50 a Buenos Aires y Montevideo. CANADIAN PACIFIC (392853). CP 424 a las 13.10 a B. CP 423 a las 21.40 a Lima, Vancouver, Tokio y Hong Kong. EASTERN AIRLINES (Reservas: 716266). EA-1 a las 14.10 a Buenos Aires. EA-10 a las 22.20 a Lima, Miami y Nueva York. ECUATORIANA (Reservas: 64251). EU 042 a las 10.30 a Quito, Guayaquil, México, Miami, Nueva York y Los Angeles. FAST AIR (Reservas: 719701). UD 500 a las 16.00 a Sao Paulo. IBERIA (Reservas: 714510). IB 936 a las 15.20 a Madrid. PAN AM (710919). PA 454 a las 23.45 a Miami y N. York. VARIG (Reservas: 68751). RG 923 a las 15.15 a Sao Paulo, Río, Madrid, Lisboa, Frankfurt, Londres y Copenhague.



### TRENES

## SANTORAL DE HOY: Santos Vicente y Anibal MAÑANA: Santa Virginia

#### MOVIMIENTO DE TRENES

##### ESTACION MAPOCHO

| Salida | Destino | Categoría | Frecuencia |
|--------|---------|-----------|------------|
|--------|---------|-----------|------------|

|       |            |               |  |
|-------|------------|---------------|--|
| 7.50  | Quintero   | Excursionista | Diario                                   |
| 8.35  | Valparaíso | Aut. Expreso  | Diario                                   |
| 12.40 | Valparaíso | Aut. Expreso  | Días de Trabajo                          |
| 14.40 | Valparaíso | Aut. Expreso  | Diario                                   |
| 16.40 | Valparaíso | Aut. Expreso  | Diario                                   |
| 21.30 | Valparaíso | Aut. Expreso  | Diario                                   |
| 21.40 | Ti-Ti      | Aut. Local    | Diario (excepto sábado y vísperas fest.) |

##### LLEGADAS PROCEDENCIA

| Salida | Destino | Categoría | Frecuencia |
|--------|---------|-----------|------------|
|--------|---------|-----------|------------|

##### SALIDAS ESTACION CENTRAL

| Salidas | Destino | Categoría | Frecuencia |
|---------|---------|-----------|------------|
|---------|---------|-----------|------------|

|       |            |                |   |
|-------|------------|----------------|---|
| 7.30  | Talca      | Tren Local     | Diario                                    |
| 8.00  | Osnorio    | Aut. Salón     | Diario (excepto sábados y vísperas fest.) |
| 8.00  | Concepción | Aut. Expreso   | Diario (1)                                |
| 8.15  | Cartagena  | Tren Expres.   | Diario                                    |
| 8.15  | Pichilemu  | Tren Expres.   | Diario                                    |
| 8.30  | Chillán    | Tren Ordinario | Diario                                    |
| 9.00  | Concepción | Aut. Salón     | Diario                                    |
| 11.15 | Talca      | Aut. Local     | Diario                                    |
| 13.30 | Linares    | Aut. Expreso   | Diario                                    |
| 14.30 | Concepción | Aut. Salón     | Diario                                    |
| 15.00 | Pichilemu  | Tren Local     | Diario                                    |
| 16.00 | Chillán    | Tren Expreso   | Diario                                    |
| 18.00 | Chillán    | Aut. Salón     | Diario (excepto sábados)                  |
| 18.30 | Pto. Montt | Tren Rápido    | Diario                                    |
| 19.00 | Linares    | Aut. Expreso   | Diario                                    |
| 19.15 | Cartagena  | Tren Expres.   | Diario                                    |
| 19.30 | Curepto    | Aut. Local     | Diario                                    |
| 20.00 | Valdivia   | Tren Rápido    | Diario                                    |
| 20.15 | Rancagua   | Aut. Local     | Diario (excepto sábados)                  |
| 21.00 | Pto. Montt | Tren Expreso   | Diario                                    |
| 22.00 | Temuco     | Aut. Salón     | Diario                                    |
| 22.05 | Concepción | Tren Expreso   | Concepción                                |
| 23.00 | Concepción | Aut. Salón     | Cobopación                                |

##### LLEGADAS ESTACION CENTRAL

| Salidas | Destino | Categoría | Frecuencia |
|---------|---------|-----------|------------|
|---------|---------|-----------|------------|

|       |            |                |                               |
|-------|------------|----------------|-------------------------------|
| 7.00  | Concepción | A. Salón       | Diario                        |
| 7.45  | Rancagua   | Aut. Local     | Diario (excepto domingos)     |
| 8.10  | Concepción | Tren Expreso   | Diario                        |
| 8.20  | Temuco     | Aut. Salón     | Diario                        |
| 8.40  | Pto. Montt | Tren Expreso   | Diario                        |
| 9.20  | Valdivia   | Tren Rápido    | Diario                        |
| 9.50  | Curepto    | Aut. Local     | Diario (excepto domingos)     |
| 9.55  | Pto. Montt | Tren Rápido    | Diario                        |
| 11.10 | Linares    | Aut. Expreso   | Diario                        |
| 12.30 | Chillán    | Aut. Salón     | Diario (excepto Dgms.)        |
| 13.05 | Pichilemu  | Tren Local     | Diario                        |
| 13.40 | Chillán    | T. Expreso     | Diario                        |
| 15.30 | Concepción | Aut. Salón     | Diario                        |
| 18.00 | Talca      | Aut. Local     | Diario                        |
| 18.10 | Concepción | Aut. Expreso   | Diario                        |
| 20.25 | Talca      | Aut. Local     | Diario                        |
| 20.55 | Pichilemu  | Tren Expres.   | Diario                        |
| 21.25 | Chillán    | Tren Ordinario | Diario (4)                    |
| 22.00 | Concepción | Aut. Salón     | Diario                        |
| 22.30 | Cartagena  | Tren. Expres.  | Diario                        |
| 22.35 | Linares    | Aut. Expres.   | Diario                        |
| 22.45 | Osnorio    | Aut. Salón     | Miércoles, viernes y domingos |

NOTA: Los trenes rápidos llevan dormitorio, comedor, salón y primera numerada. Los trenes expresos nocturnos llevan dormitorio, comedor, primera y segunda. Autotren a Concepción, Temuco, Valdivia, Osorno y Puerto Montt. Estación Central: 92157. Estación Mapocho: 60923. Av. Libertador B. O'Higgins 553 (Galería El Libertador) 381818 y 30746 Metro Estación Escuela Militar. Local 22282963 Autotren 31814. (1) Días martes, jueves y sábados atraen no salida a las 8.05 hrs. (2) Los domingos prolonga recorrido a San Fernando. (3) Los lunes salida a las 5.30 hrs. de San Fernando. (4) Los domingos y festivos llega 21.10 hrs.

### ARCHIVO DE LA HISTORIA

#### EFEMERIDES NACIONALES

1826.— Se jura solemnemente en San Carlos de Ancud la incorporación de Chile a la soberanía de Chile.  
1888.— Muere Miguel Luis Amunátegui, historiador y propagador de la instrucción pública obligatoria.

#### EFEMERIDES EXTRANJERAS

1517.— Las fuerzas turcas capturan El Cairo, Egipto.  
1528.— Inglaterra y Francia le declaran la guerra al emperador del sacro imperio romano Carlos V.  
1901.— Muere la Reina Victoria y sube al trono el Rey Eduardo VIII.  
1903.— Los representantes de los gobiernos de Estados Unidos y Colombia firman el tratado para la construcción del Canal de Panamá.  
1932.— Erupción de los volcanes Fuego y Acatemango, en Guatemala, con la destrucción de varias ciudades.  
1962.— Los cancilleres de los 21 países de la Organización de los Estados Americanos se reúnen en Uruguay para considerar la amenaza de Cuba al Hemisferio Occidental.  
1976.— Estados Unidos y España llegan a un acuerdo sobre un tratado de defensa que permite a los norteamericanos mantener sus bases militares en territorio español.

#### PENSAMIENTO

"Hay que tomar al mundo como es, no como debería ser". Anónimo.

#### NACIMIENTOS

Francis Bacon, estadista-ensayista inglés (1561-1626); André Ampère, físico francés (1775-1836); George Lord Byron (1788-1824).

Hoy es sábado, 22 de enero de 1983.— Faltan 343 días para que termine el año.

#### ¿LO SABIA?

¿Sabía usted que la temperatura media en Polus Nedostupnosti en la Antártica es de unos 23 grados centígrados bajo cero?

## EMERGENCIAS

| POSTAS                       | BOMBEROS 132    |
|------------------------------|-----------------|
| Posta Central                | 393451          |
| Ambulancias                  | 394871          |
| La Cisterna                  | 2224422         |
| Nufoa                        | 499004          |
| Providencia-Las Condes       | 2257216         |
| Quinta Normal                | 91011           |
| San Miguel                   | 2224422         |
| San Bernardo                 | 591534          |
| AREA NORTE                   | AREA ORIENTE    |
| Hospital San José            | 370011          |
| Hospital Roberto del Río     | 371011          |
| Hospital Psiquiátrico        | 37031           |
| CARABINEROS                  | INVESTIGACIONES |
| Prefectura General           | 60151           |
| Radiopatrullas Central       | 133             |
| Area Metropolitana           | 82211           |
| La Cisterna                  | 581122          |
| AREA ORIENTE                 | INVESTIGACIONES |
| Hospital Salvador            | 2256441         |
| Hospital Calvo Mackenna      | 41011           |
| Instituto del Tórax          | 495091          |
| Hospital Pedro Aguirre Cerda | 2271251         |
| Radiopatrullas               | 64764           |

### FARMACIAS

#### SEMANA DEL 15 AL 22 DE ENERO DE 1983

1er. SECTOR: BALMACEDA - AVDA. CARDENAL JOSE MARIA CARO - VICUNA MACKENNA - LINEA FERRO-CARRIL DE CIRCUNVALACION - AVDA. NORTE-SUR. GRUPO "B": DEL INDIO N° 2, 21 de Mayo 586; SANTOS, Agustinas 1299; VICUNA MACKENNA, Avda. Vicuña Mackenna 490; BRUXELAS, San Diego 551; LOS ANDES, San Diego 1505; SAN IGNACIO N° 2, Avda. Lib. Bdo. O'Higgins 1533; PORTU- RAL, Avda. Portugal 44.

2º SECTOR: AVDA. NORTE-SUR - BALMACEDA - LIBERTADOR BDO. O'HIGGINS - COMUNAS: QUINTA NORMAL Y PUDAHUEL. GRUPO "B": REAL, Rosas 2698; PROFESIONAL, San Pablo 2290; SALAMOVICH, San Pablo 3242; DIAGONAL, Gonzalo Bulnes 2491; BELGICA, Mapocho 6101; MARAMBIO, José Joaquín Pérez 4601.

3º SECTOR: LIBERTADOR BDO. O'HIGGINS - AVDA. NORTE-SUR - ISABEL RIQUELME - CAMINO MELIPILLA - COMUNA MAIPU. GRUPO "A": MODERNA, Ramón Freire 1924; GRUPO "B": AEROPUERTO N° 2, Félix Margoz 37-Maipú; LIBERTADOR, Avda. Lib. Bdo. O'Higgins 3599; DEL INDIO N° 3, Matucana 2-C; LA SANITARIA, Basculón Guerrero 698.

4º SECTOR: PROVIDENCIA - VITACURA - APOQUINDO - LAS CONDES - BILBAO - GRUPO "B": SANTA CALLO, Avda. Las Condes 12269; COLOMBO, Avda. Manuel Montt 30; REUNIDAS, Avda. Providencia 2374; MARBELLA, Avda. Pórcu 3091; VITACURA, Avda. Vitacura 5342; TOMAS MOBO, Alonso de Córdova 1030; SAN PEDRO, La Aurora 1652; Vitacura Alt. 9700; LAS TRANQUERAS, Las Tranqueras 1056; LAR, Avda. Vitacura 3990; LIDO, Elidoro Yáñez 2865; LAGO RANCO, Manquehue 31.

5º SECTOR: AVDA. IRARRAZAVAL - BILBAO - AVDA. BUS-TAMANTE - LA REINA - MACUL - GRUPO "B": IRARRAZAVAL, Avda. Irarrázaval 1864; VILLA LA REINA, B. Larraín 9047; SANTA GEMITA, Avda. Irarrázaval 2955; BILBAO, Avda. Fco. Bilbao 1308; LOS ESPINOS, Avda. Pedro de Valdivia 5814-B; LOS GUINDOS, Avda. Egaña 1000; BRASILEÑA, José P. Alessandri 3533; EVA, Hamburg 1065; SUR, Avda. Grecia 1004; SANTA ISABEL, Santa Isabel 0301; LA FA-ENA, Ictinos 1434; ANTONIO VARAS, Avda. Fco. Bilbao 1488; RIBEL, Avda. Simón Bolívar 7349.

6º SECTOR: AVDA. VICUNA MACKENNA - LINEA FERRO-CARRIL DE CIRCUNVALACION - COMUNAS: LA FLORI-DA - LA GRANJA - SAN MIGUEL - LA CISTERNA: GRUPO "A": PANAMERICANA SUR, Avda. José J. Prieto 5383; GRUPO "B": GEMMITA DE SAN MIGUEL, Club Hípico 3305; GRUPO "B": OKSEN, Pasaje 15 SUR 03497; LA FLORIDA, Avda. Vicuña Mackenna 5717; LA CISTERNA, Gran Avda. José Miguel Carrera 8121; CALENO, Santa Rosa 6470; NUEVA ARAVENA, Gran Avda. José Miguel Carrera 9707; ESMIRNA, Gran Avda. José Miguel Carrera 4901; NUEVA ECUDADOR, Avda. Ecuador 899; SAN CRISTOBAL, Avda. Sebastopól 406.

7º SECTOR: AVDA. SANTA MARIA - COMUNAS: RENCA - CONCHALI - QUILICURA: GRUPO "A": SANTA ELENA, Nueva de Matte 2616; GRUPO "B": RECOLETA, Avda. Recoleta 351; PRADO, Avda. Independencia 2813; URMENTA, Avda. Recoleta 3481; NUEVA INDEPENDENCIA, Avda. Independencia 5278.

ARMADAS DE URGENCIA: FARMACIA DE URGENCIA AHUMADA, Portugal 155; FARMACIA DE URGENCIA DIECISIETE Y MEDIO, Avda. Vicuña Mackenna 8430; FARMACIA DE URGENCIA SUIZA, Gran Avda. José Miguel Carrera 3052; FARMACIA DE URGENCIA COVENTRY, Avda. Irarrázaval 4818; FARMACIA DE URGENCIA LOS PORTA, Irarrázaval 4818; FARMACIA DE URGENCIA DE URUGUAY,



# La Nación

Fundado el 14 de Enero de 1917

Director: Jaime Valdés  
Representante legal: Miguel Bejide C.

Editado por la Empresa Periodística "La Nación" S.A.  
Domicilio Legal: Agustinas 1269 teléfono 82222

## Realidad Chilena

Ha concluido recientemente la visita que realizara a nuestro país una delegación norteamericana, compuesta por parlamentarios y miembros del Departamento de Estado.

Según se indicó, la delegación tenía por finalidad informarse directamente de las condiciones políticas, económicas y sociales existentes en Chile, para adquirir un conocimiento más acabado de nuestra realidad.

Los miembros de la delegación se entrevistaron durante los días que permanecieron en Santiago con importantes personeros de Gobierno, con el presidente de la Corte Suprema, con representantes eclesiales y dirigentes laborales y empresariales de todos los sectores.

Es conveniente considerar la importancia que tiene para nuestro país una visita informativa como ésta. El Gobierno, desde siempre, ha planteado la necesidad de que tanto los gobiernos extranjeros como los organismos internacionales emitan opiniones y aprecien hechos o realidades con conocimiento real y efectivo de las situaciones que se analizan. Los chilenos hemos sido objeto, después del 11 de septiembre de 1973, de una campaña de desprestigio programada por el marxismo internacional, y a la cual se han sumado algunos sectores obedeciendo a intereses políticos o fundados en informaciones falsas, tergiversadas y carentes por completo de objetividad.

Al abandonar el país, el jefe de la delegación y los parlamentarios dieron a conocer sus impresiones en una declaración que fue entregada a través de la Embajada americana en Santiago. En ella reconocen haber sido impactados por la valentía y dedicación con que el pueblo chileno está enfrentando sus problemas. Como hemos señalado en estas columnas, en otras oportunidades, la inmensa mayoría ciudadana ha comprendido los esfuerzos del Gobierno por superar las dificultades por las que atravesamos, y ha asumido una actitud realista, entendiendo que lo que se ha hecho es lo necesario y adecuado para el momento.

Asimismo, han expresado sus deseos de que Chile avance hacia la democracia y logre un desarrollo económico efectivo. Al respecto, debe tenerse presente que los chilenos, a partir del 11 de marzo de 1981, fecha en que comienza a regir la Constitución Política de 1980, concluida la etapa de Reconstrucción Nacional, hemos comenzado a recorrer un camino claro y definido, que habrá de culminar en una democracia renovada y efectiva de auténtica participación social.

Por último, se lee también en la referida declaración que Chile estaría más capacitado para solucionar sus problemas si sus ciudadanos se unieran para hacerle frente y que sería importante "facilitar el regreso e incorporación de muchos chilenos capaces que no han podido vivir en Chile".

Así se ha aludido a dos cuestiones que han sido preocupación del Gobierno y en las cuales éste ha expresado claramente su posición. Se trata de la unidad nacional y de las prohibiciones de ingreso que afectan a algunos compatriotas.

En efecto, en múltiples oportunidades el Gobierno ha llamado a los chilenos a deponer intereses particulares o de grupos, a dejar atrás los rencores, y a sumarse a una tarea que está por encima de intereses personales y que se identifica con los requerimientos esenciales de la nación.

Al mismo tiempo, los ministros del Interior y de Justicia estudian las solicitudes de ingreso al país de quienes se encuentran afectados por prohibiciones, habiendo autorizado ya a numerosos de ellos. En este punto, el Gobierno ha sido el primero en aclarar que está dispuesto a permitir el ingreso de aquellos cuyo propósito sea prestar su colaboración al país y sumarse a la obra en que estamos empeñados. Ello excluye, por cierto, a los partidarios de la violencia y a quienes pretenden desconocer el orden constitucional que el país se ha dado.

En suma, la visita de los representantes norteamericanos es positiva para Chile y de seguro les habrá permitido formarse una impresión de la cual carecían.

Un pueblo soberano como el nuestro, que busca afanosamente y con esfuerzo avanzar hacia el sistema de libertad, mira con satisfacción el interés de personeros de países extranjeros por conocer e informarse de su realidad y, al mismo tiempo, rechaza con vigor cualquier forma de intromisión que atente contra esa soberanía que ha conquistado con valentía y coraje.

## Patrimonio Cultural

La lista del Patrimonio Mundial comprende actualmente 136 bienes culturales y naturales. A los ya existentes se agregó la inscripción de 24 nuevos bienes decidida por el Comité del Patrimonio Mundial en su 6ª reunión celebrada en la Casa Central de la UNESCO en París bajo la presidencia del profesor R.O. Slatyer (Australia). Compuesto por delegados de 21 estados, el Comité aplica la Convención para la Protección del Patrimonio Mundial, Cultural y Natural adoptada por la Conferencia General de la UNESCO en 1972, que entró en vigencia en 1975. Hasta hoy la Convención fue ratificada o aceptada por 69 estados.

Los 24 nuevos bienes culturales y naturales son: Tassili n'Ajjer, el valle de M'Zab, Djemila, Tipasa y Timgad, en Argelia; los parques nacionales de las zonas silvestres de Tasmania Occidental y las islas Lord Howe, de Australia; el centro histórico de la ciudad de Olinda (Brasil); el parque nacional de Tai (Costa de Marfil); el casco antiguo de La Habana y su sistema de fortificaciones (Cuba); el sitio histórico estatal "Cahokia Mounds" en Illinois (Estados Unidos de Norteamérica); la Salina Real d'Arc y Senans (Francia); el conjunto formado por el parque nacional histórico, la Ciudadela, el palacio "Sans Souci" y el sitio de Ramiers (Haití); la reserva de la biosfera "Río Plátano", en Honduras; el centro histórico de Florencia (Italia); los sitios arqueológicos de Lepcis Magna, de Sabratha y de Cirena en Libia; el atolón de Aldabra (Seychelles); la ciudad santa de Anuradhapura, la ciudad histórica de Polonnaruwa y la antigua ciudad de Sigiriya en Sri Lanka; la reserva de fauna silvestre de Sekous en Tanzania; y la antigua ciudad de Shibani con los muros que la ciñen, en el Yemen democrático.

El Comité adoptó el presupuesto del Fondo del Patrimonio Mundial para 1983, que se eleva a 1.993.050 dólares. De esta suma 745.000 dólares irán a la cooperación técnica y 500.000 a la capacitación. Trece peticiones de cooperación técnica relativas a bienes culturales y naturales fueron aprobadas por una suma global de 595.433 dólares. Proviene de los siguientes países: Bulgaria, Etiopía, Haití, Honduras, Jordania, Nepal, Pakistán, Panamá, Senegal, Seychelles y Yugoslavia. Por otra parte, el Comité decidió asignar 94.925 dólares a las solicitudes de capacitación para la conservación del patrimonio cultural y natural formuladas por Honduras, Pakistán y Tanzania.

Además de los miembros del Comité, participaron en la 6ª reunión los observadores de 18 estados partes y de 9 estados que no forman parte de la Convención, los representantes del Centro Internacional para la Conservación con sede en Roma, del Consejo Internacional de Monumentos y Sitios Históricos y de la Unión Internacional para la Conservación de la Naturaleza y sus Recursos, así como también observadores de ALECSO, del Consejo de Europa, del Consejo Internacional de Museos, de la Organización Africana para los Museos, los Monumentos y Sitios y de la Unión Internacional de Arquitectos.

## Cartas al Director

Uno de los factores relevantes de la adecuada participación de niños y jóvenes en actividades extraescolares, es el apoyo informativo y motivador de los medios de comunicación social. En particular, el prestigioso diario LA NACION, se ha constituido en el mejor ejemplo de este apoyo, desplegando una excelente labor periodística, con motivo de la 3ra. Muestra Nacional de Ciencia, Arte y Juventud.

Consciente del significado de esta acción, me es altamente satisfactorio agradecerle esta contribución al conocimiento de positivas actividades artísticas, científicas, recreativas y sociales practicadas por los niños y jóvenes de Chile y a su consecuente trascendencia a la comunidad nacional, otorgando de este modo, un real sentido al tiempo libre del que disponen los escolares, especialmente en período de vacaciones.

Junto con expresar a Ud., los sentimientos de mi mayor gratitud, me es grato hacer extensivo mis agradecimientos al equipo periodístico que labora en esta importante empresa por esta vital colaboración al desarrollo de la educación extraescolar.

Saluda Atte. a Ud. Marta Stefanowsky Bandyra, profesora de Estado, jefe Depto. Educ. Extraescolar, Delegada Nacional del Canal Escolar.

## DEFENSA



## Sovietización de Nicaragua

Por Peter SAGER

Hace tres años que se instauró en Nicaragua con los sandinistas un régimen de izquierda que, desde entonces, se ha ido acercando cada vez más a Moscú. Ya se está manifestando en dicho país un síntoma que caracteriza a las dictaduras comunistas: la vecina Honduras está siendo invadida por refugiados nicaragüenses que son ya más de 13.000, sobre todo indios misquitos, sumas y ramas. Los indios quisieron sustraerse huyendo de las acciones de depuración que el régimen de los sandinistas realiza con la ayuda de su ejército.

En uno de los campos de refugiados encomendados a la organización católica "Cáritas" en Danlí, a algo menos de 100 Km. al este de la capital de Honduras, Tegucigalpa, se carece de dinero para comprar harina. La administración del campo tuvo que dirigirse en busca de ayuda a la alta Comisaría de la ONU para los refugiados, que ya mantiene dos campos de refugiados, en Mocorón y en Puerto Lempi. Como quiera que los sandinistas, según ellos dicen, continúan su acción contra los supuestos "contrarrevolucionarios", la afluencia de refugiados tenderá más bien a aumentar.

Los indios principalmente afectados provienen de la región de Yelapa, en la parte oriental de Nicaragua, a veces designada con el nombre Costa de los Misquitos. Los habitantes se distinguen por el marcado color de la piel y por el habla española que vive en la Costa del Pacífico. Estos indios, que eran unos 50.000 antes de iniciarse el éxodo, hablan principalmente el inglés y pertenecen, en un 80%, al protestantismo moravo.

Desde la revolución de 1979, los sandinistas han intentado "integrar" a los misquitos. Numerosos funcionarios de habla española, que sabían muy poco de los misquitos y de sus costumbres, asumieron cometidos administrativos. Edictos — como por ejemplo la decisión de construir una carretera a través del campo de los indios, sin pedirles su parecer y sin indemnizarlos — dieron lugar a crecientes dificultades y oposiciones. Los indios se opusieron sobre todo al programa de educación que prevía la enseñanza en lengua española, dada por maestros cubanos.

Desde diciembre de 1981, las tropas están en acción para aplastar la resistencia. Se ha prohibido estrictamente facilitar información al respecto. Fue ocupada una estación de radio de los misquitos, so pretexto de que difundía mentiras.

En enero de 1982 se introdujeron restricciones en materia de viajes, con objeto de impedir la huida de la población. Se iniciaron las acciones de depuración. Fueron arrastrados 30 poblados misquitos. Los párrocos moravos fueron llevados a Managua para ser interrogados.

En el periódico "Le Monde" del 17 y 18 de agosto se publicaron alarmantes noticias sobre malos tratos sádicos inferidos por las tropas sandinistas. El antropólogo francés Gilles Bataillon dio testimonio de que habían sido aniquilados poblados enteros, después que los habitantes habían sido violentados y muertos. Añadió que los soldados habían quemado vivas a algunas de sus víctimas, o las habían enterrado vivas.

Los pocos sandinistas moderados que hay están muy preocupados por el exterminio de los indios, pero no tienen ninguna esperanza de hacer cambiar el rumbo del régimen. En tres años de gobierno, ha surgido ya un nepotismo que en muy poco se diferencia de la oligarquía reinante en tiempos de Somoza, derrocado en 1979. Seis familias — llamadas "las seis" — tienen en sus manos las palancas del poder político y económico. Otras siete familias, aunque no figuran en el círculo de los dueños del poder, ejercen una considerable influencia. En efecto, han asumido el que fue patrimonio de Somoza.

Los privilegios de la nueva oligarquía corresponden con gran exactitud a los de la "nomenklatura" de los países de Europa del Este, que, a su vez, sigue el ejemplo soviético. Se sabe desde hace mucho tiempo que los miembros de la nueva clase soviética tienen acceso a productos de lujo, casas de vacaciones, automóviles y viajes por el extranjero, ventajas éstas de las que carece el ciudadano medio.

La profunda relación y los vínculos entre los sandinistas y Moscú, no se infieren solamente de la retórica marxista-leninista cultivada por Managua, sino que también se perciben en la prensa de Europa Oriental. El jefe de los sandinistas, Daniel Ortega, visitó Moscú en el pasado mes de mayo y obtuvo promesas de ayuda soviética que, habida cuenta de la crisis económica que reina en los países del este europeo, ponen bien de relieve el interés que el Kremlin tiene por Nicaragua, a pesar de que a las promesas no han seguido los hechos, o en muy escasa medida.

No obstante, la URSS ha suministrado tanques T-55, y pilotos de Nicaragua se están formando actualmente en la Unión Soviética, Cuba y Bulgaria. Aquí también se confirma una vez más lo sabido, y es que los regímenes comunistas atribuyen una especial importancia al equipo militar: el ejército del derrocado dictador Somoza contaba con 7000 hombres, y no fue disuelto por los sandinistas, sino que fue incrementado hasta contar 40.000 hombres. Además, se está formando una milicia popular de 200.000 hombres y mujeres. Es cierto que parte del armamento es reencaminado hacia El Salvador, pero también se utiliza contra los indios de la Costa de los Misquitos. En la jerga soviética, esto se llama "apoyo a los movimientos de liberación nacional".

## Atención de la Salud

La atención primaria de salud es a la vez una norma de acción y una filosofía que deben impregnar la totalidad de las actividades de enfermería en el sistema de asistencia sanitaria. No debe considerarse como una entidad separada, sino como parte integrante de la asistencia sanitaria total de la comunidad.

En todos los países hay actualmente muchas personas privadas del derecho fundamental a la salud y al bienestar social. Las enfermeras, actuando como una fuerza unificada en la atención primaria de la salud, pueden introducir cambios en el sistema sanitario para corregir esas deficiencias y dar a todos los pueblos del mundo la posibilidad de llevar una vida sana y productiva.

Para ello es absolutamente necesario que el personal de enfermería haga frente a los defectos básicos de la asistencia sanitaria y adopte medidas inmediatas para:

- Introducir lo antes posible los conceptos de atención primaria de salud en todos los componentes de la práctica y la enseñanza de la enfermería;

- Aumentar la adecuación de los cuidados de enfermería a las necesidades más urgentes de la comunidad,

adaptando dinámicamente la organización, la gestión, el ámbito y la prestación de la asistencia sanitaria a los recursos y a las características sociales, económicas, educativas y culturales de la comunidad;

- Fomentar activamente la participación de los beneficiarios — individuos, familias, grupos expuestos y comunidad en general — en la identificación de sus necesidades médicas y en la planificación de su asistencia sanitaria;

- Hacer gala de responsabilidad social y de imaginación con miras a que la atención primaria de salud resulte utilizable, accesible y aceptable para todos los miembros de la comunidad;

- Intervenir activamente en la formulación de la política de salud, influir en los gobiernos, organizaciones no gubernamentales y otros grupos relacionados con la salud en todos los niveles — local, regional e internacional — para que asignen fondos, establezcan prioridades y adopten las decisiones apropiadas.

- Actuar en forma positiva para lograr un equilibrio racional de la asistencia sanitaria, especialmente en lo referente a la distribución e integración del personal de enfermería

con miras a facilitar servicios sanitarios esenciales en todos los sectores y atender las necesidades primarias, secundarias y terciarias de asistencia sanitaria de la comunidad;

- Acelerar la coordinación, integración y expansión de los servicios comunitarios de salud, con inclusión de los agentes sanitarios tradicionales y grupos interdisciplinarios, utilizando un enfoque intersectorial y redes de apoyo para asegurar en todo el sistema sanitario una asistencia preventiva exenta de peligros y establecida sobre una base científica;

- Fomentar las investigaciones sobre desarrollo y administración de servicios de salud con el doble fin de mejorar la práctica y la enseñanza de la enfermería y de establecer métodos de análisis costo-eficacia para el ensayo de nuevas modalidades de servicio y enseñanza que permitan renovar los métodos de atención primaria de salud.

Esta declaración se basa en el principio de que la prestación de atención primaria de salud es una extensión natural de la asistencia de enfermería, sobre todo cuando se aplica a la salud de la comunidad. (Extractado de la Rev. "Salud Mundial").

## Petróleo

El petróleo todavía constituye la principal fuente de energía del globo y, en 1980, suministraba el 46 por ciento de toda la energía. Su contribución se mantendrá, probablemente, en el orden del 35-40 por ciento, hasta fines del siglo. Más de la mitad de las reservas conocidas del planeta están en el Medio Oriente; esta zona continuará siendo el mayor productor del mundo. Pero el grueso de las reservas fácilmente accesibles ya ha sido encontrado. Si no se añaden otras reservas a las ya comprobadas de toda la Tierra, que son de casi 600 mil millones de barriles, éstas durarán menos de 30 años, al ritmo actual de consumo. Sin embargo, hasta bien avanzado el próximo siglo, lo más probable es que el abastecimiento de petróleo continúe a los niveles actuales, debido a nuevos descubrimientos, mayor grado de extracción en los yacimientos en explotación y más disponibilidad de petróleo de origen no tradicional.

En el mundo no comunista, la producción de reservas comprobadas actuales habrá declinado, para el año 2000, a unos 46 millones de barriles por día. Puede esperarse que el Oriente Medio, México y Latinoamérica produzcan unos 10-15 millones adicionales de barriles diarios de petróleo de bajo costo. El petróleo de costo medio tal vez represente unos 10 millones de barriles por día para fines del siglo. Aquí se incluye la producción de

yacimientos "submarinos de menor importancia y muchos proyectos nuevos de Europa y los Estados Unidos. Una parte cada vez mayor de la producción del mundo tendrá que provenir, en el futuro, de yacimientos costosos, situados en aguas profundas y lugares cada vez más hostiles, de métodos de recuperación mejorada y de fuentes no tradicionales.

Estos recursos nuevos serán mucho más costosos de explotar que el crudo "convencional". A medida que las fuentes de petróleo se hacen más complejas, la tecnología necesaria para obtener el oro negro se hace más costosa. Hoy por hoy, el costo de producir el petróleo de tales fuentes es de 20 a 50 veces mayor que el costo medio del crudo del Medio Oriente.

El petróleo todavía será el principal combustible en muchos lugares. Sus características le proporcionan muchas ventajas en cuanto a almacenamiento y distribución, así como a flexibilidad en los productos que pueden obtenerse de él. Sin embargo, para fines industriales, tal vez vaya aumentando el uso del carbón y otros recursos energéticos, con lo cual habrá más petróleo disponible para obtener fracciones más altas, por ejemplo, para el transporte o como materia prima para productos químicos.

## Accidentes

Mucho se ha dicho sobre la variada gama de accidentes a la que se encuentra expuesto el hombre tanto en sus actividades productivas, como en su vida en la comunidad donde reside y se desenvuelve.

A pesar de ello, creemos conveniente conversar algo más sobre aquellos accidentes que se producen con mayor frecuencia en una determinada época del año, que afectan a una gran masa laboral o poblacional y cuyos efectos adquieren grandes proporciones en términos de daños a las personas y a los recursos de que ésta dispone.

Así, por ejemplo, la llegada de la primavera y del verano, muestran un gran incremento en los accidentes de tránsito, las playas y cursos de agua, los bosques y en sitios naturales de recreación.

Estos fenómenos estadísticamente muestran año a año las mismas tendencias por lo que parece aconsejable orientar la prevención de los accidentes oportunamente, hacia aquellos frentes donde sabemos que tendremos mayores problemas y donde no resultaría factible ni lógico impedir en el hombre una conducta de vida, que es propia de una determinada temporada (o estación).

Nada sacáramos para prevenir accidentes en el tránsito, con impedir el uso de caminos y carreteras, especialmente en los fines de semana. Tampoco en dificultar el acceso a playas, ríos y lagos, para prevenir accidentes por exposición a altas temperaturas (insolación) o por inmersión. Menos el uso de bosques y sitios de esparcimientos naturales para evitar los incendios forestales.

Lo importante es, entonces, poder oportunamente enseñar al hombre, y en especial a la comunidad, los riesgos existentes en cada una de las actividades en que participe en la temporada de primavera y verano. En forma importante, el comportamiento y las actitudes que de ellos se espera para prevenir los accidentes en dichas actividades, demostrándose el factor común en las experiencias pasadas, han sido las actuaciones inseguras de los hombres; la temeridad, la exposición incontrolada al sol, la sobreestimación de sus capacidades y de sus recursos en malos hábitos y otros.

Aprovechemos, por lo tanto, todos los medios de difusión para penetrar en la comunidad, con mensajes que encierren las instrucciones sobre el comportamiento y la actitud que se esperan para evitar la ocurrencia de los llamados accidentes de temporada. A no dudarlo tendremos el éxito esperado, reflejado en cifras que nos demuestran la validez de la acción preventiva masiva y oportuna.

De no ser así tendremos que contentarnos a fin de temporada con obtener cifras estadísticas que no tendrán otro valor que constituir un nuevo antecedente histórico de los accidentes ocurridos, quedando sólo lamentarse de lo que podría haberse hecho para evitar lesiones, pérdidas de vidas y de recursos.

## Decenio de los Impedidos

El Decenio de las Naciones Unidas para los Impedidos, 1983-1992, fue proclamado por la Asamblea General de las Naciones Unidas el 3 de diciembre de 1982, durante su trigésimo séptimo período de sesiones. Por otra parte, aprobó además un programa mundial de acción en el que se esboza una estrategia global para los impedidos con el propósito de prevenir la incapacidad y llevar a cabo la total participación de estas personas en la vida social y el desarrollo.

El Decenio proveerá el marco para la ejecución de un programa mundial por parte de organizaciones regionales e internacionales, así como gobiernos y grupos comunitarios.

La necesidad del programa mundial ha sido ampliamente reconocida, particularmente como resultado del Año Internacional de los Impedidos, celebrado en 1981. Actualmente existen alrededor de 500 millones de personas impedidas en el mundo a causa de daños mentales, físicos o sensoriales; de esta cifra 140 millones son niños. El programa reconoce explícitamente el derecho de todos los seres humanos a la igualdad de oportunidades.

A los gobiernos les corresponde la responsabilidad mayor para remediar las condiciones que llevan a los daños señalados, y para abordar las consecuencias de la invalidez. De ahí que el programa contenga propuestas de acción a nivel nacional, regional e internacional. También es reconocida la función del sector privado incluidas las organizaciones no gubernamentales, especialmente en cuanto a la identificación y sugerencia de soluciones a los problemas que deben enfrentar las personas impedidas y suministrar servicios.

La estrategia global comprende tanto la prevención como la rehabilitación de los impedidos. La igualdad de oportunidades para los impedidos, promovida en la estrategia, representa una importante extensión del concepto sobre derechos humanos. Dicha estrategia se orienta a permitir el acceso de las personas impedidas a todos los aspectos de la vida social. Recomendamos la creación de oportunidades en materia de educación y empleo, como asimismo la participación de las personas impedidas en la toma de decisiones en todos los niveles. En el plano internacional, se subraya la cooperación técnica y económica además de la investigación e intercambio de información sobre todos los aspectos de la invalidez.

En la Secretaría de las Naciones Unidas, en Nueva York, se establecerá un sistema de control para seguir el desarrollo y ejecución del programa durante y después de celebrado el Decenio.





Mayor general (R) Agustín Toro Dávila, nuevo embajador de Chile en Filipinas.

## Nuevo embajador de Chile en Filipinas

El mayor general Agustín Toro Dávila fue designado nuevo embajador de Chile ante el Gobierno de Filipinas, informó ayer el Ministerio de Relaciones Exteriores al dar a conocer un comunicado sobre el beneplácito otorgado por ese país.

La información de la Cancillería señala que "El Gobierno de la República de Filipinas ha concedido su beneplácito para la designación del señor mayor general don Agustín Toro Dávila, como embajador de Chile en ese país".

Hasta el momento dicha misión diplomática está a cargo de Medardo Lagos, en calidad de encargado de negocios.

Consultado sobre su designación, el mayor general Toro Dávila se excusó de efectuar declaraciones hasta que no se entrevistara con el Canciller subrogante, teniente general Sergio Covarrubias. La audiencia está solicitada para el lunes próximo, ocasión en la cual recibirá las instrucciones pertinentes.

El nuevo embajador nació en 1924, es casado con Carmen Lucía Solís de Ovando Lillo y tiene tres hijos. Perteneció al Arma de Infantería y ha ocupado importantes cargos en el Ejército.

En 1968 fue Subdirector de la Academia de Guerra de la institución, en 1971 asumió la jefatura del Estado Mayor General del Ejército y luego fue nombrado agregado militar en la embajada de Chile en México.

En el año 1973 fue Comandante en Jefe de la III División de Ejército y Comandante de la Guarnición de Concepción y, un año más tarde fue designado Ministro de Minería. En 1976 asumió como Rector de la Universidad de Chile.

## Moderno laboratorio para medicamentos

Un moderno laboratorio, que permite el análisis y control de medicamentos en sus diferentes etapas de producción, puso en funcionamiento Norgine, con una inversión de cien mil dólares.

## LABORATORIO EXPERIMENTAL DE ESTUDIOS ASTROLOGICOS

Si usted padece de timidez, depresión, angustia; si tiene problemas familiares, conyugales o desilusiones amorosas; si tiene un familiar alcohólico, drogadicto, o sufre de cualquier otro mal; si padece de tensión nerviosa, ideas obsesivas, problemas de concentración y otros desajustes emocionales, escribanos y recibirá una orientación que lo convertirá en una persona totalmente distinta.

Le garantizamos absoluta discreción, seriedad y, sobre todo, honradez. Puede escribir en inglés, español, francés, portugués, italiano, alemán, hindú o griego. Su consulta es gratis.

DIRIJASE A:  
PROFESSOR CABALLERO  
P.O. BOX 188  
Bronx, N.Y. 10460, U.S.A.

Desde el 1° de mayo

## Prohibido cultivar verduras y frutas a ras de suelo en Región Metropolitana

- Se comprobó contaminación con microorganismos de origen fecal. Incremento del tífus
- Prohibición afecta a lechugas, achicorias, cilantro, perejil, rábanos, zanahorias, fresas, frutillas y fresones

Las autoridades sanitarias resolvieron prohibir el cultivo de diversas especies vegetales en predios que utilizan aguas servidas para el riego, como fórmula de salvaguardar la salud pública, especialmente en este período de altos calores, en que la contaminación provoca fiebre tifoidea, mal que en la Región Metropolitana se está incrementando de acuerdo con opiniones de los médicos. Esta prohibición regirá a contar del próximo 1° de mayo de este año.

### PRESENCIA DE MICROORGANISMOS

Después de rigurosos exámenes microscópicos y químicos de las aguas de riego, en diversos lugares de la Región Metropolitana, que son —esencialmente— productores de verduras y algunos tipos de frutas que se dan a raíz del suelo, se determinó la medida.

La resolución dictada, que lleva la firma del Dr. Mario Muñoz Villegas, Director del Servicio de Salud del Ambiente, de la Región Metropolitana, indica que el organismo tiene todos los antecedentes, que hay predios agrícolas que son regados con aguas altamente contaminadas y que, en tales predios, se cultivan vegetales y frutos que crecen a ras del suelo, los que suelen ser consumidos sin cocer por la población y que se ha comprobado la presencia de microorganismos de ori-

gen fecal en vegetales regados con aguas contaminadas, las que —a su vez— se contaminan por conjunción con aguas servidas y que algunos de estos microorganismos son causantes de enfermedades infecciosas y parasitarias en el ser humano, todo lo cual contraviene disposiciones explícitas del Código Sanitario.

### CULTIVOS PROHIBIDOS

En atención a lo indicado, la autoridad sanitaria metropolitana prohibió el cultivo en predios de la Región Metropolitana que utilizan aguas servidas o aguas con una contaminación bacteriológica mayor de 1.000 coliformes fecales por 100 ml., para el riego y la respectiva comercialización para el consumo.

Las especies vegetales que se prohíbe cultivar son aquellas que suelen consumirse crudas y que corresponden a lechugas del tipo milanesas, escarolas, moradas o francesas, gallegas y similares de tallo corto y baja estatura; achicorias, cilantro, perejil, rábanos grandes, rabinos, zanahorias, fresas, frutillas y fresones.

Se destaca que en caso que se observen tecnológicamente modificaciones a la situación, la autoridad sanitaria metropolitana procederá a modificar la prohibición parcialmente, en la medida en que así se establezca fehacientemente.



VERDURAS: Contaminación atenta contra la salud. En la foto un campo de lechugas.

En cuanto a la determinación de la contaminación, se especifica que el contenido de 1.000 coliformes fecales se determinará como promedio mensual, a lo menos, cinco muestras. El diez por ciento de tales muestras podrá acusar un contenido mayor de 1.000 coliformes fecales por 100 ml. Se hará válido en el caso de una muestra si toman menos de diez.

La medida aplicable regirá a contar del 1° de mayo de 1983. Asimismo, se señaló que la autoridad sanitaria se reserva el derecho de realizar un control periódico de aquellos productos agrícolas de consumo crudo y que crecen a ras de tierra y que pueda estimarse que se riegan con aguas contaminadas.

## 500 universitarios se contactan directamente con realidad nacional

Medio millar de estudiantes universitarios comenzaron a regresar a la capital, tras realizar trabajos de verano que favorecen a la población de las localidades más apartadas de distintas regiones del país. Este año, por primera vez en la historia de estas actividades de voluntariado juvenil, alrededor de 500 futuros profesionales efectuaron labores de ayuda a la comunidad en la zona norte.

Hoy regresan a la capital 110 estudiantes de distintas carreras de la Universidad Católica desde la comuna de Curarrehue, en la IX Región, en los Trabajos de Verano 1983 organizados por la Federación de Estudiantes del plantel, FEUC. Los participantes en este programa de cooperación cumplieron con los planes preconcebidos en las áreas de salud, religión, construcción de diversas obras menores y orientación social.

En la localidad fronteriza se dispuso, por primera vez, de un equipo de televisión que permitió mostrar a los habitantes la llegada del hombre a la Luna, las actividades del Papa Juan Pablo II y manifestaciones más relevantes del progreso del mundo.

Los trabajos se realizaron en 10 unidades: Rinconada, Loncofido, Puente Basas, Maite, Maite Alto, Quinahuin, Puente Basa Chico, Reigolil, Huitraico y Panqui.

### FECECH

Los Centros de Alumnos de la Universidad de Chile, en tanto, escogieron Aysén para aprovechar sus vacaciones en beneficio de la comunidad. Para ello, se dividieron los 200 participantes en 12 comunidades: Melinka, Puerto Aguirre, Nirahuau, Villa Ortega, Puerto Sánchez, Puerto Cristo, Puerto Murta, Río Tranquilo, Río Guadal, Puerto Cochran y Coyhaique.

Hasta el 8 de febrero efectuarán en estas zonas, varias de ellas correspondientes a pequeños islotes, trabajos en



Muchas veces el sol estival se escapa para los jóvenes universitarios que realizan trabajos de verano, gracias a lo cual mantienen un contacto directo con la comunidad nacional, adelantándose a lo que será en un futuro cercano el ejercicio de la profesión que hoy van adquiriendo.

las áreas médicas (atención sanitaria, salud pública y atención primaria); arquitectura (diseño urbanístico de localidades, reparaciones, construcción de plazas de juegos infantiles); odontología (programas de salud bucal y acciones operativas); agronomía (aplicación de técnicas de invernadero y manejo de chacras); forestal (cursos sobre prevención y extinción de incendios, y quemadas controladas); derecho (asistencia legal en regularización de posesiones de inmuebles); ingeniería (formulación de proyectos de desarrollo) terapia ocupacional, (para padres y de estimulación psicomotora para niños) y en veterinaria, con un ciclo de charlas sobre las principales enfermedades del ganado.

Por el canal de televisión de la zona, los estudiantes de la Universidad de Chile exhibirán programas de educación en salud, dibujos animados y un completo panorama sobre la labor de formación profesional que cumple el plantel.

Todas estas actividades serán reconocidas posteriormente como práctica profesional o actividad curricular. Para ello, los alumnos deberán redactar un informe sobre lo realizado. En esta primera oportunidad, este sistema favorecerá a los estudiantes de medicina e ingeniería forestal, extendiéndose en el futuro al resto de las profesiones.

### U. DE SANTIAGO

El próximo 5 de febrero también regresan a Santiago los 64 alumnos de la Universidad de Santiago, quienes participaron en los Trabajos de Verano 1983 en las localidades de Puyuhapi y La Junta, ubicadas en la XI Región, con lo cual se pretende la identificación de la comunidad académica con la realidad nacional, según señaló el Rector Jorge O'Ryan cuando se inició esta actividad en su versión 83.

Estos estudiantes fueron seleccionados entre un total de 1.500 solicitantes de distintas carreras. A cargo del grupo viajó el director de Relaciones Estudiantiles Luis Felipe Jiménez.

### POR PRIMERA VEZ AL NORTE

Los alumnos de estas mismas casas de estudios superiores, reunidos en el Centro de Estudios Luis Cruz Martínez, eligieron realizar trabajos voluntarios en la zona norte, sector de Chile nunca antes visitado por estos grupos de "trabajadores-alumnos".

Según explicó a LA NACIÓN el presidente de este centro, Manuel González, alumno de la carrera de historia de la Academia Superior de Ciencias Pedagógicas de Santiago, la entidad persigue estudiar la realidad nacional y los valores más genuinos de nuestra vida nacional, por lo cual este contacto directo con la comunidad viene a reforzar estos intereses.

Un total de 50 jóvenes, de las Universidades de Chile, Católica y de Santiago, y de la Academia Pedagógica de la capital viajaron hasta Iquique, desde donde eligieron las comunidades de Pozo Almonte, Huara, Pica y Pisagua para entregar sus prestaciones.

En salud realizaron 800 prestaciones en los Centros de Atención Diurna de la Secretaría de la Mujer. Además, entregaron atención jurídica a sindicatos y Juntas de Vecinos.

En el área Educación detectaron problemas de aprendizaje y psicómotrices y asesoraron a los egresados de enseñanza media para que continuaran estudios superiores según sus capacidades y aspiraciones.

En cuanto al área silvoagropecuaria, Manuel González informó que entregaron conocimientos sobre huertos familiares con la colaboración del SAG, y enseñaron a extinguir plagas y hongos.

El 5 de febrero, otros 100 estudiantes de este centro, que agrupa alrededor de 1.500 jóvenes de todo el país, viajarán a Chillán, donde se sumarán a esta tarea alumnos de la Universidad de Concepción y del Instituto Profesional de Chillán.

De esta forma, el verano adquiere una nueva imagen para la juventud, que se contacta directamente con su realidad nacional, practicando desde temprana etapa la aplicación de los conocimientos que le entrega la enseñanza superior.

192 millones

## Se trabaja para sanear los campamentos en comuna de Pudahuel

La Municipalidad de Pudahuel culminará en marzo próximo un total de nueve programas laborales desarrollados por jefes de hogar de dicho sector y en los cuales se invertirán más de 192 millones de pesos.

Los trabajos, que se están desarrollando en forma acelerada, incluyen la reparación y mantenimiento de escuelas, jardines infantiles y centros abiertos, adecuación de sedes y equipo comunitario, saneamiento de campamentos, señalización y demarcación de calles, huerto municipal, vivero municipal, reparación de vías y caminos comunales, construcción de veredas, nivelado y relleno de bienes nacionales de uso público. La cantidad de dinero que demandan todas estas acciones es de un total de \$ 192.023.900.

### REPARACION DE ESCUELAS

Este programa se inició en noviembre del año pasado, otorgando trabajos de distinta índole a un total de 336 jefes de hogar, entre los que se cuentan 16 capataces y cuyo costo es de \$ 12.596.000. El aporte de la Corporación Municipal de Desarrollo a dicha cantidad de dinero es de \$ 4.676.000.

En tanto, el plan de reparación de sedes y equipo comunitario, que comenzó en diciembre del año pasado, brinda ocupación a 300 padres de familia, entre los que se ubican 14 capataces. El costo de este programa alcanza a \$ 6.135.000.

Una de las labores prioritarias de la Municipalidad, en cuanto al desarrollo social de sus habitantes de más escasos recursos económicos, es el saneamiento de campamentos. En la actualidad se regularizan cinco campamentos de radiación que son: Abdón Silva, El Sauce, Nuevo Horizonte N° 2, Unidad y Progreso y Santa Victoria.

Dicho programa comenzó en diciembre y mediante él se ha absorbido a 500 personas que se encontraban cesantes. Parte de este personal está integrado por 23 capataces y su costo total es de \$ 14.658.500.

El amplio plan de acciones contempla además la señalización y demarcación de calles en todos los sectores de la comuna y cuyo costo es de \$ 3.300.000. Los trabajos se iniciaron en diciembre último y prestan sus servicios un total de 210 jefes de hogares de los cuales 10 cumplen funciones de capataces.

### PRODUCCION DE HORTALIZAS

Para el abastecimiento de hortalizas en los establecimientos educa-



EDUARDO BAJUT: Dinamismo y acción

cionales del sector, se inició a partir de diciembre del año pasado un programa en el cual trabajan un total de 378 personas, incluidos 18 capataces. El costo de este programa de producción de hortalizas menores tiene un alcance de \$ 5.702.400.

La producción de plantas y árboles para la comuna también está contemplada en un programa que tiene una inversión de \$ 3.630.000. En este plan destinado especialmente a los jefes de hogar, laboran 231 personas de los cuales 11 tienen la calidad de capataces.

En octubre del año pasado, la Municipalidad de Pudahuel comenzó tres programas que también culminarán en marzo próximo. Ellos son los de mayor alcance desarrollados por la comuna, pues demandan una inversión total de \$ 88.870.000.

El programa señalado incluye la reparación de vías y caminos rurales con un costo de \$ 31.881.000; la construcción de veredas, pasajes y calles que demandan la inversión de \$ 17.683.000; y nivelado, limpieza y hermoseamiento de áreas libres con un gasto de \$ 39.306.000.

### CURSOS DE ADIESTRAMIENTO

Por otra parte, la Municipalidad de Pudahuel se encuentra abocada, además, a otorgar a los trabajadores del Plan del Empleo Mínimo los conocimientos adecuados a sus respectivas funciones. Es así como un total de 10 personas recibieron sus diplomas al culminar el curso de estuco, albañilería y estructuras metálicas.

Los cursos respectivos fueron dictados por profesionales del Departamento de Construcción Civil de la Universidad Católica de Chile.

## Embajador en EE.UU

## Es útil que parlamentarios conozcan personalmente el país

El embajador de Chile en Estados Unidos, Enrique Valenzuela Blanquero, sostuvo ayer que la reciente visita de tres diputados demócratas norteamericanos a nuestro país fue muy interesante, ya que pudieron conocer personalmente la realidad nacional, lo que calificó como útil.

El diplomático, quien llegó a Santiago el domingo último, fue consultado luego que se entrevistara con el Canciller subrogante, teniente general Sergio Covarrubias.

Valenzuela señaló que es muy útil que se efectúe este tipo de visitas porque no siempre la prensa norteamericana es imparcial, y quien conoce personalmente Chile sabe realmente qué es lo que sucede en el país.

Sin embargo, agregó que siempre existe un factor de opinión sobre lo que les conviene políticamente en la parte interna y eso es inevitable. "No se olviden que a los parlamentarios les interesa fundamentalmente sus electores y lo que pueda ocurrir en países extranjeros lo interpretan de acuerdo a sus intereses personales, eso es muy humano y normal".

Asimismo, precisó que no siempre lo que dicen es exactamente lo que corresponde a la realidad, sino lo que a ellos les significa mayores ventajas políticas.

Refiriéndose a las relaciones bilaterales con Estados Unidos, puntualizó que éstas son normales. "Existe siempre un grupo de políticos interesados que están en desacuerdo con lo que sucede en Chile, pero ellos son minoría y no reflejan la opinión de la administración del Presidente Ronald Reagan".

El embajador Valenzuela Blanquero viajará de regreso a Washington en los primeros días de la semana próxima.

## Espacio ultraterrestre es patrimonio de la humanidad

El uso de los espacios ultraterrestres es una práctica que ha llenado un vacío jurídico, quedando en claro que ellos son patrimonio de toda la humanidad y sólo cabe hoy buscar los métodos necesarios para su cabal aprovechamiento, señaló la abogada y académica del Instituto de Estudios Internacionales de la Universidad de Chile, Jeanette Irigoin, durante la realización de la Escuela de Temporada.

Por su parte, la académica María Teresa Infante se refirió a los ecosistemas en el derecho internacional.

La profesora Irigoin indicó que la contribución a la doctrina latinoamericana para alcanzar el reconocimiento del principio del patrimonio común de la humanidad en el Derecho Internacional del Espacio y en el del Mar, se ha visto consagrado además en documentos e instrumentos relativos al acervo cultural y al derecho internacional de las telecomunicaciones, en los campos energético-ambiental, en la radiodifusión, entre otros.

Expresó que todo ello implica el derecho intransferible de todos los pueblos y de la persona humana del goce pleno de los beneficios que derivan de él. Como consecuencia, agregó, este principio debe ir aparejado con el establecimiento de mecanismos capaces de asegurar efectivamente el cabal aprovechamiento de ese patrimonio común, considerando especialmente las necesidades e intereses de los países en desarrollo.

También se refirió a la rotación de la Tierra, que hace que sean los propios territorios los que pasen debajo de la órbita fija del satélite espacial.

### MEDIO AMBIENTE

María Teresa Infante dijo, por su parte, que para Chile tiene gran importancia, por sus extensas costas y sus derechos soberanos en el Estrecho de Magallanes, la regulación internacional, que norma sobre la contaminación de sus aguas por parte de extranjeros.

El derecho internacional, puntualizó, regula la contaminación por petróleo y la derivada del vertimiento de todo tipo de desechos en el mar territorial y en las costas. Por otra parte, estas reglamentaciones se han ido complementando con los programas de acción de las Naciones Unidas Medio Ambiente, y en especial el que comprende la costa del Pacífico Sur, desde Panamá al sur.

Entre las actividades de este proyecto, destacan el atacar las causas de contaminación, consideradas prioritarias para los países, además de una capacitación del personal y la estandarización de métodos empleados. Otra etapa se refiere al diseño de un programa de protección nacional, acompañado de convenios específicos.



## Científicos del INACH viajaron a la Antártica

Un grupo de ocho investigadores integrantes de cuatro proyectos del programa científico del Instituto Antártico Chileno, INACH, viajaron a la Antártica con el objeto de proseguir los trabajos iniciados en temporadas anteriores.

Los científicos partieron desde Santiago el jueves último con destino a Punta Arenas y ayer se trasladaron al continente.

Se trata de los integrantes de los proyectos Geología Económica, Guillermo Alfaro y Santiago Collao; Calderas Volcánicas, Estanislao Godoy y Enrique Tidy; Antropología, Rubén Stehberg y Angel Cabeza; y Ecología de Pinguinos, José Valencia y Michael Sallaberry.

Junto a los mencionados investigadores nacionales viajaron también los científicos uruguayos Carlos Martínez López y Eduardo Abenia Pérez, quienes participan en calidad de invitados, al igual que el capitán de fragata de la Armada de Perú, Jorge Brousseau.

Completan la nómina los estudiantes del Liceo A-101 de San Miguel, Víctor Yávar y Orlando Chamorro, junto a su profesor Juan Karzulovic, quienes fueron los ganadores de la V Feria Juvenil Antártica organizada por INACH.

Tras aterrizar en la Base Teniente Marsh, los viajeros embarcarán en la motonave "Capitán Luis Alcázar" a bordo de la cual ya iniciaron actividades —desde comienzos de enero— otros investigadores del INACH.

## Se inició supervisión a nuevas universidades

Hoy culmina en Osorno la primera reunión de análisis sobre la marcha académica de los nuevos planteles de educación superior, derivados de las universidades de Chile y Santiago, que preside el Ministro de Educación Alvaro Arriagada.

Las sesiones de la zona sur se han concentrado en el Instituto Profesional de Osorno, y en ellas han participado los rectores de las universidades de Magallanes, La Frontera, Bío-Bío y Talca, Instituto Profesional de Osorno, de Valdivia y de Chillán.

El objetivo de esta visita ministerial es comprobar en terreno las actividades académicas cumplidas por estos planteles, como también conocer los proyectos de desarrollo de los mismos, surgidos en 1981, cuando comenzó a ser aplicada la nueva legislación sobre educación superior.

### HACIA EL NORTE

La próxima semana, y con el mismo objetivo, el Ministro Arriagada viajará a La Serena, para presidir reuniones de la misma naturaleza en la universidad de esa ciudad. Estas jornadas se extenderán hasta el sábado 29.

Además del Secretario de Estado, participarán los rectores de las universidades de Tarapacá, Antofagasta, Atacama, La Serena y de Valparaíso, el Instituto Profesional de Santiago y las academias superiores de Ciencias Pedagógicas de Santiago y Valparaíso.

El viaje del Ministro de Educación hacia la IV Región está previsto para el miércoles 26, en horas de la noche.

## Designación de ministro de Corte y de relatores

Fue designado Ministro de la Corte de Apelaciones de Santiago el actual Relator de la Corte Suprema, Carlos Cerda Fernández, de acuerdo con lo estipulado en la nómina informativa N° 3 del Poder Judicial.

En ella se consigna, además, la designación de Freddy Vázquez Zavala, actual Juez del Primer Juzgado de Letras de Los Angeles, capital de la provincia de Bío Bío, en la VIII Región, como Relator de la Corte de Apelaciones de Concepción y el nombramiento de María Sanhueza Ojeda, quien se desempeña como Juez de Letras de La Florida, en la misma región, como Relatora de la Corte de Apelaciones de Concepción.

Por otra parte, la nómina consigna vacantes de jueces en Santiago, Castro, Licanén, Chañaral, San Carlos, Lautaro, Los Angeles y La Florida. También hay vacantes de secretarios de Tribunal, en Santiago, Pedro Aguirre Cerda, Villa Alemana, Punta Arenas, Calama, Iquique, Vallenar, Rancagua, Curacautín, Putaendo, Curicó, Valdivia y Talca.

## Estación de rastreo óptico inauguró NASA en Isla de Pascua

La NASA, en colaboración con la Universidad de Chile, inauguró una estación de rastreo óptico por satélite en Isla de Pascua, ayer, viernes, la que tendrá por objeto estudiar los movimientos de la corteza terrestre en relación a los sismos. A la ceremonia inaugural asistió el embajador de los Estados Unidos, James D. Theberge.

La estación de rastreo será operada durante varios meses al año, a partir de 1983 y hasta 1987. La inauguración de esta nueva instalación se realiza la misma semana en que se celebró el trigésimo segundo aniversario del acuerdo internacional, mediante el cual Chile y los Estados Unidos se comprometieron a la cooperación científica y técnica internacional a través de NASA, (enero de 1951).



VISITA DE CORTESIA. — El encargado de negocios de la Embajada de Ecuador en nuestro país, Eduardo Mora, efectuó una visita de cortesía al director de LA NACIÓN, Jaime Valdés. Durante la reunión, conversaron sobre aspectos e intereses comunes para ambos países. En la foto, el director del diario saluda cordialmente al personero ecuatoriano.

## "Veranos recreativos", un éxito de la Secretaría de la Juventud

Programas en las comunas de San Bernardo, Colina, Maipú, La Cisterna y San Miguel

Miles de jóvenes pertenecientes a Centros Juveniles Comunales han programado, para este fin de semana, una participación masiva en Deportes y Recreación, en diversos sectores, destacando la actividad que han programado en San Bernardo, en el Estadio "El Faro", de Avda. Portales y en Colina, en las unidades vecinales de calle Esperanza.

Los centros juveniles de ambas comunas tienen elaborado un programa deportivo en vóleybol femenino, básquetbol masculino, baby fútbol inter-centros y para los menores, carreras en patines, de ensacados, palo encebado, "corridos" de 3.000 metros y de 5.000 metros para adultos.

Al cierre de programas se han instalado escenarios para que actúen artistas invitados y jóvenes solistas y de conjuntos de los mismos grupos juveniles sectoriales.

Esta actividad también se hará en las comunas de Maipú, en el sector de "La Rinconada", (Martín Luterio con Olimpo); en San Miguel, en calle Ureta Cox al llegar a Santa Rosa y en La Cisterna, calle Lucila Godoy con Viña del Mar, Estadio "Soberanía".

Fernando Ortega, coordinador de difusión de la Secretaría Nacional de la Juventud, hará un recorrido por diversas comunas, para conversar con los dirigentes de los centros juveniles y ampliar los "veranos recreativos" a otros sectores populares.

La Secretaría Nacional de la Juventud invitó, para el próximo miércoles, a un recorrido por diversas comunas a altas autoridades de Gobierno para que aprecien el éxito obtenido con estas programaciones, en favor de la comunidad organizada.



TIEMPO AL TIEMPO. La juventud está aprovechando el máximo de tiempo libre para hacer deporte y recreación, en sus propios sectores residenciales. Cantan, juegan y se divierten con hermosas travesuras. Las comunas están viviendo un buen "Verano recreativo".

## ¡Deme una buena razón para avisar en 1983!



# 1984!

ACHAP

Estabilidad para la casa propia

## Seguro de desgravamen se aplicará por incapacidad física o hemiplejia

- Extensión de la acción social, política básica del Gobierno del Presidente Pinochet
- Familias de menos recursos, ante tal evento, tendrán plena seguridad de que no perderán su casa ni seguirán pagando cuotas

El Gobierno dispuso que a quienes hayan obtenido una casa por intermedio del Servicio de la Vivienda y Urbanismo, dependiente del Ministerio del ramo, les será aplicable el seguro de desgravamen, en caso de incapacidad total y permanente del mutuario, entendiéndose por tal su ceguera o invalidez y, tratándose de esta última, ella podrá ser total o parcial. En el caso de la invalidez parcial, ésta deberá afectar los dos miembros superiores, los dos inferiores o comprometer todo un lado del cuerpo, vale decir, a quien sufra una hemiplejia.

Esta incapacidad que origine la indemnización deberá producirse con posterioridad a la contratación del seguro, pudiendo tener su origen tanto en la pérdida física de los órganos o miembros, como en daños definitivos producidos por enfermedades o accidentes.

Para los efectos de acreditar los hechos, que harán aplicable el beneficio, deberá hacerse con certificación médica. Esta certificación se suscribirá por tres profesionales, debiendo, uno a lo menos, ser especialista en el tratamiento de la dolencia que se invoque como causal, a menos que se trate de una de las incapacidades declaradas por la Comisión de Medicina respectiva del Fondo Nacional de Salud que corresponda, caso en el cual esa certificación será válida.

El decreto respectivo que así lo determine, modifica otro anterior, el N° 253, del Ministerio de la Vivienda y Urbanismo, de 24 de septiembre de 1980, mediante el cual se fijó el texto final del N° 268, en su artículo 16 bis, de 1975. El citado 253 establecía que se aplicaba la norma y que se entendía por invalidez la pérdida física de ambos ojos o de ambos miembros inferiores o superiores.

El gobierno, al dar curso a la nueva disposición, estimó que socialmente debía extenderse la franquicia de aplicar este beneficio —también— en los casos de hemiplejia.

### CONDICIONES PARA EL BENEFICIO

Para los efectos de hacer efectivo el beneficio, existen determinadas normas que es preciso acreditar.

Si a la fecha de acaecer el riesgo asegurado, es decir, de producirse la o las enfermedades o impedimentos, el mutuario u ocupante de la casa adeudare tres o más dividendos, ya devengados, caducarán los seguros de incendio y desgravámenes y los beneficiarios no tendrán derecho a la indemnización ni a la devolución de las primas a menos que el mutuario hubiere celebrado un convenio de pago para regularizar su situación, encontrándose al día en el servicio de dicho convenio al momento de producirse el incendio, el fallecimiento o el accidente que provocó la invalidez.

En el caso señalado, el deudor o sus beneficiarios deberán pagar el saldo de dicho convenio. Estos seguros ca-

ducarán, en todo caso, si a la fecha de producirse el riesgo asegurado, el Servicio de la Vivienda y Urbanismo, SERVIU, hubiera ya notificado las acciones judiciales de cobro correspondiente.

Lo último, significa que el SERVIU inició ya la acción ante los tribunales, por falta de pago, caso en el que —como se señala— si el beneficiario fue notificado por disposición del juzgado, pierde irremediablemente el beneficio.

Por otra parte, si a la fecha de producirse el incendio, el fallecimiento o la incapacidad el mutuario adeudara menos de tres dividendos, procederá la indemnización correspondiente, previo pago de los dividendos insolutos o no pagados.

### LA DOCUMENTACION

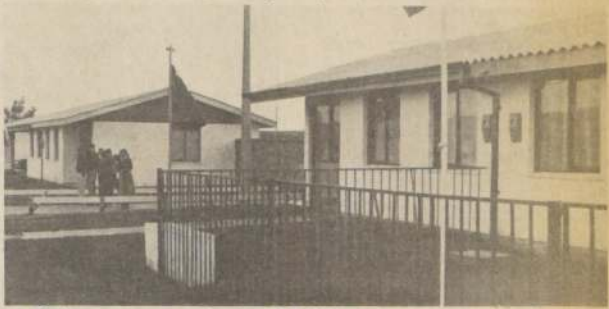
Para los efectos de concretar las nuevas disposiciones sobre esta materia, en un artículo transitorio del decreto publicado en el Diario Oficial de ayer, se expresa, textualmente: "El beneficio que se concede a los asegu-

rados en el presente decreto, se entenderá que forma parte integrante de los seguros ya pactados y, actualmente, vigentes a la fecha, sin que para ello sea necesario modificar los contratos ya celebrados".

### ALCANCE SOCIAL

Estas nuevas disposiciones son plenamente concordantes con la política social implementada por el Gobierno del Presidente Pinochet que desde todos los ángulos en este nivel tienen preeminencia. Sabido es que cuando se produce alguno de los casos a que se hace referencia en ellas, tanto el afectado con la enfermedad o con el daño de un incendio, por ejemplo, queda en situación abiertamente precaria, y, si es en caso de muerte, son los familiares los que enfrentan una situación difícil.

Por ello, la medida tiene especial importancia, ya que ella tendrá significación principal en las familias de modestos recursos que ocupan casas de SERVIU, en poblaciones de todo el país.



Quienes ocupan viviendas SERVIU están garantizados ahora, ante el hecho que les pudiere sobrevenir un impedimento físico o una hemiplejia, dado que les será aplicable por ese solo hecho el seguro de desgravamen.



## AL PUEBLO EVANGELICO

En adelante el Ministerio, Evangélico del hermano Yiye Avila no mantiene ninguna conexión con la Corporación "Cristo Viene", ni con su doctrina.

Cualquier consulta puede hacerse al Coordinador Manuel Flores M., único representante en Chile, al Fono 794452. Casilla 4753 Correo 2. Estaremos atendiendo transitoriamente en:

Plazuela El Durazno, Casa 2  
Villa Portales (Av. Las Encinas)

Se invita a todos los Pastores del gran Santiago a una reunión para tratar asuntos del Ministerio del Hermano Yiye Avila relacionados con su próxima visita a Chile, el Lunes 24 de Enero de 1983, a las 19.00 horas, en Serrano 24, 5° Piso (Edificio Sociedad Bíblica). Estará presente el hermano Tito Atilas, Coordinador General, de Puerto Rico.

Escuche al Hermano Yiye Avila, los días Miércoles y Viernes a las 23.30 hrs., por Radio Panamericana

## AVISO

EX COOPERATIVA UNICOOP LTDA.  
EN LIQUIDACION DEVOLUCION DE APORTES  
DE CAPITAL Y DE CUOTAS DE AHORRO.

Se comunica a los señores socios que presentaron Solicitud de Rescate de Capital, con la documentación que acreditó su calidad de tal (Carnet de socio, libreta de ahorro, comprobantes de pago, etc.), en el Banco Continental entre el 12 de Noviembre de 1982 y el 31 de Diciembre de 1982 lo siguiente:

Que deben concurrir a la oficina Matriz del Banco Continental, Huérfanos N° 1219, Santiago, acompañando la copia de la solicitud presentada y el carnet de identidad correspondiente, en los fechas y horarios que se indica a continuación de acuerdo a la inicial de su apellido.

LETAS

|                     |  |
|---------------------|--|
| T, U, V, W, Y, y Z. | Día 26 de Enero de 1983 de 9 a 14 hrs.   |
| P, O, R, y S.       | Día 27 de Enero de 1983 de 9 a 14 hrs.   |
| J, K, L, M, N, y O. | Día 28 de Enero de 1983 de 9 a 14 hrs.   |
| D, E, F, G, H, y I. | Día 31 de Enero de 1983 de 9 a 14 hrs.   |
| A, B, y C.          | Día 1° de Febrero de 1983 de 9 a 14 hrs. |

A los personas que han presentado solicitud de rescate sin antecedentes que los acredite como socios de Unicoop, se les informa que la resolución que se ha adoptado de acuerdo a los estudios efectuados por esta Comisión, les será comunicada en Bandera 566 DPTO. 75 de Lunes a Viernes de 9 a 13 hrs.

LA COMISION LIQUIDADORA



## Nueva alza en precio del oro

A 28.000 pesos alcanzó el precio de la moneda de cien pesos oro trasada en la Bolsa de Comercio de Santiago, de acuerdo a lo informado en la entidad bursátil.

Dicha cifra revela un aumento de 500 pesos en relación al observado en la víspera, oportunidad en que alcanzó a los 27.500 pesos, transándose un monto de 10 millones de pesos.

En las operaciones de ayer, dicha cifra subió a los 12 millones 600 mil pesos.

Según lo informado en la Bolsa de Comercio de Santiago, los niveles de negociaciones en la misma han experimentado un notable aumento, ya que el Índice General de Precios de las Acciones, IGPA, se incrementó en un 2,37 por ciento, y el Índice de Precios Selectivo de las Acciones, IPSA, lo hizo en un 8,08 por ciento.

El total de las acciones trasadas ayer alcanzó a seis millones 198 mil 555 pesos.

## 12 millones de desocupados en la CEE

□ Tasa de desempleo se encuentra en el nivel más alto desde la Segunda Guerra Mundial

BRUSELAS, Enero 21 (Latin-Reuters).— El número de desocupados en la Comunidad Europea ascendió a unos 12 millones de personas el mes pasado, alcanzando los niveles imperantes en los Estados Unidos, dijo hoy la Oficina de Estadísticas de la Comunidad.

Los funcionarios dijeron que la tasa de desempleo del 10,8 por ciento se encontraba ahora en su nivel más alto desde la Segunda Guerra Mundial y que centenares de miles de trabajadores más podrían unirse a las filas de los desempleados.

### RECESION

Durante todo 1982, la recesión económica hizo subir el total de desocupados en un 16,7 por ciento, con los mayores aumentos registrados en Holanda, Alemania Federal e Irlanda, dijo la oficina.

El comisionado de Asuntos sociales, Ivor Richard, predijo que la Comunidad contará con 15 millones de desocupados hacia 1985 si las economías siguen los actuales lineamientos.

La oficina dijo que no podía dar un total exacto sobre el último mes debido a una variación en la forma en que se registraban las estadísticas en Gran Bretaña.

Agregó que Grecia quedaba excluida de los cálculos porque sus cifras no eran comparables.

La oficina dio las siguientes tasas de desempleo correspondientes a los porcentajes de diciembre:

|                  |      |
|------------------|------|
| Bélgica          | 15   |
| Irlanda          | 14,7 |
| Reino Unido      | 12   |
| Holanda          | 12   |
| Italia           | 11,5 |
| Dinamarca        | 9,9  |
| Francia          | 9,4  |
| Alemania Federal | 8,4  |
| Luxemburgo       | 1,6  |

Grecia, cuyas cifras no son comparables con las de otros estados miembros de la comunidad, registró una tasa del 2,4 en diciembre.



En forma ordenada y respondiendo a los llamados de las entidades fiscalizadoras, el público concurrió ayer a las administradoras de Fondos Mutuos y entidades que manejan estos instrumentos a retirar las solicitudes de rescate de sus cuotas correspondientes.

## Indicadores básicos

|   | 1º Dic. 79<br>31 Marz. 80 | 1º Abr. 80<br>30 Sept. 80 | 1º Ago. 81<br>aún vigente |
|---|---------------------------|---------------------------|---------------------------|
| Asignación Familiar                               | 286,40                    | 309,31                    | 401,98                    |
| Asignación Movilización                           | 255,43                    | 275,88                    | 358,51                    |
| Asignación Alimentación                           | 312,61                    | 337,62                    | 438,77                    |
| Sueldo Vital Mens. Stgo.                          | 823,01                    | 888,85                    | 1.155,15                  |
| Ingreso Mínimo Imponible                          | 3.694,67                  | 3.990,24                  | 6.222,85                  |
| Ingreso Mínimo de Referencia                      |                           |                           | 5.185,71                  |
| Subsidio del Empl. Mínimo                         | 1.200,00                  | 1.300,00                  | 2.000,00                  |
| Salario Imponible Agríc.                          | 2.958,28                  | 3.194,92                  | Derogado                  |
| Mín. Imp. Empl. Casa Part.                        | 2.638,14                  | 2.847,03                  | 4.447,39                  |
| Unidad Tributaria Enero                           |                           |                           | 2.512,00                  |
| Unidad Reajustable Enero                          |                           |                           | 18,09                     |
| Cuota Ahorro (11 de Noviembre al 10 de Diciembre) |                           |                           | 56,25                     |

# A \$ 77.000 millones llegan deudas de empresas en cesación de pagos

□ Estado garantizará fuente laboral de industrias productivas que deban quebrar  
□ CCU, Forestal S.A. e INFORSA mantienen los mayores compromisos

A casi 77 mil millones de pesos ascienden las deudas contraídas por las trece sociedades que se encuentran en cesación de pagos. La

deuda más elevada corresponde a la Compañía Cervecerías Unidas por un total de \$ 18.303 millones, seguida de Forestal S.A. con \$ 10.231

millones e INFORSA con deudas ascendentes a \$ 9.402 millones.

Con respecto a CCU, al 30 de noviembre de 1982, sus pérdidas alcanzaron a \$ 1.549 millones con una rentabilidad negativa de 15% sobre su patrimonio.

La elevada deuda de la empresa obedece fundamentalmente a un alto nivel de gasto financiero. Cuenta además con un importante paquete accionario del Banco de Santiago, AFP Provida (20%); Compañía de Renta Porteña (90%); Estudios y Expansiones (95%) y Cervecería Santiago (95%).

Por otra parte, sus compromisos con la banca extranjera representan el 64% de la deuda total y ascienden a \$ 9.727 millones, en tanto que con los bancos nacionales llega a \$ 2.156 millones, de los cuales \$ 1.191 millones corresponden al Banco de Chile.

En cuanto a la deuda directa con el público, totaliza \$ 3.257 millones, es decir, un 22% del total, fundamentalmente a través de la emisión de brokers y bonos, la mayoría de los cuales se encuentran en poder de fondos mutuos.

De acuerdo a recientes antecedentes, la deuda total de Forestal S.A. llega a \$ 10.231 millones. Sus pérdidas al 30 de septiembre último llegaban a \$ 155 millones, mientras que sus compromisos con el público vía brokers y pagarés eran de \$ 3.784 millones y por concepto de bonos \$ 4.620 millones. Su deuda bancaria alcanza a \$ 1.197 millones.

En lo que respecta a Maquinarias Maco S.A., una de las principales accionistas de CCU, sus compromisos con la banca llegan a \$ 2.500 millones.

Por su parte, las deudas de CTI, Compañía Industrial y COIA S.A. alcanzan a \$ 3.372 millones; \$ 8.588 millones; y \$ 8.869 millones respectivamente. En cuanto a la última empresa, su deuda bancaria llega a \$ 1.394 millones.

### SOCIEDAD DE INVERSION

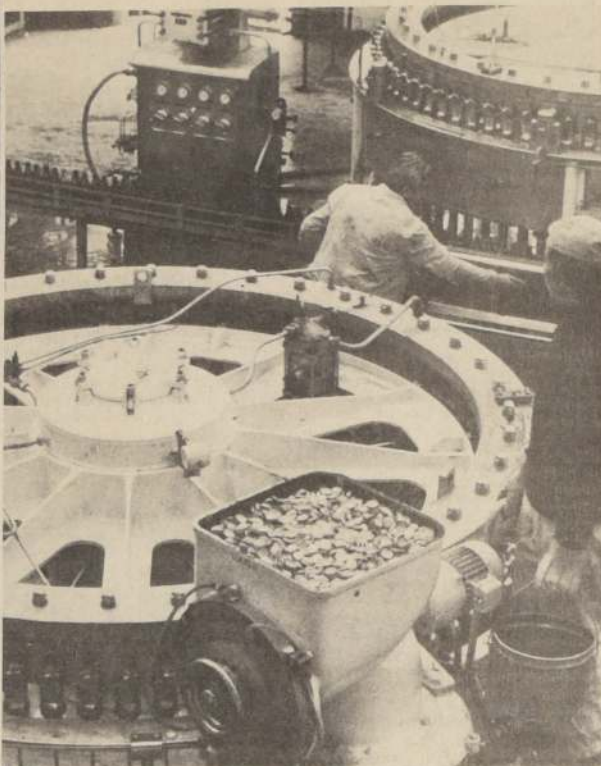
Cabe señalar que las sociedades de Inversión Huélen, Las Nieves, San Patricio, Valle Central y José Miguel Carrera, que informaron su cesación de pagos a la Superintendencia de Valores con fecha 18 del presente, también presentan elevadas deudas.

Los compromisos de Sociedad de Inversiones Huélen llegan a \$ 3.171 millones, Sociedad San Patricio \$ 2.260 millones, Las Nieves \$ 4.433 millones, Valle Central \$ 2.874 millones y José Miguel Carrera \$ 2.461 millones.

En todo caso, las autoridades han señalado enfáticamente que las empresas denominadas "con chimenea", es decir, productivas, no se verán afectadas por esta situación. En caso de ir a la quiebra se decretará la continuidad de giro, con el fin de mantener las dotaciones de personal que tenían a la fecha de la quiebra.

El Estado garantizará las fuentes de trabajo de las industrias productivas, que aunque vayan a la quiebra seguirán operando, para ser posteriormente licitadas al sector privado como un todo.

Al respecto, la Sindicatura General de Quiebras, junto al Ministerio de Hacienda está coordinando la acción a seguir en el caso de empresas que se encuentran actualmente en cesación de pagos y que podrían eventualmente quebrar.



Empresas en cesación de pagos mantienen elevados compromisos con las instituciones financieras. En la fotografía, la Compañía de Cervecerías Unidas, CCU.

Director de Impuestos Internos

## "Cesación de pagos no significa paralizar"

□ Felipe Lamarca explicó que "se trata de un mecanismo normal que no involucra la actividad de las empresas"

El director de Impuestos Internos y superintendente de Valores y Seguros, Felipe Lamarca, calificó como un "procedimiento normal" la cesación de pagos a la que han recurrido algunas empresas.

Al respecto manifestó que la cesación de pagos significa en la práctica que la Bolsa de Comercio no permite la transacción de intereses, brokers, acciones u otro tipo de instrumentos, lo que "no significa en ningún caso paralización".

El mecanismo de financiamiento de las entidades es independiente de la actividad que ellas desarrollan, lo que significa, en otras palabras, que la producción continúa sin variaciones.

Lamarca indicó que en definitiva "se trata de elementos que están fuera de la empresa y por estas razones pueden ir o no a la quiebra o decretarse la continuidad de giro".

### UNIDAD ECONOMICA

Una de las posibilidades es que la empresa sea declarada unidad económica, lo que "en ningún caso significa que la propiedad de esta industria pasará a manos del Estado".

La intención del Gobierno en este sentido es que una vez producida la declaración de unidad económica y determinada la continuidad de giro, el administrador la mantenga nada más que el tiempo suficiente para proceder a su enajenación como un todo, pero de ninguna manera se pretende que la intervención de las personas que designe el Síndico de Quiebras, permanezca por tiempo indefinido.

La idea es que este período de "transición" sea el más breve posible y que las empresas se enajenen como unidad económica, de manera que más tarde, al pasar a manos del sector privado, puedan continuar con sus respectivos giros.

### Declaración pública

## SOFIFA se refiere a medidas financieras

El Consejo General de la Sociedad de Fomento Fabril entregó ayer una declaración en la que reafirma la "inalterable adhesión del sector industrial al régimen de empresa privada que el Supremo Gobierno ha consagrado entre los grandes objetivos nacionales.

La nota se refiere además a las últimas medidas financieras adoptadas por las autoridades.

El texto de la declaración de SOFOFA es el siguiente:

El Consejo General de la Sociedad de Fomento Fabril se reunió en sesión extraordinaria con el objeto de analizar los acontecimientos económicos producidos en estos días. Frente a ellos consideró:

— Muy seria la situación producida en el sistema bancario donde la autoridad ha intervenido cinco instituciones de crédito y pedido la liquidación inmediata de dos. Igualmente se estimó la falencia económica en que ya han caído muchas industrias, algunas de ellas de gran tamaño, situación en que podrían entrar unas sesenta industrias actualmente en producción.

Se planteó la imperativa necesidad de que se procure aminorar los numerosos efectos no deseados ni convenientes para el país que las circunstancias descritas han creado. La unanimidad de los consejeros consideró

que todo esfuerzo solidario, tanto por los particulares como por las autoridades, contribuirá a aliviar una nueva crisis agregada que pudiera generarse. Se recaló que no debe actuarse considerando el sector privado antagónico al sector público y viceversa, mucho menos en estas circunstancias.

— Se destacó que era necesario evitar la reacción en cadena de quiebras en gran cantidad de empresas envueltas en este fenómeno, llevando también a falencia a muchas otras medianas y pequeñas que actúan como proveedoras de las primeras.

La continuidad de giro, después de la quiebra, anunciada como medida para mantener en trabajo a las unidades productoras, obliga a los administradores del caso a no pagar deudas anteriores, todo lo cual acarrea la posibilidad que queden impagos muchos proveedores. Se entregó el dato que las cuentas de proveedores por pagar de todas las industrias en falencia sumarian una cantidad del orden de los US\$ 170.000.000.

Se estimó que lo justo es que los acreedores mismos sean quienes manejen las empresas que eventualmente caigan en falencia. Nadie tendrá más interés que ellos para que las respectivas administraciones sean realmente



Un estudio sobre el comportamiento de precios de los combustibles llevó a cabo DIRINCO.

### Encuesta de DIRINCO

## Precios de combustibles

□ Estudio revela que variación de los valores no guardó relación con precio del dólar

Una encuesta realizada por la Dirección de Industria y Comercio, DIRINCO, revela que la variación experimentada por el tipo de cambio del dólar no ha afectado en igual proporción al precio de los combustibles.

Se establece que entre los meses de mayo y diciembre del año pasado, el precio del petróleo diésel registró un alza del 84,12 por ciento y el porcentaje de variación experimentada por el dólar en igual período fue de un 85,61 por ciento.

En tanto, la gasolina especial de 93 octanos registró el menor impacto alcista, con un 64,3 por ciento en el sector norte del Gran Santiago.

El muestreo analizó el comportamiento de la gasolina de 81, de 86 y de 93 octanos, además del kerosene y del petróleo diésel. El porcentaje de alza fue calculado en promedio y en la encuesta se incluyó un total de 113 bencineras.

### EL KEROSENE

En el caso del kerosene se señala que fue el combustible que llegó a tener mayores diferencias de precio

entre uno y otro sector de la capital, llegando a superar el 23 por ciento. El nivel de alza más elevado se registró en el Sector Oriente, en tanto que el más bajo correspondió al Sector Poniente de Santiago.

El siguiente cuadro muestra los porcentajes de alza promedio (mayo a diciembre de 1982).

|                     |        |
|---------------------|--------|
| Dólar               | 85,61% |
| Gasolina 81 octanos | 73,07% |
| Gasolina 86 octanos | 69,45% |
| Gasolina 93 octanos | 65,99% |
| Kerosene            | 75,85% |
| Petróleo Diésel     | 79,41% |

Al efectuarse un promedio de todos los sectores, se indica que el porcentaje de alza correspondió en su tramo más alto al petróleo con un 79,41 por ciento y la más baja a la gasolina con un 65,99 por ciento.

Los siguientes cuadros muestran las variaciones experimentadas por el kerosene y el petróleo diésel, en comparación con las fluctuaciones del dólar, entre los meses de mayo y diciembre de 1982:

### PETROLEO DIESEL

| MESES      | VALOR US\$ | VALOR \$ DIESEL | VARIACION US\$ % | VARIACION P. DIESEL |
|------------|------------|-----------------|------------------|---------------------|
| Mayo       | 39,00      | 15,49           | 100%             | 100%                |
| Junio      | 43,02      | 18,29           | 10,31            | 18,08               |
| Julio      | 46,65      | 18,58           | 19,61            | 19,95               |
| Agosto     | 55,35      | 20,49           | 41,92            | 32,28               |
| Septiembre | 63,04      | 20,56           | 61,64            | 32,73               |
| Octubre    | 66,27      | 24,86           | 69,92            | 60,49               |
| Noviembre  | 69,19      | 27,49           | 77,41            | 77,47               |
| Diciembre  | 72,39      | 27,79           | 85,61            | 79,41               |

### KEROSENE

| MESES      | VALOR US\$ | VALOR \$ KEROSENE | VARIACION US\$ % | VARIACION KEROSENE |
|------------|------------|-------------------|------------------|--------------------|
| Mayo       | 39,00      | 16,48             | 100%             | 100%               |
| Junio      | 43,02      | 19,12             | 10,31            | 16,02              |
| Julio      | 46,65      | 19,44             | 19,61            | 17,96              |
| Agosto     | 55,35      | 21,35             | 41,92            | 29,55              |
| Septiembre | 63,04      | 21,43             | 61,64            | 30,04              |
| Octubre    | 66,27      | 25,11             | 69,92            | 52,37              |
| Noviembre  | 69,19      | 28,16             | 77,41            | 70,87              |
| Diciembre  | 72,39      | 28,98             | 85,61            | 75,85              |

eficientes como un medio para recuperar el dinero prestado. Todo, por cierto, dentro del concepto general que las unidades productivas no se detengan.

Especial importancia se dio a las deudas internacionales de los bancos y empresas involucradas en la crisis por su impacto en el crédito externo del país, tan necesario de mantener intacto.

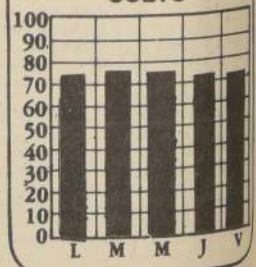
El Consejo estimó que el sistema bancario intervenido debe funcionar sin discriminación alguna, en plena colaboración y sin entorpecer la industria viable cualquiera que ella sea, a objeto que el aparato productivo del país no sufra algún cambio causado por el brusco cambio en la dirección de los bancos.

Se analizó el hecho de que el Estado controla ahora el 86% del crédito y que a través de la continuidad de giro pudiere eventualmente llegar a manejar sesenta o más empresas industriales, todo lo cual significa de hecho un paso hacia el estatismo que con seguridad no se desea. Se pidió hacer presente a las autoridades que acorte este período lo más posible.

Se puso en relieve que las empresas en continuidad de giro, al no pagar deudas ni servicios financieros, como tampoco impuestos, son altamente favorecidos y por esa vía se discrimina en contra de aquellas que deben competir con las primeras y pagar normalmente sus deudas e impuestos.

Finalmente, hubo unanimidad entre los consejeros en reiterar una vez más la inalterable adhesión del sector industrial al régimen de empresa privada que el Supremo Gobierno

### Precio del cobre



70,785 centavos de dólar la libra  
Precio promedio del mes: 71,082 centavos  
Precio promedio del año: 71,082 centavos

### Unidad de Fomento

Valor de ayer: \$ 1.485,93  
Valor de hoy: \$ 1.485,93  
Valor de mañana: \$ 1.486,53

ha consagrado entre los grandes objetivos nacionales. Las actuales dificultades, se dijo, pueden ser superadas mediante el esfuerzo conjunto de gobernantes, trabajadores y empresarios, ninguno de los cuales desea una vuelta atrás que implique una socialización progresiva del país.



## Fuerte aumento de las exportaciones de fruta

Embarques hacia Arabia Saudita prácticamente se duplicaron durante el año pasado

Arabia Saudita pasó a constituirse en uno de los principales consumidores de melones chilenos, cuyas exportaciones entre los meses de diciembre y enero actual, prácticamente se han duplicado con respecto a igual período anterior.

Según informes oficiales, en 1982 la exportación de melones alcanzó a 3.800 toneladas, habiendo correspondido los principales envíos a Estados Unidos, Gran Bretaña y Holanda, con exclusión total de los países árabes.

Guillermo Garrido, experto sectorialista agrícola de ProChile, dijo que Arabia Saudita, además, se transformó en la presente temporada en gran comprador de diversas otras frutas nacionales "por las cuales pagan excelentes precios, siempre que su calidad sea óptima".

Dijo que la demanda de esas naciones en los rubros indicados se ha volcado a Chile "por razones de estrategia de mercado ya que antes se abastecían en Europa adquiriendo incluso, a través de intermediarios la fruta chilena lo que les implicaba mayores costos".

Las exportaciones de melones chilenos se realizan también a los Estados Unidos y diversos países europeos.

En el país existen alrededor de cien productores de esta fruta distribuidos principalmente en la zona central, hasta la VI Región, siendo su cultivo de una extensión máxima de tres hectáreas por unidad, ello en atención a los riesgos que representa y a las exi-

gencias de manejo. De acuerdo a las estadísticas, la rentabilidad de este producto es del orden de los 2.000 dólares promedio por hectárea.

### EXPORTACIONES DE FRUTAS

El experto sectorial destacó, por otra parte, el gran incremento de las exportaciones de frutas frescas en la última temporada, especialmente de uvas, nectarines, frambuesas y frutillas, lo cual ha significado que los envíos se han triplicado con respecto al período anterior.

Precisó que en el caso de las uvas, respecto de las cuales existen contratos de compraventa u órdenes ya suscritas, este producto se está exportando en un 60 por ciento a los Estados Unidos.

Acercó de las frambuesas y frutillas, indicó que igualmente van dirigidas las exportaciones a ese mercado, tanto que los nectarines se están enviando a Brasil, Colombia, Venezuela y Alemania en el Continente Europeo.

### VENTAS DE LUPINO

Garrido dijo que en este momento se está considerando la posibilidad de iniciar la exportación de lupino, leguminosa de alto contenido proteico que en Chile se utiliza solamente para la alimentación animal pero que puede ser empleada en la alimentación humana.



Un considerable aumento han experimentado las exportaciones de fruta durante los últimos meses, especialmente hacia Arabia Saudita.

Las perspectivas de exportación de este producto se refieren principalmente a los países latinoamericanos y a Francia en Europa, para ser utilizada en golosinas de cocktail y como proteína vegetal, ya que es similar a la soya, con la sola excepción de su contenido de aceite.

Garrido dijo por último que también se han incrementado notablemente las exportaciones de anís en más de 100 por ciento en la última temporada, correspondiendo los principales envíos al Brasil. Según las estimaciones, en 1982 las exportaciones se elevaron a más de 100 toneladas, es decir, el doble de 1981.

### Confederación Bancaria

## "Las medidas financieras adoptadas son muy sanas"

Andrés Acevedo, presidente de la entidad gremial, informó que las ISAPRES dejarán de cobrar en Unidades de Fomento

El Ministro de Hacienda y Economía, Rolf Lúders, informó que las Instituciones de Salud Previsional (ISAPRES) fueron instruidas para cobrar en cualquier tipo de moneda y reajustabilidad en lugar del mecanismo de Unidades de Fomento que utilizaban hasta hora. La información la entregó el presidente interno de la Confederación Bancaria, Andrés Acevedo, a la salida de una reunión-almuerzo con el Secretario de Estado.

Acevedo calificó la entrevista de "muy positiva" y precisó que con respecto a la situación de los cinco bancos intervenidos el Ministro Lúders manifestó que no "había problemas, ya que la intervención se realizó por problemas de cruce y concentración". Añadió que en el aspecto laboral no hay problemas, y se mantienen las fuentes de trabajo.

Consultado sobre los bancos en liquidación, Acevedo precisó que se trata de una situación especial. "Solicitamos al Ministro que se pagara el 100% de las indemnizaciones, ya que los trabajadores realmente no han tenido que ver con este problema, que es de capitales y administración".

Añadió que el Secretario de Estado dejó este planteamiento en análisis para una pronta solución.

Acevedo indicó que entre otras materias se abordó la estabilidad relativa que tienen los trabajadores en los bancos en liquidación, situación que el Ministro Lúders prometió solucionar.

El dirigente se refirió a la situación general del gremio con quebras de contratos colectivos. Añadió que "por los buenos oficios del Ministro se logró sostener reuniones con la Asociación de Bancos en forma permanente, con la participación del Ministro para

lograr una solución a los problemas que se presenten en el futuro".

Acevedo destacó que su organización tiene mucha confianza en el Secretario de Estado, quien ha cumplido en lo que el sector ha solicitado. "Creo que es un hombre muy amigo del sector laboral y tenemos fe en él", puntualizó.

Con respecto a la situación actual del sector financiero, la calificó como "difícil", consecuencia de la situación mundial y en parte del país. Estimó, no obstante, que se logrará salir adelante.

Refiriéndose a las medidas financieras adoptadas por la autoridad, indicó que "son sanas y era lo único que se podía hacer".

## SEGURO DE DEPOSITOS EN EL SISTEMA FINANCIERO

Ante diversas consultas formuladas a las autoridades en relación con los seguros de depósitos en el sistema financiero, el Banco Central de Chile y la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras estiman conveniente precisar lo siguiente:

### 1.- Instituciones Financieras en Liquidación.

Banco Hipotecario de Chile (BHC)  
Banco Unido de Fomento (BUF)  
Sociedad Financiera CIGA S.A.

Respecto de estas instituciones tiene aplicación la garantía estatal establecida en el D.L. 1.683, de 1977, el seguro complementario establecido en la Ley 18.080, de 1981, y la compra de depósitos por parte del Banco del Estado a un 70% de su valor.

a) D.L. 1.683: Todas las obligaciones provenientes de depósitos y captaciones mediante documentos emitidos por las instituciones financieras señaladas, en moneda corriente, gozan de una garantía estatal hasta por un monto de 100 Unidades Tributarias mensuales, vale decir, a esta fecha, \$ 259.500 por acreedor. Esta garantía cubre intereses y reajustes hasta el monto indicado.

b) Ley 18.080: Quiénes hayan contratado el seguro establecido en este cuerpo legal, mediante el pago de la correspondiente prima, tienen asegurado además del monto garantizado en conformidad al D.L. 1.683, un 75% de la cantidad respecto de la cual hayan tomado el seguro, la que no puede haber excedido de 150 Unidades Tributarias mensuales, esto es, a esta fecha, \$ 389.250. Este seguro ampara capital y reajustes.

c) Adicionalmente, para el caso de depositantes por sumas mayores a las cubiertas en conformidad al D.L. 1.683 y a la Ley 18.080, el Banco del Estado adquirirá dicho remanente a opción de los respectivos acreedores, pagando el 70% del mismo.

Esta compra por parte del Banco del Estado es opcional para los depositantes y debe ejercerse al vencimiento de la respectiva obligación.

### 2.- Otros bancos y sociedades financieras, incluyendo aquellos bajo administración provisional.

Respecto de estas instituciones, que se mantienen en normal funcionamiento, y que operan por lo tanto en forma regular con sus clientes, además de los mecanismos establecidos en el D.L. 1.683 y en Ley 18.080, que se mantienen plenamente vigentes, se ha contemplado adicionalmente un nuevo seguro estatal, establecido mediante la Ley 18.203 publicada en el Diario Oficial de 15 del mes actual, para los depósitos existentes al 13 de enero de 1983.

a) Depósito vigente al 13 de enero de 1983: La Ley 18.203 establece una garantía por la to-

### NOTICIERO ECONOMICO

## Obras por \$ 44 millones se efectuaron en VI Región

Obras por un valor de 44 millones de pesos terminó el Ministerio de Obras Públicas en la Sexta Región.

Entre ellas figuran la reparación del puente "La Chimba", en el camino de Rengo a la zona de Lo de Lobo, con un costo de 5 millones 791 mil 800 pesos; el mejoramiento del camino Litueche-Central Rapel, con una inversión de 5 millones 298 mil pesos; el encauzamiento y conservación de defensas del río Cachapoal, en el sector del puente "Alta", con un valor de 944 mil pesos, y el término del "Centro de Observación y Diagnóstico de San Fernando", edificio en el cual Obras Públicas invirtió 31 millones 967 mil 551 pesos.

Todas estas obras —a cargo de Vialidad, las primeras, y de la Dirección de Arquitectura, la última— constituyen significativos hitos de progreso social y económico para los habitantes de la Sexta Región.

### CREDITO PARA BRASIL

BRUSELAS, 21 Enero (DPA).— Los bancos más importantes de Bélgica están dispuestos a participar en un crédito que concederían bancos estadouni-

denses al Brasil por un monto total de 4.400 millones de dólares, según se informó a Bruselas.

La participación belga alcanzaría a los 150 millones de dólares.

La decisión final sobre la concesión del préstamo dependerá de garantías adicionales que deberán ofrecer otros bancos o empresas multinacionales.

### INFLACION EN EE.UU.

WASHINGTON, Enero 21 (UPI).— El índice de precios a los consumidores declinó en Estados Unidos en un 0,3 por ciento, con lo que el total de la inflación en el país en 1982 se redujo al 3,9 por ciento, la menor en 10 años, anunció hoy la Oficina Nacional de Estadísticas.

El dólar sólo perdió en el año 1,3 por ciento de su poder adquisitivo. Pero en los años que van de 1967 a 1982, la divisa ha perdido casi el 65 por ciento de su poder adquisitivo.

Las estadísticas se basan en el valor del dólar en 1967, y ahora el dólar vale el 34,2 por ciento comparado con esa fecha.

Los factores que más contribuyeron a la reducción de los precios fueron la baja en el costo de las viviendas y en la gasolina.

La inflación en 1982 fue la menor desde que en 1972 acusó un índice de 3,4 por ciento.

### PUERTOS VENEZOLANOS

CARACAS, (ANSA).— Los puertos públicos venezolanos adscritos al Instituto Nacional de Puertos movilizaron durante el pasado mes de diciembre, un total de 233.540 toneladas contenidas de carga a granel, según informó el presidente del organismo autónomo, Carlos Villarroel Amaya.

Explicó el vocero que el puerto de Puerto Cabello fue

el que movilizó la mayor cantidad de carga, la cual suma 162.693 toneladas. Por el puerto de La Guaira fueron transportados 13.920 toneladas, exclusivamente de trigo. En tanto que por Maracaibo y Guanta la carga a granel movilizada fue de 46.027 y 10.909 toneladas métricas, respectivamente.

Se informó que el trigo fue el producto movilizado en mayor cantidad (61.830

T/M), seguido de harina de soya (48.842) y maíz amarillo (35.505). También llegaron a Venezuela en ese lapso, 14.204 toneladas de frejoles de soya, 30.221 toneladas de azúcar, 10.667 de malta y 3.152 T/M de avena.

Entre el cargamento movilizado en el mes de diciembre por los puertos fueron exportados 10.624 toneladas de arroz, por el puerto de Puerto Cabello.

## Plena estabilidad en el mercado cambiario

Valor del dólar continúa sin variaciones

Estable se mantuvo ayer el precio del dólar transado en los bancos, casas de cambio y entidades financieras de acuerdo a lo observado en el mercado cambiario.

El valor del dólar comprador se si-

tuó entre los 73,00 y los 75,00 pesos, y el precio de venta para el público osciló entre los 75,95 y los 78,00 pesos.

El siguiente cuadro muestra las variaciones experimentadas por la divisa en relación al peso chileno:

| ENTIDAD                        | COMPRA | VENTA |
|--------------------------------|--------|-------|
| Banco de Chile                 | 73,70  | 75,95 |
| Banco O'Higgins                | 73,00  | 76,00 |
| Banco de Concepción            | 74,30  | 77,00 |
| Republic National Bank of N.Y. | 73,00  | 76,50 |
| Banco de Crédito e Inversiones | 73,70  | 75,95 |
| Banco Continental              | 73,50  | 78,00 |
| Casa de Cambio Exprinter       | 74,20  | 77,00 |
| Casa de Cambio Turavión        | 74,00  | 77,00 |
| Casa de Cambio Andes           | 74,00  | 77,00 |
| Casa de Cambio Pacific Tour    | 74,00  | 77,00 |
| Casa de Cambio Alfa            | 74,00  | 77,00 |
| Financiera Flandes             | 75,00  | 77,00 |
| Financiera Mediterráneo        | 74,00  | 77,00 |

## Tasas de interés

|             | CAPTACIONES  |         |        |
|-------------|--------------|---------|--------|
|             | 30 días      | 90 días | un año |
| Bancos      | 2,28         | 6,43    | 7,28   |
| Financieras | 2,72         | 13,75   | 11,83  |
|             | COLOCACIONES |         |        |
|             | 30 días      |         |        |
| Bancos      | 4,21         |         |        |
| Financieras | 5,70         |         |        |

NOTA: Estos porcentajes de tasas de interés son promedios reales, es decir, descontada la inflación, de acuerdo con lo captado en el mercado en el día de ayer.

## Movimiento bursátil

| SANTIAGO, 21 DE ENERO DE 1983        |                |                   |               |
|--------------------------------------|----------------|-------------------|---------------|
|                                      | INDICE         | INDICE ANTERIOR   | VARIACION (%) |
| RUBRO FINANCIERO                     |                |                   |               |
| BANCA Y FINANCIERAS                  | 58,47          | 58,47             | +0,00         |
| RECURSOS Y FORESTALES                | 101,37         | 100,87            | +0,50         |
| ENERGIA                              | 83,63          | 83,63             | +0,00         |
| INDUSTRIALES                         | 49,74          | 47,25             | +3,15         |
| SERVICIOS VARIOS                     | 58,71          | 56,38             | +4,12         |
| RUBRO INDUSTRIAL                     |                |                   |               |
| ALIMENTICIAS Y BEBIDAS               | 61,21          | 60,58             | +1,01         |
| CONSTRUCCION                         | 54,05          | 54,05             | +0,00         |
| PRODUCTOS DIVERSOS                   | 42,79          | 39,68             | +7,84         |
| METALMECANICAS                       | 24,50          | 24,50             | +0,00         |
| PIQUERAS                             | 51,63          | 46,58             | +10,41        |
| PRODUCTOS QUIMICOS                   | 19,03          | 19,03             | +0,00         |
| TEXTILES Y VESTUARIO                 | 80,98          | 80,98             | +0,00         |
| RUBRO SERVICIOS VARIOS               |                |                   |               |
| COMERCIALES Y DISTRIBUIDORAS         | 31,37          | 22,99             | +36,45        |
| INVERSIONES E INMOBILIARIAS          | 120,34         | 120,34            | +0,00         |
| NAVIGACION Y NAVIERAS                | 31,92          | 31,92             | +0,00         |
| SERVICIO PUBLICO                     | 59,12          | 59,99             | -1,45         |
| SEGUROS                              | 101,78         | 101,78            | +0,00         |
| I. G. P. A. (BASE 30 DIC 1980 = 100) |                |                   |               |
|                                      | 57,44          | 56,09             | +2,41         |
| I. P. S. A. (BASE 30 DIC 1982 = 100) |                |                   |               |
|                                      | 71,61          | 68,20             | +8,17         |
| INSTRUMENTOS TRANSADOS               |                |                   |               |
|                                      | VALOR EN PESOS | PARTICIPACION (%) |               |
| ORO AMONEDADO                        | 12.826.180,00  | 6,93              |               |
| INSTRUMENTOS RENTA FIJA              | 39.399.376,00  | 21,63             |               |
| ACCIONES                             | 6.197.041,00   | 3,40              |               |
| BROKERS (EN RUEDA)                   | 123.931.225,00 | 55,04             |               |
| TOTAL GENERAL                        | 182.133.805,00 | 100,00            |               |

## Deuda externa mundial

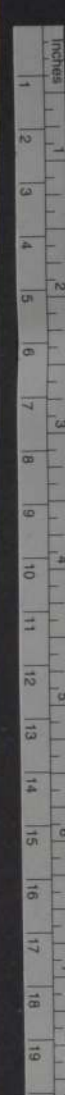
CARACAS, 21 Enero (ANSA).— La magnitud del problema de la deuda externa sobrepasa la capacidad individual de los gobiernos, los bancos y los organismos internacionales y reclama una solución que involucre el esfuerzo y la contribución de todos, afirmó el secretario permanente del Sistema Económico Latinoamericano (SELA) Carlos Alzamora.

Alzamora participa desde el miércoles en la sede del SELA en una reunión con ex ministros de Hacienda, ex presidentes de bancos centrales y expertos económicos de los países latinoamericanos.

Indicó que la deuda externa a nivel mundial oscila entre los 600 a 700 mil millones de dólares, de los cuales si se descuenta la deuda de los países socialistas, que alcanza los 80 millones, el resto corresponde a los países del Tercer Mundo, y de ese resto América Latina está sobre los 300 mil millones de dólares.

Ratificó Alzamora que en la reunión de ayer se coincidió en que el problema de la deuda externa es una situación que trasciende la problemática nacional y adquiere, por afectar a toda la región, el carácter de conflicto regional latinoamericano.

Agregó que "los países latinoamericanos podrán cumplir sus compromisos internacionales financieros en la medida en que los bancos mantengan el flujo de financiamiento suficiente y los países acreedores, es decir los industrializados, inicien políticas de crecimiento y expansión económica y abran sus mercados a los productos latinoamericanos".





## En 16 millones de pesos se remató Estadio Yarur

□ Corporación Deportiva de la Cámara de la Construcción subastó las canchas de San Miguel

En la mañana de ayer fue rematado en el Primer Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago, el Estadio Yarur.

Su adjudicatario fue la entidad denominada CORDEP, Corporación Deportiva de la Construcción, que fue creada por la Cámara Chilena de la Construcción e integra el Consejo Coordinador de la Construcción.

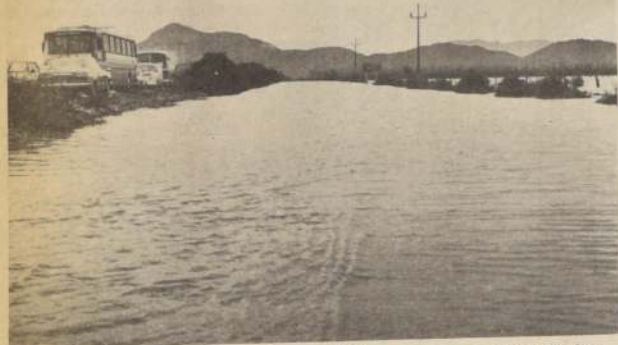
El precio de la subasta fue de 11 mil 410 U.F., aproximadamente 16 millones de pesos.

El Estadio Yarur está ubicado en la comuna de San Miguel, tiene una superficie de 35 mil metros cuadrados y de dos canchas de fútbol con gradaderas para más de tres mil asistentes.

dos canchas de tenis con iluminación, una multicancha, camarines y todas dependencias propias de un campo deportivo de esta envergadura.

Sus nuevos propietarios han dado a conocer su intención de ponerlo al servicio de la comuna en que está radicado, así como de las cinco mil empresas socias de entidades integrantes del Consejo Coordinador de la Construcción, las que agrupan a cerca de 200 mil familias.

El Estadio Yarur ha sido declarado "unidad deportiva", de modo que su terreno y dependencias sólo pueden ser usadas para actividades relacionadas con el deporte.



Los ríos han triplicado el caudal de sus aguas a causa de los deshielos de temporada, provocando inundaciones en los sectores adyacentes a sus riberas, en la VI Región.

## Deshielos provocaron nuevas inundaciones

RANCAGUA.— Un grupo integrado por 16 familias—34 adultos y 30 menores— debieron ser evacuados a raíz de los desbordamientos del río Cachapoal a la altura del Km. 5 de la carretera Rancagua-Donihue.

Carabineros informó del hecho, agregando que la evacuación de 64 personas que sufrieron la inundación de sus casas, a las 18.30 horas del

jueves, fue en el sector denominado La Puente Alta, que está aislado.

Se señaló al mismo tiempo que la mencionada carretera se encuentra aislada en una extensión de 2 mil metros.

Todas las familias evacuadas fueron ubicadas en el gimnasio municipal René Schneider, proporcionándoles la municipalidad ayuda en ropas y alimentos.

## Detenidas dos bandas de cuatreros en Valdivia

□ Los animales robados eran sacrificados en los mismos predios y comercializada la carne en forma clandestina

VALDIVIA.— Dos bandas de cuatreros que actuaban de preferencia en los predios ubicados en los lugares Alucena, Guacamalal, La Junta e Ignao fueron detenidos por Carabineros después que los malhechores cometieron numerosos abigeos en la zona.

La policía dijo que una de las bandas estaba integrada por Albino Flores Agüero de 36 años, Juan Guillermo Flores, 21; Juan Antonio Oportón Arriagada, 45; Jorge Enrique Hernández Oyarzo, de 33; Juan Genaro del Río Soto, 34; y Luis Arsenio González de 30 años.

Estos individuos habían cometido 10 delitos con un total de 5 vacunos robados y 14 laneros que sacrificaron en los mismos predios afectados para vender clandestinamente la carne en las localidades de Lago Rancho, Río Bueno, La Unión y Osorno.

El jefe de los cuatreros era Albino Flores Agüero, quien planificó los robos e indicaba los predios agrícolas que serían visitados en las noches por sus compañeros de fechorías.

El mismo Flores era el encargado de comercializar la carne.

La otra banda detenida por la policía la integraban Melton Guardia Asenjo, 22 años; Dentel Lautaro Corona Ovando, 28; Víctor Ramón Corona Ovando, 21; Bernardo Ovando Corona, y Miguel Soto Martínez, el "Garrincha" 23 años.

La policía uniformada señaló que esta última banda cometió 8 abigeos sustrayendo 4 vacunos y 8 laneros, que al igual que los anteriores, los beneficiaron en los mismos predios afectados.

El jefe del grupo era Guardia Asenjo. Todos los detenidos pasaron a disposición del Juzgado del Crimen de Río Bueno.

Al mismo tiempo, se indicó que con la detención de los sujetos fue aclarado un asalto cometido en el domicilio del agricultor Justo Muñoz Caro, resultando ser los autores Juan Flores Agüero, Luis González, y los hermanos Teino, Darío y Pedro Castillo, quienes aún no son detenidos. El total de robos de vacunos y laneros es: 11; detenidos por sospechas: 12 individuos; denuncias investigadas: 18; esclavitud: 18; vacunos robados: 9 y laneros: 22, resumió la policía.

## Policia porteña aclaró homicidio de empleado

VALPARAISO.— Como Rafael Enrique Meza Bruna, casado, con domicilio en Playa Ancha, fue identificado por la Brigada de Homicidios de Investigaciones de Valparaíso el autor material de la muerte del empleado de un supermercado del populoso sector puerto.

El hecho ocurrió en la madrugada del martes 18 cuando reñían por la posesión de un bolso deportivo que al parecer se habían encontrado, los compañeros de trabajo José Gustavo Aguilera Fuentealba, Héctor Sáez Díaz y Juan Tapia Noguera.

Sin existir provocación alguna y en momentos en que pasaba frente al grupo que discutía en la esquina de calle Clave con Cochran, Rafael Meza Bruna sacó un cuchillo que clavó en la región abdominal de José Gustavo Aguilera Fuentealba.

Este cayó víctima de la grave lesión mientras que el agresor y los otros se dieron a la fuga dejando al herido en la calzada. A la hora después fue encontrado por un transeúnte que lo trasladó al servicio de urgencia del Hospital Van Buren donde pese a los esfuerzos del personal médico de turno dejó de existir.

### PESQUISAS

Las indagaciones de los efectivos de la policía civil permitieron al cabo de horas individualizar al autor, el cual en su detención confesó su delito. Asimismo la Brigada de Homicidio de este puerto detuvo a los compañeros de trabajo de la víctima por la responsabilidad que le pudiese caber en el hecho.

Los detenidos pasaron ayer a disposición del Tercer Juzgado del Crimen de Valparaíso.

### SINTEESIS POLICIAL

#### MUERTO EN ATROPELLO

TALCA.— Una persona que transitaba por el centro de la Ruta 115 en manifestado estado de ebriedad fue atropellada y muerta por un bus de la empresa Gordo-Atkinson-Colbún.

Carabineros informó ayer que el accidente se registró a las 21.30 horas del jueves a la altura del Km 27 de la ruta El Pehuenche en circunstancias que Juan Alfonso Jofré Guzmán, de 19 años, caminaba zigzagante por su anormal estado de intemperancia, siendo arrollado por el bus.

Debido a la oscuridad el conductor de la máquina de pasajeros, Antonio Triviño Illeca de 28 años, nada pudo hacer por evitar la tragedia, muriendo en el mismo lugar Alfonso Guzmán.

La máquina de transportes conducía en esos momentos trabajadores desde Talca hasta Colbún. El chofer Triviño fue detenido y puesto a disposición de la justicia.

#### LADRON DE CABALLOS PERECIO AHOGADO

TALCA.— Un desconocido que había robado dos caballos, fue encontrado muerto en uno de ellos, al que se había atado con un cordel en la montura, en un lado de la ribera norte del río Maule, cerca del lugar llamado "El Pehuenche".

La policía uniformada dijo que el hallazgo del cadáver y de los caballos fue hecho por el campesino Bernabé Orellana Castillo, de 44 años, quien dijo que el desconocido estaba atado por el tórax a la montura del animal, con la cabeza sumergida en el agua y presentando múltiples contusiones.

Carabineros estableció, luego de interrogar a lugareños del sector, que el desconocido había sido visto ayer en la tarde cuando intentaba cruzar el río con los dos caballos que horas antes había robado a Angel Alcántara Reyes, domiciliado en el caserio "Bella Unión".

#### OTRA INMERSION

ANGOL.— En el río Malleco murió ahogado un joven de 19 años que no sabía nadar y que se introdujo en un lugar no apto para bañistas.

El parte policial indica que Luis Alejandro Arenas Jara, se bañaba en el sector de La Arcadia, un lugar distante 10 kms. de Angol, cuando fue arrastrado por las aguas.

Posteriormente su cuerpo fue rescatado por bomberos y enviado a la morgue local.

#### TURISTAS

VALPARAISO.— Un total de 15 mil 840 personas entre chilenos y turistas extranjeros cruzaron la frontera entre Chile y Argentina durante la última semana, por el paso aduanero de Los Libertadores, en Los Andes.

Los antecedentes están contenidos en el informe semanal que entrega la policía internacional en el cual se establece que entre el 10 y 16 del mes en curso ingresaron a territorio nacional procedente de Mendoza, Argentina, 8.561 personas de los cuales 4.498 fueron chilenos y 4.063 extranjeros.

Al mismo tiempo, el informe indica que salieron desde Chile por el mismo paso 7.291 personas de las cuales 4.372 son nacionales y 2.907 corresponden a turistas extranjeros.

## Rechazado recurso de amparo

La Corte Suprema de Justicia confirmó ayer una resolución anterior de la Corte de Apelaciones, por la cual se rechazó un recurso de amparo en favor del dirigente gremial Héctor Cuevas Salvador, expulsado del país.

La resolución de la Segunda Sala del máximo tribunal de justicia fue adoptada por 4 votos contra uno—voto disidente del ministro Enrique Correa— al pronunciarse sobre la apelación que se presentó en contra de lo resuelto el día 10 del mes en curso por la Octava Sala del Tribunal de Alzada.

Tanto en la Corte de Apelaciones como en el tribunal superior se vieron los recursos de amparo interpuestos en beneficio de Cuevas, por su conyuge, Claudina Santana, y por la Confederación de Trabajadores de la Construcción, de la cual el amparado es presidente nacional.

Cuevas fue expulsado del país el 3 de diciembre pasado por decreto del Ministerio del Interior, y llevado hasta Brasil—donde se mantiene en la actualidad— acusado de haber infringido la Ley de Seguridad del Estado por participar en una fallida concentración pública convocada por la ilegal "Coordinadora Nacional Sindical", que se efectuó en la Plaza Artesanos.

En la misma oportunidad y por idéntica causal, fue expulsado también Manuel Bustos Huerta, dirigente textil que figura como presidente de la Coordinadora.

En La Plata, Argentina

## Fundan Centro Latinoamericano de Ingeniería con auspicio de UNESCO

□ Tiene por objetivo promover el intercambio de informaciones y el desarrollo de estudios interdisciplinarios en el área del cono sur

VALPARAISO.— El ingeniero Daniel Alkalaj, profesor de la Universidad Federico Santa María, fue designado miembro del Comité Ejecutivo del Centro Latinoamericano de Transferencia de Calor y Materia que se fundó en La Plata, Argentina, con auspicio de la Unesco.

El nuevo organismo regional tiene por objeto promover el intercambio de informaciones y el desarrollo de estudios interdisciplinarios de ingeniería, con énfasis en transferencia de energía calórica.

El doctor Alkalaj manifestó que la Unesco había apoyado la creación de este centro de investigaciones "en vista de la unidad cultural y la similitud de expectativas que presentan los países latinoamericanos para un mejor aprovechamiento de los recursos energéticos".

APLICACIONES INDUSTRIALES  
Una de las aplicaciones industriales



VISITA INSPECTIVA.— Un extenso recorrido por las calles Kingston y Capitán Díaz de San Roque, realizó el alcalde de Valparaíso, Francisco Bartolucci, comprobando en terreno los problemas expuestos por los vecinos de ese sector. El jefe comunal señaló que habrá soluciones a corto y a mediano plazo, en acción conjunta del municipio y la comunidad organizada.

#### VICARIO ORTODOXO

Una visita a la Quinta Región está cumpliendo desde ayer el obispo vica-

de estas investigaciones sobre energía se realiza en la esterilización de los alimentos mediante golpes de calor, debidamente graduados, que eliminan microorganismos nocivos para el ser humano, sin alterar el sabor y otras propiedades de los alimentos.

El doctor Daniel Alkalaj señaló que la Asociación Chilena de Transferencia de Calor y Materia se encuentra integrada por ingenieros de diversas especialidades, quienes periódicamente celebran reuniones de integración científica y tecnológica. La proyección internacional de estas actividades se verá favorecida con el centro latinoamericano de carácter interdisciplinario.

rio ortodoxo, Gabriel Faddaul, cumple una etapa en nuestro país por el encargo del patriarca de Antioquia y el Oriente, Ignatios IV.

El alto jefe de la Iglesia Católica Ortodoxa visitará hoy a las 11 horas el Colegio Árabe de Viña del Mar, plantel ubicado en Avenida Los Castaños 351 de esa ciudad y que constituye un centro de divulgación de la cultura y civilización árabe.

En ese colegio, el vicario patriarcal será recibido por el directorio de la corporación del establecimiento, que preside José Makluf, y por su rector, profesor Sakalha Elias.

Entre otras actividades que desarrollará en nuestra región el obispo Gabriel Faddaul, se consulta el obispo de una misa para mañana domingo en la Iglesia Ortodoxa "Santísima Virgen María", ubicada en 1 Poniente 420 de Viña del Mar.

## Imagen de la Virgen del Carmen en capilla de la Isla de Hornos

□ Fue donada por el Comandante en Jefe de la Armada e integrante de la Junta de Gobierno, José Toribio Merino

PUNTA ARENAS.— En la capilla de la Isla de Hornos fue colocada la imagen de la Virgen del Carmen, donada por el Comandante en Jefe de la Armada e integrante de la Junta de Gobierno, Almirante José Toribio Merino.

Se ofició en la oportunidad una misa concelebrada por los capellanes, teniente José García Santos, capitán de bandada, Sebastián Navarrete y por el sacerdote, Luis Eugenio Silva, secretario del Cardenal, Raúl Silva Henríquez.

Concurrieron a la misa el comandante del Piloto Pardo, capitán de fragata, Guillermo Aranda Pinochet, oficiales y personal; el teniente de navío de la Armada de España, Enrique Moreu y el mayor de Carabineros, Augusto Sobarzo Legido, como asimismo siete pasajeros civiles.

#### TURISMO ANTARTICO

Alrededor de 400 personas se han integrado esta temporada al turismo antártico, con los viajes del Limbland Explorator y el World Discovered.

El gerente de Turismo y Hoteles Cabo de Hornos, Leopoldo Díaz, se mostró muy satisfecho por los resultados que está alcanzando la temporada turística al continente helado, con lo cual, dijo, se está consolidando una proyección de Punta Arenas.

Añadió que los turistas internacionales son de alto nivel y los viajes se cumplen con un estilo muy científico, dado que se integran personas muy selectas que desean estudiar aspectos de la ecología, clima y en general la vida que existe en la Antártica y las posibilidades para el futuro.

#### BREVE VISITA

Una breve visita a la zona cumplió el Director General de Investigaciones, general Fernando Paredes. Especialmente conoció la marcha de la avanzada de control policial en el sector fronterizo de San Sebastián.

En sus declaraciones, el general Paredes destacó la eficiencia con que se desarrolla la labor de Investigaciones en esta zona austral y señaló que la prefectura tiene implementado un nuevo sistema de telecomunicaciones.

Esto corresponde a un plan nacional, añadió y que ha representado una inversión de cuatro millones y medio de dólares.

Asimismo, informó de la entrega de un nuevo vehículo a investigaciones de la zona y destacó como aspecto prioritario, a futuro, la construcción de un nuevo local para la institución, medida que no se ha podido materializar por razones presupuestarias.

En Iquique

## Crean Corporación de Asistencia Judicial

IQUIQUE.— La Ministra de Justicia, Mónica Madariaga Gutiérrez, acompañada de la Subsecretaria de esa cartera Alicia Cantarero presidió la firma del Convenio que la Corporación de Asistencia Judicial celebró con las municipalidades de la provincia de Iquique. La ceremonia de suscripción del Convenio se realizó en la sala de Consejo de la Intendencia Regional. Asistieron al acto el Intendente subrogante de Tarapacá, general de brigada aérea, Sergio Contardo Flores, representantes del poder judicial, secretarios ministeriales, autoridades provinciales y los alcaldes de las seis comunas de la provincia de Iquique.

#### ASISTENCIA JUDICIAL GRATUITA

El convenio permitirá a las municipalidades de esta provincia crear corporaciones de asistencia judicial destinadas a brindar asesoría jurídica gratuita, completa y oportuna a personas de escasos recursos, con el fin de hacer más efectiva la garantía constitucional de igualdad ante la ley.

Las corporaciones de asistencia judicial reemplazarán a los antiguos consultorios jurídicos que el Colegio de Abogados sostenía en distintos puntos del país.

## Marítimos exponen peticiones

VALPARAISO.— Como muy positiva calificó el presidente de la Federación Marítima la reunión que sostuvo con el Subsecretario del Trabajo en la capital.

Según el dirigente laboral Carlos Morgado, el informe ordenado por el Presidente de la República a una comisión de estudios—está listo y se espera que este fin de semana sea analizado por el Ministro del Trabajo—que posteriormente sea presentado al Primer Mandatario, a su regreso de vacaciones.

Asimismo, agregó que la reunión sostenida en ese ministerio fue con la finalidad de reiterar las peticiones hechas por la federación a nombre de los 24 sindicatos del país y que dieron lugar a la nombrada y la creación de un organismo que regula la negociación colectiva.

#### CAMBIO DE MANDO

A las 09.30 horas de ayer se llevó a cabo el cambio de mando de la Escuela Naval Arturo Prat, en ceremony interna, con formación en el patio central del plantel naval. El nuevo jefe de la escuela es el capitán de navío Claudio Figueroa Pla, quien asumirá la comandancia del crucero Prat de la escuadra nacional.

El nuevo director de la Escuela Naval es el capitán de navío Rafael González Rees, quien se desempeñaba como subdirector de la Dirección General del Personal de la institución.

## Normal es el pago de patentes en Quilpué

QUILPUÉ.— Como "normal" calificó la respuesta del público que pueño al proceso de renovación de patentes el director subrogante del área administrativa de la municipalidad local, Ramiro Ferrer Rocuant.

La corporación habilitó dos cupos especiales en la tesorería municipal con el fin de dedicarlos exclusivamente a los comerciantes, industriales, profesionales y de alcoholes.

El pago de patentes y la renovación de las mismas tiene un vencimiento categorico el día 31 de enero próximo. A partir de esta fecha las municipalidades deberán hacerse con las modificaciones pertinentes, salvo las que afecten de alcoholes limitadas, las cuales serán caducadas.

La atención de los pagos se ha modernizado al estar los roles hechos por computadora, de esta manera ha logrado agilizar el proceso municipalmente en beneficio de los usuarios que el año pasado alcanzaron aproximadamente a 3.000.

El horario de atención al público es de 8 a 13 horas y de 14.15 a 15.30 horas en el local de Anibal Pinto 877.



## Inversión de 44 millones en obras públicas para la zona de O'Higgins-Colchagua

A obras diversas que representan una inversión total de 44 millones de pesos, dio término en la primera quincena de este mes el Ministerio de Obras Públicas en la VI Región.

Entre tales obras figuran la reparación del puente "La Chimba", en el camino de Rengo a la zona de Lo de Lobo, con un costo de 5 millones 791 mil 800 pesos; el mejoramiento del camino Litueche-Central Rapel, con una inversión de 5 millones 298 mil pesos; el encauzamiento y conservación de defensas del río Cachapoal, en el sector del puente "Alta", con un valor de 944 mil pesos, y el término del "Centro de Observación y Diagnóstico de San Fernando", edificio en el cual Obras Públicas invirtió 31 millones 967 mil 551 pesos.

Todas estas obras —a cargo de Vialidad, las primeras, y de la Dirección de Arquitectura, la última— constituyen significativos hitos de progreso social y económico para los habitantes de la VI Región.

En Bío Bío

## Con 100 vacantes se puso en marcha programa del empleo a profesionales

TALCA.—La Intendencia de la Región del Maule transmitió a los organismos pertinentes las instrucciones recibidas del Ministerio del Interior para la puesta en marcha del programa de contratación de profesionales sin trabajo que pasarán a cumplir las funciones de supervisores y jefes de proyectos en las provincias de Curicó, Talca, Linares y Cauquenes.

El Secretario Regional de Planificación y Coordinación, Eduardo Portillo, informó que los interesados en ocupar las 100 vacantes deberán concurrir hasta las municipalidades y servicios públicos considerados unidades ejecutoras de los proyectos, una vez que éstos formulen los llamados respectivos.

Ramón Torres Umaña, coordinador del comité técnico que tiene bajo su responsabilidad los programas para jefes de hogar, manifestó por su parte que para cada cargo la unidad ejecutora seleccionará a tres profesionales, quienes constituirán una terna que será puesta a consideración del Intendente Regional.

### PRESELECCION

La preselección por parte de las unidades ejecutoras deberá concluir el 27 de enero. Con posterioridad el comité técnico mantendrá entrevistas personales con los profesionales propuestos. Estas se realizarán el 28 de enero en la Gobernación de Linares, el 31 de enero en la Gobernación de Curicó, el 1º de febrero en la Secretaría de SERPLAC en Talca y el 2 de febrero en la Gobernación de Cauquenes.

En la primera etapa del programa se contratarán 75 personas para las funciones de supervisores de los proyectos de jefes de hogar y 25 para jefes de los mismos.

Hasta el presente, por determinado número de jefes de hogar existe un capataz. Conforme a las nuevas disposiciones, por cada 6 capataces se contratará un supervisor y por cada 3 supervisores un jefe de proyecto.

### REMUNERACIONES

Los supervisores, que deben tener el carácter de técnicos calificados, percibirán \$ 15.000 mensuales, mientras que los jefes de proyectos, que serán profesionales egresados de carreras con más de 5 años de experiencia universitaria, tendrán una remuneración de \$ 30.000.

Los proyectos que se realizan actualmente en la Región del Maule con participación de jefes de hogar tienen como unidades ejecutoras a las diversas municipalidades, Corporación Nacional Forestal, Servicio Regional de Vivienda y Urbanismo, Vialidad, Servicio de Obras Sanitarias, Ferrocarriles del Estado y Secretaría Regional de Salud.

## Servicio Médico de la U. amplía atenciones

Los Rectores de la Universidad de Chile, brigadier general Alejandro Medina y del Instituto Profesional de Santiago, Luis Ortiz Lorenzo, firmaron un convenio mediante el cual el Servicio Médico y Dental de los alumnos de la Casa de Bello prestará atención, en ambas áreas, a los estudiantes matriculados en el mencionado Instituto.

El documento, que había sido firmado hace un año por las mismas autoridades, establece que todos los alumnos del Instituto Profesional recibirán las atenciones médicas y dentales que requieran, en el Servicio Médico de Avenida La Paz 1002, y en los consultorios periféricos de las distintas Facultades, con la sola excepción de las hospitalizaciones que se realizarán en el Hospital Clínico José Joaquín Aguirre.

El acuerdo señala en uno de sus párrafos, que tendrán derecho al tipo de atenciones descritas, todos los alumnos con matrícula vigente, excepto en los rubros de farmacia y hospitalización, que están destinados preferentemente a los estudiantes de escasos recursos económicos.

El convenio beneficiará aproximadamente a 2.500 alumnos del Instituto Profesional de Santiago.



ESCUELA DE VERANO.— El Centro de Estudios Turísticos, CET, con el auspicio de la Ilustre Municipalidad de Las Condes, organizó la Segunda Escuela de Verano, en la cual se ofrecen charlas y análisis sobre distintos aspectos relacionados con la necesidad de esparcimiento de los seres humanos. En la foto, Hernán Hemeres, secretario general del Comité Nacional de Recreación y secretario de YMCA, ofrece una conferencia sobre la materia durante la inauguración del encuentro.

## Embajador de Francia declina mediar en Colbún-Machicura

El embajador de Francia, León Bouvier, se reunió ayer con dirigentes y trabajadores del complejo hidroeléctrico Colbún-Machicura, quienes le solicitaron mediar en el conflicto suscitado con la empresa francesa Compañía de Construcciones Internacionales.

Roberto Torres, secretario del Sindicato Uno, al término del encuentro que se prolongó por una hora en la Embajada, señaló que el diplomático escuchó con muy buena disposición la información que ellos le proporcionaron, pero manifestó que no puede mediar en ese conflicto.

Añadió el dirigente que en la tarde la directiva de la Confederación de Trabajadores de la Construcción y el Sindicato Uno del complejo, enviaron una carta a la gerencia de la compañía solicitando una entrevista para tratar la situación, a fin de superar las diferencias generadas por las demandas económicas de los mil 400 trabajadores.

Por otra parte, en la mañana solicitaron una reunión con el Ministro del Trabajo, Patricio Mardones.

ron, pero manifestó que no puede mediar en ese conflicto.

Añadió el dirigente que en la tarde la directiva de la Confederación de Trabajadores de la Construcción y el Sindicato Uno del complejo, enviaron una carta a la gerencia de la compañía solicitando una entrevista para tratar la situación, a fin de superar las diferencias generadas por las demandas económicas de los mil 400 trabajadores.

Por otra parte, en la mañana solicitaron una reunión con el Ministro del Trabajo, Patricio Mardones.

## No existe ningún problema para que Roberto Bravo actúe en Chile

□ Pianista se entrevistó ayer con Ministro del Interior, general Enrique Montero

El pianista chileno Roberto Bravo se entrevistó ayer, durante más de una hora, con el Ministro del Interior, general Enrique Montero, para aclarar su situación en torno a un concierto suyo que fue cancelado en el balneario de Santo Domingo y, a la vez, para dar a conocer su pensamiento al respecto.

Así lo dio a conocer el joven intérprete, al término de la prolongada reunión, en la cual también participó el Ministro Secretario General de Gobierno, Hernán Felipe Errázuriz.

Conversando con los periodistas, en la Moneda, Bravo manifestó que su entrevista con el Ministro del Interior fue para tener una información sobre lo sucedido en Santo Domingo, "y puedo decir, con mucha alegría, que no hay nada personal y no hay ningún problema conmigo. Lo de Santo Domingo se va a clarificar más adelante y ello ha sido solamente un problema local".

Agregó que el Ministro del Interior le manifestó que hablará con el alcalde de ese balneario, porque pudiera ser que la autoridad estuviera un poco desinformada. "Pero no hay nada más que eso", dijo.

Señaló también que el Secretario de Estado le aseguró que podrá actuar en Chile tal y como lo ha hecho hasta ahora, sin problemas, luego que

regrese al país, ya que hoy viaja a Quito, para cumplir allí y en otros países una serie de presentaciones que lo tendrán ausente por ocho meses.



Pianista chileno, Roberto Bravo.

## Reelegido Vicerrector Económico de la U.C.

□ También fue designada María Angélica Aguerreberre como la primera Vicedecana de la Facultad de Educación

Para ejercer el cargo de Vicerrector de Asuntos Económicos y Administrativos de la Universidad Católica de Chile, por un nuevo periodo, fue nombrado el ingeniero comercial Mario Albornoz Galdamez.

El académico, quien ostenta el grado de Master en su especialidad, ingresó como docente a la Universidad Católica en 1960, plantel del cual también egresó como profesional.

En 1972 asumió la Dirección de la Escuela de Administración, y en 1974, el Decanato de la Facultad de Ciencias Económicas y Administrativas, hasta 1977, cuando ocupó por primera vez la Vicerrectoría de Asuntos Económicos.

Esta nueva designación le permitirá continuar en el cargo hasta 1986.



Hasta 1986 ejercerá el cargo de Vicerrector de Asuntos Económicos y Administrativos de la UC el ingeniero comercial Mario Albornoz.

# Rector y FECECH analizaron el financiamiento universitario

□ Directivos estudiantiles se reunieron, por primera vez, con el brigadier general Roberto Soto Mackenney, quien asumirá oficialmente su nuevo cargo el lunes

El financiamiento universitario y la participación estudiantil fueron los principales temas que analizó la directiva de la Federación de Centros de Alumnos de la Universidad de Chile, FECECH, que preside Manuel Sepúlveda, en su primera reunión con el nuevo rector de la Universidad de Chile, brigadier general Roberto Soto Mackenney, quien asumirá oficialmente el próximo lunes.

En la reunión, que se prolongó durante casi 2 horas, estuvieron presentes también el rector saliente de la corporación, brigadier general Alejandro Medina; el prorector Héctor Humeres; el vicepresidente de la FECECH Vicente Santa Cruz y el secretario general, Juan Carlos González.

Manuel Sepúlveda señaló que en la oportunidad, se proporcionó al brigadier general Roberto Soto Mackenney informaciones generales sobre las estructuras de FECECH, forma de elección de sus dirigentes; trabajos que se realizan y otros.

Indicó también que se le planteó el problema del financiamiento universitario, especialmente en lo que respecta a los alumnos morosos a lo que, según respondieron las autoridades, se les dará preferencia este año, para que se les otorgue el 100% del crédito fiscal con el objeto de que puedan ir solucionando sus problemas.

Señaló Sepúlveda que se le planteó también al nuevo rector el problema de la participación estudiantil, y que hay muchas medidas que no se han implementado en este sentido "por fallas en los mandos medios de la Universidad".

Dijo Sepúlveda que la FECECH, en ningún caso "está demandando una participación caprichosa. No

queremos dirigir la Universidad, sino contribuir, como estudiantes, a que su gestión se perfeccione".

Destacó como positivo el hecho de que la Junta Directiva del plantel lo invitó a él hace unos días, como presidente de la Federación de Centros de Alumnos, para escuchar sus planteamientos e interiorizarse del quehacer de dicha organización.

Señaló Manuel Sepúlveda que en cuanto a la participación estudiantil, a la FECECH le interesa, muy especialmente, que exista una evaluación de lo que es la docencia de pregrado.

Expresó, asimismo, que la organización estudiantil tiene conciencia de la responsabilidad que significa para una persona asumir el cargo de Rector de la Universidad de Chile y de todo cuanto ello implica. Manifestó que FECECH mantendrá "una po-

sición constructiva, avalando las gestiones que lleven a un buen nivel a la universidad, pero haciendo la crítica ordenada y respetuosa, cuando ella corresponda".

Dijo que el hecho de que seamos "constructivos, haciendo sentir al nuevo rector como parte de la familia universitaria, no nos hace incondicionales de su gestión. Nos debemos, antes que nada, a los intereses de los estudiantes".

Señaló el presidente de la FECECH que el brigadier general Roberto Soto Mackenney agradeció la bienvenida que le dio la FECECH. Ante una invitación de la directiva a visitar a los estudiantes que realizan los trabajos de verano en la XI Región, la autoridad contestó que estudiará la posibilidad de aceptarla, de acuerdo a su calendario de actividades.



El Servicio de Salud de la Región de los Lagos dispuso la suma de 99 millones para mejorar sus establecimientos asistenciales.

En Región de los Lagos

## \$ 99 millones destinan para el mejoramiento del área de salud

PUERTO MONTT.— Obras por un total de 99 millones 77 mil pesos ha programado para este año el sector salud en la X Región.

Así lo dio a conocer el secretario regional ministerial, doctor Jorge Undurraga, indicando que con financiamiento regional, continuará el proyecto de normalización del Hospital de Puerto Montt, con 38 millones 850 mil pesos; la construcción del consultorio Las Animas, de Valdivia, con 22 millones 900 mil pesos; el proyecto de arquitectura del consultorio Angelmo, de Puerto Montt, con un millón 920 mil pesos, y se comprará incubadoras de transportes para hospitales de Palena y Chiloé, por 3 millones 197 mil pesos.

Además, con aportes del fondo social se efectuará un programa de reparaciones mayores por 29 millones 110 mil pesos, y la terminación y habilitación de postas de Palena, por 3 millones 800 mil pesos.

### TITULOS DE DOMINIO

Se realizó la ceremonia de entrega de título de dominio a pobladores del sector alto de la ciudad.

Al acto asistieron autoridades regionales. Los títulos fueron entregados por el Ministerio de Vivienda y Urbanismo a más de cien asignatarios de la población Antuhue sector Cuatro. La ceremonia tendrá lugar en la sede de la población La Colina.

### JUNTA CALIFICADORA

Se constituyó, en esta ciudad, la junta calificadora del personal de tesorería de la Quinta Zona, que comprende desde la IX a la XII Regiones.

La junta calificadora es presidida por la jefe del Departamento de Contraloría interna, María Saravia Arévalo, y trabajará durante tres días, en la calificación de 114 funcionarios.

## DIRINCO le informa:

## HOY: ARTICULOS DE ASEO

| PRODUCTO                     | sector SUR                | sector NORTE            | sector ORIENTE    | sector PONIENTE                   | Precio más BAJO |
|------------------------------|---------------------------|-------------------------|-------------------|-----------------------------------|-----------------|
| DIRECCION                    | Gran Avenida 2656 Antillo | Salomón Sack 351 Unimar | Bilbao 4144 Jumbo | Exposición 54 Uriarte y Garmendia |                 |
| Cera para piso bolsa 1/2 kg. | 29,90                     | —                       | —                 | 32,40                             | 29,90           |
| Virutilla de piso No reg.    | 20                        | 22,50                   | 22,00             | 19,00                             | 19,00           |
| Limpiavidrios 250 cc         | 36,50                     | 48,50                   | 40,00             | 31,00                             | 31,00           |
| Lustramuebles 250 cc         | 62,50                     | 71,50                   | 58,00             | 55,00                             | 55,00           |
| Espuma de acero para olla    | —                         | 10,90                   | 8,00              | —                                 | 8,00            |
| Desodorante Ambiental Sprait | 117,50                    | 129,00                  | 123,00            | 109,00                            | 109,00          |
| Desinfectante de baño        | —                         | 71,00                   | 76,00             | 58,00                             | 58,00           |

Encuesta realizada el día 20.1.83. La muestra incluyó 16 Supermercados del Gran Santiago.

Unos pasos más...  
unos pesos menos!



# Sombra de huelga general se cierne sobre Argentina

BUENOS AIRES, 21 de Enero (DPA).— Las profundas divergencias entre el Gobierno militar argentino y las dos confederaciones generales del trabajo en torno a los salarios y la grave problema de los desocupados; hacen prever una nueva acción conjunta de los sindicatos con una huelga general de similares características a la que concretaron en noviembre pasado y que paralizó al país durante 24 horas.

Así lo hacen prever las declaraciones formuladas en las últimas horas por varios dirigentes "Cegestistas", entre ellos el Secretario General de la "CGT-Azopardo" (los "Moderados"), Jorge Triaca, al término de una reunión sostenida ayer con los Ministros de Trabajo y de Economía donde fue formalizado el reclamo obrero de un incremento salarial del 50 por ciento a partir de este mes.

Reveló el sindicato que el Gobierno les propuso un aumento de salarios de aproximadamente el 10 por ciento, el que se encuentra un punto y medio por debajo del nivel de inflación registrado en diciembre, que trepó en todo el año anterior al 210 por ciento.

"Hoy estamos peor que antes y no tiene sentido continuar dialogando con las autoridades", manifestó Triaca, anunciando que el Consejo Directivo de la Confederación Gremial comenzará a analizar en las próximas horas la posibilidad de aplicar medidas de fuerza.

"Tenemos un mandato muy estricto del cual no nos podemos mover", puntualizó sobre el tema Triaca.

Por su parte, se aguarda para hoy un fuerte documento de la "CGT-Brasil" ("Duros") el que enjuiciaría la actual política socio-económica del régimen militar, sabiéndose además

de fuentes cercanas a los gremialistas de ambos nucleamientos que se están efectuando contactos entre los mismos con el propósito de llevar a cabo una huelga general para la primera semana de febrero próximo.

## IRREVERSIBLE PROCESO

MADRID, 21 de Enero (DPA).— "Argentina está en un proceso de democratización que es absolutamente irreversible", dijo esta mañana el líder de la Unión Cívica Radical (UCR) de Argentina Raúl Alfonsín, a su llegada a Madrid.

Alfonsín, uno de los pre-candidatos presidenciales de la UCR para las próximas elecciones argentinas, que arribó a Madrid procedente de Venezuela y permanecerá hasta el lunes próximo, se entrevistará con el Presidente del Gobierno español, Felipe González, así como con los presidentes de las cortes españolas, posteriormente viajará a Francia.



Líderes del Partido Radical cargan sobre sus hombros el ataúd que contiene los restos mortales del ex Presidente de Argentina, Arturo Humberto Illia, fallecido a los 82 años. (Radiofoto UPI).

## OPEP se verá forzada a bajar precio del crudo

JEDDAH, Enero 21 (LATIN REUTER).— El Ministro de Petróleo de los Emiratos Arabes Unidos, Mana Said Al-Oteiba, dijo en una entrevista que si la OPEP no lograba ponerse de acuerdo sobre las cuotas de producción podría verse forzada a reducir los precios.

En una entrevista publicada por el diario saudita con base en Londres Ash-Sharq Al-Awsat, Oteiba dijo: "La reducción de los precios del petróleo podría ser la cura apropiada para ayudar al mercado acosado por la recesión si no logramos alcanzar un acuerdo sobre cuotas, pero esperamos no vernos forzados a hacerlo".

Ministros de las 13 naciones de la Organización de Países Exportadores de Petróleo (OPEP) se reúnen el domingo en Ginebra para mantener conversaciones sobre la participación en el deprimido mercado mundial y el mantenimiento del precio de referencia del grupo, de 34 dólares por barril.

Oteiba dijo que el encuentro de emergencia podría ser la última oportunidad para llegar a un acuerdo amplio.

"Si queremos ser realistas y defender el mercado, debemos aceptar que hay que dejar de lado el actual límite máximo de 18,5 millones de barriles. El nivel anterior de 17,5 millones de barriles al día podría ser más adecuado en las actuales circunstancias", dijo.

## ECUADOR PIDIO AYUDA

QUITO, Enero 21 (Latin Reuter).— Ecuador solicitó la ayuda del Fondo de la Organización de Países Exportadores de Petróleo, OPEP ante la emergencia en que se encuentra toda la costa del país, afectada por lluvias e inundaciones, se informó oficialmente.

Ecuador integra desde 1973 la OPEP, que posee un fondo especial para atención crediticia a bajos intereses a los países en vías de desarrollo.

## Aplazada prueba de cohete Pershing 2

CABO CAÑAVERAL, Enero 21 (DPA).— Fue aplazado en un día el tercer vuelo de la prueba en Cabo Cañaveral del nuevo cohete de alcance medio estadounidense Pershing-2.

La medida obedece a la falla de una computadora y a la lluvia persistente en el polígono de pruebas, anunció un portavoz oficial.

La computadora en cuestión forma parte del mando central del proyecto. Se trata de un ordenador electrónico que hace posible la autodirección del cohete cuando se sale de la trayectoria prevista.

Mientras tanto fue reparada esta computadora, pero el lanzamiento del cohete no tendrá lugar hasta que mejore el tiempo.

El primer vuelo de pruebas de un Pershing-2 tuvo lugar en julio de 1982 y terminó con una explosión que destruyó el artefacto 17 segundos después del lanzamiento.

El segundo test terminó con un éxito parcial. El vuelo fue regular, pero un defecto hidráulico causó una desviación del curso al retornar el cohete a la atmósfera.

El Pershing-2 debe sustituir a finales de 1983 a los Pershing-1 estacionados en Alemania Federal, si hasta entonces no se han conseguido progresos importantes en las negociaciones de las dos superpotencias en Ginebra para la reducción de cohetes de alcance medio.

## Sepultan a Vice-presidente dominicano

SANTO DOMINGO, Enero 21 (UPI).— Los restos del Vicepresidente Manuel Fernández Mármol fueron llevados hoy a la capilla del Palacio de Gobierno, en medio de una controversia sobre la necesidad de enmendar la Constitución de la República Dominicana para proveer reglas de sucesión al alto cargo.

El sepelio de Fernández Mármol se realizará en las próximas horas, coincidiendo con el día de nuestra Señora de la Altagracia, patrona de esta nación caribeña.

El Presidente Salvador Jorge Blanco decretó nueve días de duelo.

Fernández Mármol, de 70 años, falleció ayer tarde en su residencia de esta capital, donde guardaba reposo después de dos intervenciones quirúrgicas relacionadas con el cáncer óseo que padecía.

Su muerte reavivó el debate sobre la sucesión vicepresidencial, no contemplada en la actual Constitución.

El secretario general del oficialista Partido Revolucionario dominicano, José Francisco Peña Gómez, anunció que en breve reunirá al bloque parlamentario de la organización para conocer "a la mayor brevedad posible" un proyecto de ley de Jorge Blanco que reformaría la Constitución para establecer sucesión del vicepresidente en caso de muerte.

## Ocupan Embajada de El Salvador en España

MADRID, 21 de Enero (DPA).— La Embajada de El Salvador en la capital española fue ocupada pacíficamente hoy por ocho miembros del Comité "Ayuda a El Salvador".

Los manifestantes declararon que permanecerán en el recinto de la Embajada hasta que se le haga entrega al gobierno salvadoreño de una carta del comité, en la que se condena, entre otras cosas, la ayuda militar norteamericana al régimen salvadoreño y la violación de los derechos humanos en esa nación centroamericana.

La carta contiene además una lista con el nombre de 50 personas que fueron detenidas en El Salvador en los últimos tres meses por sus actividades políticas.

Delante del edificio de la Embajada se congregaron otros doce miembros del comité, quienes muestran una gran pancarta que dice: "No a la intervención de Honduras en El Salvador — fuera USA".

## Gobierno brasileño intervino a importante grupo económico

□ Banco Central adoptó la medida para proteger a más de tres millones de ahorrantes

RIO DE JANEIRO, enero 21 (UPI).— El gobierno brasileño intervino hoy el mayor grupo privado de crédito inmobiliario del país, que enfrentaba problemas de liquidez.

El Banco Central decretó la intervención del grupo "Delfin" para proteger a más de tres millones de ahorrantes que tienen cuentas con las empresas del grupo.

Según el decreto de intervención, las cuentas de ahorro serán transferidas inmediatamente a las agencias de la Caja Económica Federal, la entidad estatal de ahorro y préstamo.

No obstante, esta mañana filas de clientes aparecieron frente a las oficinas del grupo "Delfin" en Río y Sao Paulo para solicitar informaciones sobre sus ahorros.

La intervención fue decidida por el ente emisor siguiendo la recomendación del Banco Nacional de Viviendas, el banco estatal de crédito inmobiliario a quien el grupo "Delfin" debía 280 millones de dólares.

Según comunicado oficial del BNH, el estado de liquidez del grupo Delfin se debía a "la acentuada inmovilización de sus activos, que se venía agravando continuamente a lo largo del tiempo".

La intervención fue provocada por noticias periodísticas en torno a un negocio de terrenos cedidos por el grupo Delfin al BNH para saldar sus deudas con la entidad estatal. Esos terrenos fueron valorizados oficialmente en 36 millones de dólares, y el matutino Folha de Sao Paulo denunció que el BNH estaba favoreciendo al grupo privado.

## Londres preocupado por armamentismo argentino

LONDRES, Enero 21 (DPA).— Para la opinión pública de Gran Bretaña todo parecía indicar que el tema de las Malvinas iba a desaparecer paulatinamente de los titulares de la prensa nacional. A través del "Informe Frank", presentado ante el Parlamento británico el 18 de enero, el Gobierno conservador de la Primera Ministra Margaret Thatcher había quedado "absuelto de culpa y cargo" en su proceder durante la guerra por las Islas Malvinas con la Argentina iniciada en abril del año pasado.

Pero no fue así. La opinión pública fue sacudida por los informes reservados del servicio secreto norteamericano. En ellos se da cuenta de la planificación por parte del régimen militar argentino de una presunta "campana de desgaste" de las Fuerzas Armadas británicas estacionadas en el Atlántico Sur. Las mismas fuentes indican que la Argentina estaría instalando bases militares en la Antártica desde las cuales se podría atacar a las Malvinas desde el flanco sur.

Y el Gobierno británico tomó las versiones norteamericanas tan en serio que lanzó la orden de alerta para sus tropas en las Malvinas, decisión que fue confirmada anoche por Margaret Thatcher ante la Cámara Baja del Parlamento británico.

Al mismo tiempo, se reunió por primera vez desde hace varios meses el gabinete de guerra del Gobierno británico. Los datos "candentes" que circulan por Londres son los siguientes:

Desde el primero de enero se trasladaron a la costa patagónica, frente a las Islas Malvinas, dos escuadrillas de aviones cazabombarderos, que tenían su base en Córdoba. La cuarta brigada del Ejército, también con asiento en Córdoba, está siendo entrenada como fuerza de choque y especializada en la lucha de hombre a hombre. Esta brigada recibirá el apoyo de 24 helicópteros de transporte del tipo "Puma" y varios helicópteros ligeros del tipo "Gazelle".

Mientras fuentes militares argentinas señalan que "sería una locura" atacar las Malvinas, los expertos británicos se muestran preocupados por la creciente posibilidad, realista, de que se produzcan escaramuzas armadas.

## Propósito de Juan Pablo II Año Santo debe celebrarse con sencillez y pobreza

CIUDAD DEL VATICANO, Enero 21 (DPA).— El Año Santo extraordinario 1983, que comienza en Pascua, debe ser, según propósito del Papa Juan Pablo II, un año de redención que ha de celebrarse con sencillez y pobreza.

Así consta en la Bula Proclamatoria, publicada hoy por el Vaticano, la cual aclara desde el punto de vista teológico el Año Santo proclamado por el Papa.

La Bula lleva la denominación "Abrid las puertas al Redentor". El año de jubileo se conmemora en el 1950 aniversario de la muerte de Cristo, que según la tradición murió a la edad de 33 años. La fe, se dice en el texto, es la única llave para poder comprender el símbolo de las puertas santas como nuevo acceso a la redención.

Las puertas santas serán abiertas simultáneamente el 25 de marzo en las cuatro basílicas principales de Roma, San Pedro, Santa María La Mayor, San Juan de Letrán y San Pablo Extramuros.

En la basílica de San Pedro, en el Vaticano, el Papa abrirá personalmente la puerta que después del Año Santo será tapiada de nuevo.

Puntos centrales de la peregrinación en el Año Santo son además la Iglesia de la Santa Cruz en Jerusalén, así como las más importantes catacumbas de Roma.

En esta ocasión, el Año Santo se conmemorará por vez primera a nivel mundial en todas las diócesis. En la Bula se hace expresamente hincapié en que no todo católico tiene que peregrinar a Roma para obtener la indulgencia del jubileo, sino que aclara que en las diferentes diócesis los Obispos designarán iglesias para efectuar oraciones especiales en el Año Santo.

## Ejecutado bancario en Pekín

PEKÍN, 21 (AP).— Un empleado bancario fue ejecutado por cometer fraudes de más de 300.000 dólares, y se constituyó así en el segundo robo chino noticioso Sinjua.

La agencia dijo que Li Jingfang, de 55 años, fue ejecutado el martes, al día siguiente de la ejecución de Wang Zhong, de 56, que había sido acusado de fraude por valor de más de 29.900 dólares.

Ambas ejecuciones se realizaron en Guangdong, la provincia meridional de China, limítrofe con Hong Kong.

Li, que era contador en una filial del Banco Agrícola de China, comenzó a apoderarse de fondos públicos en 1978 por medio de préstamos bancarios a empresas ficticias.

Fue detenido en septiembre de 1981, dijo Sinjua.

## Reapareció revista satírica "Humor"

BUENOS AIRES, Enero 21 (LATIN REUTER).— Una nueva edición de la revista satírica quincenal Humor apareció en los puestos de venta, luego que el gobierno militar prohibió la distribución del número anterior.

Posteriormente el gobierno intervino acciones judiciales contra Humor por dos artículos de la publicación confiscada.

Estos denunciaban que un alto oficial del Ejército había formulado implícitas amenazas contra la vida de un juez que investigaba un caso vinculado con los derechos humanos, y que sectores de las Fuerzas Armadas estaban promoviendo actos de violencia para desestabilizar el anunciado retorno de Argentina a la democracia.

## España

## Atentados explosivos en la zona de Bilbao

BILBAO, España, Enero 21 (LATIN-REUTER).— Dos bombas explotaron esta mañana en centros comerciales de la región vasca, provocando daños, pero no víctimas, dijo la policía.

La detonación de un pequeño artefacto en un centro comercial de Bilbao fue precedida por una llamada de advertencia a la policía del tránsito por una persona que dijo ser miembro del Movimiento Guerrillero Separatista Vasco ETA, agregó.

En Pamplona, al sur de Bilbao, dos bombas fueron plantadas en filiales de una cadena de tiendas, pero una de ellas fue desactivada por la policía.

## Soldados soviéticos masacran a aldeanos de Afganistán

LONDRES, 21 (AP).— Soldados soviéticos echaron gasolina a un túnel de irrigación donde 105 residentes de una aldea afgana se hallaban escondidos, y seguidamente le prendieron fuego, con lo cual todos los aldeanos ocultos perecieron, dijo hoy un alto cargo en rueda de prensa.

El aldeano, Gol Muhammad, dijo que entre las víctimas había once niños menores de trece años de edad.

Muhammad forma parte de un grupo de seis afganos, que incluye a un ex magistrado de un tribunal superior de Kabul, Omar Zaihabrak, que recorren varias ciudades europeas antes de viajar a Estados Unidos.

Muhammad dijo que la matanza ocurrió el 13 de septiembre en la aldea de Padkhwab-e-shana, en la provincia afgana de Logar, a 58 kilómetros al suroeste de Kabul.

El grupo escapó de Afganistán en noviembre y llegó aquí esta semana procedente de Francia.

## Visitante de Reina Isabel II dijo que no quería angustiarla

LONDRES, 21 (AP).— Michael Fagan, el hombre que entró hasta a dormitorio real del Palacio de Buckingham y que recientemente fue dado de alta de un hospital para enfermos mentales, dijo que no tenía la intención de angustiar a la Reina.

Según una entrevista exclusiva que publica hoy el "Daily Star", Fagan dijo acerca de su intrusión en el dormitorio de la Reina Isabel II el 9 de julio pasado:

"No fui al Palacio de Buckingham para angustiar a Su Majestad. No soy un malévolo ni un detestable malhechor. Nunca hice daño a nadie".

La pronta liberación de Fagan de un hospital para enfermos mentales de máxima seguridad de Liverpool motivó expresiones de alarma de algunos legisladores, especialmente porque el tribunal que decidió la liberación dijo que el individuo evidenciaba aún indicios de problemas mentales.

La Primera Ministra, Margaret Thatcher, mencionó ayer, en la Cámara de los Comunes, profundos sentimientos de ansiedad acerca de la liberación de Fagan pero no habló sobre lo que podría hacerse.

Fagan no fue acusado por haber entrado en el dormitorio de la Reina a la madrugada y hablar con ella, con un cenicero roto en la mano, hasta que la monarca, de 56 años, pudo pedir ayuda. Según las leyes inglesas, la intrusión en una propiedad no es un delito.

## China recuerda a misionero jesuita

PEKÍN, 21 Enero (ANSA).— China se prepara a conmemorar el 400 aniversario de la llegada al país del misionero jesuita italiano Matteo Ricci, con una serie de manifestaciones culturales.

La primera fue la inauguración de una muestra de dos paneles pintados por Ricci, en el Museo de Shenyang, provincia de Liaoning, al noreste del país.

Matteo Ricci fue uno de los primeros jesuitas que, junto con Adam Schall, llegó a China y unió su trabajo de evangelizador al de científicos. Contribuyó a abrir el país a los conocimientos de Occidente sobre matemáticas y astronomía. Vivió en China en la penúltima dinastía Ming (1601-1644).



Curiosos se acercan al cuerpo sin vida de un león que resultó muerto cuando infructuosos esfuerzos por atraparlos, tras su escape del zoológico de Vigo, en España, obligaron a dispararle. (Radiofoto UPI).

## Seis extremistas son detenidos en Francia

PARIS, 21 Enero (ANSA).— Seis supuestos extremistas españoles de izquierda fueron detenidos en Francia en las últimas 48 horas, cerca de la frontera con España, trascendió hoy.

Se trataría de miembros de la Organización Separatista Vasca ETA y del Comando Autónomo Anticapitalista (CAA). Las detenciones se efectuaron en Saint-Jean-De-Luz y Bayona.

La policía fronteriza detuvo el miércoles último a los tres ocupantes de un automóvil, durante un control aduanero a la salida de Saint-Jean-De-Luz: Luis Manso Martira "Koldo", de 26 años; José González Valderana, "El Mono", de 32, y Miren

Eguilegor Zapirain, de 23, que se supone pertenecen a la ETA. Luis Manso fue hallado con documentos falsos.

En el auto se hallaron dos cédulas de identidad en blanco, pero con las fotos de Juan Alegría Ayerdi, venezolano, de 27 años, y José Ramón Pérez Inígue de Heredia, español. Ambos fueron detenidos hace un año y medio y se les prohibió residir en la región. El primero fue detenido ayer en Saint-Jean-De-Luz y el segundo se halla en la clandestinidad.

Por la tarde fue detenido en Bayona Cándido Ostaloza Eizaguirre "Belsa", de 33 años, buscado desde mayo último por la policía, a raíz del descubrimiento de un depósito clandestino de armas.

## Transforman la luz solar en electricidad

DETROIT, EE.UU. 21 (AP).— Fue inventado un dispositivo para convertir directamente en electricidad la luz solar más barato que las células solares conocidas, informaron los funcionarios de una pequeña compañía local.

El elemento, una lámina de acero con una película fotosensible cubierta de plástico, cuesta la décima parte de que una célula solar en condiciones óptimas, dijeron ayer funcionarios de la Energy Conversion Devices Inc.

La producción se iniciará en Japón dentro de dos semanas, pero se plantea

la construcción también de una planta en Detroit, agregaron.

El presidente de la Compañía, Stanley Ovshinsky, dijo que no se darian más detalles sobre producción, aplicaciones iniciales del producto ni de otro tipo mientras no se hiciera el anuncio en Japón.

Hace seis meses, la Energy Conversion concertó un acuerdo con la Sharp Corp. de Japón y creó una subsidiaria denominada Sharp-ECD Solar Inc. Para el perfeccionamiento, fabricación y comercialización de productos fotovoltaicos, según los documentos presentados en la comisión de bolsa y valores.



## Possible Crash Areas Of Soviet Satellite \*



## Alemanes preocupados por caída de satélite

BONN, 21 Enero (ANSA).— El satélite soviético "Cosmos 1402" en caída libre a la tierra, entrará en la atmósfera entre las 20,00 GMT del domingo 23 de enero y las 02,00 GMT del 24, comunicó hoy el Ministerio del Interior de la República Federal de Alemania.

Según los cálculos hechos por expertos alemanes, hay una posibilidad en mil que un fragmento radiactivo del satélite caiga en territorio federal.

Una serie de medidas de precaución fueron adoptadas por el gobierno de Bonn: desde la coordinación permanente de un servicio de auxilio hasta la activación del

dispositivo de alarma "ABC" para ataques con armas químicas.

Son medidas muy costosas, explicó el Ministro del Interior Friedrich Zimmermann y su gobierno tiene intenciones de pedir un reembolso a las autoridades soviéticas.

El mapa indica en las bandas sombreadas las posibles áreas donde caerían a tierra los restos del satélite soviético Cosmos 1402, tras ingresar a la atmósfera en algún momento entre el domingo y la tarde del lunes. La órbita del satélite abarca la franja que rodea el planeta entre las latitudes 65 grados norte y 65 grados sur. (Radiofoto AP).

## Bolivia

## Siles ultima detalles para reestructurar el gabinete

LA PAZ, 21 Enero (LATIN-REUTER).— El Presidente de Bolivia, Hernán Siles Zuazo ultimaba hoy las consultas para designar a los ministros que reemplazarán a los seis representantes miristas excluidos de su gabinete, tras haber ratificado su confianza en el resto de los integrantes de su equipo ministerial.

La información fue conocida hoy en círculos oficiales locales, que señalaron que el Partido Demócrata Cristiano (PDC) podría aumentar su participación en el poder ejecutivo, donde actualmente cuenta con un solo ministro.

El equipo ministerial está compuesto por 15 ministros de Estado y cuatro secretarías cuyos titulares tienen rango ministerial.

Esas fuentes gubernamentales señalaron también que Siles Zuazo está considerando la posibilidad de dar participación en su gabinete a representantes del disidente Movimiento Nacionalista Revolucionario de Izquierda (MNRI), fracción que lo reconoce como jefe pero que tuvo desavenencias con el grupo que rodea al

Primer Mandatario desde hace tres años.

## PROLONGADA Y PROFUNDA CRISIS

Con la designación de los nuevos seis ministros, entre los que figurarían algunos independientes, epilogará la prolongada y profunda crisis política de su gobierno, que desembocó anoche con la exclusión del gobierno del Movimiento de la Izquierda Revolucionaria (MIR).

Según el Vicepresidente de la República, Jaime Paz Zamora, uno de los tres miembros del comité ejecutivo del MIR, no fue su partido el que se retiró del gobierno, sino que fue el Presidente Siles el que lo excluyó del poder ejecutivo.

Denunció que esa decisión fue adoptada por presión de un sector del partido de Siles Zuazo, el MNRI, que obligó al Mandatario a romper con el MIR.

Explicó que si bien el MIR continuará formando parte de la coalición izquierdista Unidad Democrática y Popular (UDP), a nivel pueblo, pasa-

rá desde hoy a convertirse en opositor al gobierno por considerar que éste no fue el que eligió el pueblo en tres elecciones generales.

Paz Zamora explicó que el MIR fue excluido del gobierno por haber demandado una reconducción del proceso democrático, mediante reajustes y rectificaciones en la política gubernamental para corregir errores que se presentaron en casi tres meses de gestión.

Dijo que esa reconducción se hacía necesaria para evitar el desgaste que estaba sufriendo el gobierno desde que asumió en octubre de 1982 y para fortalecer y profundizar el proceso democrático.

Paz Zamora advirtió que si el proceso no es rectificado y reajustado este gobierno será la cabeza de un cortejo fúnebre que llevará al país a la banca rota.

Al denunciar la existencia de un grupo palaciego por el que el pueblo no votó y que impulsó sus decisiones a Siles Zuazo, el Vicepresidente sostuvo que este gobierno ya no corresponde a la expresión popular y ya no es plenamente udepista.

## Premier japonés enfrenta críticas por declaraciones hechas en EE.UU.

TOKIO, Enero 21, (Latin Reuter).— El Primer Ministro japonés Yasuhiro Nakasone retornó hoy de Washington para encontrarse con fuertes críticas a las declaraciones que formuló allí sobre la defensa, y fuentes políticas dijeron que la controversia podría llevar a la realización de elecciones adelantadas.

Los diarios y partidos de la oposición atacaron sus compromisos de reforzar las Fuerzas Armadas de Japón y se espera que el Primer Ministro afronte un acalorado debate en el Parlamento luego de que pronuncie el lunes su primer discurso en la nueva sesión.

Las fuentes políticas dijeron que la oposición podría demostrar su dis-

to bloqueando la aprobación del presupuesto del año próximo, lo que podría precipitar una disolución del Parlamento y una elección.

Un diario, Mainichi Shimbun, dijo hoy que la visita de Nakasone a los Estados Unidos podría haber abierto un peligroso camino para el futuro.

El periódico de circulación masiva Asahi Shimbun dijo que era inconcebible para un Primer Ministro comprometer a Japón a expandir su participación en el terreno militar sin antes consultar con el Parlamento.

En una entrevista con el diario estadounidense Washington Post durante su visita, Nakasone dijo que deseaba que Japón se convirtiera en un portaaviones inabundable para hacer

frente a la creciente fuerza soviética en el Pacífico.

Nakasone negó posteriormente haber hecho esas declaraciones, pero la agencia noticiosa Kyodo afirmó hoy que el Primer Ministro admitió ante los periodistas haberlo dicho.

La agencia noticiosa soviética TASS dijo que cualquier estrategia de ese tipo convertiría a Japón en un blanco de represalia peor aún que durante el bombardeo atómico de 1945.

El Ministerio de Relaciones Exteriores nipón dijo que el informe de TASS fue una reacción exagerada, pero los funcionarios afirmaron que las presuntas declaraciones de Nakasone podrían ser un problema en la próxima sesión parlamentaria.

La oposición, mayormente inefectiva en el Parlamento debido a la abrumadora mayoría del gobernante Partido Democrático Liberal, aún podría bloquear la legislación en los comités de trabajo, incluyendo al Comité de Presupuesto.

El presupuesto para el año financiero que comienza en marzo y que propone un 6,5 por ciento de aumento en los gastos de defensa, será el tema principal durante la próxima sesión.

Las fuentes políticas dijeron que Nakasone declaró a periodistas japoneses en Washington que disolvería la Cámara Baja en caso de que se produjera un estancamiento político. Eso podría conducir a elecciones generales.

Dijeron que sus conversaciones con el Presidente Ronald Reagan.

ayudarían a reducir el creciente sentimiento en Japón de que las relaciones con los Estados Unidos se estaban deteriorando, si bien las fricciones comerciales fundamentales no se resolvieron.

## Socialdemócratas inician campaña para recuperar el gobierno en la RFA

BONN, 21 de Enero (DPA).— Con un congreso extraordinario en la ciudad de Dortmund, el Partido Socialdemócrata alemán (SPD) comenzó hoy, después de cuatro meses de oposición, formalmente con la campaña de recuperación del poder del gobierno federal de Alemania Occidental.

El SPD apoya sus esperanzas de triunfo en las elecciones generales anticipadas del 6 de marzo próximo en su "caballito de batalla", el flamante candidato Hans Jochen Vogel (56), y un programa electoral centrado en la lucha contra la desocupación y el rechazo de una nueva carrera armamentista nuclear.

En la carrera por el poder, la Democracia Cristiana (CDU) y su ala bávara, los socialcristianos (CSU), que junto al Partido Liberal (FDP) asumieron el poder el pasado 1 de octubre, van a la cabeza con el 47-48 por ciento de los votos, según lo indican los sondeos preelectorales. Pero los socialdemócratas van recuperando terreno en forma impresionante y se van acercando a la marca de los 43 por ciento, un resultado impensable hasta hace pocos meses.

Los socialdemócratas supieron asumir sin mayores problemas la caída del jefe de gobierno Helmut Schmidt hace cuatro meses, hecho que queda demostrado por los excelentes resultados obtenidos en las elecciones provinciales de Hesse y Hamburgo.

La SPD tampoco se inmuta mayormente ante la posibilidad de un triunfo del candidato conservador, el actual jefe de gobierno alemán Helmut Kohl, el próximo seis de marzo, ya que parece que de ningún modo alcanzará la mayoría absoluta de los votos.

Este resultado significaría que los dos grandes partidos políticos alemanes podrían gobernar sólo en una coalición con un partido pequeño.

## Derrumbe en mina de oro deja seis muertos

JOHANNESBURGO, Sudáfrica, 21 (AP).— Seis trabajadores murieron en un derrumbe ocurrido en una mina de oro situada a 56 kilómetros al oeste de esta ciudad, informó hoy la empresa minera.

Poco después del accidente, ocurrido ayer, fueron sacados tres cadáveres y otros tres fueron hallados anoche, dijo un vocero.

## Niño nació dos días después que la madre fue declarada muerta

LONDRES, 21 Ene (ANSA).— Un niño nació dos días después que su madre fuera declarada "clínicamente muerta", en el hospital de Southampton.

Susan Hickmotts fue internada en grave estado víctima de un colapso cardiocirculatorio con un embarazo de seis meses. A pesar de que sus funciones cerebrales quedaron anuladas, fue mantenida artificialmente con vida.

Dos días después de haber sido declarada "clínicamente muerta", los médicos hicieron nacer con una cesárea al pequeño Michael Terry, un prematuro de 21 semanas que pesa poco más de un kilo y está luchando por la vida.

Los médicos son optimistas sobre sus posibilidades de sobrevivir.

## Brasil acepta explicaciones de la cancillería bonaerense

RIO DE JANEIRO, Enero 21 (ANSA).— El gobierno brasileño aceptó las explicaciones del gobierno argentino sobre la interceptación del navío "Barao de Teffe" por una lancha cañonera de la Marina argentina a la entrada del Canal de Beagle, dijeron los medios de prensa locales.

El consejero de la Cancillería brasileña, Luiz Felipe Macedo, que viaja en el navío brasileño (en la primera expedición del Brasil a la Antártica), dijo a "Jornal Do Brasil", por teléfono, que "lo ocurrido puede ser realmente acreditado a la inexperience de los jóvenes oficiales que estaban en la lancha y que, sin la necesaria calma, llevaron al pie de la letra las instrucciones sobre seguridad en el área".

El consejero estima que el "malentendido" ocurrió también a causa de la distancia que separa al Canal de Beagle (extremo sur del continente) de los centros de decisión de Buenos Aires.

Macedo dijo que confiaba en la promesa argentina de que ninguna amenaza volverá a ocurrir a los 65 brasileños que están en el navío polar.

Aun así, admitió que el "Barao de Teffe", al volver de Punta Arenas (Chile), a donde se dirigió para reaprovisionamiento y donde quedará hasta el sábado, no atravesará el Canal de Beagle para salir al Atlántico.

En el pedido de disculpas hecho por el gobierno brasileño, Argentina prometió—según Macedo—redoblar los cuidados para evitar que "situaciones anormales" como éstas vuelvan a repetirse.

El navío brasileño llegó a ser amenazado por la tripulación de la lancha de patrullaje con ametralladora, sugiriendo que un práctico argentino subiese al navío durante la travesía del Canal, pero el "Barao de Teffe" no entró por el Canal sino que rodeó una isla y se dirigió a Punta Arenas.

## Chocan submarino y barco

GLUECKSBURG, Alemania Occidental, 21 (AP).— Un submarino alemán occidental y la única nave de pasajeros alemana oriental chocaron hoy en el Mar Báltico, aunque no hubo víctimas, informaron los gobiernos de sus países.

El comando de la Marina local dijo que el submarino, con 22 tripulantes, realizaba una misión de adiestramiento, mientras que el barco de

12.000 toneladas y capacidad para 516 pasajeros volvía desde el puerto sueco de Goteborg hacia el puerto alemán oriental de Rostock.

La agencia noticiosa oficial del sector oriental indicó que el barco fue chocado por el submarino, que navegaba por la superficie y dañó su hélice.

Ambos gobiernos dijeron que se investiga la causa del accidente.



Los jefes de las delegaciones de Israel, Líbano y Estados Unidos salen del hotel de la ciudad de Kiryat Shmona, donde negociaron por octava vez; de izquierda a derecha: Morris Draper, norteamericano; David Kinchi, israelí y Antoine Fattal, libanés. (Radiofoto AP).

## Mubarak pedirá a Reagan insistir en esfuerzos de paz para Medio Oriente

EL CAIRO, 21 (AP).— Se cree que durante su visita de la próxima semana a Washington el Presidente Hosni Mubarak insistirá en una mayor presión estadounidense sobre Israel y en que se intensifiquen los esfuerzos de paz en el Medio Oriente.

Asimismo, se prevé que Mubarak, que llegará el miércoles a esa capital para reunirse con el Presidente Ronald Reagan y altos funcionarios gubernamentales, solicitará mayores inversiones privadas estadounidenses en Egipto, y cambios en el programa de ayuda norteamericana a "su país, de mil millones de dólares anuales".

Con antelación a la visita, el Ministro de Relaciones Exteriores egipcio Kamal Hassan Ali expresó las frustraciones de su país respecto al lento ritmo de los esfuerzos para la paz en el Medio Oriente, así como con lo que El Cairo considera una debilidad de Estados Unidos frente a la agresiva política israelí de construir asentamientos en la margen occidental ocupada.

Egipto, el único país árabe que ha concertado la paz con Israel, teme que de no producirse en breve un acuerdo para el retiro de tropas sirias e israelíes del Líbano, y para el autogobierno palestino en la margen occidental y en Gaza, el proceso para la paz en la región quedará estancado hasta las elecciones presidenciales estadounidenses del año próximo.

Los israelíes continúan con sus planes de asentar 100.000 ciudadanos judíos en la Margen Occidental para

1987, y los egipcios temen que esta situación haría irreversible el control israelí del área y anularía cualquier esperanza de un autogobierno palestino en la región.

Por lo tanto, esperan que el gobierno de Reagan declare públicamente que esos asentamientos israelíes son "ilegales". Pero el gobierno del Primer Ministro israelí Menahem Begin rechazó el plan estadounidense sobre un congelamiento de los asentamientos judíos en ese territorio.

Ese plan, que forma parte de la iniciativa de paz para el Medio Oriente presentada por Reagan el pasado primero de septiembre, contempla un autogobierno palestino en la zona ocupada, en asociación con Jordania.

En cuanto a la visita de Mubarak a Washington, la segunda desde que asumiera la presidencia en octubre de 1981, también se espera que instará al gobierno norteamericano a intensificar los esfuerzos para el retiro de las fuerzas sirias e israelíes del Líbano, acerca de lo cual tienen lugar actualmente conversaciones en Khalde, un suburbio de la capital libanesa de Beirut, y en la ciudad israelí de Kiryat Shmona.

Luego de sus conversaciones en esa capital Mubarak viajará a Canadá el 31 de este mes, en la primera visita de un jefe de Estado egipcio a ese país. Tras su visita de dos días allí se dirigirá a Gran Bretaña, con una escala previa en París, se indicó.

## Ataque rebelde en Uganda

KAMPALA, 21 de Enero (DPA).— 18 personas murieron en un ataque, presumiblemente de un grupo rebelde, registrado en la ciudad ugandesa de Kibibi, a 50 kilómetros de la capital Kampala.

Según Radio Uganda, entre las víctimas fatales figuran el presidente del partido "Congreso Popular Ugandés" (CPU) en Kibibi y tres policías con sus respectivas familias.

Sectores rebeldes ugandeses han efectuado últimamente diversas acciones en el sur del país y en las cercanías de Kampala, atacando especialmente a dirigentes del CPU, como también instalaciones oficiales.

Los rebeldes culpan al gobierno del presidente Milton Obote de haber alterado los resultados de la elección del 10 de diciembre de 1980.

Sólo ayer Obote declaró en Kampala que el estado de seguridad interna del país había "mejorado notablemente", aunque existían aún "problemas" en los distritos de Mpigi, Mubende y Luwero.

## Francia y Alemania Federal reiteran cooperación en política de seguridad

PARIS, 21 de Enero (DPA).— Para la segunda jornada de los festejos conmemorativos de la firma del Tratado de Amistad Franco-Alemana, hace 20 años, el jefe de Gobierno democristiano alemán Helmut Kohl, viajó hoy a París, donde se pronunció en el Palacio del Eliseo en favor de una estrecha cooperación y coordinación con Francia en la política de seguridad.

Kohl, que ayer recibió en Bonn al Presidente socialista francés François Mitterrand para la primera parte de los actos conmemorativos, reiteró la coincidencia de posturas entre Francia y Alemania respecto al estacionamiento de cohetes atómicos de mediano alcance en Europa.

En el salón Murat del Palacio del Eliseo, Mitterrand y Kohl exaltaron las figuras del Presidente francés, Charles de Gaulle, y el jefe de gobierno alemán Konrad Adenauer, promotores del tratado.

En otra sesión posterior en el "Hotel de la Monnaie", edificio histórico de la capital francesa, Kohl pronunció un discurso ante 300 representantes de "las fuerzas vivas de la cooperación franco-alemana".

A pesar de la ubicación distinta, los dos países comparten la preocupación de que el armamentismo soviético estorba el equilibrio de fuerzas que debe ser corregido. "Lo mejor sería la renuncia de ambos lados a una categoría entera de armas", dijo Kohl.

Para Kohl, el Tratado de Amistad constituye la obligación de "enfrentar el desafío histórico de nuestra generación, de unir a Europa". Tanto en las relaciones Este-Occidente como con el tercer mundo los europeos sólo pueden actuar en conjunto para "asegurar la conservación de nuestras condiciones de vida en libertad", agregó.

El Presidente y el jefe de Gobierno se reunieron para una comida de trabajo, después de la que Mitterrand acompañó a Kohl a colocar una corona al pie del monumento al Soldado Desconocido. La jornada concluyó con un concierto ofrecido por la recién fundada Sinfónica Franco-Alemana que tocara en el templo de San Luis el Requiem alemán de Brahms y la suite francesa de Jean Philipp Rameau.

## PC español inicia etapa de renovación

MADRID, Enero 21 (ANSA).— El comité central del Partido Comunista Español aprobó la noche pasada el proyecto de reorganización propuesto por el nuevo secretario general Gerardo Iglesias. No fue una victoria fácil para el joven sucesor de Santiago Carrillo. El debate fue largo, incierto, a veces cargado a la tensión y las propuestas de Iglesias obtuvieron 44 votos a favor y 32 en contrario.

El comité central eligió nuevo vicesecretario general al joven Enrique Curiel; el otro vicesecretario general y hombre de Carrillo, Jaime Ballesteros, mantiene el cargo y pasa a ocuparse también de las relaciones internacionales del partido perdiendo la importante función de responsable de la organización interna, función donde le sucede Francisco Palero, líder comunista en la provincia de Guadalajara.

Otros dos nombramientos que

tienen el objetivo de recuperar terreno entre los artistas e intelectuales y en los movimientos sociales de masa donde últimamente el partido perdió mucha fuerza son los de Eulalia Vintro como secretaria responsable de la cultura, y de José María Coronas, responsables de los movimientos sociales.

## Relevado viceprimer ministro soviético

MOSCÚ, 21 (AP).— El viceprimer ministro Valentin Makeyev fue relevado de su cargo y asignado a otras funciones, informa hoy el diario del Partido Comunista, "Pravda".

No especifica cuáles serán las nuevas funciones de Makeyev ni menciona a su sucesor.



## Se refinanciará... (Viene de la Pág. 1A)

lida de una reunión sostenida con el Ministro del Interior, general Enrique Montero, y en la que estuvieron presentes el Ministro de Obras Públicas, brigadier general Bruno Siebert, y el Ministro de Vivienda, brigadier general Roberto Guillard.

Interrogado sobre las reacciones de la banca internacional ante las últimas medidas, señaló que "la banca extranjera ha tomado con gran beneplácito la intervención en sí misma, porque conocía los problemas que tenían las entidades financieras nacionales". Añadió que esa reacción ha sido positiva debido a que "a la banca internacional no le gusta tener una pérdida en los préstamos que había hecho a la banca nacional".

Lúders puntualizó que la medida de intervenir a las entidades en dificultades,

se hizo en el momento oportuno y no fue tardía".

### NO HAY NUEVAS MEDIDAS

Reiteró que el Banco Central no tiene prevista la adopción de ninguna otra medida que afecte al sistema financiero. "Puede sí —admitió— rebajarse el encaje marginal de los depósitos, o adoptar otra pequeña disposición, pero no se tomarán medidas de importancia".

Por otra parte, el Secretario de Estado se refirió a algunos traslados de depósitos a bancos extranjeros que se habrían producido durante los últimos días. Al respecto precisó que "esa situación ocurre en una medida muy pequeña".

Destacó que el porcentaje de renovación de los depósitos a plazo que se ha registrado en el sistema financiero es bastante alto, superando al 85 por ciento. "Es cierto —dijo— que los bancos extranjeros han captado un porcentaje de dinero levemente superior al normal, pero también lo está captando la banca nacional, de tal manera que es una reacción lógica".

Interrogado respecto de la situación de los fondos mutuos y el rescate de las cuotas que efectúan los participantes del sistema, Lúders señaló que "se han adoptado todas las medidas necesarias para evitar problemas a los inversionistas".

Respondiendo a una consulta, señaló que "la inversión en cuotas de fondo mutuo —tal como en otro tipo de instrumentos— puede ser muy riesgosa, y eso siempre se ha hecho presente a través de la publicidad de ellos".

## Gobierno... (Viene de la Pág. 1A)

### ASISTENTES

En la reunión, que se prolongó por más de una hora, aparte del Secretario de Estado, se encontraban presentes el Subsecretario del Trabajo, Guillermo Arthur y el Secretario Regional Ministerial de la Cartera, Eduardo Ramírez, además de los siguientes dirigentes laborales: Raúl Vargas, Berta Lobos y Ernesto Carrasco, del Sindicato N° 2 de la Compañía Cervecerías Unidas; Miguel Villalobos, Gastón San Martín y Elizabeth Ghigliotti, del sindicato gerencia, de la misma empresa;

Juan Silva, Ricardo Brito, Ariel Cifuentes, Héctor Venegas y Carlos López, del Sindicato N° 1 de la Compañía Tecnológica (C.T.I.) Fanor Verdugo, Bolívar Aguayo y Alberto Reinoso, del Sindicato N° 2 de la misma empresa; Hernán Ortiz, Luis Contreras y Hernán Gutiérrez, del Sindicato Aceites y Alcoholes Patria (Planta Lontué) Molina; Gerardo Silva, Carlos Contreras y Alamiro Galaz, de la Compañía Industrial INDUS; Luis González, René López y Hugo Matus, del Sindicato N° 2 de Aceites y Alcoholes Patria S.S. (Planta Lontué) Molina; y Pedro Calderón, Víctor Conso y Luis Gálvez, del Sindicato N° 1 de la empresa de maquinarias MACO.

### DECISIVO PAPEL

El Ministro Mardones, en la oportunidad, destacó el decisivo papel que corresponde a los dirigentes sindicales en estas circunstancias, señalando que el Gobierno confía y tiene la seguridad que su actitud será y responsable conjugará los intereses del país con los de sus representados. Dijo asimismo que la ley contempla mecanis-

mos adecuados para hacer funcionar las empresas, no obstante, sean declaradas unidades económicas, de manera que el Gobierno las va a mantener en funcionamiento aunque se declaren en quiebra.

Por otra parte, con respecto a la estabilidad en el empleo, expresó que la idea es que ésta se mantenga y se asegure a todo, el personal. "Ahora es muy difícil ver, desde este instante, lo que va a pasar en el futuro", acotó el Secretario de Estado. Expresó, además, que los dirigentes sindicales mantendrán un estrecho contacto con las autoridades del sector trabajo, con el objeto de que oportunamente se vayan adoptando las medidas que procedan.

### SINDICATOS

Al término de la reunión con el Ministro Mardones, los dirigentes laborales se mostraron esperanzados y con mayor tranquilidad. El Secretario de Estado reiteró el propósito del Gobierno de mantener en actividad las empresas, no obstante sean declaradas unidades económicas o en quiebra. En la misma oportunidad fue categórico para afirmar que la declaración de quiebra de una empresa no constituye causal para terminar con las organizaciones sindicales internas.

Dijo el Secretario de Estado que durante la reunión se aclararon una serie de consultas puntuales que formularon los dirigentes gremiales. "Fue un diálogo muy bueno y positivo. Demostró una vez más la seriedad y capacidad de los dirigentes sindicales", puntualizó Mardones.

### REUNION POSITIVA

Por otra parte, Gerardo Silva, presidente del Sindicato de la Compañía Industrial INDUS, dijo que la reunión había sido muy positiva, ya que el Ministro entregó tranquilidad sobre las distintas alternativas que se sortearán para mantener las fuentes de empleo. Indicó que esta misma tranquilidad la hará llegar al resto de los trabajadores.

Agregó que hasta el momento, los empresarios les habían pedido que tuvieran confianza y tranquilidad, pero que ello se hacía prácticamente imposible, atendido que la deuda bordeaba los 50 millones de dólares.

A su vez, Pedro Calderón, Presidente del Sindicato N° 1 de Máquinas MACO, también dijo que había encontrado positivo el encuentro con el Ministro del Trabajo y sus asesores. "Los 260 trabajadores —manifestó— están inquietos y lo que más les interesa es mantener la fuente laboral. Hasta que no se resuelva la situación, definitivamente, se mantendrá la inquietud".

El secretario del Sindicato N° 1 de Aceite y Alcoholes Patria S.A., Luis Contreras, se retiró de la reunión con ánimo más esperanzado, para regresar a Molina. Indicó que el diálogo con el Ministro aclaró más sobre las posibilidades de mantenerse en sus lugares de trabajo y agradeció la invitación del Secretario de Estado, porque, "desde la distancia —expresó— los problemas se ven de mayor envergadura".

También tranquilo y agradecido se mostró Roberto Ibáñez, de la Federación de Sindicatos de la Compañía Cervecerías Unidas. Informó que el Ministro Mardones les había ofrecido toda la asesoría que los sindicatos requieren, en relación a su situación sindical y laboral.



El Ministro del Trabajo y Previsión Social, Patricio Mardones, durante la reunión que sostuvo ayer con dirigentes de los sindicatos de las empresas que notificaron la cesación de pagos. A su derecha aparece el subsecretario de la Cartera, Guillermo Arthur, y a su izquierda, el Secretario Regional Ministerial del Trabajo, Eduardo Ramírez.

## Comenzó... (Viene de la Pág. 1A)

A su juicio, esa normalidad se debió a la buena orientación con que contó el público a través de los organismos fiscalizadores y de un centro de información financiera inaugurado recientemente en el hall del Ministerio de Hacienda.

### COLOCACIONES

Agregó que las colocaciones de fondos mutuos existentes en el país ascienden a una suma aproximada de 27 mil millones de pesos, lo que involucra a un número de alrededor de 130 mil participantes.

Respecto al monto de las cuotas que recibirán quienes retiran sus fondos mutuos, Lamarca señaló que ello "está sujeto a la rentabilidad que éstos obtengan en el mercado bursátil y, por lo tanto, se irán valorizando a futuro,

acerca de lo cual también existirá información oportuna.

En cuanto al destino de los fondos mutuos, señaló que en general el mercado de captación volverá a desarrollarse en forma mucho más sólida y más sana, para lo cual se espera una mayor responsabilidad de los inversionistas.

Recalcó que en un sistema de libertad económica, cada persona tiene la responsabilidad de tomar las decisiones más adecuadas, para lo cual existe igualdad de información y de oportunidades en el sistema financiero.

Terminó formulando un llamado a los ahorristas del país, recomendándoles que se informen bien, evalúen adecuadamente la cartera de fondos mutuos, a fin de poder prever cuándo

les conviene salir del sistema, o cuánto tiempo deberán esperar para hacerlo.

### CESACION DE PAGOS

Por su parte, Agustín Arteaga, gerente general de Financiera BHC, comunicó a la Superintendencia de Valores y Seguros la cesación de pagos de los fondos mutuos BHC, VALORA y FINANCIERO.

Los participantes en dichos fondos mutuos son 885 en VALORA; 3.222 en BHC, y 288 en FINANCIERO, según cifras recogidas al 31 de diciembre de 1982.

La Superintendencia decretó la suspensión, a partir de la 0.0 hora de ayer y hasta las 10.30 horas del 1° de febrero, para la consideración de nuevas solicitudes de interesados en los fondos mutuos de estas tres entidades.

Ambos funcionarios llamaron a Alemania Federal a soportar su aceptación de los cohetes y dijeron que Bonn "debería contribuir en la búsqueda de una solución de este problema que no dañe los intereses de seguridad de nadie y conduzca a una disminución de la confrontación militar en este continente", dijo ADN.

Honecker emitió una clara advertencia a Bonn de que las relaciones podrían verse afectadas, cuando visitó al difunto Presidente soviético Leonid Brezhnev el año pasado en Crimea.

En Bonn, Gromyko no logró convencer al Canciller Helmut Kohl de que restara su respaldo los planes misilísticos de la OTAN, pero los diplomáticos dijeron que se produjo una inesperadamente franca y detallada discusión sobre la forma de reducir el número de misiles soviéticos de alcance medio que apuntan contra Europa Occidental.

## Bloque oriental advierte a la OTAN sobre el emplazamiento de misiles

BERLIN ORIENTAL, Enero 21 (LATIN REUTER).— Los estados del bloque soviético lanzaron hoy una nueva advertencia sobre medidas que podrían tomar si la Organización del Tratado del Atlántico Norte (OTAN) lleva adelante sus planes de desplegar en Europa Occidental nuevos misiles nucleares.

Un comunicado conjunto emitido luego de una visita a Berlín Oriental del Ministro de Relaciones Exteriores soviético Andrei Gromyko llamó a Alemania Federal, donde mantuvo conversaciones esta semana, a reconsiderar su aceptación de los misiles Pershing-2 y de Crucero.

"Si se llevan adelante esos planes los países socialistas se verán forzados a tomar contra-medidas para garantizar su propia seguridad", dijo el comunicado transmitido por la agencia noticiosa oficial de Alemania Democrática, ADN.

Gromyko dio informaciones al líder germano democrático Erich Honecker sobre su estadía en Bonn.

### Declaración de dirigentes sindicales

## Dificultades actuales deben ser enfrentadas con madurez patriótica

□ Llamam a las bases a mantener un diálogo fluido y abierto con las autoridades, especialmente con S.E.

Un llamado a los trabajadores a encarar con responsabilidad la actual situación que vive el país y plantear y afrontar con "madurez patriótica" los problemas que se presenten, formuló un grupo de sindicalistas, encabezado por el presidente de la Zonal El Teniente y Consejero de Estado, Guillermo Medina.

En una declaración pública, firmada además por otros doce dirigentes, también instan a los asalariados a dialogar con las autoridades, como mecanismo eficiente para solucionar los problemas que afectan al país.

En este documento los sindicalistas señalan que ahora más que nunca "corresponde mantener un diálogo fluido y abierto con las autoridades de Gobierno y muy especialmente con S.E. el Presidente de la República, Augusto Pinochet, quien ha demostrado reiteradamente el ánimo de oír a los trabajadores y buscar soluciones adecuadas a la realidad".

Añaden que dicho diálogo será siempre motivado por inquietudes gremiales, "ajenas a intereses de grupos o colectividad que buscan satisfacer ambiciones partidistas, incluso a veces totalmente ajenas a los intereses nacionales", a la vez que advierten que las posiciones extremas y desvinculadas de los márgenes de la realidad "sólo tienden a crear desconcierto y falsas expectativas con fines claramente ajenos a lo laboral".

El texto de la declaración pública es el siguiente: "Los dirigentes sindicales que suscriben, conscientes de la actual situación económica que vive el país, nos vemos en la necesidad de emitir la siguiente declaración pública:

1.— Consideramos que corresponde ahora más que nunca mantener un diálogo abierto y fluido con las autoridades de Gobierno y muy especialmente con su Excelencia, el Presidente de la República, Augusto Pinochet,

quien ha demostrado reiteradamente el ánimo de oír a los trabajadores y buscar soluciones adecuadas a la realidad.

2.— Este diálogo efectuado con sinceridad ha permitido plantear las reales necesidades de los trabajadores con el objeto de encarar con decisión y firmeza los diferentes problemas que puedan afectar al sector laboral. El diálogo que propiciamos es y será siempre motivado por inquietudes gremiales, ajenas a intereses de grupos o colectividad que buscan satisfacer ambiciones partidistas, incluso a veces totalmente ajenas a los intereses nacionales.

3.— Este diálogo en que estamos empeñados ha permitido obtener soluciones justas y equitativas dentro del marco de las actuales posibilidades económicas del país. Los trabajadores chilenos, a través de sus directivas sindicales, debemos encarar con responsabilidad la actual situación y dentro de las posibilidades reales de cada empresa o actividad. Plantear y afrontar con madurez patriótica los problemas que se presenten.

4.— Las posiciones extremas y desvinculadas de los márgenes de la realidad que han adoptado algunos sectores minoritarios, sólo tienden a crear desconcierto y falsas expectativas con fines claramente ajenos a lo laboral y desconocimiento de los verdaderos intereses e inquietudes de los trabajadores de las diferentes actividades laborales del país.

Firman: Guillermo Medina, presidente Zonal El Teniente; Alejandro Antequera; Humberto Barrera; Manuel Jorquera, de la misma Zonal; Lambert Pérez, bancario; Raúl Orrego, sector campesino; Mario Santander, sector marítimo; Carlos Morgado, sector marítimo; Fernando Cabrera, Walter Toro y Pedro Briceño, por el hierro y el acero; José Domínguez del carbón, y Andrés Acevedo, bancario.

### Los mejores estudiantes de cada región del país

## Invitados de Pinochet están felices de conocer Santiago

□ Primer Mandatario reconoce el esfuerzo de los jóvenes en su vida estudiantil

Impresionados por el avance experimentado por Santiago y por la belleza de sus parques, se mostraron ayer los 36 estudiantes de regiones que fueron invitados por el Presidente de la República, General Augusto Pinochet Ugarte, a conocer la capital en reconocimiento a su esfuerzo en la vida estudiantil, ya que todos ellos constituyen los mejores promedios de notas de sus zonas.

Los escolares, que también son beneficiados con la Beca que entrega anualmente el Jefe de Estado a los mejores alumnos del país, iniciaron su recorrido por la zona central, el jueves, contemplando su plan la realización de actividades hasta el próximo lunes 31.

Los educandos viajan acompañados por la profesora y coordinadora en la I Región, de esa prestación estudiantil, Elena Vázquez. En total por región vienen invitados a Santiago los tres mejores promedios de cada sector, desde segundo a cuarto año de Enseñanza Media. Aquí en la capital son atendidos por los periodistas funcionarios de la Asesoría de Comunicación Social del Primer Mandatario, entidad que organiza este tour.

Los muchachos, que se alojan en Peñalolén, realizaron ayer un recorrido por los principales puntos turísticos de Santiago, entre ellos el centro, el Club Hípico, el Palacio Cousiño y los Parques O'Higgins y Metropolitan, recorriendo luego en la Enoteca. Un guía de la municipalidad acompañó a los visitantes en este paseo, explicándoles los datos de interés de cada uno de los lugares que conocieron. Desde allí se fueron a pasar la tarde en la piscina del Banco del Estado, y luego asistieron a una función de cine, para finalizar el día comiendo en su lugar de alojamiento.

Hoy, en tanto, los estudiantes visitarán el Cajón del Maipo y sus alrededores, participando en un almuerzo campestre y en una tarde al lado del río.

El programa de los próximos días contempla visitas a ECOM, Televisión Nacional, a la Torre Entel, a Fantasilandia, a las piscinas Antilén y ESAFE, y al Museo Histórico Na-

cional, además de recorridos por Viña del Mar y un día de campo en la Laguna Carén.

### AGRADECIMIENTOS AL JEFE DE ESTADO

Por su parte, los estudiantes coincidieron en expresar sus agradecimientos al Presidente Pinochet, por haberles dado la posibilidad de conocer Santiago, "sus hermosos lugares, el Parque Metropolitan, las calles de barrios residenciales, el centro cívico y las construcciones en altura".

De los 36 pequeños visitantes sólo tres habían viajado con anterioridad a la capital siendo muy niños, por lo que virtualmente, declararon, recién lo están conociendo ahora.

Para Jaime Álvarez, 17 años, estudiante del Liceo Industrial y Comercial de Vallenar, en la III Región, esta oportunidad que le otorga S.E. es muy valiosa.

"Siempre quise conocer bien la capital y por la situación económica de mi familia nunca pude. Lo que hemos recorrido, hasta ahora, es realmente maravilloso y estoy muy agradecido del Mandatario por el beneficio que nos está otorgando. Yo tengo de promedio de notas un 6,7 y desde hace dos años que estoy recibiendo la Beca Presidente de la República. Esta prestación ha sido una gran ayuda para mis padres, ya que nosotros somos siete hermanos y sólo de esa forma yo me puedo costear mis estudios. Estoy muy contento y agradecido", terminó diciendo el joven.

Desde la VI Región, en tanto, llegó a Santiago Erika Rodríguez, 17 años, estudiante de tercero medio del Liceo 24 de San Fernando, quien se mostró impresionada por el avance experimentado por la capital. "Es tan bella como las más famosas urbes del mundo. Por lo que uno ve en televisión y lo que lee y escucha, Santiago no tiene nada que envidiarle a las ciudades europeas o americanas", dijo la estudiante.

Finalmente, Elisa González Orosio, 18 años, egresada de cuarto medio del Liceo C-32 de Córral, con un promedio de notas de 6,7, indicó que ella no conocía la zona central y que la encontraba muy bonita. "Tiene una belleza muy particular, ya que mezcla los grandes edificios y la arquitectura moderna con construcciones tradicionales y antiguas y, también, con la naturaleza. Me siento muy agradecida del Presidente Pinochet por haberme dado esta gran oportunidad y esto me entrega altas expectativas para esforzarme cada día más", terminó diciendo la joven.

### Advertió Inglaterra

## Argentina no debe atacar las Malvinas

LONDRES, Enero 21 (LATIN-REUTER).— El Canciller británico Francis Pym dijo hoy que Argentina recibiría una respuesta contundente si tratara de atacar las Islas Malvinas.

Dijo en una entrevista radial que no existen indicios de que las fuerzas argentinas estén por efectuar acciones de hostigamiento y añadió: "Los estadounidenses han hecho pública esa posibilidad, pero yo he sido consciente de ella siempre".

"Espero que no sea verdad, pero si ellos realizaran algo así, pronostico que saldrán con la nariz sangrando", dijo.

Desde junio, cuando Gran Bretaña retomó las islas que habían sido ocupadas por Argentina en abril, una guarnición de 4.000 efectivos permanece acantonada en las islas.

Buques de guerra y aviones británicos patrullan las aguas y el espacio aéreo en torno a ellas.

Pym dijo que el mundo vería con muy malos ojos que Argentina tratara nuevamente de tomar las islas como el año pasado.

"Fue una acción totalmente imperdonable y si intentan hacerlo de nuevo el mundo entero verá que son gente absolutamente intolerable".

Pym dijo que las fuerzas británicas harán militarmente imposible que la Argentina tome las islas por segunda vez y que las tropas se quedarán todo el tiempo que sea necesario.

Señaló sin embargo que el término "fortaleza Malvinas" usado el martes por la Primera Ministra británica Margaret Thatcher para calificar la política británica era inadecuado.

Dijo que las Malvinas tendrán la misma protección que la propia Gran Bretaña, que, sin embargo, "no es una fortaleza".

### En el sur

## Nuevos incendios forestales

TEMUCO.— Tres nuevos incendios forestales estallaron en las localidades de Traiguén, Angol y Pitufquén, en la IX Región, sumándose así a la cadena de siniestros que afectan a la X Región y cuyos principales focos están centrados en las comunas de Entre Lagos y San Juan de la Costa.

El incendio más grave se registró en Pitufquén donde, debido a una roza a fuego mal controlada, en un predio ubicado en la comuna de Gorbea, propiedad de Guillermo Becky Yubeni, se quemaron seis hectáreas de pastizales y 40 hectáreas de bosques de eucaliptos de 9 años.

Un predio vecino, perteneciente a Bernardo Menzel Avenir, sufrió daños de consideración, pero las pérdidas no fueron avaluadas. Carabineros detuvo a Belarmino Henríquez como presunto autor del siniestro.

En Traiguén, en el fundo La Laguna, de Héctor Cerna Venturini, debido al calentamiento del silencio de una máquina cosechadora se quemaron 20 hectáreas de trigo, 20 de rastrojo y 150 sacos de trigo. Se dijo

que existen seguros comprometidos en la Cía. Consolidada La Unión.

En la comuna de Purén, en el sector Manzanal, un incendio consumió dos hectáreas de desechos y 3 mil rollos de paja estimados en 30 mil pulgadas. El predio pertenece a Domingo Bernal Molina, quien no evaluó los daños.

### ABSOLUTO CONTROL

Por otra parte, el Gobernador subrogante y jefe del plan de emergencia de la provincia de Osorno, Luis Carrasco, señaló que la situación está controlada y que los focos que aún se mantienen en la zona de Chisacahue y Mantilhue, frente a la comuna de Entre Lagos, están dominados en un 90 por ciento. La autoridad se manifestó confiada en que la situación volverá a su total normalidad en las próximas 24 horas.

No obstante la actividad en la zona no ha crecido, por cuanto brigadas de CONAF, Bomberos y Defensa Civil, junto a aviones cisternas, se mantienen en alerta permanente, ante el peligro de nuevos focos.



El campeón enfrenta esta tarde a Audax Italiano

# Cobreloa estrena su título en Santiago

Naranjas y verdes jugarán de preliminar de Colo Colo y Unión Española  
En canchas de provincias se puede resolver la clasificación para la liguilla

Nada menos que seis de los ocho partidos de la 14ª fecha de la segunda rueda del Campeonato de Primera División se jugarán esta tarde en canchas de Santiago y provincia.

En la capital destaca la presentación de Cobreloa, el actual campeón del fútbol chileno que estrenará su título

conquistado el domingo pasado enfrentando esta noche a un Audax Italiano que necesita a toda costa conseguir una victoria que le permita alejarse de la temida liguilla de promoción.

El partido está programado para las 19.30 horas y la diferencia de puntaje

es notoria entre ambos cuadros: Cobreloa tiene 43 puntos y Audax Italiano 25.

El encuentro de fondo, a jugarse a las 21.30 horas pondrá frente a frente a Colo Colo y Unión Española. Los albos necesitan un solo punto para asegurar su clasificación en la liguilla, en

tanto que Unión corre serio riesgo de quedar en la liguilla de promoción. También es clara la diferencia de puntaje para este encuentro: 38 puntos el equipo popular y 25 los hispanos.

## EN PROVINCIAS

A excepción de Naval, hoy juegan todos los cuadros que están luchando por quedar incorporados a la liguilla de Copa Libertadores de América.

Magallanes se presenta a las 18 horas en Talca, enfrentando al descendido Rangers. Solo 14 puntos tienen los locales y 35 la visita. En el Estadio La Portada jugarán a las 18.30 horas Deportes La Serena y Universidad Católica. La situación es similar a la anterior, ya que los nortinos están descendidos con sus 19 puntos y Universidad Católica tiene 34.

De los "aspirantes a liguilla", el panorama más complicado es para O'Higgins que recibe en Rancagua a Regional Atacama que está luchando desesperadamente por salvarse de la liguilla de promoción. Los locales tienen 33 puntos y la visita 34. Puede ser un gran partido porque a ambos equipos sólo les sirve la victoria.

El otro partido programado para hoy se juega a las 21.30 horas, enfrentándose Deportes Arica y Universidad de Chile. Los locales con sus 26 puntos, no tienen nada que perder ni nada que ganar. En cambio, la "U" necesita un punto para asegurar su inclusión en la liguilla de Copa Libertadores de América porque tiene actualmente 38 puntos.



CONTUNDENCIA. Ataque de Fernández Vial, uno de los más eficaces del certamen, formado por Luis Castro, C. Díaz, Patricio Bonhomme, Víctor Tapia y Luis Obando.

Le basta un empate, esta noche, ante San Luis para subir automáticamente

## Fernández Vial a un punto de la Primera División

Everton - Antofagasta, un duelo que repletará Sausalito  
San Antonio juega su opción en Temuco

Con un total de cuatro encuentros, comienza en el día de hoy la disputa de la vigésima fecha de la rueda de revanchas del certamen de Segunda División.

Estadio ENACAR de Coronel, 18 horas, LOTA (39) Viene de caer en casa ante Wanderers. No tienen ninguna posibilidad de llegar a la liguilla. Colocarán algunos jugadores juveniles según manifestó el técnico Guillermo Quiroga. HUACHIPATO (28) Están en el antepenúltimo lugar y necesitan por lo menos de un punto para salir de tan incómoda posición. Aravena entra por Miranda en el mediocampo.

Estadio Municipal de Temuco, 18 horas, GREEN CROSS (35) Cayeron goleados por Trasandino y buscarán rehabilitarse... No juega Vallejos y está resentido el ariete Víctor Coronel. SAN ANTONIO (49) Irán por los dos puntos para afianzar su paso a la liguilla de promoción. La formación será con: Gant, Peñailillo, Huerta, Astorga, Cueto, Andrade, Poblete, Soto, Santis, Turen, Briceño.

Estadio Regional de Concepción, 20.30 horas, FERNÁNDEZ VIAL (53) Los aurinegros sólo necesitan de un punto para estar en Primera División por lo que entrarán con disposición ofensiva desde el primer momento. Juegan los lesionados Bonhomme y Acosta que no quieren perderse la vuelta olímpica. SAN LUIS (47) Están peleando un lugar en la liguilla de promoción. Sigue el ataque goleador formado por 'Pindiga' Muñoz, Grafigna y 'Pitito' Cabrerá.

Estadio Sausalito, a las 21.00 horas, EVERTON (52) De ganar, estarían también en la División de Honor. No realizan cambios en la formación. Se recuperaron Leiva y Zamora y serán de la partida. ANTOFAGASTA (51) Tratarán de repetir la victoria de la primera rueda. No realizan modificaciones salvo que F. Lobos está descartado por una lesión al tobillo.



Cobreloa y Audax Italiano. El partido que servirá para que el campeón estrene su corona en Santiago.

Alfredo Asfura, ex gerente técnico

## "La crisis es producto de la 'farra' que vivió el fútbol"

El fútbol chileno, sin duda por estos días, está viviendo una de sus mayores crisis, tanto a nivel deportivo como institucional, producto —según muchas opiniones vertidas al respecto— de la actual situación económica mundial y por la baja y "pobre" presentación que le cupo a nuestro representativo en el Mundial de España '82.

Alfredo Asfura, "hombre de fútbol" y ex gerente técnico de diversas instituciones del país (Colo Colo, Universidad Católica, Unión Española y Everton, entre otras), al ser consultado sobre este tema respondió: "La actual crisis por la que atraviesa nuestro deporte más popular, es producto de la gran 'farra' y política de 'resultados inmediatos', por la que se encaminó el fútbol en los últimos años...".

### DOS PARTES

"Para analizar la crisis —agregó Asfura— hay que dividirla en dos partes: la económica y la deportiva. Aunque éstas por lógica están íntimamente ligadas, desde mi punto de vista, ambas no se relacionan, ya que, si bien es cierto la eliminación de Chile del Mundial es un tema añejo, y el

cual muchos no quisieron ni quieren tocar, es causa directa de la situación actual. Y para ese caso la parte económica está ligada con la deportiva, porque a ese equipo se le brindó mayores garantías que a cualquier otro en similares condiciones".

"Otro de los factores, y también deportivo, es la falta de renovación: nuestro fútbol se estancó. Yo no quiero que sea malinterpretado, pero no puede ser que instituciones aún mantenga en sus alineaciones a estrellas figuras que hace años ya lo dieron todo por nuestro deporte. ¿Culpables en esto? de ninguna manera son los jugadores, sino tan sólo esta política de "resultados inmediatos" que imperó en nuestro medio, y en la cual los responsables directos son, en primer lugar, los dirigentes, y luego los entrenadores, quienes justamente por lograr buenos resultados, no son capaces de mantener a jugadores jóvenes en sus alineaciones, provocando con esto el estancamiento. Ahora, producto de esto mismo, se suma el hecho de crear falsas "figuras", "ídolos", que por apariciones fugaces se les cataloga como los reemplazantes de un Caszely, Figueroa, en fin, hombres que en nuestro medio van a pasar muchos

años antes de que puedan ser sustituidos".

### SE PERDIÓ LA CONFIANZA

Según Alfredo Asfura, otra de las razones fundamentales que inciden en la actual crisis, es que al público se le ilusionó desmedidamente con las posibilidades de nuestra selección en el Mundial de España, provocando con ello posteriormente (con los resultados ya por todos conocidos), una gran desconfianza y desilusión en el aficionado. También se perdió el respeto entre la gente que "vive" del fútbol: dirigentes, entrenadores, jugadores, hinchas y periodistas.

Por tal razón, la tarea de la nueva directiva de la Central es de devolver la confianza y buscar el diálogo para así encontrar una solución, aunque no definitiva, si reconciliadora.

"Como ejemplo —aunque es malo hablar en primera persona— es loable citar la actitud de Luis Santibáñez y mía, quienes olvidándonos de resquemores y orgullos personales, hace pocos días nos dimos la mano y nuestra situación quedó con el marcador en blanco", finalizó diciendo Asfura.



"Ahora sólo queda el diálogo, dijo Alfredo Asfura, para poder encontrar la fórmula que nos lleve, en primer lugar, a lograr la confianza de toda la gente que está ligada al fútbol".

## Juega ante Colombia Chile con una sola obligación: ganar

SANTA CRUZ. — La selección chilena debuta hoy, a las 19.15 horas, ante su similar de Colombia en el Campeonato Sudamericano Juvenil de Fútbol, mientras que Brasil —uno de los favoritos al título— enfrenta al débil equipo de Ecuador.

Para Chile, la obligación es una sola: ganar a Colombia que teóricamente emerge como un rival fácil, porque el resto de los rivales sí que son difíciles, especialmente Brasil y Uruguay, el actual campeón.

### SOLO OPTIMISMO

Ayer, luego de la última práctica, uno de los técnicos de Chile, Carlos Campos, al referirse al partido, manifestó: "Creo que tenemos posibilidades de ganar a los colombianos. Nos hemos preparado mucho y esto lo vamos a demostrar mañana (hoy). Nuestra selección. tratará, por todos los medios, de cumplir una actuación digna. No hemos venido en busca del título, sino que sólo a lograr un buen lugar y, si más adelante tenemos opción a campeonar, vamos a luchar por ello".

Referente al equipo que presentará la selección chilena, Campos expresó: "Aún no lo tengo decidido, porque todos los jugadores están en óptimas condiciones. Sin embargo, personalmente, ya lo tengo todo claro, pero hasta una hora antes del partido no daré a conocer la formación. No queremos otorgar ventajas a nadie".

El hincha opina

## "Hacen falta nuevos ídolos"

Luciano Espinoza cree que nuestro deporte carece de renovación y de la fuerza de antes

Prendió la iniciativa de "LA NACIÓN" en iniciar la encuesta al hincha del fútbol, sobre la ausencia del espectador a los estadios.

Primero fue un suplementero que vivió esos momentos grandes que tuvo el deporte en los campos deportivos. Hoy lo hace un promotor de eventos deportivos, LUCIANO ESPINOZA MIRANDA. El sabe lo que es llenar un estadio con público entusiasta y que va a presenciar un buen espectáculo y, ante la consulta nuestra, ¿POR QUÉ NO VA MAS GENTE AHORA A LOS ESTADIOS?, su respuesta es: "Creo que la razón fundamental es que los encuentros mismos no son AHORA de un nivel en que el espectador pueda disfrutar de un fútbol bonito, técnico, o sea, agradable a la vista y positivo en su accionar. El fútbol actual cambió. No tiene la garra de antes. En algunos casos es fastidioso, maniaco y con actitudes lejos de pertenecer a deportistas profesionales. Vimos un Campeonato Mundial y comprobamos que nuestro fútbol adolece de fuerza. Se acabó ese coraje de antaño."

Las fallas de dirección, las fallas en el estado físico y táctico hecharon por el suelo el prestigio adquirido en el Mundial de 1962."

¿HACEN FALTA ÍDOLOS? Yo creo que sí. Hacen falta hombres de temple, de categoría, hacen falta nombres y hombres. Hay que recordar que uno, —aunque fuera hincha de otro club— iba a ver a un Dominguez, un Norton Contreras, un maestro como René Meléndez y otros. Ahora sólo tenemos a un "señor", y era Elías Figueroa —que ya no está— y de los nuevos no hay quien pudiera ser como un llamado de capacidad deportiva para "ir a verlo"... no tenemos a nadie, por lo tanto, no vamos al fútbol por eso".

¿POR QUÉ NO VA LA MUJER A LOS ESTADIOS? "La razón está dicha. Antes uno iba al estadio y llevaba a la familia, porque antes de salir les decía: 'Vamos a ir al estadio a ver al "maestro Meléndez, a Don Elías o al "Chamaco". Saliamos todos con rumbo al estadio... ¿Y ahora para qué?, y anótelos con letras grandes, —no hay nadie que LLAME al público a presenciar un buen encuentro, ni solo ni como equipo. Si usted fuera dirigente del fútbol profesional ¿qué haría?"

"Lo primero es lo primero. Hay que hacer del fútbol una fiesta deportiva. Invitar que el joven vaya con su polola, que la esposa acompañe a su marido. Una cosa hermosa. Como si fuere un gran convite circense" "HOY, dos partidos y con gancho".

"Le repito, lo que aconteció en el Nacional Juvenil de Puente Alto

es un ejemplo. Santa Rosa Sur hizo vibrar a medio mundo con esa "barra", bullicio, alegría y fútbol puro. Sin astros de nombradía, pero sí con gente que está haciendo volver a querer presenciar espectáculos con fuerza deportiva."

De esa savia nueva saldrán valores y ellos podrían ser los nuevos ídolos, los renovadores del fútbol, si continúan mostrándose con pundonor.

"Es evidente —reitero— que mientras no se llegue a presentar en nuestros estadios partidos que no aburran o molesten al espectador, el público no se acercará a las canchas, y por favor, que no se diga que es la recesión, porque en deporte esa palabra no existe, al chileno le gusta el fútbol o no le gusta. La recesión no corre y si ahora no vamos como antes es porque el fútbol es malo... ¡y punto!"



LUCIANO ESPINOZA opinó que el actual fútbol profesional no incentiva al hincha porque le falta más entrega.



Centenares de brasileños acompañaron los restos de uno de los más grandes jugadores de fútbol, en la procesión funeraria que partió desde el Estadio Maracanã.

En la procesión funeraria desde el Maracanã

## Miles de brasileños rindieron su último homenaje a Garrincha

RIO DE JANEIRO, Enero 21 (UPI). — Centenares de brasileños acompañaron esta mañana la procesión funeraria que partió del Estadio Maracanã llevando los restos del fallecido ídolo del fútbol brasileño, Garrincha.

El féretro del más famoso extremo derecho de todos los tiempos, cubierto con las banderas de su club Botafogo y del Brasil, salió de Maracanã en un camión de bomberos rumbo al pueblo natal de Garrincha, donde será enterrado al mediodía.

Garrincha nació el 18 de octubre de 1933 en el pueblo de Pau Grande, en las sierras al nordeste de Río.

A lo largo del camino, centenares de admiradores entristecidos acompañaron la larga procesión lanzando flores y gritando el nombre de Garrincha.



**CONTINUA AL FRENTE**



## BANCO REAL

de la respectiva operación en el plazo máximo de 12 meses para aquellos créditos que no cuenten con garantías reales constituidas y en 24 meses para los que estén cubiertos con garantías reales.

Además, debe cumplirse con las provisiones para las colocaciones riesgosas, según las pautas de clasificación de cartera establecidas por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras.

La provisión total mínima requerida es igual a la mayor que resulte de las indicadas en los párrafos 2 y 3 de este numeral y, en todo caso, no debe ser inferior al 0.75% de la cartera de colocaciones.

Las provisiones realizadas exceden en \$ 4.161.866,93 el mínimo requerido y están de acuerdo con estimaciones basadas en las informaciones y antecedentes disponibles a esta fecha. Dadas las condiciones actuales, la adecuación de estas provisiones está sujeta al comportamiento de las recuperaciones.

## 1.7.2. Provisiones sobre bienes adjudicados o recibidos en pago.

El Banco no tiene bienes adjudicados o recibidos en pago.

## 1.7.3. Pérdidas producidas en las ventas de bienes recibidos o adjudicados en pago.

El Banco no ha tenido en el período ventas de bienes recibidos o adjudicados en pago.

## 1.8. Inversiones Financieras

Las inversiones financieras se presentan valorizadas de acuerdo al siguiente procedimiento:

Documentos no reajustables: al valor de la inversión original, excepto los Pagars Descontables del Banco Central, los que se registran a su valor nominal que coincide con el valor de rescate a sus fechas de vencimiento. El descuento obtenido en la adquisición de estos últimos, es reconocido como ganancia en base a lo devengado.

## 1.9. Activo Fijo Físico

Los bienes del activo fijo físico han sido valorizados al costo más revalorizaciones legales y se presentan netos de depreciaciones acumuladas. Las depreciaciones se determinan sobre la base del sistema lineal de acuerdo con la vida útil de los bienes.

## 1.10. Impuestos Diferidos

Al 31 de diciembre de cada año se ha dado reconocimiento al efecto de impuestos diferidos originados por las diferencias temporales cuya naturaleza y efectos se describen en la Nota N° 6.

## 1.11. Indemnización por Años de Servicio

El Banco no tiene pactado con su personal el pago de una indemnización por años de servicio en caso de retiros.

## 1.12. Cuentas de Ingresos y Gastos

Los ingresos y gastos financieros se reflejan en el Balance sobre la base de valores devengados.

Los saldos de las cuentas de resultado, con excepción de los relativos a Depreciaciones y Corrección Monetaria, representan la acumulación de valores correspondientes a las cantidades contabilizadas en el momento de efectuarse las respectivas transacciones.

## NOTA 2. SALDOS EN MONEDAS EXTRANJERAS

Cifras expresadas en Miles de US\$

| ACTIVOS                                       | Ejercicio Actual |
|---|------------------|
| - Fondos disponibles                          | 2.496            |
| - Colocaciones                                |                  |
| - Acuerdo 1196                                | 5.201            |
| - Exportaciones contingentes                  | 303              |
| - Importaciones                               |                  |
| - Electivas                                   | 605              |
| - Contingentes                                | 2.474            |
| - Préstamos a otras Instituciones financieras |                  |
| - del país                                    | ---              |
| - del exterior                                | ---              |
| - Otras colocaciones efectivas                | ---              |
| - Otras colocaciones contingentes             | ---              |
| - Colocaciones vencidas                       | 835              |
| - Conversión Acdos. 1196                      | 53               |
| - Demás Cuentas del Activo                    | 7.115            |
| TOTAL   | 19.082           |

## PASIVOS

|                                      |        |
|--------------------------------------|--------|
| - Depósitos y Captaciones            |        |
| - a la vista                         | 196    |
| - a plazo hasta 1 año                | 60     |
| - a plazo a más de 1 año             | ---    |
| - Obligaciones Contingentes          |        |
| - hasta un año                       | 333    |
| - a más de un año                    | 2.443  |
| - Préstamos obtenidos en el país     |        |
| - hasta un año                       | ---    |
| - a más de un año                    | 254    |
| - Préstamos obtenidos en el exterior |        |
| - hasta un año                       | 6      |
| - a más de un año                    | 9.556  |
| - Demás Cuentas del Pasivo           | 5.498  |
| - Reservas en Moneda Extranjera      | 736    |
| TOTAL                                | 19.082 |

Las principales cotizaciones utilizadas al día 31 de diciembre de 1982 para efectos de representación contable se detallan a continuación:

|                         | Ejercicio Actual |
|-------------------------|------------------|
|                         | \$               |
| Dólares estadounidenses | 73,57            |
| Libras esterlinas       | 119,238          |
| Marcos alemanes         | 31,003           |
| Yen                     | 0,316            |
| Cruceros                | 0,294            |

Los ingresos netos en Moneda Extranjera durante el presente ejercicio ascendieron a US\$ 435.964,99.-

## NOTA 3. CLASIFICACIÓN DE ACTIVOS Y PASIVOS SEGUN SUS PLAZOS

De acuerdo a las normas impartidas por la Superintendencia, las colocaciones y obligaciones se clasifican en el Balance conforme al plazo original de vencimiento. Por el contrario, la información que a continuación se presenta, clasifica los activos y los pasivos exigibles según el plazo efectivo que falta para su vencimiento a contar del cierre de este ejercicio.

En el caso de los créditos pagaderos en cuotas, éstas se clasifican en los tramos que les correspondan de acuerdo al plazo efectivo que falta para sus vencimientos.

## Moneda Chilena (M\$)

| Plazo                          | Disponible y colocac. (1) | Inversiones Financieras (2) | Total   | Obligaciones (3) |
|--------------------------------|---------------------------|-----------------------------|---------|------------------|
| 1. A la vista                  | 152.211                   | ---                         | 152.211 | 370.842          |
| 2. Hasta 30 días               | 669.842                   | ---                         | 669.842 | 78.348           |
| 3. De 31 a 90 días             | 11.003                    | 40.000                      | 51.003  | 1.243            |
| 4. De 91 días a 1 año          | 4.800                     | ---                         | 4.800   | ---              |
| 5. A más de 1 año hasta 3 años | 302                       | ---                         | 302     | ---              |
| 6. A más de 3 años             | ---                       | 269                         | 269     | ---              |
| TOTAL                          | 838.158                   | 40.269                      | 878.427 | 450.433          |

## Moneda Extranjera (M\$)

| Plazo                          | Disponible y colocac. (1) | Inversiones Financieras (2) | Total   | Obligaciones (3) |
|--------------------------------|---------------------------|-----------------------------|---------|------------------|
| 1. A la vista                  | 183.619                   | ---                         | 183.619 | 14.441           |
| 2. Hasta 30 días               | 282.514                   | 1.471                       | 283.985 | 1.935            |
| 3. De 31 a 90 días             | 29.288                    | 116.825                     | 146.113 | 76.455           |
| 4. De 91 días a 1 año          | 68.397                    | ---                         | 68.397  | 29.452           |
| 5. A más de 1 año hasta 3 años | 21.679                    | ---                         | 21.679  | 201.374          |
| 6. A más de 3 años             | 25.260                    | ---                         | 25.260  | 417.388          |
| TOTAL                          | 610.757                   | 118.296                     | 729.053 | 741.045          |

- (1) Excluye colocaciones contingentes y vencidas.  
(2) Las inversiones financieras se clasifican según su plazo de vencimiento.  
(3) Excluye obligaciones contingentes.

## NOTA 4. CARTERA VENDIDA AL BANCO CENTRAL

Banco Real S.A. no vendió su Cartera Vencida al Banco Central de Chile.

## NOTA 5. INVERSIONES FINANCIERAS

El saldo neto de este rubro, demostrado en los estados financieros, se descompone de la siguiente forma:

|   | Saldo neto 01/01/82 | Movimiento Neto del año | Correc. Monetaria del ejercicio | Saldo neto 31/12/82 |
|---|---------------------|-------------------------|---------------------------------|---------------------|
| - Documentos representativos de obligaciones del Estado | 64.000.000          | ( 23.731.045,67 )       | ---                             | 40.268.954,33       |
| - Depósitos a Plazo en el exterior                      | ---                 | 118.296.233,35          | ---                             | 118.296.233,35      |
| TOTALES   | 64.000.000          | 94.565.187,68           | ---                             | 158.565.187,68      |

No existen valores recibidos en pago de obligaciones de clientes.

## NOTA 6. ACTIVO TRANSITORIO

La composición de este rubro es la siguiente:

|  | Saldos al cierre de este ejercicio |
|--|------------------------------------|
| 1. Pagos provisionales mensuales de impuestos  | \$ 20.554.199,10                   |
| 2. Gastos diferidos que se amortizarán en ejercicios futuros los cuales se presentan al costo más corrección monetaria y netos de amortizaciones y cuyo detalle se demuestra en Nota 7 | \$ 4.960.047,21                    |
| 3. Créditos por gastos de capacitación   | \$ ---                             |
| 4. Intereses pagados y no devengados   | \$ 5.440,00                        |
| 5. Cargos por impuestos diferidos cuyo detalle se demuestra en Nota 8  | \$ 4.294.045,09                    |
| 6. Gastos anticipados  | \$ 59.198,57                       |
| 7. Otros   | \$ 84.996,27                       |
| TOTAL  | \$ 29.957.926,24                   |

## NOTA 7. GASTOS DIFERIDOS

La empresa mantiene al cierre del presente ejercicio un saldo de \$ 4.960.047,21 en Gastos diferidos, que se amortizarán en ejercicios futuros, los cuales se demuestran en el rubro Activo Transitorio y se presentan al costo más corrección monetaria y netos de amortizaciones. La composición de este rubro es la siguiente:

|   |                 |
|---|-----------------|
| 1. Gastos diferidos originados y contabilizados hasta el 31/12/81                 |                 |
| - Gastos de Organización y puesta en marcha                                       | \$ 2.533.972,65 |
| SUB TOTAL   | \$ 2.533.972,65 |
| 2. Gastos diferidos originados a contar del 01/01/82                              |                 |
| - Gastos por concepto de implementación y desarrollo de servicios computacionales | \$ 2.426.074,56 |
| SUB TOTAL   | \$ 2.426.074,56 |
| TOTAL GASTOS DIFERIDOS AL CIERRE DEL PRESENTE EJERCICIO                           | \$ 4.960.047,21 |

El período de amortización de los gastos diferidos se ha modificado en este ejercicio de acuerdo a instrucciones de Circular N° 1850 de la Superintendencia, lo que ha representado un menor cargo a resultados de \$ 2.533.972,65.

## NOTA 8. IMPUESTOS DIFERIDOS

La composición del cargo de \$ 4.294.045,09 de Impuestos Diferidos que afecta los resultados del ejercicio y que se demuestran en el punto 5) de la Nota N° 6 es la siguiente:

| CONCEPTO QUE ORIGINAN LAS DIFERENCIAS | MOVIMIENTO DEL EJERCICIO |                 | SALDOS AL 31/12/82 |
|---------------------------------------|--------------------------|-----------------|--------------------|
|                                       | Cargos                   | Abonos          | Cargos             |
| 4. Provisiones individuales           | 1.025.325,24             | 4.127.419,34    | 1.614.418,49       |
| 2. Provisión Global                   | ---                      | 3.451.258,04    | ---                |
| 3. Otras Provisiones                  | ---                      | ---             | ---                |
| 4. Intereses percibidos y no ganados  | 2.269.376,42             | 12.579,24       | 2.269.376,42       |
| 5. Depreciación acelerada             | ---                      | ---             | ---                |
| 6. Indemnización años de servicio     | ---                      | ---             | ---                |
| 7. Castigos de cartera                | ---                      | 1.669.819,62    | ---                |
| 8. Otros conceptos                    | ---                      | 390.445,12      | 410.250,18         |
| TOTAL                                 | \$ 3.294.701,66          | \$ 9.651.521,36 | \$ 4.294.045,09    |

Está en trámite una reforma tributaria que, si es aprobada, dejaría sin validez los saldos de impuestos diferidos.

## NOTA 9. ACTIVO FIJO

Tal como se indica en Nota 1.9., los bienes del activo fijo físico se presentan valorizados al costo más corrección monetaria y netos de depreciaciones acumuladas.

Las depreciaciones del presente ejercicio (\$ 3.603.744,85) se incluyen en el rubro Depreciaciones, provisiones y otros castigos en el Estado de Resultado.

El saldo neto demostrado en los estados financieros se descompone de la siguiente manera:

|                               | Saldo neto 01/01/82 | Movimiento neto del año | C. Monetaria del ejercicio | Depreciación del ejercicio | Saldo neto 31/12/82 |
|-------------------------------|---------------------|-------------------------|----------------------------|----------------------------|---------------------|
| Activo Fijo Físico            | \$                  | \$                      | \$                         | \$                         | \$                  |
| Terrenos y edificios          | 50.632.853,30       | 452.889,60              | 10.213.884,75              | (978.657,61)               | 60.320.970,04       |
| Maquinaria                    | 2.525.998,93        | 12.042.617,49           | 555.079,24                 | (724.885,74)               | 14.320.809,92       |
| Muebles, y otros              | 2.444.992,83        | 611.384,65              | 598.282,88                 | (796.146,39)               | 2.858.513,97        |
| Instalaciones                 | 4.034.621,50        | 176.001,51              | 837.429,11                 | (990.265,87)               | 4.057.786,25        |
| Otros                         | 3.654.826,56        | (155.979,84)            | 423.065,65                 | (113.789,24)               | 3.808.123,13        |
| Activo Fijo Financiero        | ---                 | ---                     | ---                        | ---                        | ---                 |
|                               | 63.293.293,12       | 13.126.913,41           | 12.627.741,63              | (3.603.744,85)             | 85.444.203,31       |
| Anticipo para Activo Físico   | ---                 | ---                     | ---                        | ---                        | ---                 |
| TOTAL ACTIVO FIJO AL 31/12/82 |                     |                         |                            |                            | \$ 85.444.203,31    |

## NOTA 10. BIENES RECIBIDOS EN PAGO

El Banco no tiene bienes recibidos en pago de obligaciones de clientes.

## NOTA 11. OBLIGACIONES DE ENCAJE

Bajo el rubro Fondos Disponibles se incluyen \$ 34.657.437,95 mantenidos en Caja y en depósitos en el Banco Central de Chile para responder al encaje exigido tanto en moneda chilena como en monedas extranjeras.

El encaje mensual promedio exigido durante el año 1982 fue de \$ 16.220.000.  
El encaje mensual promedio mantenido durante el año fue de \$ 22.490.000.

## NOTA 12. PROVISIONES SOBRE LA CARTERA DE COLOCACIONES

De acuerdo a las instrucciones de la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras, la empresa mantiene provisiones individuales y globales para cubrir el riesgo de incobrabilidad de las colocaciones, tanto vigentes como vencidas.

El movimiento registrado en los respectivos ejercicios en las cuentas de provisiones es el siguiente:

|   | Individuales     | Globales         |
|---|------------------|------------------|
|   | \$               | \$               |
| Saldo al cierre del ejercicio anterior                    | 9.508.606,91     | 7.105.740,25     |
| Traspaso Provisión individual a global Ejercicio anterior | ( 351.133,38 )   | 351.133,38       |
| Castigos efectuados sobre saldos de provisiones           | ( 7.266.097,50 ) | ( 2.847.225,48 ) |
| Recuperación de Provisiones                               | ( 880.647,10 )   | ( 4.609.648,15 ) |
| Provisiones constituidas en el ejercicio                  | 53.556.666,34    | ---              |
| Diferencia cambio por provisiones constituidas en US\$    | 559.875,72       | ---              |
| Saldo al cierre del presente ejercicio                    | 55.127.270,99    | ---              |
| Castigos directos   | 1.272.000,00     | ---              |





Optimismo en las filas de Sokol. Ahí están y parecen decir siempre nos colocamos bien. ¿Se la podrán estos jóvenes esta noche en la final?

Campeonato de Chile de Ajedrez

## R. Araya y R. Cifuentes, únicos líderes

Con gran éxito se están desarrollando las etapas de preselección del Campeonato de Chile de Ajedrez en la sede de la Federación, Serrano 14, entrepisos.

Por primera vez en su historia este torneo divide a los 20 finalistas en dos

series preliminares de 10 competidores. Cada serie clasificará a 5 jugadores que disputarán el título de campeón de Chile.

Al término de la tercera ronda comandan las posiciones el aspirante a maestro Ricardo Araya de la V Re-

gión en la Serie "A", y Roberto Cifuentes (M.N.) en la Serie "B".

Los resultados generales de la tercera ronda fueron los siguientes:

Serie "A".— G. Arbunec, 0 - F. Gómez 1; M. Pinto 1 - A. Jacir 0; D. Godoy 0,5 - R. Araya 0,5; R. Schroeder 0 - M. Araya 1; L. Fariás 0,5 - C. Velásquez 0,5.

Serie "B".— E. Bombardiere, 0 - M. Abarca 1; J.L. Pino, 0 - R. Cifuentes 1; F. de la Fuente, 0 - S. Carpenter 1; J. Correa 0,5 - J.L. Carmona 0,5; R. Asfura, 0 - M. Duarte 1.

Con estos resultados las posiciones generales eran las siguientes:

Serie "A".— Ricardo Araya 2,5 puntos; D. Godoy, M. Araya y F. Gómez 2 puntos; C. Velásquez, L. Fariás y M. Pinto 1,5 puntos; R. Schroeder y A. Jacir 1 punto; G. Arbunec sin puntaje.

Serie "B".— R. Cifuentes 3 puntos; M. Duarte, J.L. Carmona y S. Carpenter 2,5 puntos; M. Abarca 2 puntos; J. Correa 1,5 puntos; F. de la Fuente y E. Bombardiere 0,5 puntos; J. Pinto y R. Asfura sin puntajes.

# Sokol de Antofagasta y la "U" en busca del título

□ Con este trascendental partido se clausura el campeonato de básquetbol "Del Domani"

Culmina hoy sábado el campeonato de básquetbol "Del Domani" que se ha venido desarrollando con inusitado éxito en el gimnasio del Stadio Italiano, en el cual durante dos semanas provocó un gran entusiasmo en el medio del baloncesto nacional ya que La Nación siempre fue el órgano que más difundió el mencionado evento.

Para esta tarde se juegan tres en-

cuentros desde las 19 horas pero puede que se adelante la programación ya que además de los mencionados partidos se realizará la premiación y el desfile de cierre.

Los encuentros son: Estadio Israelita con Liceo San Bernardo. Luego se miden Universidad Católica con Punta Arenas y de fondo, el espectacular choque de los cuadros invictos, Sokol

de Antofagasta con Universidad de Chile, quintetos que están conformados por jóvenes valores menores de 20 años como los demás conjuntos, pero que son realmente interesantes en el básquetbol dinámico y de fuerza que desarrollan. El ganador se clasifica campeón de la versión 1983 Del Domani.

De ahí que este encuentro revista tanto interés.

De su gira a la Octava Región

## Satisfecho regresó titular de DIGEDER

□ Subdirector recorrió por su parte la zona de Coyhaique

"Es impresionante —dijo el BGL Sergio Badiola Broberg— el intenso quehacer deportivo que se lleva a cabo en la zona penquista.

Gratamente impresionado del quehacer deportivo de la zona, la funcionalidad de las diversas obras y recintos inaugurados y del buen recibimiento y acogida por parte de los aficionados locales regresó de su breve gira inspectiva a la Octava Región el director general de Deportes y Recreación, DIGEDER, BGL Sergio Badiola Broberg.

En la oportunidad, procedió a la inauguración de una multicancha en el barrio norte de la capital penquista, conjuntamente con un complejo de camarines en el sector de Hualpencillo —camino a Talcahuano— y se interiorizó de las actividades de la Escuela de Natación de Llacolén, en Laguna San Pedro.

A media mañana, el general Badiola Broberg, lo representó oficialmente en la etapa final del rally que están cumpliendo por la Carretera Austral Augusto Pinochet Ugarte. Los caravanistas de Ruca-Móvil recibieron un galvano de parte del subdirector de DIGEDER, recordatorio de este rally de ponderable esfuerzo.

Ilustre Municipalidad del primer puerto militar del país.

Por la tarde recorrió la zona del carbón, interiorizándose de la puesta en marcha del "Plan de Fomento a la Natación" en playas y piscinas del sector, comprobando, asimismo, la forma en que se están llevando a cabo las diversas actividades vacacionales en las comunas de Coronel y Lota.

"No obstante —recalcó—, lo que más me agradó fue la positiva reunión que sostuvo con los dirigentes deportivos de los siete sindicatos del carbón, dado que no sólo conocí sus inquietudes y preocupaciones en el ámbito deportivo, sino también la verdadera unión y espíritu que los anima".

El BGL finalizó su visita a Concepción inaugurando una multicancha en la localidad de Pedro de Valdivia Bajo.

SUBDIRECTOR EN COYHAIQUE

El desplazamiento del teniente coronel Jorge Valenzuela obedece al propósito de conocer en el terreno los anhelos y logros de la CENDYR local.

Intensa actividad ha realizado en la XI Región el subdirector de la Direc-

ción General de Deportes y Recreación, teniente coronel Jorge Valenzuela Durán, visita tendiente a conocer en el terreno las necesidades y logros de la CENDYR local.

En la oportunidad, el comandante Valenzuela ha inspeccionado el estado actual de diversas obras en ejecución, como también aquellas presentadas por el Plan Anual Operativo 1983 en la zona de Coyhaique, Lago Verde, Aysén, Tapera y Puerto Aguirre.

Asimismo, se interiorizó de la forma en que se lleva a cabo en la región el plan DIGEDER para actividades de verano, tomando contacto con dirigentes deportivos de la zona. Además, ofreció una conferencia de prensa a los diversos medios de comunicación local.

Finalmente, y cumpliendo con los deseos del director general, BGL Sergio Badiola Broberg, lo representó oficialmente en la etapa final del rally que están cumpliendo por la Carretera Austral Augusto Pinochet Ugarte. Los caravanistas de Ruca-Móvil recibieron un galvano de parte del subdirector de DIGEDER, recordatorio de este rally de ponderable esfuerzo.

## Actividades de fin de semana

Yachting: Talcahuano. Dichato. Regata "Club de Leones", clase F. Dutchman.

Hoy y mañana. Rangue. Regata crucero, clase snipe.

Villarrica. Campeonato de verano, todas las clases.

Domingo. Higuerales - San Mateo. Off Valparaíso, clase oceánica.

Natación: Hoy sábado y domingo, 18.30 Hrs. Club Providencia (Pocuro N° 2878). Polo Acuático Internacional, categorías juvenil, compiten

Bauru de Brasil, Providencia, Stadio Italiano y U. de Chile.

Domingo, 9.00 Hrs. Torneo de natación "Copa Israel". Estadio Israelita, categorías infantiles, series contra el tiempo.

Ecuatrista: Hoy sábado y domingo, 9.00 Hrs. Viña del Mar. Concurso Hípico Oficial Valparaíso. En el Páperchase Club.

Golf: Hoy sábado y domingo. Rocas de Santo Domingo. Abierto de Santo Domingo.

### BANCO REAL

#### CONCLUSION

#### NOTA 13 PASIVO TRANSITORIO

Este rubro está constituido por:

|   | Saldo al cierre del Ejercicio |
|---|-------------------------------|
| 1. Provisión para impuestos a la renta, tasa adicional y habilitacional | \$ 29.214.373,28              |
| 2. Intereses percibidos y no devengados                                 | \$ 4.672.383,00               |
| <b>TOTAL PASIVO TRANSITORIO</b>   | <b>\$ 33.886.756,28</b>       |

#### NOTA 14 CAPITAL Y RESERVAS

El movimiento de esta cuenta ha sido el siguiente:

|  | Capital               | Reserva Revalorización Capital Pagado | Reserva Legal        | Reserva en Moneda Extranjera | Otras Reservas      |
|--|-----------------------|---------------------------------------|----------------------|------------------------------|---------------------|
|  | \$                    | \$                                    | \$                   | \$                           | \$                  |
| Saldo al 1° de Enero 1982                                    | 252.540.791,90        | 112.868.686,55                        | 7.769.997,98         | 14.391.902,07                | 17.895.172,01       |
| Aumentos de Capital  | 71.669.564,90         |                                       |                      |                              |                     |
| Capitalización Reservas                                      | 112.868.686,55        | (112.868.686,55)                      |                      |                              |                     |
| Distribución Utilidad 1981                                   |                       |                                       | 2.365.172,15         | 14.312.156,43                | 6.974.392,89        |
| Remesas de Utilidad  |                       |                                       |                      |                              | (24.869.564,90)     |
| Diferencia de Cambio por Revalorización de Moneda Extranjera |                       |                                       |                      | 25.443.571,86                |                     |
| Revalorización del Capital Propio del Ejercicio              | 44.516.977,43         |                                       | 1.110.610,66         |                              | 5.789.572,26        |
| <b>Saldo al 31.12.82</b>                                     | <b>481.596.020,78</b> | <b>-</b>                              | <b>11.245.780,79</b> | <b>54.147.630,36</b>         | <b>5.789.572,26</b> |

De conformidad con lo dispuesto en el artículo 10 de la Ley N° 18.046, se ha incorporado al Capital Pagado el monto proporcional correspondiente a la revalorización de dicho capital pagado.

De acuerdo con Resoluciones 164 y 201, de fechas 28 de septiembre y 24 de diciembre de 1982, de la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras, publicadas en el Diario Oficial de 8 de octubre y 30 de diciembre de 1982, respectivamente, se aumentó el Capital de la Sociedad en Chile de \$ 252.450.791,90 a \$ 324.210.356,80 a cuenta del plan aprobado de capitalización para enterar un capital mínimo de 400.000 UF. Asimismo, el capital del Banco se ha incrementado en este ejercicio en \$ 112.868.686,55 por capitalización de la Reserva Revalorización Capital Pagado.

Las reservas en monedas extranjeras fueron incrementadas en US\$ 366.978,39, provenientes de los ingresos netos en moneda extranjera obtenidos en el ejercicio anterior. La remesa a Casa Matriz de estas reservas en monedas extranjeras está sujeta a aprobación previa de la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras.

#### NOTA 15 RESERVA LEGAL

De acuerdo a lo estipulado en el Artículo N° 73 de la Ley General de Bancos, no menos del 10% de la utilidad líquida debe destinarse al Fondo de Reserva Legal, hasta que éste represente un 25% del capital pagado de la empresa. Para este objetivo se propone destinar \$ 3.496.425,25 a esta reserva.

#### NOTA 16 OTROS INGRESOS

La composición de este saldo al 31 de diciembre del presente ejercicio, es la siguiente:

|   |                         |
|---|-------------------------|
| - Recuperación de provisiones             | \$ 5.490.295,25         |
| - Renta por arriendo de bienes raíces     | \$ 175.473,00           |
| - Recuperación de colocaciones castigadas | \$ 379.436,97           |
| - Utilidad venta activo fijo              | \$ 24.701,69            |
| - Recuperaciones de gastos                | \$ 2.093.418,03         |
| - Otros ingresos varios                   | \$ 11.086.512,58        |
| <b>TOTAL</b>                              | <b>\$ 19.249.837,52</b> |

#### NOTA 17 CORRECCION MONETARIA

La aplicación del mecanismo de corrección monetaria, según se describe en Nota 1.2., originó un cargo neto a los resultados de \$ 35.111.814,85 según se indica a continuación:

|                                     | Efectos en Resultados    |                          |
|-------------------------------------|--------------------------|--------------------------|
|                                     | Cargos                   | Abonos                   |
| Capital Propio moneda chilena       | 86.277.476,42            |                          |
| Capital Propio moneda extranjera    | 5.583.377,98             |                          |
| Activo Fijo Páseo                   |                          | 12.627.741,63            |
| Otros Activos                       |                          | 3.677.603,87             |
| Activos moneda extranjera           |                          | 686.537.613,18           |
| Pasivos moneda extranjera           | 646.093.919,13           |                          |
| Efecto neto en resultados (pérdida) |                          | 35.111.814,85            |
|                                     | <b>\$ 737.954.773,53</b> | <b>\$ 737.954.773,53</b> |

De acuerdo con las normas impartidas por la Superintendencia se ha aplicado el criterio de distinguir entre el Capital Propio Tributario y el Capital Propio Financiero, lo que generó un menor abono al Fondo de Revalorización del Capital Propio de \$ 1.631.724,01.

#### NOTA 18 IMPUESTO A LA RENTA

La provisión por impuesto a la renta, tasa adicional y habilitacional por el presente ejercicio ascendente a \$ 29.214.373,28, ha sido determinada de acuerdo con lo dispuesto en la Ley de la Renta y el cargo a los resultados del ejercicio se demuestra neto de efecto de impuestos diferidos.

#### NOTA 19 REMUNERACION DEL DIRECTORIO

Por tratarse de una sucursal en Chile del Banco Real S.A. - Sao Paulo - Brasil, no existen remuneraciones de Directorio.

#### NOTA 20 BALANCE COMPARATIVO

A continuación se comparan las cifras del Balance General al 31 de diciembre de 1981 con las del Balance General al 31 de diciembre de 1982:

|                           | 1982                    | 1981                    |
|---------------------------|-------------------------|-------------------------|
|                           | (Cifras en miles de \$) | (Cifras en miles de \$) |
| <b>ACTIVO</b>             |                         |                         |
| - Fondos Disponibles      | 335.830                 | 195.615                 |
| - Colocaciones            |                         |                         |
| Vigentes                  | 1.330.481               | 1.788.800               |
| Vencidas                  | 128.272                 | 37.323                  |
| - Inversiones Financieras | 158.565                 | 76.800                  |
| - Otros Activos           | 732.381                 | 244.507                 |
| <b>TOTAL ACTIVO</b>       | <b>2.685.529</b>        | <b>2.343.045</b>        |

#### PASIVO

|  |                  |                  |
|--|------------------|------------------|
| - Depósitos, Captaciones, Otras Obligaciones, e Intermediación de documentos | 451.214          | 275.018          |
| - Obligaciones por Letras de Crédito   | -                | -                |
| - Obligaciones Contingentes  | 217.396          | 300.903          |
| - Préstamos obtenidos en el país   | 36.753           | 31.733           |
| - Préstamos y otras obligaciones contraídas en el Exterior                   | 703.511          | 984.962          |
| - Otras cuentas del Pasivo   | 688.912          | 225.609          |
| - Capital y Reservas   | 552.779          | 496.438          |
| - Utilidad del Ejercicio   | 34.964           | 28.382           |
| <b>TOTAL PASIVO</b>  | <b>2.685.529</b> | <b>2.343.045</b> |

#### CUENTAS DE RESULTADO

|   |             |             |
|---|-------------|-------------|
| - Ingresos de Operación                           | 452.401     | 371.901     |
| - Gastos de Operación (menos)                     | ( 148.544 ) | ( 117.320 ) |
| - Gastos Fijos (menos)                            | ( 217.459 ) | ( 187.733 ) |
| - Otros Ingresos (más)                            | 19.249      | 10.567      |
| - Otros Egresos (menos)                           |             | ( 67 )      |
| - Pérdida por Corrección monetaria (menos)        | ( 35.112 )  | ( 35.302 )  |
| - Provisión Impuesto Renta y Habitacional (menos) | ( 35.571 )  | ( 13.664 )  |
| - Utilidad Líquida                                | 34.964      | 28.382      |



INTEGRANTE DE ARTHUR YOUNG INTERNATIONAL

**PINHERMA**  
PINEDO HINOJ. Y CIA. LTDA.

DICTAMEN DE LOS AUDITORES INDEPENDIENTES

Al señor Gerente General  
Banco Real S.A.

Hemos examinado el balance general del Banco Real S.A. al 31 de diciembre de 1982 y las correspondientes cuentas de resultado por el ejercicio terminado en esa fecha. Nuestro examen fue practicado de acuerdo con normas de auditoría generalmente aceptadas e incluyó, por lo tanto, comprobaciones parciales de la contabilidad y la aplicación de otros procedimientos de auditoría en la medida que consideramos necesaria en las circunstancias.

Como se indica en Nota 1, el Banco prepara y presenta sus estados financieros sobre la base de normas y prácticas de contabilidad establecidas por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras.

En nuestra opinión, los estados financieros mencionados han sido preparados de acuerdo con las normas y prácticas de contabilidad dictadas por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras, descritas en las notas adjuntas a dichos estados.

Santiago, 18 de Enero de 1983

PINEDO HINOJ. Y CIA. LTDA.

E. Hidalgo R.  
cc.26502

J. Humad G.  
cc. 5649



## Gonzalo Eguiguren, líder del Cruce de los Andes

PORTILLO. (Especial por Tito Parí y Helmut Rozas).— Gustavo Eguiguren se adjudicó la primera etapa del Ciclo-Giro Internacional realizado en el día de ayer entre la capital y este balneario cordillerano. Mientras que su hermano Gonzalo triunfaba en la categoría "A".

La competencia de ciclismo contó con un "rally" tramo competitivo entre los Andes y Guardia Vieja que otorgó el mayor puntaje a los mejores corredores que pasaron a comandar sus respectivos grupos.

Otros resultados parciales en la etapa fueron para Juan Ponce, veterano corredor talquino que es líder en la se-

rie "B". Mientras que Elias Gutman lo es en la serie "C". En la "D" Víctor Aguilar y Verónica Montero es quien posee el mejor puntaje en la serie de damas. De las ocho pedalistas que largaron ayer, todas se mantienen en competencia. Y lo que es mejor, lograron alcanzar la cima de Portillo. La jornada de hoy, sábado, corresponde a la ciudad argentina de Uspallata.

Gonzalo Eguiguren, del club Ciclo Santiago, líder de la prueba "Cruce de los Andes" para los ciclistas.



## La Unión, legítimo campeón en torneo nacional juvenil

El equipo sureño derrotó en la final a Santa Rosa Sur por dos a cero con ambas anotaciones de Edgardo Soto

Temuco ganó a Puente Alto y se quedó con el tercer lugar

PUENTE ALTO (Por Rodolfo Donoso, enviado especial).—La selección de Temuco se clasificó en la tercera posición del XVI Campeonato Nacional Juvenil de Fútbol al superar en dramático partido al cuadro local 3x2.

El partido se definió sólo en los minutos posteriores con excelente anotación del mediocampista Jorquera uno de los mejores valores del cuadro vencedor. El trámite del encuentro fue muy veloz y los continuos cambios en el marcador dieron espectacularidad a la brega.

Dirigió el árbitro Manuel Bórquez y las formaciones fueron las siguientes:

TEMUCO (3): P. Sepúlveda, Labraña, Sánchez, Cerda y Oñate (Fuentelba); Jorquera, Bobadilla (Miranda) y Hernández, Jaramillo, Jara y Tiznado.

PUENTE ALTO (2): Alvarez, Urizar, Ahumada, Ibarra y Escobar, Vergara, Luna y Alvear; L. Sepúlveda (Narva), Hernández y Abarca.

GOLES: 40' Henriquez (PA), 51' Jara (T); 68' Henriquez (T); 28' Urizar (PA); y 87' Jorquera (T).

### GAÑO EL MEJOR: LA UNIÓN

Sin lugar a dudas, que el título de campeón quedó en buenas manos. La Unión, que demostró a través del campeonato tener el equipo más "balanceado" y con figuras desequilibrantes, como el goleador Edgar

do Soto (de quien se dice ya estaría contratado por Colo Colo), y el mediocampista Carrasco, de muy parejo rendimiento.

El partido de fondo jugado anoche, tal como se presumía, fue a estadio lleno (más de 6.000 personas, quedando gente sin poder entrar al recinto), y de mucho nervio por ambas escuadras. La mayor habilidad y penetración de los atacantes sureños, fue desvelando la balanza a favor de La Unión, que encontró la "recompensa" en dos goles logrados por el artillero máximo del certamen, Edgardo Soto, (un ariete de buen físico, voluntarioso y con gran olfato de gol). El dos a cero en contra, fue demasiado para Santa Rosa Sur, quien adelantó sus líneas procurando el descuento, pero se encontró con una "muralla" en la meta Castro, que salvó por lo menos tres goles, casi hechos. Los minutos finales fueron dramáticos después de la expulsión del jugador de La Unión, Velásquez, y ante el asedio de los metropolitanos quienes adolecieron de "piernas" en los minutos cruciales y no pudieron vulnerar la portería del sorprendente Castro. Al final, fuegos artificiales y la vuelta olímpica ante más de 500 hinchas venidos de la sureña ciudad fueron el corolario para la victoria final de La Unión en el XVI torneo nacional de fútbol juvenil.

CANCHA: Estadio Municipal de Puente Alto  
PÚBLICO: 6.500  
ÁRBITRO: Jorge Morales

LA UNIÓN (2): Castro; Cifuentes, Guerra, Gallardo y Gatica; Carrasco, Burgos y Velásquez; Cañete (Martínez), Soto y Macaya.

SANTA ROSA SUR (0): Miranda; Albornoz, Quezada, Díaz y H. Vargas; Romero, Castillo y Troncoso; Mondaca, Rodríguez (S. Vargas) y Moscoso.

GOLES: 17' y 39', Edgardo Soto.

### PUENTE ALTO POSTULA A LA TERCERA DIVISION

Las autoridades administrativas y deportivas de Puente Alto, iniciarán en un plazo breve todos los trámites reglamentarios pertinentes para postular a ingresar a la Tercera División.

Para concretar el proyecto, cuentan los puentealtinos con el visto bueno de la Asociación Nacional de Fútbol Amateur, ANFA, cuya máxima autoridad Alejandro Sabaj, quedó ampliamente satisfecho con la excelente organización que tuvo el Campeonato Nacional Juvenil, como también con el respaldo del público, que noche a noche repletó el estadio.

Obviamente que existen algunos problemas que es preciso solucionar, de los cuales el más inmediato para la postulación es la elección del club o institución que oficialmente hará la respectiva presentación, y la otra, escoger entre los numerosos clubes de la comuna el de mayor tradición o antigüedad.

La finalidad de este torneo es para ver los nuevos elementos que podrían ser seleccionados para que ingresen a clubes que les permitan las posibilidades de hacer del fútbol, una carrera deportiva, vale decir, un "Trampolín al éxito".

En la comuna ya hay lienzos que llaman a participar y se espera que en el desfile inaugural se vean muchas instituciones participando en el torneo.

### "YÁÑEZ ZAVALA", CAMPEÓN

En la competencia de la Asociación de Fútbol "Clara Estrella", el equipo de viejos tercios, que dirige, Sergio Acosta, fueron los campeones del torneo oficial 1982, por quinto año consecutivo, y el equipo está integrado por: Orlando Muñoz, Miguel Vázquez, Arnoldo Henríquez, Enrique Leff, Daniel Sánchez, Horosimbo Venegas, Osvaldo Acosta, Patricio Toledo, Víctor Valdés, José Navarro, Nolberto Valenzuela, Manuel Vera y otros.

El goleador del equipo fue Patricio Toledo, que logró 13 conquistas, mostrando que aún tiene visión del arco y buen disparo.

### CELEBRACION

Con motivo de la espera del final del Campeonato de Viejos Tercios, la celebración del nuevo aniversario se hizo recientemente con los tradicionales partidos de solteros contra casados, empatando a dos goles por lado y que la revancha (se juega un cordero) será próximamente.

Las ramas con que cuenta la institución del Club "Eduardo Yáñez Zavala", son tres series adultas, cuatro series infantiles, una de viejos tercios, cinco equipos de básquetbol, femenino y masculino, más uno de mini-básquetbol, dos equipos de voleibol femenino y masculino, tenis de mesa, ajedrez, rayuela y la actual directiva la preside, Enrique Leff Poblete, asesorado por Juan Espinoza, vicepresidente; Luis Méndez, tesorero; Ernesto Martínez, secretario, y directores: Orlando Muñoz, Osvaldo Acosta, Arnoldo Henríquez, Luis Fuenzalida y Mario Pérez.

## MINUTA DEPORTIVA AMATEUR

### CAMPEONES DE LA ASOC. "PRESIDENTE RÍOS"

Juan González Oradini, presidente, y Manuel Ibáñez, secretario de la Asociación "Presidente Ríos", dieron a conocer en la última reunión general, los resultados oficiales y de clausura, de las series infantil, juvenil, ascenso, honor y de Seniors, torneos que perpetuaron en un trofeo, el

nombre del dirigente "Eleodoro Sáez Lara", (Q.E.P.D.).

Los campeones del torneo oficial 1982 fueron los siguientes: División de Ascenso: Club Deportivo "Sol de Chile". Campeón de la División de Honor: "Unión Miraflores". Campeón de la Rama Infantil-Juvenil: "Rajadiablos". Campeón de Seniors: "Atlético Club Torino". Campeón de las Segundas Infantiles en Ascenso y Honor, con puntaje separado de la Rama Infantil-Juvenil, en ascenso fue

el club "Rufino Melero" y el campeón en la serie de honor, Deportivo México.

### CLAUSURA

El campeonato de clausura, organizado en memoria del dirigente Eleodoro Sáez Lara (Q.E.P.D.), con premios donados por la ANFA, para la división de Ascenso y Segunda Infantil y serie de honor, fueron para los clubes: "Julio Ruiz B", en Ascenso y en la División de Honor, Deportivo "Santa Teresita".

La Asociación Deportiva "Presidente Ríos" agradece la donación de los trofeos que entregó la ANFA y dará próximamente la fecha de entrega de estos premios a los clubes mencionados.

### NOTICIAS DEPORTIVAS DE MALLOCO

Este fin de semana se continuará disputando en el Estadio Municipal de Malloco el tradicional campeonato de fútbol de los barrios, llamado "Alfonso Echeverría", la competencia fue dividida en dos grupos, registrando su participación en el Grupo "A", los equipos de San Víctor, "Manuel González", Los Reyes Malos, Deportivo Agrícola; Club Malloco, Deportivo Rosales y Balmaceda Norte.

Grupo "B": Los actuales campeones que están defendiendo el título logrado en el torneo anterior son: Los Reyes Vagos, Deportivo Granada; Club Miraflores; Deportivo Gabriela Mistral; Club "La Palanca" y Deportivo La Florida.

Este torneo se juega en homenaje a quien fuera distinguido dirigente, don Miguel Armijo (Q.E.P.D.), del Club Deportivo de Peñafiel, al cual, en la fecha inaugural, se le rindió un postrero homenaje con un minuto de silencio en su recuerdo.

### CAMPEON INVICTO

El equipo de honor de "Johnson's Clothes" se clasificó campeón invicto de la Asociación de Fútbol: "Francisco Chileno", en cuya competencia participaron 19 instituciones empresariales. El cuadro titular que obtuvo el título fue integrado por: Ángel López, Germán Cubillos, Raúl Romo, Pedro Osorio, Guillermo Collao, Alvaro Astorga, Luis Bahamondes, Juan Quezada, Sergio Giménez, Jorge Pavez, Luis Collao, Jorge Castro, Juan Galaz, Carlos Ramírez, Pedro Sepúlveda, y su actual presidente es Luis Collao Madrid.

### CORONACION DE REINA DEL DEPORTE

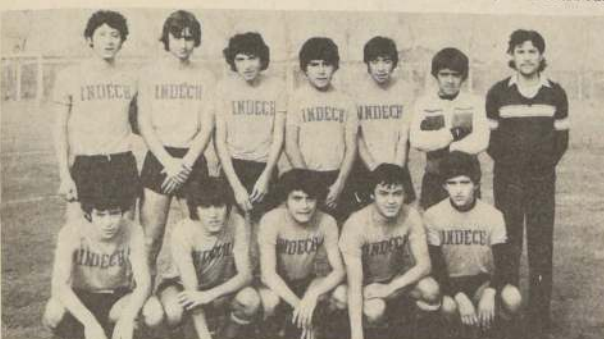
Con motivo de la celebración de los 21 años de existencia deportiva del club "La Reina", este sábado, a las 21 horas, será coronada su majestad Cristina Correa Martínez y la acompañarán sus damas de honor, Janet Espinoza y Erika Moya Riquelme. Esta hermosa ceremonia contará con la presencia de la Directiva Honoraria y otras altas personalidades del deporte de la comuna, especialmente invitadas.

Luego un baile familiar, para premiar al Comité de Damas, de tan sobresaliente desempeño en el torneo del año pasado.

### CAMPEONATO JUVENIL "GASTRONOMICO"

Se inició en el paradero 30 de Santa Rosa, el primer Campeonato Metropolitano de Fútbolito entre el personal y los hijos y familiares de éstos, del ramo gastronómico hotelero, donde participan nueve equipos: Restaurant Pudahuel (dos equipos); Hotel Tupahue (dos); City-Bosco (dos); Red Bar (1), Alero de los de Ramón (1) y Dominó (1).

Los primeros resultados: Pudahuel "A", empató a dos goles con Pudahuel "B"; Dominó tres a dos a Red Bar y Tupahue "A", triunfó sobre City-



INDECH.—Independencia de Chile, primera infantil, que está entrenando para el gran campeonato "Trampolín al Éxito", que ha organizado la Liga Diego Portales, de Maipú.



INVICTOS se clasificaron campeones los integrantes del equipo de "Johnson's Clothes", en el torneo de la Asociación Francisco Chileno, formando con Ángel López, Germán Cubillos, Raúl Romo, Pedro Osorio, Guillermo Collao, Alvaro Astorga, Luis Bahamondes, Juan Quezada, Sergio Giménez, José Pavez, Luis Collao, Jorge Castro, Juan Galaz, Carlos Ramírez, Pedro Sepúlveda, con la dirección de Luis Collao Madrid.



PERIFERICO, del Hospital Barros Luco, uno de los mejores equipos de la competencia Inter-Secciones, en la cual participaron 14 equipos.

## Comunicado oficial de la DIGEDER

□ Sobre inhabilitación del presidente de la Federación de Básquetbol de Chile

La Dirección General de Deportes y Recreación, entregó ayer tarde el siguiente comunicado:

"1.— El director general de Deportes y Recreación, citó a su despacho al presidente subrogante del Comité Olímpico de Chile, señor Jorge Espinoza Ulloa, y al señor Sergio Molinari Corradini, el día miércoles 19 del presente, con el fin de notificar a este último de la inhabilitación que le afectaba para desempeñar el cargo de presidente de la Federación de Básquetbol de Chile.

"2.— Pese a que para la Dirección Deportes y Recreación, la inhabilitación del señor Molinari era absolutamente clara en derecho, por una deferencia especial al Comité Olímpico de Chile, el director general solicitó un pronunciamiento al Ministerio de Justicia, que fijó la posición oficial de la autoridad competente sobre la materia.

"3. Mediante decreto número 85 de 21 de Enero de 1983, dictado por la Intendencia Regional Metropolitana a solicitud del Ministerio de Justicia se destituyó de su cargo al director y presidente de la Federación de Básquetbol de Chile, señor Sergio Molinari Corradini.

"4.— Resuelta la controversia existente sobre la situación que afectaba al presidente de la Federación de Básquetbol de Chile, el director general espera que esa entidad prosiga trabajando para el engrandecimiento del básquetbol nacional, contando, como siempre, con el apoyo de las autoridades del deporte.

"Firmado: Sergio Badiola Broberg, director general de Deportes y Recreación.

"Santiago, 21 de Enero de 1983."



VILLA GRUNDING, de Maipú, tiene un grupo de jóvenes de la segunda infantil listo para disputar "el título", nos dijo un dirigente de la Liga Diego Portales.



SELECCIONADOS de Villa Valentín, para el torneo infantil que creó Oscar Olivares, de Maipú, que cuenta con el respaldo de la Liga "Diego Portales".

**UASQUEZ**  
un placer que va y viene

Santiago - Chillán - Concepción  
Laja - Los Angeles - Angol - Nacimiento

SERVICIO DE CARGA Y ENCOMIENDAS

Terminal de Buses Sur - Of. 65  
Tel. 793204 - SANTIAGO

**INCA BUS**  
Comunica a su distinguida clientela su nueva dirección en

**Club Hípico 353**  
Donde continuaremos atendiendo: Recepción, Entrega de Cargas y Equipajes





KILAN, una de las buenas cartas del handicap de 1.900 metros, séptima carrera de esta tarde, corrió con inconvenientes en su última presentación.

## Contratiempos en el Sporting Club

### 1ª CARRERA

Gallo Fosco (6), 9 de enero. Su jinete dio cuenta que su conducido corrió exigido en las primeras distancias y que se asustaba en el derecho. Vitto (16), 16 de enero. Su jinete dio cuenta que su conducido desconoció la pista.

### 2ª CARRERA

Rinconera (4), 9 de enero. Su jinete dio cuenta que mañoseaba en las primeras distancias.

### 4ª CARRERA

TAMAN (3), 9 de enero. Fue cargado en las primeras distancias. Illimani (6), 9 de enero. Fue cargado en las primeras distancias. Aussi Bien (12), 9 de enero. Su jinete dio cuenta que se fue de punta al partir estando a punto de rodar, lo que fue confirmado por el juez de partida. Cosita (13), 16 de enero. Fue cargado al partir y cortada su línea de carrera en los últimos 500 metros. Libertado (15), 16 de enero. Su jinete dio cuenta que se cargó en los últimos 300 metros.

### 5ª CARRERA

Prora (2), 9 de enero. Su jinete dio cuenta que le tocó correr abierto y

que a la entrada del derecho tuvo tropiezos. Sudeste (6), 16 de enero. Su jinete dio cuenta que debido a la partida le tocó correr abierto y que se abrió en la curva, agotándose al final. Chapultepec (8), 7 de enero. Fue cargado en las primeras distancias.

### 6ª CARRERA

Es Carta (14), 16 de enero. Su jinete dio cuenta que corrió exigido en las primeras distancias.

### 8ª CARRERA

Idóneo (1), 16 de enero. Fue abierto en los primeros 100 metros. Además su jinete dio cuenta que su conducido saltó las pasadas. Granerino (7), 9 de enero. El juez de partida dio cuenta que partió desmejorado. Don Querido (11), 16 de enero. Fue cargado en las primeras y últimas distancias. Regencia (16), 2 de enero. Fue cargada al partir.

### 9ª CARRERA

Master Fool (6), 16 de enero. Su jinete dio cuenta que tuvo contratiempos a la altura de los 400 metros. Valorada (15), 16 de enero. Su jinete dio cuenta que tuvo contratiempos en el derecho.

## Club Hípico

# Extraordinario "floreo" de Chalotín

Un extraordinario "floreo" realizó el cinco años CHALOTÍN, por cancha de trabajos (arena) del hipódromo de la Avenida Blanco Encalada. El hijo de April Fool, en Chagarama, por Master Boing, con Adolfo González, en su dirección, marcó 46 segundos y 2 quintos en 800 metros. El defensor del Stud "Alianza", será uno de los cuatro animadores de los 2.200 metros del clásico reglamentario, premio "Tabano", que se disputará en ese centro hípico.

Hubo varios otros registros de calidad, de los que pasamos a detallar en seguida:

### PISTA DE ARENA LIVIANA

1.400 Mts.  
MOCITO MOMIO, J. Díaz, en 1.29.

1.200 Mts.  
TORRENTINO, L. Cornejo, en 1.15 3/5.

1.000 Mts.  
PETER, A. González, en 1.00.

800 Mts.  
JEREZANO, S. Zúñiga, en 48 1/5.  
YACIMIENTO, G. Lizama en 49 4/5.  
PLASTICO, L. Muñoz, en 47.  
INFANZON, A. González, en 48 1/5.  
MOCHETE, L. Ramos, en 48 2/5.  
CHALOTÍN, A. González, en 46 2/5.

700 Mts.  
DOS ASES, N. Urrutia, en 41 3/5.  
SANCIO, L. Cifuentes, en 42 2/5.

FORTREL, A. González, en 42.  
MAXBOR, J. Díaz, en 41 1/5.  
PUMOSO, N. Vargas, en 42 3/5 (2 años).  
NASRUDO, P. Cerón, en 42 2/5.  
GANIMEDES, J. Muñoz, en 41 3/5.  
SOPLONERO, J. Díaz, en 42 3/5.

600 Mts.  
PARCO, J. Manett, en 36.  
PINITA, J. Díaz, en 35 3/5.  
MARARA, L. Toro, en 35.  
SANTY, R. Jaquez, en 36.  
RUPESTRE, J. Manett, en 36 3/5.  
COI COI, E. Suárez, en 36 2/5.  
MOCITO MANDON, R. Andana, en 36 1/5.  
CLEVER PRINCESS, C. Leighton, en 35 2/5.  
TRAHO, M. Alvarez, en 36.  
ATMOS, L. Ramos, en 37 1/5.

ROSA PERLA, M. Alvarez, en 35 2/5.  
QUEENS, J. Muñoz, en 36 2/5 (2 años).  
PATUFET, H. Galaz, en 36 1/5.  
ANIMADOR, C. Leighton, en 37.  
OLEAJE, N. Urrutia, en 35.

500 Mts.  
QUEEN ROSE, R. Pérez, en 29 2/5.  
BOLD END, L. Muñoz, en 31 2/5 (2 años).  
VIEJA LUNA, E. Silva, en 29.  
MISS AGNES, L. Muñoz, en 30 1/5.  
PALANQUIN, J. Manett, en 30.  
POBRE SHA, J. Cutiérez, en 30 2/5.  
VELEBIT, L. Cifuentes, en 30 2/5.  
RED FIRE, L. Cifuentes y PLATE, RO, E. Cisternas, en 29 3/5 iguales.  
MOROCHO, J. Díaz, en 29 2/5.  
PROTEGIDA, M. Alvarez, en 30 2/5 (2 años).  
BUENA ESPERA, F. Díaz, en 29 (2 años).  
MULCHEN, M. Alvarez en 29 2/5 (2 años).  
LECUONA, R. Toledo, en 29 4/5.

400 Mts.  
DOLAR, N. Urrutia, en 24 1/5, repitió en 23.  
VERRILLON, J. Aliaga en 24 2/5, repitió en 24.

CHALOTÍN (al que la foto muestra ganando con amplitud), cumplió un trabajo por pista de arena del Club Hípico muy poco común. Fue un suceso catalogado de extraordinario.



## "Kilan" fue cruzado a 300 metros de la meta

KILAN, cuatro años por Concern y Amante por Penny Post, que participará en la séptima competencia de esta tarde —handicap de 1.900 metros— tuvo contratiempos en su anterior desempeño en esta cancha: "Fue cruzado a 300 metros de la meta". Otros animales que tomarán parte en diversas pruebas de la cartilla se encuentran en situación parecida. De ellos entregamos sus pormenores.

PRIMERA CARRERA. — ARTICA: Abierta a los 20 metros corridos. GRAN FIGURA: Cargada a los 50 metros corridos. MACERINA: Cargada a los 100 metros corridos.

SEGUNDA CARRERA. — JANGALERO: Se cargaba. SICORO: Cargada en la recta y su jinete corrió desestabilizado en tierra derecha. CHIN: Cargado en los 900 metros. FAIRFAX: Corrió abierto en las curvas. SCHALIMAR: Salió desmejorado. Se presentó el preparador a manifestar la disconformidad con la carrera de su pupilo.

TERCERA CARRERA. — MIMBRE: Salió desmejorado. CHILLON: Levantó la cabeza al partir.

CUARTA CARRERA. — GITANO: Zigzagó en la recta.

QUINTA CARRERA. — CAMAROGRAFO: Cargado en los 900 metros. TONISTREAM: Salió ligeramente desmejorado. Se presentó el preparador a manifestar la disconformidad con la carrera de su pupilo. ARNOLFO: Salió hacia afuera en la salida y fue topado en los 600 metros.

CHINCHINELA: Debido a la ubicación de la partida corrió muy abierta. MASCARA: Cargada en los primeros metros.

SEXTA CARRERA. — MOCITO LIBRE: Cruzado a 100 y 50 metros de la meta.

SEPTIMA CARRERA. — MOCITA: Saltó hacia adentro al partir. KILAN: Cruzado a 300 metros de la meta. ROMANCHE: Levantó la cabeza al partir.

OCTAVA CARRERA. — SELLO ROJO: Se topó en el partir en la salida. PALMETO: Se abrió en las curvas. RITUAL: Se estrelló en el partir. DOBLETE: Se le corrió la silla. ROYADOR: Cruzado en los 500 metros.

NOVENA CARRERA. — BRAGADO: Saltó en la salida. GUILBOA: Abierto en los 500

metros. MADERERO: Se cargó en la recta.

DECIMA CARRERA. — LETRADO: Su jinete estuvo a punto de rodar en los 900 metros.

UNDECIMA CARRERA. — SILICIO: Se le corrió la silla no pudiendo su jinete gobernar convenientemente. FEUDAL: Estrellado a 200 metros de la meta. APRONTE: Abierto en los 700 metros.

DUODECIMA CARRERA. — ALZA PRIMA: Se abrió en las curvas. RIMADOR: Debido a la ubicación de la partida corrió abierto.

DECIMOTERCERA CARRERA. — OJITOS: Salió desmejorado. MOZO FIERO: Salió desmejorado. SURESTE: Se venía abriendo toda la carrera.

DECIMOCUARTA CARRERA. — INDICO: No se empleó toda la carrera. MOCITA PICARA: Se abrió en las curvas. MAR NEGRO: Topado y abierto en los 600 metros. HOTELE: Se cargó las primeras distancias. RUCO: Abierto en la salida. ZEMUS: Debido a la rodada su jinete estuvo a punto de rodar.



CHAMANTO, tres años por Snow Hill y Chamorro por Sello, que viene de escoltar a Zingary en su última salida a la pista, contará con muchos adeptos en el décimo compromiso. Tercera etapa de la Apuesta "5ª y 6ª".

## Hipódromo Chile

Sábado 22 de enero de 1983

### 1ª CARRERA 1.800 mts. a las 4 P.M. Condicional. Prueba Válida para la Triple

|                |       |               |                 |    |
|----------------|-------|---------------|-----------------|----|
| 58 P. Molina   | 1-3-5 | 1 Artica      | 53 J. Turrieta  | 13 |
| 107 M. Velarde | 4-10  | 2 Cantalicia  | 53 J. Silva     | 9  |
| 107 E. Acevedo | 9-6-7 | 3 D. Virginia | 53 C. Leighton  | 1  |
| 58 C. Zúñiga   | 5-11  | 4 Gaviotera   | 53 M. Gallardo  | 15 |
| 50 L. Avalde   | 13    | 5 G. Figura   | 53 O. Muñoz     | 11 |
| C. Avila       | Deb.  | 6 Guapísima   | 53 C. González  | 10 |
| 2330 A. Jaque  | Rp.   | 7 Jugadita    | 53 G. Valencia  | 3  |
| 2423 M. Baeza  | Rp.   | 8 Lantana     | 53 M. Alvarez   | 6  |
| 2382 F. Rivas  | Rp.   | 9 L. Cruza    | 53 O. Pérez     | 5  |
| 98 E. Bécar    | 8-8   | 10 Macerina   | 53 D. Salinas   | 4  |
| 7 L. Romero    | 2-12  | 11 M. Black   | 53 J. Barraza   | 12 |
| 98 M. Segura   | 5     | 12 Opulencia  | 53 S. Vázquez   | 7  |
| 98 O. Bagú     | 12-4  | 13 Potentada  | 53 C. Amestelly | 16 |
| 128 P. Melero  | Rp.   | 14 Saturada   | 53 J. Berrios   | 14 |
| 43 O. Bagú     | 13-16 | 15 Separada   | 53 J. Verdugo   | 8  |
| 107 J. Silva   | 5-8   | 16 Y. Larga   | 53 E. Silva     | 2  |

### EJEMPLARES SUPLENTE

|                  |     |             |               |  |
|------------------|-----|-------------|---------------|--|
| 2514 L. Guerrero | Rp. | 17 Paganita | 53 M. Vergara |  |
| 16 E. Vidal      | Rp. | 18 Garcita  | 53 R. Arrué   |  |

### 2ª CARRERA 1.200 mts. A las 4.25 P.M. Ind. 17 al 14 Segunda Válida para la Triple

|                  |          |              |                 |    |
|------------------|----------|--------------|-----------------|----|
| 2351 H. Miranda  | 2-5-1    | 1 Conciliad. | 54 S. Vázquez   | 13 |
| 116 M. Velarde   | 7        | 2 Giovata    | 54 E. Suárez    | 9  |
| 116 A. Abarca    | 11       | 3 Jangalero  | 54 L. Cornejo   | 1  |
| 57 J. Silva      | 5-1-1    | 4 Malandrina | 54 E. Silva     | 11 |
| 130 J. Melero    | 4-11-16  | 5 M. Más     | 53 L. Ramos     | 10 |
| 116 A. Carreño   | 3-4-9    | 6 Sicoro     | 53 E. Galaz     | 3  |
| 116 O. González  | 5        | 7 Steiger    | 53 L. Muñoz     | 6  |
| 118 O. Espinoza  | 2-1-4    | 8 P. Smile   | 52 L. Toro      | 5  |
| 105 O. Jara      | 12-15-11 | 9 C. Perro   | 52 N.N.         | 4  |
| 118 C. Martínez  | 3-1-3    | 10 Virtual   | 52 N.N.         | 12 |
| 105 R. Rojas     | 5-14-5   | 11 Chin      | 51 L. Rivera    | 7  |
| 118 F. Hernández | 2-3-11   | 12 Fairfax   | 51 J. Navarrete | 14 |
| 100 G. Avila     | 5-1      | 13 Riscoso   | 51 A. Muñoz     | 8  |
| 105 J. Bravo     | 3-4-7    | 14 Schalimar | 51 G. Valencia  | 2  |

### 3ª CARRERA 1.400 mts. A las 4.50 P.M. Ind. 26 al 16 Tercera Válida para la Triple

|                  |        |                |                 |    |
|------------------|--------|----------------|-----------------|----|
| 67 H. Miranda    | 2-2-2  | 1 R. Andaluz   | 58 S. Vázquez   | 9  |
| 2162 H. Miranda  | Rp.    | 2 Medellin     | 52 P. Herrera   | 1  |
| 1497 P. Melej    | Rp.    | 3 Mazarin      | 56 C. Leighton  | 11 |
| 2254 O. González | Rp.    | 4 Palenciano   | 55 L. Muñoz     | 10 |
| 101 C. Bagú      | 3-5    | 5 Humanitas    | 52 J. Muñoz     | 3  |
| 119 H. García    | 4-1-4  | 6 Stradivarius | 52 O. Pérez     | 6  |
| 101 A. Martínez  | 2-13   | 7 Beniamino    | 50 E. Suárez    | 5  |
| 119 E. Bécar     | 8-2-11 | 8 Mimbres      | 50 J. Berrios   | 4  |
| 2436 J. Inda G.  | Rp.    | 9 M. Morocho   | 49 J. Díaz      | 7  |
| 119 C. Avila     | 8-5-9  | 10 Chillón     | 48 H. López     | 8  |
| 122 J. Pichara   | Rp.    | 11 Salteño     | 48 J. Navarrete | 2  |

### CORRAL: 1 con 2

### 4ª CARRERA 1.000 mts. A las 5.20 P.M. Condicional. Ganador, Placé y Dupla Exacta

|                |      |                 |                   |    |
|----------------|------|-----------------|-------------------|----|
| 121 J. Sánchez | Rp.  | 1 Albaricoq.    | 56 P. Vega        | 13 |
| 60 F. Salas    | 11   | 2 A. Winner     | 56 L. Corvalán    | 9  |
| S. Romero      | Deb. | (3) Arisco      | 56 J. P. González | 1  |
| 60 S. Romero   | 7-7  | (4) T. Amor     | 56 P. Herrera     | 11 |
| J. Segovia     | Deb. | 5 Dominial      | 56 R. Herrera     | 10 |
| R. Allen       | Deb. | 6 Etrusco       | 56 V. Rojas       | 3  |
| 60 O. González | 3    | 7 Gitano        | 56 L. Cifuentes   | 6  |
| 60 L. Herrera  | 2    | (8) Jabardillo  | 56 L. Ramos       | 5  |
| 60 L. Herrera  | 6    | (9) L. Trouseau | 56 G. Sandoval    | 2  |
| J. Pichara J.  | Deb. | 10 Jamsol       | 56 G. Valencia    | 12 |
| C. Zúñiga      | Deb. | 11 N. Look      | 56 J. Castillo    | 7  |

### 5ª CARRERA. — 1.200 metros, a las 17.50 horas. Indice 10 al 7. (Primera de la 5ª y 6ª del Chile).

|                   |       |                |                |    |
|-------------------|-------|----------------|----------------|----|
| 97 C. Miranda     | 2-1-4 | 1 Frangmagna   | 54 D. Salinas  | 13 |
| 58 E. Fuentes     | 3-6-1 | 2 Manifestada  | 54 L. Muñoz    | 9  |
| 107 E. Bécar B.   | 7-8-1 | 3 N. D'Amour   | 54 G. Valencia | 1  |
| 97 O. Manso       | 3-5   | 4 Camarografo  | 53 N.N.        | 15 |
| 129 M. Velarde P. | 10-7  | 5 Don Jo       | 53 C. Donoso   | 11 |
| 2348 J. Castro R. | Rp.   | 6 Intima       | 53 O. Pérez    | 10 |
| 106 J. Oyarce     | 6     | 7 Rocatagliata | 53 N.N.        | 3  |
| 2405 R. Piombo    | Rp.   | 8 Togliabue    | 53 N.N.        | 1  |
| 110 O. Jara       | 4-14  | 9 Tonistream   | 53 N.N.        | 5  |
| 61 O. Espinoza    | 7-1   | 10 Zingary     | 53 O. Muñoz    | 4  |
| 110 L. Guerrero   | 10-10 | 11 Arnolfo     | 52 L. Corvalán | 12 |
| 93 E. Cortez      | Rp.   | 12 Brega       | 52 J. Silva    | 7  |
| 41 P. Melej       | Rp.   | 13 Caraba      | 52 N.N.        | 16 |
| 97 H. García      | 5-11  | 14 Chinchinela | 52 J. Castillo | 14 |
| 110 F. Hernández  | 14-9  | 15 Mascara     | 52 J. Turrieta | 8  |
| 106 A. Carreño    | 13-8  | 16 Frumenticia | 51 P. Vega     | 2  |

### 6ª CARRERA. — 1.500 metros, a las 18.15 horas. Clásico "Estanislao Anguita". (Ganador y Dupla Exacta)

|                   |       |                |                |   |
|-------------------|-------|----------------|----------------|---|
| 2492 J. Castro R. | 1-4-3 | 1 Eilat        | 61 P. Herrera  | 1 |
| 65 J. Cavieses    | 4     | 2 Infanzón     | 61 A. González | 3 |
| 44 J. Bernal      | Rp.   | 3 Marc         | 61 P. Cerón    | 6 |
| 65 H. Miranda     | 1-6   | 4 Mocito Libre | 60 S. Vázquez  | 5 |
| 111 J. Sánchez    | 1-3-1 | 5 Petronilo    | 60 E. Silva    | 4 |
| 2394 F. Olave     | Rp.   | 6 Rejoneo      | 60 N.N.        | 2 |

### 7ª CARRERA. — 1.900 metros, a las 18.40 horas. Indice 28 e Inferiores. (Segunda de la 5ª y 6ª del Chile).

|                  |       |               |                |    |
|------------------|-------|---------------|----------------|----|
| 24 A. Zamorano   | 5-6-6 | 1 C. Gross    | 58 L. Cornejo  | 9  |
| 64 E. Cortez     | 4-3-1 | 2 Confiado    | 57 L. Muñoz    | 1  |
| 2487 J. Sánchez  | 4-7-7 | 3 Barraqueño  | 56 M. Alvarez  | 11 |
| 2487 P. Inda     | 1-1-2 | 4 D. de Alba  | 56 S. Vázquez  | 10 |
| 64 J. Silva G.   | 7     | 5 Mocita      | 56 O. Escobar  | 3  |
| 101 F. Jacial    | 1-10  | 6 Napita      | 55 E. Silva    | 6  |
| 64 M. Velarde B. | 17-3  | 7 Kilán       | 52 G. Lizama   | 4  |
| 2485 S. Romero   | 7-4   | 8 Petisero    | 52 J. Turrieta | 7  |
| 64 O. Martínez   | 5-1-2 | 9 Romeral     | 52 N.N.        | 1  |
| 64 L. Guerrero   | 1-3-4 | 10 Shangay So | 49 M. Olguín   | 8  |
| 102 E. Rodríguez | 9-2   | 11 Romanche   | 48 L. Toro     | 2  |

### 8ª CARRERA. — 1.400 metros, a las 19.05 horas. Indice 42 al 29. (Ganador, Placé y Dupla Exacta).

|                  |      |              |               |   |
|------------------|------|--------------|---------------|---|
| 111 M. Sepúlveda | 7-5  | 1 Sello Rojo | 61 P. Herrera | 9 |
| 101 J. Bravo     | 11-9 | 2 Palmeto    | 56 O. López   | 1 |

### 9ª CARRERA 1.200 Mts. Cond. a las 19.30 P.M. Ganador Placé y Dupla exacta.

|                   |       |                |                   |    |
|-------------------|-------|----------------|-------------------|----|
| 2464 F. Olave     | Rp.   | 1 Agraciado    | 56 N.N.           | 13 |
| 66 H. Miranda     | 3-2-5 | 2 Alster       | 56 S. Vázquez     | 9  |
| 108 M. Segura     | 10    | 3 Bragado      | 56 M. Vergara     | 1  |
| 113 D. Contreras  | 16-9  | 4 Don Tily     | 56 D. Salinas     | 15 |
| 125 O. González   | 4-8   | 5 Duendecito   | 56 L. Muñoz       | 11 |
| 100 R. Quiroz     | 13-12 | 6 Forum        | 56 N.N.           | 10 |
| 103 L. Alvarez    | 6-2-2 | 7 Fray Negro   | 56 J. Díaz        | 3  |
| 100 C. Urbina     | 13    | 8 Fusil        | 56 J. F. González | 6  |
| 103 J. Castro R.  | 5-7-3 | 9 Guilboa      | 56 P. Herrera     | 5  |
| 108 A. Martínez   | 6     | 10 Maderero    | 56 R. Jaquez      | 4  |
| 120 C. Muscatt    | 7-5   | 11 Ostral      | 56 L. Espinoza    | 12 |
| 125 C. Tapia      | 9-9   | 12 Radamés     | 56 L. Vázquez     | 7  |
| 125 C. Zúñiga     | Rp.   | 13 Relator     | 56 M. Gallardo    | 16 |
| 113 D. Contreras  | 3-5-5 | 14 Letrado     | 56 A. Muñoz       | 14 |
| 2528 D. Contreras | 11-15 | 15 Tata Teco   | 56 A. Muñoz       | 8  |
| 120 L. Herrera    | Rp.   | 16 Tres Zorros | 56 G. Sandoval    | 2  |

### 10ª CARRERA 1.200 Mts. Ind. 7 al 3 a las 19.55 P.M. Tercera de la 5ª y 6ª del Chile

|                               |        |                |                   |    |
|-------------------------------|--------|----------------|-------------------|----|
| Ganador Place y Dupla exacta. |        |                |                   |    |
| 2464 F. Olave                 | Rp.    | 1 Agraciado    | 56 N.N.           | 13 |
| 66 H. Miranda                 | 3-2-5  | 2 Alster       | 56 S. S. Vázquez  | 9  |
| 108 M. Segura                 | 10     | 3 Bragado      | 56 M. Vergara     | 1  |
| 123 D. Contreras              | 16-9   | 4 Don Tilly    | 56 D. Salinas     | 15 |
| 100 C. González               | 4-8-2  | 5 Duendecito   | 56 L. Muñoz       | 11 |
| 100 R. Chiriz                 | 13-15  | 6 Forum        | 56 N.N.           | 10 |
| 103 L. Alvarez                | 6-2-2  | 7 Fray Negro   | 56 J. Díaz        | 3  |
| 100 C. Urbán                  | 15-7   | 8 Fusil        | 56 J. F. González | 6  |
| 103 J. Castro R.              | 5-7-3  | 9 Guilboa      | 56 P. Herrera     | 5  |
| 108 A. Martínez               | 6      | 10 Maderero    | 56 B. Jacques     | 4  |
| 108 M. Muscatt                | 7-5    | 11 Oso         | 56 L. Espinoza    | 12 |
| 120 C. Tapia                  | 9-9c   | 12 Radamés     | 56 D. Vázquez     | 7  |
| 125 C. Zuñiga                 | Rp.    | 13 Relator     | 56 M. Gallardo    | 14 |
| 112 D. Alvarez                | 3-5-5  | 14 Relisto     | 56 O. López       | 8  |
| 2528 D. Contreras             | 11c-15 | 15 Tata Teco   | 56 A. Muñoz       | 8  |
| 110 L. Herrera                | Rp.    | 16 Tres Zorros | 56 C. Sandoval    | 1  |





PETRONILO (cariblanco) defenderá nuestro pronóstico en el kilómetro y medio del clásico reglamentario, premio Estanislao Anguita A., que se correrá esta tarde en la arena de La Palma.

Clásico Estanislao Anguita A.

# Petronilo deberá agrandarse para superar a selecto lote

El clásico reglamentario de 1.500 metros, premio Estanislao Anguita, servirá de base a la cartilla de catorce competencias que se desarrollará esta tarde en la arena del Hipódromo Chile. La primera está señalada para las 16 horas. La del cierre para las 21.35.

El evento en cuestión contará con la presencia de seis especialistas, entre los que cabe señalar a Eilat, Infanzón, Marc, Mocito Libre y Petronilo. La prensa especializada ha volcado su favoritismo en el penúltimo de Hernán Miranda, "Mocito Libre".

Además, habrá otro incentivo, el pozo adicional para la etapa del remate de la apuesta "5" y "6". Este asciende, a la fecha, a \$85.220 pesos.

Enseguida entregamos las actuaciones más recientes de cada uno de los animadores del premio principal:

**EILAT**, 61 kilos, Patricio Herrera. Cargando 60 kilos, arribó tercero de Mocito Libre, de 8.1/2 cuerpos. Clásico handicap, de 1.400 metros. Tiempo: 1.24.

**INFANZÓN**, 61 kilos, Adolfo González. El hijo de Mr. Long ha demostrado con creces que es un velocista neto. Pero como en esta oportunidad, en consideración a los animales que tomarán parte, habrá un violento tren de carrera, el mulato puede sacar provechoso partido. En su última salida a la cancha, fue cuarto de Mocito Alegre, a 1.1/2 cuerpos, en reglamentario de 1.000 metros. Tiempo: 0.58.4/5.

**MARC**, 61 kilos, Pedro Cerón. El hijo de Marcus pasa por un gran período. Viene de ganar por dos largos a Chalotin, en clásico reglamentario 1.500 metros, Club Hípico. Tiempo: 1.28.1/5.

**MOCITO LIBRE**, 61 kilos, Sergio Vásquez. En los 1.000 metros del reglamentario, premio "Municipalidad de Conchalí", ganado por Mocito Alegre, se ubicó sexto a 2.3/4 cuerpos. Tiempo: 0.58.4/5.

**PETRONILO**, 60 kilos, Elías Silva. El hijo de Petrarque II, viene de ganar de punta a punta con 54 kilos, los 1.900 metros del clásico handicap, premio Diario La Nación. Superó por un cuerpo a Navegante. Tiempo: 1.57.3/5. Nuestro favorito.

**REJONEO**, 60 kilos, Sergio Azócar. El hijo de Rifle II, ya mostró recuperación en su más cercana presentación. Aquí puede tener su mejor oportunidad de rehabilitarse. Remató tercero de San Miguel a dos cuerpos y un cuarto. Reglamentario de 1.500 metros. Tiempo: 1.31.1/5.

## Astura cotejó para salir al primer intento

La dos años ASTURA (Rigel II y Croara por Lujoso II), cumplió un decididor trabajo por cancha de arena del Club Hípico. Bajo la dirección de Roberto Pérez cotejó 400 metros en 22 segundo 1 quinto. Otros aprontes controlados fueron los siguientes:

### PISTA ARENA LIVIANA

**400 metros**  
ASTURA, R. Pérez 22.1/5  
TOTEKA, P. Cerón 23.2/5  
COMETIDO, C. Donoso 23  
VERTIENTE, A. González 23.4 5  
ESOPO, P. Cerón 23.1/5, 2 años

**500 metros**  
NAPO TIGRE, O. Muñoz 30, 2 años  
PARRONERO, C. Barrera 29.3/5  
PANECILLO, J. Aliaga 30.1/5  
TABACO, J. C. Silva 28.3/5

**600 metros**  
CHEU, aprendiz 37, 2 años  
FRANCHISE, (M. Gallardo) 36.3/5  
MARSELLESA, A. González 35.3/5, 2 años  
JAUSTIN, P. Cerón 37, 2 años

NAVAL, L. Muñoz 43

**800 metros**

TROQUI TROQUI, (J. Aliaga) 49.4/5, 2 años  
TRUHAN, C. Leighon 48.3/5  
TORREMAR, J. Díaz 48.2/5

MAITENON, C. Leighon 49.3/5

**1.000 metros**

PROLIJO, L. Muñoz 1.02.2/5  
MOCITA FURIOSA, L. Muñoz 1.01.4/5, 2 años

**1.200 metros**

LAUREANO, J. C. Silva 1.17

**1.400 metros**

PAPABILE, H. Galaz 1.29  
MAIPU, L. Cifuentes 1.27



NUIT D'AMOUR (tres años por Foscari y Trasnochada por Señor Flors) dejó óptima impresión en su desempeño anterior. Puede anotarse la segunda ganancia seguida. Se encuentra anotada en el quinto compromiso de hoy (En la foto junto a la palizada interior).

## Ponga su programa al día

Las siguientes novedades se han registrado para la reunión de hoy en el Hipódromo Chile:

### REPITEN EN CONDICIONALES

Primera Carrera: (14) Saturada. Decimocuarta — penúltima — con 53 kilos de Dame Paz 49, a 16.3/4 cuerpos. Condicional de 1.200 metros, Club Hípico. Tiempo: 1.12.3/5.

Novena Carrera (todos vienen de actuar en el mismo compromiso): (4) Don Tily. Décimo con 54 kilos de Herbrón 55, a 11.1/2 cuerpos. Condicional de 1.200 metros, Club Hípico.

### CAMBIOS DE PESO

Segunda Carrera: (5) Mucho Más de 53 a 52. Décima con 49 kilos — descartada — de Convincente 58 (corrieron 17), a 6.1/2 cuerpos. Handicap de 1.200 metros. Índice: 26 al 15, Club Hípico. Tiempo: 1.10.4/5.

Séptima Carrera: (7) Kilán de 52 a 51. Octavo — penúltimo — con 58 kilos, a catorce cuerpos, de Agripa 54. Handicap de 2.000 metros. Club Hípico. Tiempo: 2.03.3/5.

Undécima Carrera: (1) Bogatón de 55 a 54. Decimoseptimo — último — con 48 kilos de Convincente 58, a 20.1/4 cuerpos. Handicap de 1.200 metros. Índice: 26 al 15, Club Hípico. Tiempo: 1.10.4/5. (6) Ojos Lindos de 52 a 51. Decimotercera con 51 kilos (entre 17) de Vallenar 53. Handicap de 1.200 metros. Índice: 16 al 12, Club Hípico. Diferencia con el ganador: 6 cuerpos y tres cuartos. Tiempo: 1.11.3/5.

Duodécima Carrera: (3) Espiganta de 54 a 53. Decimocuarta — penúltima — con 49 kilos de Tránsito 52, a 10.1/4 cuerpos. Handicap de 1.300 metros. Índice: 20 al 14, Club Hípico. Tiempo: 1.17.3/5.

Decimocuarta Carrera: (2) Curaca de 50 a 49. Duodécimo con 59 kilos (entre 17) de Convincente 58, a 8.1/2 cuerpos. Handicap de 1.200 metros. Índice: 26 al 15, Club Hípico. Tiempo: 1.10.4/5. (15) Sanguinario de 49 a 48. Octavo — último — con 48 kilos de Pernesía 53, a 8.1/2 cuerpos. Handicap de 1.200 metros. Índice: 38 al 25, Club Hípico. Tiempo: 1.10.2/5.

### MONTAS QUE FALTABAN

Segunda Carrera: (10) Virtual, Marcos Aranda. Quinta Carrera: (4) Camarógrafo, Alberto Gutiérrez y (9) Tonisteam, Sergio Suárez. Novena Carrera: (1) Agraciado, Sergio Azócar. Décima Carrera: (11) Agarena, Alberto Gutiérrez y (13) Letrado, Vicente Rojas. Undécima Carrera: (2) Hulan, Nelson Vargas. Duodécima Carrera: (1) Golden Karol, Marcos Aranda. Decimotercera Carrera: (1) Hikari, Heriberto Galaz y (2) Ojitos, Orlando López. Decimocuarta Carrera: (11) Macheteado, Marcos Aranda.

### DESCARTES

Décima Carrera: (3) Pinta Brava y (8) Zig Zag. Decimotercera Carrera: (11) Galón. Decimocuarta Carrera: (16) Zemus.

### NO CORREN

Segunda Carrera: (9) Pate Perro. Cuarta Carrera: (6) Etrusco. Novena Carrera: (6) Forum y (12) Radamés. Decimotercera Carrera: (4) Canta Niña.

## Valparaíso Sporting Club

(Domingo 23 de enero de 1983)

PRIMERA CARRERA. — Premio "MERCURIO" 1.000 metros. A las 17.10 horas. 6a. Serie Ind. 4-2. (1a. Triple N° 1).

|        |             |       |    |                              |    |
|--------|-------------|-------|----|------------------------------|----|
| 84     | E. Castro   | 2     | 1  | ESTIBALIZ 55 M. Aranda       | 8  |
| 128    | P. Bago     | 3-0   | 2  | VADIMHO 55 G. Pardo          | 10 |
| 84     | E. Castro   | 4     | 3  | CULMINADA 54 J. Duarte       | 2  |
| 128    | E. Guajardo | 8-0   | 4  | FORNOMICO 54 E. Guajardo     | 2  |
| 128    | G. Pombo    | 8-11  | 5  | PATKA 54 O. Jara             | 11 |
| 84     | J. Nicoli   | 9     | 6  | GALLO FOSCO 54 N. N.         | 4  |
| 128    | R. Serrano  | 7-0   | 7  | CONSUELITO 52 J. Navarrete   | 12 |
| 35     | R. Chalew   | 10-11 | 8  | EFUSIVO 53 N. N.             | 4  |
| 34     | S. Salah    | 7     | 9  | FLOR LINDA 53 F. Aranda      | 14 |
| 2244   | R. Serrano  | 0     | 10 | NEFERTITIS 53 O. P. Castillo | 9  |
| 2237ch | J. Gálvez   | Reap  | 11 | PITESE 52 J. Pailamilla      | 14 |
| 35     | O. Aliaga   | 4-10  | 12 | PLUMETE 53 A. Vergara        | 7  |
| 84     | M. Parra    | 7-0   | 13 | RIFADO 53 N. N.              | 15 |
| 84     | M. Parra    | 5-7   | 14 | ROMINADA 52 S. Pérez         | 1  |
| 128    | J. Leiva    | 10-11 | 15 | TIPAY 52 J. Hernández        | 13 |
|        |             |       | 16 | VITTO 52 R. Durán            | 3  |

Ejemplares suplentes:  
140 M. Muscatt  
84 J. Gálvez

SEGUNDA CARRERA. — Premio "MELIA" 1.000 metros. A las 17.50 horas. 2 años no ganadores. (2a. Triple N° 2).

|       |              |      |    |                           |    |
|-------|--------------|------|----|---------------------------|----|
| 84    | C. López     | Deb  | 1  | CEIBO 55 J. Navarrete     | 8  |
| 84    | G. Pombo     | 5    | 2  | EXTRAVAGANTE 55 J. Maira  | 10 |
| 84    | L. Bernal    | 3    | 3  | ORDENADO 55 S. Azócar     | 2  |
| 84    | M. Jara      | 5    | 4  | RINCONETE 55 P. Durán     | 5  |
|       | F. Hernández | Deb  | 5  | VISHNU 55 J. Hernández    | 11 |
| 30    | F. Hernández | Rodó | 6  | GUAYCA 52 O. Silva        | 4  |
| 125   | O. Bago      | 9    | 7  | CARA FELIZ 53 O. Jara     | 12 |
| 125   | P. Bago      | 3    | 8  | CORTEZUELA 52 N. N.       | 4  |
|       | P. Bago      | Deb  | 9  | GAMBRONA 52 J. Duarte     | 7  |
| 84    | E. Guajardo  | 10-8 | 10 | DES POTICA 52 E. Guajardo | 7  |
| 114ch | F. Gálvez    | Deb  | 11 | HUELVA 52 A. Vergara      | 1  |
| 84    | O. Martínez  | 3    | 12 | PALIDUCHA 53 M. Aranda    | 3  |

Corral: 5 con 6 y 8 con 9

TERCERA CARRERA. — Premio "GUSTAVO RIVERA B." 1.600 metros. A las 18.30 horas. Clásico. Grupo III (3a. Triple N° 1).

|       |              |      |   |                           |   |
|-------|--------------|------|---|---------------------------|---|
| 84    | E. Guajardo  | 1    | 1 | TOROCO 42 E. Guajardo     | 2 |
| 84    | H. Jara      | 10   | 2 | RABINO 59 A. Jallí        | 5 |
| 54    | L. Bernal    | 5    | 3 | LAMADO 57 S. Azócar       | 4 |
| 84    | O. Martínez  | 5    | 4 | PELO NEVADO 54 V. Cáceres | 4 |
| 114ch | F. Hernández | 1    | 5 | PINK FLOYD 50 O. Silva    | 7 |
| 114ch | D. Álvarez   | Reap | 6 | QUELINDO 49 F. López      | 1 |
| 124   | P. Bago      | 1    | 7 | SHAKY 48 M. Aranda        | 3 |

CUARTA CARRERA. — Premio "MAGIE" 1.000 metros. A las 19.10 horas. 4a. Serie Ind. 24-14. (1a. del 5 y 6).

|       |             |      |    |                          |    |
|-------|-------------|------|----|--------------------------|----|
| 129   | H. Jara     | 4-0  | 1  | CELOS 57 A. Jallí        | 8  |
| 129   | G. Pombo    | 2-0  | 2  | REFRACIA 57 M. Peñaloza  | 10 |
| 87    | D. Bernal   | 5    | 3  | TAMÁN 56 N. N.           | 2  |
| 87    | G. Reyes    | 5-1  | 4  | CREMOSO 53 O. Pérez      | 5  |
| 129   | J. Leiva    | 7-0  | 5  | GRAN SEÑOR 52 M. Rojas   | 11 |
| 87    | L. Urbina   | 1-8  | 6  | ILLIMANI 55 F. Carvajal  | 4  |
| 114ch | C. Vázquez  | 0    | 7  | MADEO 5 S. Pérez         | 12 |
| 124   | E. Guajardo | Reap | 8  | MILLAHUIN 52 M. Peñaloza | 4  |
| 87    | C. Vázquez  | 7-0  | 9  | MICLAUDIA 51 M. Matla    | 14 |
| 87    | E. Carreño  | 9-4  | 10 | TEMERIDIO 51 L. Carvajal | 9  |
| 87    | O. Martínez | 2-0  | 11 | ALCOBA 50 J. Duarte      | 16 |
| 124   | C. López    | 7-12 | 12 | AUSI BIEN 50 M. Aranda   | 7  |
| 90    | A. Carreño  | 2-13 | 13 | COSITA 50 J. Navarrete   | 15 |
| 124   | O. Álvarez  | 5    | 14 | FILMADO 50 N. N.         | 1  |
| 124   | O. Martínez | 9-0  | 15 | LIBERTADO 50 O. Jara     | 13 |
|       |             |      | 16 | PATRON VIEJO 50 R. Durán | 3  |

Ejemplar suplente:  
124 F. Hernández

QUINTA CARRERA. — Premio "MOKA" 1.400 metros. A las 19.50 horas. 6a. Serie Ind. 9-2. (2a. del 5 y 6).

|      |             |       |    |                             |    |
|------|-------------|-------|----|-----------------------------|----|
| 128  | O. López    | 1     | 1  | PARKISONIA 57 N. N.         | 8  |
| 84   | A. Bago     | 9     | 2  | PROBA 57 M. Peñaloza        | 10 |
| 84   | L. Santos   | 1     | 3  | PENETRANTE 54 P. Durán      | 2  |
| 140  | E. Guajardo | Reap  | 4  | FRISIA 55 O. Pérez          | 5  |
| 140  | E. Guajardo | 4-0   | 5  | JOHANNA 55 E. Guajardo      | 4  |
| 140  | L. Romero   | 11-12 | 6  | SUDESTE 55 A. Vergara       | 4  |
| 56   | C. Vázquez  | 6-3   | 7  | FIAMANGHILA 54 F. Carvajal  | 9  |
| 123c | C. Zúñiga   | 7     | 8  | CHAPULETEPEC 53 L. Carvajal | 7  |
| 128  | E. Castro   | 4-0   | 9  | FORANEJO 50 R. Durán        | 1  |
|      |             |       | 10 | ONZA PRETA 50 J. Hernández  | 3  |

SEXTA CARRERA. — Premio "MOVILLA" 1.000 metros. A las 20.30 horas. 6a. Serie Ind. 16-5. (3a. del 5 y 6).

|        |              |      |    |                           |    |
|--------|--------------|------|----|---------------------------|----|
| 1193c  | A. Bago      | Reap | 1  | CHARLA 5 E. Guajardo      | 8  |
| 90     | F. Hernández | 1    | 2  | ATAJADA 56 M. Aranda      | 10 |
| 2135c  | F. Gálvez    | Reap | 3  | COCO LEGRAND 56 G. Pardo  | 2  |
| 90     | R. Lora      | 3    | 4  | KALIKANTO 56 S. Azócar    | 5  |
| 49ch   | A. Bago      | Reap | 5  | BERTY 55 M. Vargas        | 11 |
| 49c    | D. Álvarez   | Reap | 6  | M. CHAMAQUITA 55 O. Jara  | 4  |
| 88     | D. López     | 7-1  | 7  | NESTOR 55 O. Pérez        | 12 |
| 140    | D. Contreras | 1-2  | 8  | YASMA 52 J. Navarrete     | 4  |
| 141    | J. Leiva     | 10-0 | 9  | CONJO 52 A. Vergara       | 14 |
| 141    | H. Jara      | 6-0  | 10 | CORBATINA 52 M. Rojas     | 9  |
| 97ch   | J. Seaman    | Reap | 11 | JUGADOR 52 P. Durán       | 14 |
| 138    | A. Jaque     | 2-0  | 12 | KUIKUI 51 F. Carvajal     | 7  |
| 140    | H. Jara      | 8-11 | 13 | DESDE ROSA 50 J. Duarte   | 15 |
| 2428ch | C. Vázquez   | Reap | 14 | ES CARTA 49 M. Matla      | 1  |
| 82c    | A. Donati    | Reap | 15 | AJERO 48 R. Durán         | 13 |
|        |              |      | 16 | SIBERITA 48 J. Pailamilla | 2  |

Ejemplar suplente:  
141 A. Jaque

SEPTIMA CARRERA. — Premio "MALADI" 1.400 metros. A las 21.10 horas. 4a. Serie Ind. 27-16. (4a. del 5 y 6 y 1a. Triple del Desquite). (Se correrá con luz artificial).

|       |             |      |    |                         |    |
|-------|-------------|------|----|-------------------------|----|
| 91    | O. Martínez | 8-0  | 1  | BARKO PIRATA 59 N. N.   | 8  |
| 91    | S. Salah    | 4-2  | 2  | DALTY 57 N. N.          | 10 |
| 29    | J. Gálvez   | 1    | 3  | DOMOLO 57 F. Carvajal   | 2  |
| 244   | F. Olave    | Reap | 4  | HELEDO 56 N. N.         | 5  |
| 91    | F. Olave    | 6-4  | 5  | POTESTAD 49 N. N.       | 4  |
| 91    | S. Romero   | 3-0  | 6  | DEVANS 53 S. Azócar     | 4  |
| 91    | D. López    | 1-5  | 7  | EDISON 52 J. Navarrete  | 4  |
| 91    | E. Guajardo | 13-0 | 8  | SOFISTICADA 51 M. Matla | 7  |
| 2135c | A. Bago     | Reap | 9  | PIREO 49 M. Aranda      | 3  |
| 31    | L. Bernal   | 3    | 10 | QUINTERANA 48 N. N.     | 3  |

Corral: 4 con 5

OCTAVA CARRERA. — Premio "MIMA" 1.300 metros. A las 21.50 horas. 3 años no ganadores. (5a. del 5 y 6 y 2a. Triple del Desquite). (Se correrá con luz artificial).

|        |              |      |    |                             |    |
|--------|--------------|------|----|-----------------------------|----|
| 2530ch | G. Pombo     | Reap | 1  | PRETENDIENTE 41 M. Vargas   | 8  |
| 123    | J. Gálvez    | 7-0  | 2  | IDONEO 59 V. Vázquez        | 10 |
| 123    | J. Leiva     | 10-0 | 3  | PALACETE 59 A. Jallí        | 2  |
| 78c    | J. Seaman    | Reap | 4  | ASOLA 58 N. N.              | 5  |
| 94ch   | O. Mora      | Reap | 5  | CHIPY DALE 58 J. González   | 11 |
| 2490ch | L. Bernal    | Reap | 6  | REMOJADA 58 S. Azócar       | 4  |
| 85     | L. Bernal    | 10   | 7  | GRANERINO 57 A. Vergara     | 12 |
| 133    | L. Bernal    | 5    | 8  | TRINITON 53 N. N.           | 4  |
| 137    | J. Bernal    | 6-7  | 9  | OCALA 56 J. Maira           | 14 |
| 137    | S. Salah     | 8-10 | 10 | MUSICALIS 54 J. Pailamilla  | 9  |
| 137    | F. Hernández | 5-7  | 11 | DON QUERIDO 53 J. Navarrete | 14 |
| 107ch  | M. Muscatt   | Reap | 12 | LUNERA 52 O. Silva          | 7  |
| 127    | J. Oyarce    | 4-0  | 13 | ATACAMERA 51 O. Jara        | 15 |
| 51     | M. Muscatt   | 12   | 14 | TANDERA 51 M. Rojas         | 1  |
| 127    | L. Bernal    | 4-3  | 15 | LEGIONARIA 50 M. Aranda     | 13 |
| 28     | L. Urbina    | 8    | 16 | REGENCIA 50 F. Carvajal     | 3  |

Ejemplares suplentes:  
85 E. Guajardo  
88 O. Aliaga

Corral: 7 con 8

NOVENA CARRERA. — Premio "MUSICAL" 1.400 metros. A las 22.30 horas. 5a. Serie Ind. 15-10. (6a. del 5 y 6 y 3a. Triple del Desquite). (Se correrá con luz artificial).

|        |             |       |    |                             |    |
|--------|-------------|-------|----|-----------------------------|----|
| 124    | A. Bulizeto | 4     | 1  | ANDACOLLO 55 M. Peñaloza    | 8  |
| 124    | H. Garretón | 9-10  | 2  | CASCABERO 55 O. P. Castillo | 2  |
| 117ch  | M. Muscatt  | Reap  | 3  | MATON 55 V. Vázquez         | 2  |
| 124    | O. Martínez | 3-0   | 4  | PROPAGADO 55 F. Carvajal    | 5  |
| 51     | D. López    | 1-0   | 5  | GRAN NAMRUD 54 J. Navarrete | 11 |
|        |             |       | 6  | MASTER FOOL 54 J. Hernández | 4  |
| 123    | P. Bago     | 2-1   | 7  | MINGACO 54 M. Aranda        | 12 |
| 92     | G. Pombo    | 12-0  | 8  | ABDULLAH 52 N. N.           | 4  |
| 10ch   | O. Aliaga   | Reap  | 9  | MONTOVIA 52 N. N.           | 14 |
| 92     | M. Muscatt  | 4-0   | 10 | SISTEMATICO 52 P. Durán     | 9  |
| 2443ch | M. Muscatt  | Reap  | 11 | MARTA GLORIA 51 N. N.       | 7  |
| 145    |             |       | 12 | FANTASMA GORICA 50 M. Rojas | 1  |
| 141    | E. Guajardo | 8-7   | 13 | PROPIETARIO 51 M. Matla     | 1  |
| 141    | J. Gálvez   | 14-8  | 14 | SOPHOMORE 51 R. Durán       | 13 |
| 141    | L. Bernal   | 13-13 | 15 | VALORADA 51 J. González     | 3  |

Corral: 11 con 12

PINK FLOYD, que viene de conseguir una amplia victoria en la capital, aparece con una de las mejores opciones en el premio central de mañana en el césped del Sporting Club, de Viña del Mar.



## clasificados

AGUSTINAS 1269-CASILLA 81-D-FONO 82222

## JUDICIALES Y LEGALES

**QUIEBRA.** Cia. Frutera Arauco, día 24 de enero de 1983, practicará fación de inventario de los bienes raíces pertenecientes a la fallida ubicada en calle Andrés Bello N° 884, Santiago, y calle Echeverría N° 975 al 977, Santiago. Síndico.

**QUIEBRA.** Rolando Hala-Nazar, día 24 de enero de 1983, practicará ampliación de inventario de bien raíz perteneciente a la fallida ubicada en calle Huérfanos N° 979, oficinas N° 401 al 407, 428 y 429. Síndico.

**QUIEBRA.** Soc. Textil Telax Ltda., día 24 de enero de 1983, practicará ampliación de inventario de bien raíz perteneciente a la fallida ubicada en calle Buenos Aires N° 468, Santiago. Síndico.

**QUIEBRA.** Sergio Jesús Becerra Gómez, día 24 de enero de 1983, practicará fación de inventario de bien raíz perteneciente a la fallida ubicada en Av. Colón N° 5927-5923, Santiago. Síndico.

**QUIEBRA.** Fernando Emiliano Santelices Merino, día 24 de enero de 1983, practicará ampliación de inventario de bien raíz perteneciente a la fallida ubicada en comuna de Romeral, Curicó. Síndico.

**QUIEBRA.** Fábrica de Baterías Metropolitan Ltda., día 24 de enero de 1983, practicará ampliación de inventario de bien raíz perteneciente a la fallida ubicada en calle Matucana N° 49 y 49-A, B y C, Santiago. Síndico.

**QUIEBRA.** Adel Chauriye Zeidan, día 24 de enero de 1983, practicará fación de inventario de bien raíz perteneciente a la fallida ubicada en calle Dublé Almeyda N° 2942, Santiago. Síndico.

**QUIEBRA.** Refractorios Lota Green S.A., día 24 de enero de 1983, practicará ampliación de inventario de los bienes raíces pertenecientes a la fallida ubicada en Santiago. Síndico.

**QUIEBRA.** Cooperativa de Ahorro y Crédito Cooperativo Ltda., día 24 de enero de 1983, practicará ampliación de inventario de bien raíz perteneciente a la fallida ubicada en la población Nueva Trápiche calle Cantarito de Greda N° 2879, Peñafiel. Síndico.

**QUIEBRA.** Compañía Frutera Sudamericana S.A. Décimo Juzgado Civil Santiago, por resolución 13 de diciembre 1982, tuvo por verificado crédito "Financiera CASH S.A. en liquidación, ascendente \$ 8.673.874. Secretario.

**QUIEBRA.** Alimentos Triunfo Ltda., Décimo Juzgado Civil. Por resolución de fecha 13 de enero de 1983 tuvo por acompañado inventario de bienes de la fallida ubicada en Panamericana Norte N° 3350, de Santiago.

**QUIEBRA.** Gustavo Schuller Wiesen, día 24 de enero de 1983 practicará fación de inventario de bien raíz perteneciente a la fallida ubicada en calle Dávila N° 985 al 993, Santiago. SINDICO.

**EXTRACTO.** Primer Juzgado de San Bernardo, en causa rol 75.893, concedió posesión efectiva de la herencia intestada quedada al fallecimiento de don Hector Daniel Olivares Contreras, a sus hijos legítimos Roberto, Elena Edelmir, Gloria de las Mercedes, Héctor Daniel y Patricia Andrés, todos de apellidos Olivares Morales, sin perjuicio de los derechos que como cónyuge sobreviviente le corresponden a doña Herminda Rosa Morales Rodríguez. Inventario solemnemente el día 26 de enero de 1983, a las 11 horas. El Secretario.

**NULO** por robo cheques N° 2753840 al 2753850 del Bco. O'Higgins. Serie BA. Of. Central.

**QUIEBRA.** Textiles Tala S.A. Décimo Juzgado Civil Santiago. Por resolución 5 octubre 1982, tuvo por verificado crédito "La Araucana" C.C.A.P. ascendente a \$ 92.366,40. Alega preferencia N° 5 Art. 2.472, Código Civil. Secretario.

**QUIEBRA.** Sociedad Barraza Hermanos y Cia., día 24 de Enero de 1983, practicará ampliación de inventario de bien raíz perteneciente a la fallida, ubicada en calle Los Angeles N° 2302, Santiago.

**QUIEBRA.** Nelson Rocha González, día 24 de Enero de 1983, practicará ampliación de inventario de bien raíz perteneciente a la fallida, ubicada en San Miguel. Síndico.

**QUIEBRA.** Constructora Paseo Independencia, día 24 de Enero de 1983, practicará ampliación de inventario de bien raíz perteneciente a la fallida, ubicada en calle Bueras N° 470, Rancagua. Síndico.

**QUIEBRA.** Cooperativa de Ahorro y Crédito de Trabajadores Metropolitanos Ltda., día 24 de Enero de 1983, practicará ampliación de inventario de bien raíz perteneciente a la fallida, ubicada en calle Lord Cochran N° 246, Santiago. Síndico.

**20º Juzgado Civil.** Se cita a audiencia de parientes en juicio de interdicción por causas de demencia rol 19.548, el día 28 de enero 1983 a las 10.30 horas.— El Secretario.

**PRIMER Juzgado** concedió posesión efectiva Gonzalo Fernández Rojas para Mariana, Gonzalo, Sylvia, Gloria, Mónica y Fernando Fernández Behncke, sin perjuicio derechos Silvia Behncke Jilabert.

**PRIMER Juzgado** concedió posesión efectiva José Acuña Mora, para José, Nancy, Elvis y Jorge Acuña Gallegos, sin perjuicio derechos Georgina Gallegos Vargas, Practicará Secretaría inventario solemnemente veinticinco enero 1983, doce horas.

**PRIMER Juzgado** concedió posesión efectiva Lyda García Miranda, para Aguilera García Miranda, Pablo Osorio y Pedro García Romero. Practicará Secretaría inventario solemnemente veinticinco enero 1983, doce horas.

**QUIEBRA:** Firestone de Chile S.A.I.C., Décimo Tercer Juzgado Civil de Mayor Cuentía Santiago. Resolución 13 agosto 1982, tuvo por verificado extraordinariamente crédito por \$ 7.800.000 y \$ 300.000, por don Guy Amado Machado en representación del Banco Real, en los términos del artículo 102 y siguientes 110 Ley de Quiebras.— Secretaría.

**21-22-24**

**QUIEBRA:** Cooperativa de Trabajadores Paños Bellavista Tomé. Sexto Juzgado Civil de Mayor Cuentía de Santiago. Por resolución de fecha 20 de enero de 1983, tuvo por complementada bases de remate de los inmuebles de calle Caracol s/n y Latorre s/n en el sentido de que además se subastaran los siguientes sitios: 1) Sitio que deslinda: al norte: Capilla Bellavista, hoy Parroquia Cristo Rey de Bellavista; sur: Luis Alonso, hoy Fábrica de Paños Bellavista Tomé; oriente: Camino público; hoy calle Caracol, y poniente: Isabel Saavedra, hoy Fábrica de Paños Bellavista Tomé, inscrito a Fs. 190 N° 225 del R. de P. 1977.

**QUIEBRA:** Textiles Tala S.A. Décimo Juzgado Civil Santiago. Por resolución 5 octubre 1982, tuvo por verificado crédito "La Araucana" C.C.A.P. ascendente a \$ 92.366,40. Alega preferencia N° 5 Art. 2.472, Código Civil. Secretario.

**QUIEBRA:** Empresa de Movilización Colectiva "Via Sur" Ltda. Décimo Juzgado Civil de Santiago, fijó audiencia 31 de enero de 1983, a las 16.00 horas para segundo remate propiedad perteneciente a la quiebra ubicada en calle Copiapó 102 al 106, comuna de Copiapó. Inscrita a Fs. 6 N° 8 Registro Propiedades año 1975 C.B.R. Puerto Montt. Nuevo mínimo posturas será la suma de 666,66 U.F. valorizadas a la fecha pago efectivo. Precio remate pagadero al contado. Rigiendo en todo lo demás bases ya aprobadas. Para participar en la subasta, todo postor deberá acompañar Boleta de Consignación o Vale Vista por el 10% del mínimo fijado. Bases y demás antecedentes Cuaderno Administración quiebra, mismo Tribunal. Secretario.

**QUIEBRA:** Empresa de Movilización Colectiva "Via Sur" Ltda. Décimo Juzgado Civil de Santiago, fijó audiencia 31 de enero de 1983, a las 16.00 horas para segundo remate propiedad perteneciente a la quiebra ubicada en calle Copiapó 102 al 106, comuna de Copiapó. Inscrita a Fs. 6 N° 8 Registro Propiedades año 1975 C.B.R. Puerto Montt. Nuevo mínimo posturas será la suma de 666,66 U.F. valorizadas a la fecha pago efectivo. Precio remate pagadero al contado. Rigiendo en todo lo demás bases ya aprobadas. Para participar en la subasta, todo postor deberá acompañar Boleta de Consignación o Vale Vista por el 10% del mínimo fijado. Bases y demás antecedentes Cuaderno Administración quiebra, mismo Tribunal. Secretario.

**QUIEBRA:** Cooperativa de Ahorro y Crédito de Trabajadores Metropolitanos Ltda., día 24 de Enero de 1983, practicará ampliación de inventario de bien raíz perteneciente a la fallida, ubicada en calle Lord Cochran N° 246, Santiago. Síndico.

**20º Juzgado Civil.** Se cita a audiencia de parientes en juicio de interdicción por causas de demencia rol 19.548, el día 28 de enero 1983 a las 10.30 horas.— El Secretario.

**PRIMER Juzgado** concedió posesión efectiva Gonzalo Fernández Rojas para Mariana, Gonzalo, Sylvia, Gloria, Mónica y Fernando Fernández Behncke, sin perjuicio derechos Silvia Behncke Jilabert.

**PRIMER Juzgado** concedió posesión efectiva José Acuña Mora, para José, Nancy, Elvis y Jorge Acuña Gallegos, sin perjuicio derechos Georgina Gallegos Vargas, Practicará Secretaría inventario solemnemente veinticinco enero 1983, doce horas.

**PRIMER Juzgado** concedió posesión efectiva Lyda García Miranda, para Aguilera García Miranda, Pablo Osorio y Pedro García Romero. Practicará Secretaría inventario solemnemente veinticinco enero 1983, doce horas.

**QUIEBRA:** Firestone de Chile S.A.I.C., Décimo Tercer Juzgado Civil de Mayor Cuentía Santiago. Resolución 13 agosto 1982, tuvo por verificado extraordinariamente crédito por \$ 7.800.000 y \$ 300.000, por don Guy Amado Machado en representación del Banco Real, en los términos del artículo 102 y siguientes 110 Ley de Quiebras.— Secretaría.

**21-22-24**

**PRIMER Juzgado** concedió posesiones efectivas: Primer (ro) de Jacinto Correa Pozo, para Juan, Atractiva, Zunilda, Ana, Rosa, Rosa Elena y Víctor Correa Véliz, sin perjuicio derechos Sabina Véliz Molina. Segundo) de Sabina Véliz Molina, para Juan, Atractiva, Zunilda, Rosa, Rosa Elena y Víctor Correa Véliz y Tercero) de Ana Correa Véliz para Juan, Atractiva, Zunilda, Rosa, Rosa Elena y Víctor Correa Véliz.

**PRIMER Juzgado** concedió posesión efectiva Octavio Rocha Rodríguez, para Viviana, Marcelo, Iván, Claudia, Mauricio y Pablo Rocha Jara, sin perjuicio derechos Elena Jara Arías. Practicará Secretaría inventario solemnemente, veinticuatro enero 1983, quince horas.

**PRIMER Juzgado** concedió posesión efectiva de Leonila Peña y Lillo Retamal, y Jorge Abasolo Soto, para Iván Abasolo Peña y Lillo.

**QUIEBRA:** Organización Comercial Galval S.A. 8º Juzgado Civil Stgo. Resolución 13 enero 1983 tuvo por verificado extraordinariamente crédito preferente ascendente a \$ 4.845.192,79 más reajustes e intereses en favor de Jorge Morandé Peñafiel y otros. Secretario.

**QUIEBRA:** Supermercado Disco Ltda. 8º Juzgado Civil Stgo. Resolución 7 enero 1983 tuvo por verificado crédito extraordinario ascendente a \$ 626.517,67, más intereses en favor de Soc. Drogueria Hofmann S.A. Secretario.

**EXTRACTO** Primer Juzgado de San Bernardo concedió posesión efectiva de la herencia intestada quedada al fallecimiento de don César Lincoyán Quintanilla Yañez, a sus hijos legítimos Claudio Ives y Peggy del Carmen Quintanilla Campos, sin perjuicio de los derechos que, como cónyuge sobreviviente, le corresponden a doña Claudia Ester Campos Chamorro. Causa Rol 75.823. El Secretario.

**QUIEBRA:** Larrain y Cia. Ltda. Vigésimo Juzgado Civil de Santiago. Resolución de 6 de enero de 1983, tuvo por agregado inventario facionado por Síndico, se tendrá por aprobado si no se objetare dentro del término legal. Secretario.

**QUIEBRA:** Firestone de Chile S.A.I.C., Décimo Tercer Juzgado Civil de Mayor Cuentía, Resolución 11 de enero 1983, tuvo por verificado en forma extraordinaria un crédito por \$ 34.000.000 por don Paul Warner Darrigrandi en representación del Banco de Crédito e Inversiones, en los términos de los artículos 102 y siguientes y 110 Ley Quiebras. Secretario.

**EXTRACTO** 18º Juzgado Civil Santiago, por resolución de 23 de noviembre de 1982, tuvo por verificado crédito en forma extraordinaria, de Reich y Compañía Representaciones Limitada en la quiebra de Importadora y Exportadora Indix Ltda. Rol 1834-82 ascendente a 1.943.24 marcos alemanes y por 1.777,95 marcos alemanes, más intereses de 93,86 marcos alemanes.

**SEXTO Juzgado** concedió posesión efectiva Juan Cabezas Vázquez, hija María Cabezas Letelier.

**HABIENDOSE** extraviado cheques N° 63BI 2154627 al 652 Banco de Chile, Las Condes. Quedan nulos por haberse dado aviso correspondiente.

**20-21-22**

**EXTRACTO.** En el Segundo Juzgado Civil de departamento Aguirre Cerdas se ha concedido la posesión efectiva de la herencia intestada de dejada por don Claudio Ramón Pomar Pino a sus hijos legítimos Claudio Ernesto, Cecilia del Pilar, Ivan Andrés, Juan Esteban y Marcelo Alejandro, todos de apellidos Pomar Echeverría, sin perjuicio de los derechos del cónyuge sobreviviente doña Ernestina del Carmen Echeverría Carrasco. Se practicará inventario solemnemente 28 de enero de 1983 a las 11 horas.

**POR robo** y por haberse dado el aviso al Banco, queda nulo el cheque en blanco N° 0039196, Serie ANB cuenta 75-0008071-3 del Banco Español-Chile de Angol.

**EXTRACTO.** En la quiebra "Baterías Metropolitan Ltda." del Décimo Tercer Juzgado Civil de Santiago, se tuvo por verificado extraordinariamente, por resolución de fecha 7 de enero de 1983, un crédito a favor de "Tele-Chile Comunicaciones. Telegráficas S.A.", por \$ 102.222,50. Santiago, 18 de Enero de 1983.

**CUARTO Juzgado Civil** de Santiago, por auto de fecha 17 de enero de 1983, concedió al Fisco, con beneficio de inventario, la posesión efectiva de herencia intestada quedada al fallecimiento de don Rodolfo Vera Pinto y de doña Adriana Carberry Vega.

**CUARTO Juzgado Civil** de Santiago, por auto de fecha 17 de enero de 1983 concedió al Fisco, con beneficio de inventario, la posesión efectiva de la herencia intestada quedada al fallecimiento de don Rodolfo Vera Pinto y de doña Adriana Carberry Vega.

**EXTRACTO.** Ante Decimotercer Juzgado Civil Santiago, presentándose don Guillermo Tagle Castillo, abogado, representación según se acredita Banco de Chile, domiciliados en Ahumada N° 251, interpone demanda ejecutiva en contra Sociedad Agrícola y Ganadera Buena Esperanza Ltda., domiciliada calle Teatinos N° 251 Of. 310, representada por don Darío Abelardo Contreras White, factor de comercio, mismo domicilio, por suma \$ 3.569.475,00, equivalentes a \$ 91.525,00 a razón \$ 39 por dólar e intereses correspondientes. Funda su acción en pagaré suscrito demandada a la vista con fecha 30 diciembre 1980, cantidad antes indicada, haciéndose exigible total deuda si no pagárase alguna cuota o sus intereses oportunamente. Pagaré devengar intereses tasa anual igual Lira a 180 días, recargada 6,5 puntos sobre ese guarismo que se reajustaría automáticamente y sucesivamente cada seis meses forma señalada documento, caso postor pagare devengará interés máximo convencional para tipo operaciones de que se trata. Solicita se acija la demanda y se ordene despaçar mandamiento de ejecución y embargo por suma \$ 3.569.475,00, equivalentes a \$ 91.525 a razón dólar \$ 39 a fecha. A Fs. 8 Vta. proveyó: A lo principal Fs. 6, despaçese; al primer otrosí: como se pide, al segundo, tercero y cuarto otrosí: téngase presente. Rosa María Maggi Ducommun. Juez Suplente. G. Montt T. Sec. Subrogante. Mandamiento: Santiago, trece de noviembre de mil novecientos ochenta y uno. Un Ministro de Fe, requiera a la Sociedad Comercial Agrícola y Ganadera Buena Esperanza Limitada, representada por don Darío Abelardo Contreras White, para que pague Banco de Chile, o a quien sus derechos represente suma \$ 91.525,00, equivalentes moneda nacional a \$ 3.569.475. Si no pagare embarguense bienes equivalentes que quedarán poder ejecutado, solicitud ejecutante, calidad depositario provisional bajo su responsabilidad. Rosa María Maggi Ducommun. Juez Suplente. Gabriela Montt Torres. Sec. Subrogante.— Fs. 28, demandante, solicite notificación avisos requiriendo de pago demandada y apercibiéndola debe fijar domicilio límites urbanos tribunal dentro término emplazamiento. Cumplidas diligencias proveyó: Santiago, cuatro enero 1983.— Como se pide, despaçese efectuar las tres publicaciones legales en extractado redactado Secretaría Tribunal en Diario La Nación de esta ciudad, sin perjuicio publicaciones Diario Oficial, conformidad Art. 54 Cod. Procedimiento Civil. Rosa María Maggi Ducommun. Juez Suplente. Linda Bosch Jiménez. Secretaria. Lo que notifico y requiero a la Sociedad Comercial Agrícola y Ganadera Buena Esperanza Ltda., representada por don Darío Abelardo Contreras White.— Secretaría.

**EXTRACTO.** Ante Decimotercer Juzgado Civil Santiago, presentándose don Guillermo Tagle Castillo, abogado, representación según se acredita Banco de Chile, domiciliados en Ahumada N° 251, interpone demanda ejecutiva en contra Sociedad Agrícola y Ganadera Buena Esperanza Ltda., domiciliada calle Teatinos N° 251 Of. 310, representada por don Darío Abelardo Contreras White, factor de comercio, mismo domicilio, por suma \$ 3.569.475,00, equivalentes a \$ 91.525,00 a razón \$ 39 por dólar e intereses correspondientes. Funda su acción en pagaré suscrito demandada a la vista con fecha 30 diciembre 1980, cantidad antes indicada, haciéndose exigible total deuda si no pagárase alguna cuota o sus intereses oportunamente. Pagaré devengar intereses tasa anual igual Lira a 180 días, recargada 6,5 puntos sobre ese guarismo que se reajustaría automáticamente y sucesivamente cada seis meses forma señalada documento, caso postor pagare devengará interés máximo convencional para tipo operaciones de que se trata. Solicita se acija la demanda y se ordene despaçar mandamiento de ejecución y embargo por suma \$ 3.569.475,00, equivalentes a \$ 91.525 a razón dólar \$ 39 a fecha. A Fs. 8 Vta. proveyó: A lo principal Fs. 6, despaçese; al primer otrosí: como se pide, al segundo, tercero y cuarto otrosí: téngase presente. Rosa María Maggi Ducommun. Juez Suplente. G. Montt T. Sec. Subrogante. Mandamiento: Santiago, trece de noviembre de mil novecientos ochenta y uno. Un Ministro de Fe, requiera a la Sociedad Comercial Agrícola y Ganadera Buena Esperanza Limitada, representada por don Darío Abelardo Contreras White, para que pague Banco de Chile, o a quien sus derechos represente suma \$ 91.525,00, equivalentes moneda nacional a \$ 3.569.475. Si no pagare embarguense bienes equivalentes que quedarán poder ejecutado, solicitud ejecutante, calidad depositario provisional bajo su responsabilidad. Rosa María Maggi Ducommun. Juez Suplente. Gabriela Montt Torres. Sec. Subrogante.— Fs. 28, demandante, solicite notificación avisos requiriendo de pago demandada y apercibiéndola debe fijar domicilio límites urbanos tribunal dentro término emplazamiento. Cumplidas diligencias proveyó: Santiago, cuatro enero 1983.— Como se pide, despaçese efectuar las tres publicaciones legales en extractado redactado Secretaría Tribunal en Diario La Nación de esta ciudad, sin perjuicio publicaciones Diario Oficial, conformidad Art. 54 Cod. Procedimiento Civil. Rosa María Maggi Ducommun. Juez Suplente. Linda Bosch Jiménez. Secretaria. Lo que notifico y requiero a la Sociedad Comercial Agrícola y Ganadera Buena Esperanza Ltda., representada por don Darío Abelardo Contreras White.— Secretaría.

**EXTRACTO.** Ante Decimotercer Juzgado Civil Santiago, presentándose don Guillermo Tagle Castillo, abogado, representación según se acredita Banco de Chile, domiciliados en Ahumada N° 251, interpone demanda ejecutiva en contra Sociedad Agrícola y Ganadera Buena Esperanza Ltda., domiciliada calle Teatinos N° 251 Of. 310, representada por don Darío Abelardo Contreras White, factor de comercio, mismo domicilio, por suma \$ 3.569.475,00, equivalentes a \$ 91.525,00 a razón \$ 39 por dólar e intereses correspondientes. Funda su acción en pagaré suscrito demandada a la vista con fecha 30 diciembre 1980, cantidad antes indicada, haciéndose exigible total deuda si no pagárase alguna cuota o sus intereses oportunamente. Pagaré devengar intereses tasa anual igual Lira a 180 días, recargada 6,5 puntos sobre ese guarismo que se reajustaría automáticamente y sucesivamente cada seis meses forma señalada documento, caso postor pagare devengará interés máximo convencional para tipo operaciones de que se trata. Solicita se acija la demanda y se ordene despaçar mandamiento de ejecución y embargo por suma \$ 3.569.475,00, equivalentes a \$ 91.525 a razón dólar \$ 39 a fecha. A Fs. 8 Vta. proveyó: A lo principal Fs. 6, despaçese; al primer otrosí: como se pide, al segundo, tercero y cuarto otrosí: téngase presente. Rosa María Maggi Ducommun. Juez Suplente. G. Montt T. Sec. Subrogante. Mandamiento: Santiago, trece de noviembre de mil novecientos ochenta y uno. Un Ministro de Fe, requiera a la Sociedad Comercial Agrícola y Ganadera Buena Esperanza Limitada, representada por don Darío Abelardo Contreras White, para que pague Banco de Chile, o a quien sus derechos represente suma \$ 91.525,00, equivalentes moneda nacional a \$ 3.569.475. Si no pagare embarguense bienes equivalentes que quedarán poder ejecutado, solicitud ejecutante, calidad depositario provisional bajo su responsabilidad. Rosa María Maggi Ducommun. Juez Suplente. Gabriela Montt Torres. Sec. Subrogante.— Fs. 28, demandante, solicite notificación avisos requiriendo de pago demandada y apercibiéndola debe fijar domicilio límites urbanos tribunal dentro término emplazamiento. Cumplidas diligencias proveyó: Santiago, cuatro enero 1983.— Como se pide, despaçese efectuar las tres publicaciones legales en extractado redactado Secretaría Tribunal en Diario La Nación de esta ciudad, sin perjuicio publicaciones Diario Oficial, conformidad Art. 54 Cod. Procedimiento Civil. Rosa María Maggi Ducommun. Juez Suplente. Linda Bosch Jiménez. Secretaria. Lo que notifico y requiero a la Sociedad Comercial Agrícola y Ganadera Buena Esperanza Ltda., representada por don Darío Abelardo Contreras White.— Secretaría.

**EXTRACTO.** Ante Decimotercer Juzgado Civil Santiago, presentándose don Guillermo Tagle Castillo, abogado, representación según se acredita Banco de Chile, domiciliados en Ahumada N° 251, interpone demanda ejecutiva en contra Sociedad Agrícola y Ganadera Buena Esperanza Ltda., domiciliada calle Teatinos N° 251 Of. 310, representada por don Darío Abelardo Contreras White, factor de comercio, mismo domicilio, por suma \$ 3.569.475,00, equivalentes a \$ 91.525,00 a razón \$ 39 por dólar e intereses correspondientes. Funda su acción en pagaré suscrito demandada a la vista con fecha 30 diciembre 1980, cantidad antes indicada, haciéndose exigible total deuda si no pagárase alguna cuota o sus intereses oportunamente. Pagaré devengar intereses tasa anual igual Lira a 180 días, recargada 6,5 puntos sobre ese guarismo que se reajustaría automáticamente y sucesivamente cada seis meses forma señalada documento, caso postor pagare devengará interés máximo convencional para tipo operaciones de que se trata. Solicita se acija la demanda y se ordene despaçar mandamiento de ejecución y embargo por suma \$ 3.569.475,00, equivalentes a \$ 91.525 a razón dólar \$ 39 a fecha. A Fs. 8 Vta. proveyó: A lo principal Fs. 6, despaçese; al primer otrosí: como se pide, al segundo, tercero y cuarto otrosí: téngase presente. Rosa María Maggi Ducommun. Juez Suplente. G. Montt T. Sec. Subrogante. Mandamiento: Santiago, trece de noviembre de mil novecientos ochenta y uno. Un Ministro de Fe, requiera a la Sociedad Comercial Agrícola y Ganadera Buena Esperanza Limitada, representada por don Darío Abelardo Contreras White, para que pague Banco de Chile, o a quien sus derechos represente suma \$ 91.525,00, equivalentes moneda nacional a \$ 3.569.475. Si no pagare embarguense bienes equivalentes que quedarán poder ejecutado, solicitud ejecutante, calidad depositario provisional bajo su responsabilidad. Rosa María Maggi Ducommun. Juez Suplente. Gabriela Montt Torres. Sec. Subrogante.— Fs. 28, demandante, solicite notificación avisos requiriendo de pago demandada y apercibiéndola debe fijar domicilio límites urbanos tribunal dentro término emplazamiento. Cumplidas diligencias proveyó: Santiago, cuatro enero 1983.— Como se pide, despaçese efectuar las tres publicaciones legales en extractado redactado Secretaría Tribunal en Diario La Nación de esta ciudad, sin perjuicio publicaciones Diario Oficial, conformidad Art. 54 Cod. Procedimiento Civil. Rosa María Maggi Ducommun. Juez Suplente. Linda Bosch Jiménez. Secretaria. Lo que notifico y requiero a la Sociedad Comercial Agrícola y Ganadera Buena Esperanza Ltda., representada por don Darío Abelardo Contreras White.— Secretaría.

**EXTRACTO.** Ante Decimotercer Juzgado Civil Santiago, presentándose don Guillermo Tagle Castillo, abogado, representación según se acredita Banco de Chile, domiciliados en Ahumada N° 251, interpone demanda ejecutiva en contra Sociedad Agrícola y Ganadera Buena Esperanza Ltda., domiciliada calle Teatinos N° 251 Of. 310, representada por don Darío Abelardo Contreras White, factor de comercio, mismo domicilio, por suma \$ 3.569.475,00, equivalentes a \$ 91.525,00 a razón \$ 39 por dólar e intereses correspondientes. Funda su acción en pagaré suscrito demandada a la vista con fecha 30 diciembre 1980, cantidad antes indicada, haciéndose exigible total deuda si no pagárase alguna cuota o sus intereses oportunamente. Pagaré devengar intereses tasa anual igual Lira a 180 días, recargada 6,5 puntos sobre ese guarismo que se reajustaría automáticamente y sucesivamente cada seis meses forma señalada documento, caso postor pagare devengará interés máximo convencional para tipo operaciones de que se trata. Solicita se acija la demanda y se ordene despaçar mandamiento de ejecución y embargo por suma \$ 3.569.475,00, equivalentes a \$ 91.525 a razón dólar \$ 39 a fecha. A Fs. 8 Vta. proveyó: A lo principal Fs. 6, despaçese; al primer otrosí: como se pide, al segundo, tercero y cuarto otrosí: téngase presente. Rosa María Maggi Ducommun. Juez Suplente. G. Montt T. Sec. Subrogante. Mandamiento: Santiago, trece de noviembre de mil novecientos ochenta y uno. Un Ministro de Fe, requiera a la Sociedad Comercial Agrícola y Ganadera Buena Esperanza Limitada, representada por don Darío Abelardo Contreras White, para que pague Banco de Chile, o a quien sus derechos represente suma \$ 91.525,00, equivalentes moneda nacional a \$ 3.569.475. Si no pagare embarguense bienes equivalentes que quedarán poder ejecutado, solicitud ejecutante, calidad depositario provisional bajo su responsabilidad. Rosa María Maggi Ducommun. Juez Suplente. Gabriela Montt Torres. Sec. Subrogante.— Fs. 28, demandante, solicite notificación avisos requiriendo de pago demandada y apercibiéndola debe fijar domicilio límites urbanos tribunal dentro término emplazamiento. Cumplidas diligencias proveyó: Santiago, cuatro enero 1983.— Como se pide, despaçese efectuar las tres publicaciones legales en extractado redactado Secretaría Tribunal en Diario La Nación de esta ciudad, sin perjuicio publicaciones Diario Oficial, conformidad Art. 54 Cod. Procedimiento Civil. Rosa María Maggi Ducommun. Juez Suplente. Linda Bosch Jiménez. Secretaria. Lo que notifico y requiero a la Sociedad Comercial Agrícola y Ganadera Buena Esperanza Ltda., representada por don Darío Abelardo Contreras White.— Secretaría.

**EXTRACTO.** Ante Decimotercer Juzgado Civil Santiago, presentándose don Guillermo Tagle Castillo, abogado, representación según se acredita Banco de Chile, domiciliados en Ahumada N° 251, interpone demanda ejecutiva en contra Sociedad Agrícola y Ganadera Buena Esperanza Ltda., domiciliada calle Teatinos N° 251 Of. 310, representada por don Darío Abelardo Contreras White, factor de comercio, mismo domicilio, por suma \$ 3.569.475,00, equivalentes a \$ 91.525,00 a razón \$ 39 por dólar e intereses correspondientes. Funda su acción en pagaré suscrito demandada a la vista con fecha 30 diciembre 1980, cantidad antes indicada, haciéndose exigible total deuda si no pagárase alguna cuota o sus intereses oportunamente. Pagaré devengar intereses tasa anual igual Lira a 180 días, recargada 6,5 puntos sobre ese guarismo que se reajustaría automáticamente y sucesivamente cada seis meses forma señalada documento, caso postor pagare devengará interés máximo convencional para tipo operaciones de que se trata. Solicita se acija la demanda y se ordene despaçar mandamiento de ejecución y embargo por suma \$ 3.569.475,00, equivalentes a \$ 91.525 a razón dólar \$ 39 a fecha. A Fs. 8 Vta. proveyó: A lo principal Fs. 6, despaçese; al primer otrosí: como se pide, al segundo, tercero y cuarto otrosí: téngase presente. Rosa María Maggi Ducommun. Juez Suplente. G. Montt T. Sec. Subrogante. Mandamiento: Santiago, trece de noviembre de mil novecientos ochenta y uno. Un Ministro de Fe, requiera a la Sociedad Comercial Agrícola y Ganadera Buena Esperanza Limitada, representada por don Darío Abelardo Contreras White, para que pague Banco de Chile, o a quien sus derechos represente suma \$ 91.525,00, equivalentes moneda nacional a \$ 3.569.475. Si no pagare embarguense bienes equivalentes que quedarán poder ejecutado, solicitud ejecutante, calidad depositario provisional bajo su responsabilidad. Rosa María Maggi Ducommun. Juez Suplente. Gabriela Montt Torres. Sec. Subrogante.— Fs. 28, demandante, solicite notificación avisos requiriendo de pago demandada y apercibiéndola debe fijar domicilio límites urbanos tribunal dentro término emplazamiento. Cumplidas diligencias proveyó: Santiago, cuatro enero 1983.— Como se pide, despaçese efectuar las tres publicaciones legales en extractado redactado Secretaría Tribunal en Diario La Nación de esta ciudad, sin perjuicio publicaciones Diario Oficial, conformidad Art. 54 Cod. Procedimiento Civil. Rosa María Maggi Ducommun. Juez Suplente. Linda Bosch Jiménez. Secretaria. Lo que notifico y requiero a la Sociedad Comercial Agrícola y Ganadera Buena Esperanza Ltda., representada por don Darío Abelardo Contreras White.— Secretaría.

**EXTRACTO.** Ante Decimotercer Juzgado Civil Santiago, presentándose don Guillermo Tagle Castillo, abogado, representación según se acredita Banco de Chile, domiciliados en Ahumada N° 251, interpone demanda ejecutiva en contra Sociedad Agrícola y Ganadera Buena Esperanza Ltda., domiciliada calle Teatinos N° 251 Of. 310, representada por don Darío Abelardo Contreras White, factor de comercio, mismo domicilio, por suma \$ 3.569.475,00, equivalentes a \$ 91.525,00 a razón \$ 39 por dólar e intereses correspondientes. Funda su acción en pagaré suscrito demandada a la vista con fecha 30 diciembre 1980, cantidad antes indicada, haciéndose exigible total deuda si no pagárase alguna cuota o sus intereses oportunamente. Pagaré devengar intereses tasa anual igual Lira a 180 días, recargada 6,5 puntos sobre ese guarismo que se reajustaría automáticamente y sucesivamente cada seis meses forma señalada documento, caso postor pagare devengará interés máximo convencional para tipo operaciones de que se trata. Solicita se acija la demanda y se ordene despaçar mandamiento de ejecución y embargo por suma \$ 3.569.475,00, equivalentes a \$ 91.525 a razón dólar \$ 39 a fecha. A Fs. 8 Vta. proveyó: A lo principal Fs. 6, despaçese; al primer otrosí: como se pide, al segundo, tercero y cuarto otrosí: téngase presente. Rosa María Maggi Ducommun. Juez Suplente. G. Montt T. Sec. Subrogante. Mandamiento: Santiago, trece de noviembre de mil novecientos ochenta y uno. Un Ministro de Fe, requiera a la Sociedad Comercial Agrícola y Ganadera Buena Esperanza Limitada, representada por don Darío Abelardo Contreras White, para que pague Banco de Chile, o a quien sus derechos represente suma \$ 91.525,00, equivalentes moneda nacional a \$ 3.569.475. Si no pagare embarguense bienes equivalentes que quedarán poder ejecutado, solicitud ejecutante, calidad depositario provisional bajo su responsabilidad. Rosa María Maggi Ducommun. Juez Suplente. Gabriela Montt Torres. Sec. Subrogante.— Fs. 28, demandante, solicite notificación avisos requiriendo de pago demandada y apercibiéndola debe fijar domicilio límites urbanos tribunal dentro término emplazamiento. Cumplidas diligencias proveyó: Santiago, cuatro enero 1983.— Como se pide, despaçese efectuar las tres publicaciones legales en extractado redactado Secretaría Tribunal en Diario La Nación de esta ciudad, sin perjuicio publicaciones Diario Oficial, conformidad Art. 54 Cod. Procedimiento Civil. Rosa María Maggi Ducommun. Juez Suplente. Linda Bosch Jiménez. Secretaria. Lo que notifico y requiero a la Sociedad Comercial Agrícola y Ganadera Buena Esperanza Ltda., representada por don Darío Abelardo Contreras White.— Secretaría.

**EXTRACTO.** Ante Decimotercer Juzgado Civil Santiago, presentándose don Guillermo Tagle Castillo, abogado, representación según se acredita Banco de Chile, domiciliados en Ahumada N° 251, interpone demanda ejecutiva en contra Sociedad Agrícola y Ganadera Buena Esperanza Ltda., domiciliada calle Teatinos N° 251 Of. 310, representada por don Darío Abelardo Contreras White, factor de comercio, mismo domicilio, por suma \$ 3.569.475,00, equivalentes a \$ 91.525,00 a razón \$ 39 por dólar e intereses correspondientes. Funda su acción en pagaré suscrito demandada a la vista con fecha 30 diciembre 1980, cantidad antes indicada, haciéndose exigible total deuda si no pagárase alguna cuota o sus intereses oportunamente. Pagaré devengar intereses tasa anual igual Lira a 180 días, recargada 6,5 puntos sobre ese guarismo que se reajustaría automáticamente y sucesivamente cada seis meses forma señalada documento, caso postor pagare devengará interés máximo convencional para tipo operaciones de que se trata. Solicita se acija la demanda y se ordene despaçar mandamiento de ejecución y embargo por suma \$ 3.569.475,00, equivalentes a \$ 91.525 a razón dólar \$ 39 a fecha. A Fs. 8 Vta. proveyó: A lo principal Fs. 6, despaçese; al primer otrosí: como se pide, al segundo, tercero y cuarto otrosí: téngase presente. Rosa María Maggi Ducommun. Juez Suplente. G. Montt T. Sec. Subrogante. Mandamiento: Santiago, trece de noviembre de mil novecientos ochenta y uno. Un Ministro de Fe, requiera a la Sociedad Comercial Agrícola y Ganadera Buena Esperanza Limitada, representada por don Darío Abelardo Contreras White, para que pague Banco de Chile, o a quien sus derechos represente suma \$ 91.525,00, equivalentes moneda nacional a \$ 3.569.475. Si no pagare embarguense bienes equivalentes que quedarán poder ejecutado, solicitud ejecutante, calidad depositario provisional bajo su responsabilidad. Rosa María Maggi Ducommun. Juez Suplente. Gabriela Montt Torres. Sec. Subrogante.— Fs. 28, demandante, solicite notificación avisos requiriendo de pago demandada y apercibiéndola debe fijar domicilio límites urbanos tribunal dentro término emplazamiento. Cumplidas diligencias proveyó: Santiago, cuatro enero 1983.— Como se pide, despaçese efectuar las tres publicaciones legales en extractado redactado Secretaría Tribunal en Diario La Nación de esta ciudad, sin perjuicio publicaciones Diario Oficial, conformidad Art. 54 Cod. Procedimiento Civil. Rosa María Maggi Ducommun. Juez Suplente. Linda Bosch Jiménez. Secretaria. Lo que notifico y requiero a la Sociedad Comercial Agrícola y Ganadera Buena Esperanza Ltda., representada por don Darío Abelardo Contreras White.— Secretaría.

**EXTRACTO.** Ante Decimotercer Juzgado Civil



# El amor y la amistad

LAS ETAPAS DE  
LA AMISTAD

TEMA ESPECIAL

Por: Michael Argyle y  
Peter Trower  
Ultima Parte

ciaban. Aun cuando esto nos podría sorprender, los hombres que participaron en sus estudios también revelaron cosas más íntimas acerca de sí mismos que las mujeres.

Los sociólogos Marvin Scott y Stanford Lyman aseguraron que el estilo de interacción se hace más casual en esta etapa. Como se comparte más información de fondo, los hechos se elaboran menos y los modismos y la jerga se usan más. Además, las parejas hacen planes para realizar juntos las cosas; se piden objetos prestados uno al otro y se ayudan de muchas otras formas. Hay cambios no verbales: se sientan y permanecen de pie juntos, generalmente uno al lado del otro; probablemente se miran y se tocan más; adoptan posturas relajadas y entablan una conversación natural.

EL PODER DE LA  
ATRACCION FISICA

Cuando se pregunta a los jóvenes

cuerpo desaparece, la postura de pie es más recta y los hombros, además, expanden el pecho, sumen el estómago y aprietan los músculos de las piernas. Las pupilas se dilatan haciendo que los ojos brillen.

Tan pronto como esos cambios tienen lugar, el hombre y la mujer pueden empezar a usar gestos que se pueden interpretar como un comportamiento de "acicalamiento". Una mujer se pasará la mano por el cabello, revisará su maquillaje o se arreglará la ropa. El hombre tal vez acomode su corbata o, quizá, incluso arregle sus calcetines. Tan pronto como empiecen a hablar, tendrán lugar cambios más notables en los gestos y las posturas: moverán el cuerpo y la cabeza para quedar de frente, se inclinarán uno hacia el otro y sincronizarán sus gestos y posturas en un "bailé" de movimientos. El hombre puede "invadir" el espacio personal de la mujer, o ésta consentir en un movimiento de coquetería con las piernas.

TEMAS TRIVIALES

En esta etapa, el significado real de lo que se dice tiende a ser menos importante que los aspectos no verbales del cuerpo y de la voz. Verbalmente la pareja pasará por la primera etapa de formación de la amistad-hablando acerca del tiempo y de temas triviales semejantes, para permitir que el lenguaje corporal entre en juego. Este es un medio "para guardar las apariencias" que permite a cada pareja obtener una clave no verbal de interés sexual o de falta de él, evitando cualquier situación embarazosa que surgiría si el mensaje verbal se viniera abajo.

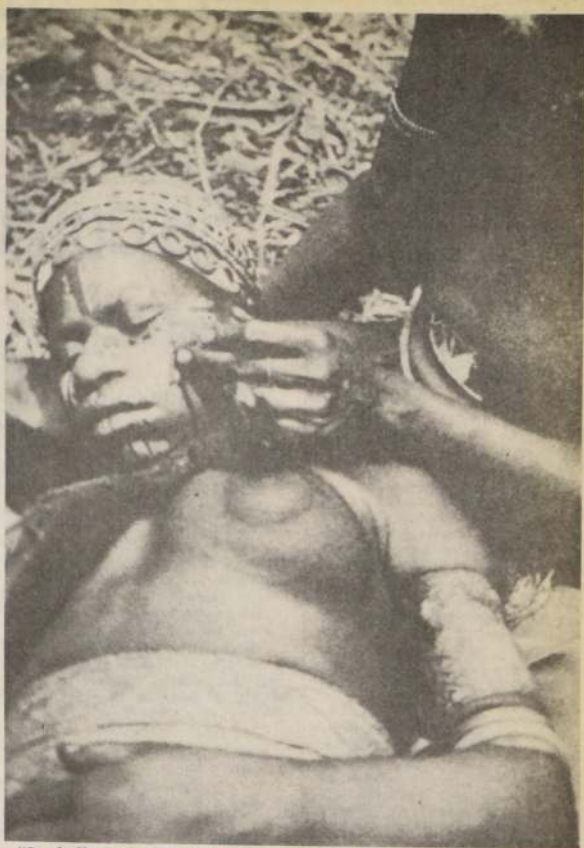
Gerald Clore y sus colegas de la Universidad de Illinois han aislado diversas señales que muestran la manera como una mujer le dice a un hombre, sin pronunciar una palabra, si le gusta o no. Se considera que una mujer acepta a un hombre y le da su afecto si lo mira directamente a los ojos, le sonríe abiertamente, se inclina hacia él, toca sus manos, hace uso de gestos expresivos con las suyas mientras habla y lo mira con los ojos muy abiertos.

Se le considera desinteresada si ofrece una mirada "fría", frunce el ceño, mira alrededor del lugar, observa sus uñas y da otras muestras de distracción.

"LA CITA"

Un hombre interesado se comporta de manera semejante con una mujer expresiva y afectuosa, iniciando un intercambio de numerosas miradas entre sí, sentándose cerca de ella y sonriéndole.

La siguiente etapa de la relación será "la cita". En Occidente, el hombre es quien generalmente toma la iniciativa de la primera cita, aunque disimuladamente puede tratarse de una decisión mutua. El momento decisivo en el galanteo es el primer contacto físico, que en la sociedad occidental transforma la relación de social a sexual. Esta transición resulta difícil para muchos hombres. Parte de la dificultad estriba en que hasta este momento se han venido empleando señales de no contacto para expresar interés. Eso tiene la ventaja de no cre-



"La belleza es tan importante para encontrar amigos o pretendientes que las personas de todo el mundo soportan grandes molestias en su afán de conseguirla."

ar un compromiso en la primera etapa, pero tales señales pueden ser ambiguas. El momento de la verdad llega cuando el contacto debe llevarse a cabo, se corre un riesgo y la persona se enfrenta a la probabilidad de ser rechazada.

La etapa en la cual el primer contacto físico ocurre, varía. Existen numerosos malentendidos entre hombres y mujeres sobre lo que esperan que suceda en la primera cita y lo que piensan que su pareja, a su vez, espera. En una encuesta norteamericana, entre estudiantes universitarios, sólo la mitad de los hombres y de las mujeres esperaban o deseaban realmente ser besados después de la primera cita, pero cerca de tres cuartas partes creían que eso era precisamente lo que se esperaba de ellos.

ETAPA 2:  
EL ENAMORAMIENTO

Hasta cierto punto, la relación puede progresar hacia una siguiente etapa superior: enamorarse. ¿Qué significa esto? ¿Es el amor algo más que el gusto intensificado por una persona? Zick Rubin descubrió que, entre las parejas que se citaron, ambos sexos experimentaron el amor en un grado similar, pero que a las mujeres si les gustaron sus compañeros más que ellas a ellos. Para ellas el amor significó desear estar intensamente con la persona amada, preparadas a hacer casi todo por ella y estar capa-

citadas para decir virtualmente todo, mientras que la simpatía consistió en pensar que solo se adaptaban muy bien entre sí, que tenían buen juicio y las mismas cosas en común. Tal vez los hombres tienden a ser más románticos que las mujeres en cuanto que deben de estar enamorados para tener una relación firme, mientras que las mujeres pueden contentarse con que les guste la persona con quien salen.

En realidad, al parecer la creencia popular de que las mujeres son más románticas que los hombres está equivocada, al menos en relación con el matrimonio. Las pruebas muestran que las mujeres son más "astutas" acerca de la elección del cónyuge, al buscar la seguridad y el nivel social, más que el romance, y al inhibir sus verdaderos sentimientos por consideraciones prácticas.

Para muchas personas puede haber una gran diferencia entre la simpatía y el amor. Carl Ridley y Arthur Avery, preguntaron a un gran número de jóvenes qué tan importantes eran para ellos los diferentes factores que componen las relaciones heterosexuales. Descubrieron que el atractivo personal y el tiempo transcurrido para conocerse uno al otro eran importantes para el amor y para la amistad. Los enamorados, muchos de los cuales se hallaban comprometidos, necesitaban intimidad sexual y "solidaridad mutua", pero no igual que la de sus amigos (intimidad y honestidad, confianza y sinceridad).

Primera:  
Suponga que en una pequeña fiesta usted se encuentra en un rincón con la persona que lo invitó, Ismael, y con una atractiva joven desconocida.

Ismael lo presenta con la joven y le dice al momento que se aleja: "Perdóneme. Voy a poner algunos discos". Usted y la joven se miran entre sí, en medio de un embarazoso silencio. Siente que lo más conveniente es que usted inicie la conversación. La psicóloga norteamericana Jean Goldsmith, preguntó a un grupo de personas cuál de las expresiones siguientes hubieran dicho:

- a) "¡Hola!"
- b) "¡Caramba!, aquí estamos mirándonos uno al otro en medio de un silencio embarazoso."
- c) "Tengo la sensación de que Ismael nos ha puesto uno junto al otro."



La espontaneidad es una cualidad indispensable para lograr una amistad verdadera y profunda.

d) "Sentémonos y conversemos." Usted se las arregla para iniciar la conversación. Ahora ella le dice: "Háblame de ti". ¿Como proseguiría la conversación?

a) "Me gustan las jóvenes atractivas, el tipo de mujeres con quienes se puede tener una amistad permanente."

b) "¡Tu primer!"

c) "¿Hay algo en particular que te gustaría conocer acerca de mí? Para empezar, podría decirte a qué me dedico."

A medida que la conversación continúa, usted tiene la sensación de que la joven no siente interés por usted; la mirada de ella continúa vagando alrededor de la habitación. Luego le pregunta sobre algún programa de televisión, pero ella no contesta. Usted se da cuenta de que ella ni siquiera lo ha estado escuchando. ¿Qué le diría?

a) "¿En qué piensas?"

b) "Perdona, tengo que ir al baño."

c) "Creo que tomaré otra copa."

¿Quieres venir conmigo?"

La última respuesta de cada caso se consideró la más acertada.

Estos ejemplos muestran algunas de las dificultades presentes en el primer encuentro. Cada miembro de la pareja sabe poco o nada acerca de la otra persona, por lo cual tienen poco de qué hablar. Tenían temor de iniciar la jornada; además, no querían sentirse comprometidos en caso de no simpatizar entre sí.

Por estas razones, con frecuencia empezamos nuestros encuentros con costumbres sociales "cuidadosas", bastante formales, tales como el saludo y la presentación. En Inglaterra existen algunas costumbres comunes que se usan al acercarse a personas completamente desconocidas en lugares como una taberna o la sala de espera de una estación.

"Buen día" (distancia convencional)

"Podría obsequiarme un fósforo (pedir un favor)

"¿Muy ocupado?" (comentario sobre una situación)

Cuando las personas se han en-

acera de lo que deben durar estas manifestaciones iniciales; para los jefes árabes de la antigua usanza, tres días era el período prescrito. Hasta cierto punto, la conversación se detiene o se mueve en un nivel diferente y "hay un intercambio de identidades", en el cual cada uno da a conocer "quién" es:

"Me acabo de mudar a esta zona"

"Trabajo en..."

Durante este período, las dos personas se hacen saber una a la otra si quieren continuar su relación. Esto se hace generalmente a un nivel no verbal, esto es, no con un "Me caes bien, seamos amigos", sino mediante una sonrisa, la entonación vocal, las miradas y la posición del cuerpo.

Otra cosa que hacen quienes se acaban de conocer en esta primera etapa es presentarse a sí mismos bajo una luz favorable. Esto usualmente se hace con la "modestia" debida. Por ejemplo, la jactancia se lleva a cabo por medio de matices, en forma indirecta, más que con una declaración franca: "Mi hijo, que estudia medicina, me dice que..."

SIMPATIA

Segunda:

Ya para la segunda etapa, los futuros amigos han decidido que básicamente simpatizan entre sí. Ahora necesitan explorar más la situación, sobre todo en lo referente a las actitudes y sentimientos mutuos. Las parejas empiezan a hablar más, por ejemplo, sobre las cosas que les preocupan o les disgustan, sobre sus padres o sus cónyuges, sobre sus problemas, debilidades, etc.

En un experimento, el psicólogo británico John Davis consiguió que unas parejas de desconocidos se reunieran regularmente durante un período de varias semanas. Descubrió que cada vez hablaban más sobre cosas íntimas y que concordaban en el nivel de intimidad, además de que el compañero más abierto señalaba el camino, mientras que el más reticente lo seguía. En parejas mixtas, Davis encontró que eran los hombres quienes generalmente imprimían velocidad al proceso, aunque no lo ini-

qué es lo que buscarían en una pareja, mencionan cualidades como el buen carácter, la sinceridad el afecto, etc. El atractivo sexual se encuentra muy por debajo de la lista de las prioridades. En la práctica, sin embargo, elegimos de una manera totalmente distinta. En la Universidad de Minnesota, la psicóloga Elaine Walster organizó un baile, con la ayuda de una computadora, para ver quién iría con quién. A la mitad del baile se repartieron cuestionarios entre los asistentes, en los cuales se les preguntaba qué tanto les gustaría volver a ver a su pareja.

Las respuestas obtenidas revelaron que el atractivo físico era, para la mayoría, la cualidad más importante y que la inteligencia y la personalidad se hallaban al final de la lista.

¿Por qué las personas prefieren una pareja atractiva? Por un motivo: atribuímos a las personas atractivas toda clase de cualidades personales positivas. Además, el nivel de una persona se ve incrementado por una pareja atractiva. Harold Sigall y David Landy mostraron que los observadores atribuían características positivas a los hombres con novias atractivas.

LENGUAJE CORPORAL

Al igual que en el desarrollo de la amistad, existen varias etapas y pasos en el desarrollo de una relación romántica.

ETAPA 1:  
"LA CHARLA"

Imaginémonos una fiesta durante la cual un hombre y una mujer jóvenes se encuentran por primera vez y se sienten atraídos mutuamente. De acuerdo con un psiquiatra de Nueva York, Albert Scheflen, atravesarán de un modo totalmente inconsciente, por diversos cambios corporales que los pondrán en un estado de "alerta" en el cual los músculos de su cuerpo se ponen ligeramente tensos, la soltura del



"Las pruebas, señalan los sicólogos, demuestran que las mujeres son más astutas acerca de la elección de cónyuge, al buscar la seguridad y el nivel social."



# astro- suerte

POR EL PROFESOR ALDEBARAN



ARIES

21 de Marzo al 20 de Abril

En los negocios asociados debe aclarar bien los factores de mutua conveniencia para evitar futuros malentendidos. Algunas amistades serán muy útiles para activar gestiones económicas individuales. Éxito en viajes largos y contactos con personas distantes.



TAURO

21 de Abril al 21 de Mayo

Tendrá que esforzarse por armonizar sus intereses con las necesidades de los demás. No reciba obsequios o favores que comprometerán su futura libertad de acción. Buena jornada para ponerse al día en los conocimientos de su especialidad. Bienestar anímico por reuniones con amistades íntimas.



GEMINIS

22 de Mayo al 21 de Junio

Su cónyuge o socios tendrán excelentes oportunidades para adelantar en alguno de sus planes acariciados en secreto. Dificultades para armonizar su método de trabajo con el de sus compañeros de labores. Posibilidad de ingresos por investigaciones en privado que pueda mostrar más adelante.



CANCER

22 de Junio al 22 de Julio

Puede recibir noticias preocupantes sobre el estado de salud de alguna amistad íntima. Están favorecidas las actividades con público y auditorios. Favorable para intentar nuevos métodos en su labor de rutina que le ayuden a mejorar su rendimiento laboral. Los romances no colmarán sus expectativas.



LEO

23 de Julio al 22 de Agosto

Situaciones confortables en su labor de rutina y en el trato con subordinados y colegas. Impida que los suyos le obliguen a descuidar algún compromiso social que será importante para su futuro. Mal día para gestionar arriendos compraventa de propiedades o la refacción de su casa. Sorpresas por los hijos.



VIRGO

23 de Agosto al 22 de Septiembre

Aclare bien sus ideas para saber cuándo debe activar sus planes de largo o corto plazo. Si tiene que decidir entre un viaje corto y otro largo, decídase por el segundo que le reportará más beneficios o satisfacciones. Posibilidades románticas para quienes estén lejos de su lugar de residencia.



LIBRA

23 de Septiembre al 22 de Octubre

El afán de esparcimiento puede conducirle a gastos que después lamentará. Están ligeramente favorecidos los pequeños viajes por razones de negocio. Facilidad para mejorar la imagen que tienen de Ud. los superiores y otras personas influyentes. Pequeños éxitos sociales. Alegrías en la esfera doméstica.



ESCORPION

23 de Octubre al 21 de Noviembre

Es probable que se produzcan choques de opiniones con su cónyuge o socios. Sin embargo debe tener en cuenta que ellos tendrán mejores ideas para activar los planes de corto plazo. Satisfacciones por viajes largos, contactos con personas distantes o por estadías lejos de su lugar de residencia.



SAGITARIO

22 de Noviembre al 21 de Diciembre

Si le teme a los riesgos ajústese a las exigencias de su labor de rutina. Las personas menos importantes serán muy útiles para activar algunas gestiones económicas individuales. Evite hacer promesas que ignora si estará en condiciones de cumplir. Riesgos para involucrados en asuntos secretos o clandestinos.



CAPRICORNIO

22 de Diciembre al 19 de Enero

Los hijos o los acercamientos románticos pueden obligarle a realizar gastos extraordinarios pero, también le brindarán satisfacciones anímicas. La incorporación de elementos creativos incrementará la calidad de las actividades con público y auditorios. No confunda la amistad con sentimientos más profundos.



ACUARIO

20 de Enero al 18 de Febrero

Las actividades a solas con los suyos servirán para afianzar los vínculos familiares. Acontecimientos inesperados le acercarán al cumplimiento de algún deseo. Bueno para actividades de beneficencia y relacionadas con hospitales, laboratorios, internados o prisiones. Satisfacciones en su labor de rutina.



PISCIS

19 de Febrero al 20 de Marzo

Dificultades con los superiores para quienes antepongan la propia satisfacción a las necesidades de su lugar de trabajo. Favorable para hacer o recibir visitas. Más éxito por viajes cortos. Puede cometer indiscreciones que alertarán a enemistades ocultas para que piensen en la forma de obstruir sus planes.

# La Nación Espectáculos

10B

Santiago de Chile,  
Sábado 22 de Enero de 1983

A los siete meses de su muerte

## Se desató en Alemania una batalla por Romy Schneider

□ Un aluvión de memorias y recuerdos se han publicado en los distintos diarios germanos, escritas por deudos, familiares y "amigos" que se sienten con derecho a contar "su" verdad

Se cumplieron ya siete meses de la muerte de Romy Schneider, ocurrida en la noche del 3 de junio de '82. Cuando cinco días más tarde fue enterrada en el cementerio de Boissy sans Avoir, un pueblecito al oeste de París, el sacerdote rezó por el "eterno descanso" de la fallecida.

Sin embargo, no cabe duda ni siquiera hablar de un poco de tranquilidad. Durante las últimas semanas se desató en Alemania una batalla de titulares de prensa en torno a la más grande estrella germana desde Marlene Dietrich. La dureza y falta de escrúpulos no tiene precedentes en el mundo periodístico alemán: El otoño caliente de las memorias y los trapos sucios.

Los deudos, familiares, confidentes, amigos y todos los que consideran que lo son, van poniendo las piedras para erigir un monumento en torno a la desaparecida estrella. Cada uno de ellos actúa a su aire: Coloca las piedras según su gusto, prepara su propia argamasa, quita aquí, pone allá, ofrece imágenes destructivas o idealizadoras. Y cobra los honorarios. "Los murciélagos", como los llama la revista Spiegel, están muy bien pagados.

Esta batalla mercantil fue iniciada por su "amiga" Hildegard Knef. Lo cierto es que nadie tenía noticias de que existiera tal amistad entre ambas, pero esto no fue obstáculo para que, cuando el semanario Bunte (1.300.000 ejemplares) le pidió que escribiera sus recuerdos sobre la difunta, la memoria de la Knef produjera material suficiente para toda una serie.

Tras el título ¿Te acuerdas, todavía, Romy?, clara alusión a una amistad íntima, no aparece nada que no supiera ya de la vida y carrera de Romy Schneider, pero por el contrario un montón sobre Hildita, la promártir de la nación, todo ello en un estilo ligero y deshilvanado. Y como la autora no puede ver a la madre de la artista, Magda Schneider, ofrece la imagen de una Romy, hijastra no querida, presa en una jaula de oro, estrechamente vigilada por la mamá cuervo, celosa de su éxito, y el papá cuervo que sólo se preocupaba de los honorarios.



Romy Schneider odiaba que su vida fuera ventilada por la opinión pública, no obstante su muerte, sus allegados se dedican a divulgar verdades o falsedades sobre su existencia.

## Crearon un Museo para el "Teatro Estable" de Roma

ROMA.— Muchas fotocopias de documentos, valiosas fotografías de actrices y actores de fines del siglo pasado y principios del siglo XX, trajes de escena antiguos, en su mayor parte del '700, el contrato de venta del Teatro "Argentina" a la comuna de Roma en 1869, una tarjeta especial con fecha 1888 que se utilizaba para libre tránsito de las carrozas de los que iban al teatro, antiguos recibos de abonos a las temporadas teatrales y muchos otros testimonios del pasado de este teatro, figuran en el diminuto museo que acaba de inaugurarse en Roma rindiendo homenaje al teatro "Argentina" que cumplió 250 años de vida.

El museo se montó en un desván, bajo el techo mismo del edificio. En un espacio de apenas 130 metros cuadrados este museo ofrece una documentación sobre los años que van del 1732 al 1958. Falta completamente ilustrar el último período, o sea el que corresponde al "Argentina" desde que pasó a ser sede del "Teatro Estable" de Roma.

Muchos venían pensando en armar este museo en estos años, pero el proyecto se concretó gracias a dos personas únicamente: Luigi Squarzina, director artístico del "Teatro Estable" y Diego Gullo, su director administrativo.

La idea era reunir todo lo que puede atestiguar sobre etapas y figuras esenciales de la historia del teatro.

De origen noble, como la mayor parte de los teatros italianos, el teatro "Argentina" se levanta sobre antiguos restos romanos. Fue la voluntad del príncipe Giuseppe Sforza que, en el '700 consiguió su construcción, confiando la realización a Girolamo Tiedoli y a Nicola Zambaglia.

Los documentos que se exhiben en el nuevo museo revelan que la obra costó 20 mil escudos. En 1869 fue comprado por el Municipio romano en 537 liras.

En el museo hay también interesantes elementos decorativos que embellecen el teatro en el pasado: estatuillas, molduras, fragmentos de otros relieves.

Son también muy interesantes varios dibujos relativos al proyecto original de la construcción, diseños para el telón de fondo, programas de representaciones de diversas épocas. Y, desde luego, las fotografías de divas y divos, de espectáculos y del público del pasado. Tanto recuerdos del pasado que interesarán no solamente a la gente de teatro sino a toda la población local, pues la historia del "Argentina", es parte de la historia de toda Roma.

## Difundirán en España obras teatrales de nuevos autores

MADRID.— El Centro Español del Instituto Internacional de Teatro tiene en sus manos un proyecto para difundir las nuevas obras de autores españoles. Así lo informó María Paz Ballesteros, secretaria general de este centro. Explicó que el sistema consiste en unas publicaciones de piezas que

luego se venderán en los países miembros del Instituto Internacional de Teatro. El ritmo de edición sería de dos piezas por mes.

El anuncio fue hecho en la librería madrileña "La Avispa" al lanzarse un libro que recoge tres obras de teatro

Todo esto, como es natural, no podía dejar indiferente a Magda Schneider, ni tampoco, por supuesto, al Bild (periódico sensacionalista con un tiraje de 5.400.000 ejemplares). La madre de la artista se dedica a replicar "las mentiras de la Knef" en una serie ("Adiós, Romy"), inspirada en el popular dicho "A pillo, pillo y medio".

Con palabras envenenadas, pero muy precisas, echa en cara a su colega que en el caso de su vida artística trate de recuperar su propia imagen y poner al día su maltrecha cuenta bancaria con una penosa historia llena de mentiras. Magda Schneider termina su historia con las siguientes palabras: "Mi consuelo es que los muchos lectores del Bild se enteran de la verdad". A pesar de ello la historia de la madre no pasa de ser la endulzada imagen de su hija, un mundo idílico de cuando el maligno galo Alain Delon se llevó de Alemania a la "pura" Romy e hizo de la cándida muchachita una vampira: Caperucita Roja-Romy y el lobo feroz de Francia.

### CON MATERIAL DE ARCHIVO

Con su acostumbrada pulcritud, Oswalt Kolle, conocido educador de masas, echa mano a la pluma y se pone al servicio de Bunte Quick (tirada de 996.000 ejemplares). Se trata, naturalmente, de un amigo de Romy y de la familia.

Bajo el título "La historia de Romy: Loca por el amor", el semanario afirma que Kolle "nos describe en una gran serie los conflictos de la actriz con su madre, sus aventuras amorosas y el trasfondo de su carrera cinematográfica". En este caso tampoco hay nada más que material sacado del archivo de cualquier periódico, adornado con el aura de lo auténtico ("Yo estuve allí").

En el reportaje de la revista Stern (1.700.000 ejemplares), por el contrario, no se habla de haber estado presente. Se trata de un trabajo periodístico de investigación exacta de los materiales en el que se describe sin ningún tipo de sensiblería y con toda minuciosidad "la explotación de Romy Schneider"—física, síquica y económica— por parte de familiares, amantes, amigos, confidentes. Una historia que hace pensar y que ha hecho que muchos de los aludidos se lancen a las barricadas por supuestas calumnias.

Cuando murió, Romy Schneider había sufrido ya duras enfermedades y crisis. Desde la trágica muerte de su hijo de 14 años, pasaba por ser una "mater dolorosa". El alcohol y las tabletas aportaron una corta ayuda, pero acabaron por destruirla completamente. Odiaba que la opinión pública se inmiscuyera en su vida privada. Nunca pudo aceptar que su vida se hubiera convertido en el objeto de la curiosidad morbosa de la gente.

Richard Linder, padre del pop art, se refirió en una ocasión a los "labios públicos" de Marilyn Monroe. Romy Schneider fue, hasta cierto punto, la Monroe de Europa, propiedad pública ya en vida, paradigma de la leyenda agrícola del elegido de los dioses, al que el destino da todo y no libra de nada.

Las leyendas tienen una vida larga y muchos viven muy bien de ellas. Alain Delon fue el primero que sintió el impulso irreprimible de dar rienda suelta a sus sentimientos ante el lecho de muerte de Romy y publicó en el París Match una "carta de amor pública a Puppelle". Otros siguieron su ejemplo. Todos se sienten con derecho y legítimos. Y acusan a los otros de cinicos y parásitos de la fama, que quieren aprovecharse de algo que no les corresponde. Tal vez habría sido mejor que el sacerdote de Boissy sans Avoir hubiese pedido, no a Dios, sino al mundo que concediera un poco de paz a la fallecida.



NUEVA YORK.— El actor Roy Scheider abraza a la actriz Liv Ullman durante un descanso de la filmación de "Prisionero sin nombre, celda sin número", realizada por la cadena de televisión norteamericana NBC. La película está basada en la vida de Jacobo Timerman, publicista y editor de un periódico trasandino que fue detenido y tomado preso en Argentina por un largo período. Scheider caracterizará a Timerman y la Ullman a su esposa. Aún no hay fecha de estreno (UPI).

"Tú estás loco, Briones", "¿Fuiste a ver a la abuela?" y "Vade retro", todas ellas de Fermín Cabal. La primera de las obras fue llevada también al cine y la última se está ofreciendo con gran éxito en el teatro "María Guerrero" madrileño. Tras la presentación del libro por los dramaturgos Lauro Olmos, Alonso de Santos e Ignacio Amestoy, Fermín Cabal destacó la dificultad de los dramaturgos no sólo de estrenar, sino de dar a conocer sus escritos a través de publicaciones, de allí que un proyecto como el que se anunció merezca —dijo— el apoyo general.



El conjunto Mocedades realizó la canción sobre la base musical de "La leyenda del beso", pieza a la que nunca antes se le había puesto letra.

## "Mocedades" enfrenta una demanda en España

□ Grabaron el tema "Amor de hombre", éxito indiscutido en la Madre Patria, sin autorización de los herederos del compositor

MADRID (AP).— Desde hace dos meses, una canción suena en todos los hogares de España, llevando buen dinero a las cuentas bancarias de sus intérpretes y distribuidores.

"Mocedades", el grupo musical español de mayor prestigio, puso sus voces a "Amor de hombre", que así se llama la exitosa canción.

La canción se hizo sobre la base musical de "La leyenda del beso", una hermosa pieza a la que nunca antes se había puesto letra, de la que es autor Reveriano (CQ) Soutullo, fallecido en 1932.

Los herederos del maestro Soutullo, que poseen todos los derechos sobre su obra artística, dicen que Mocedades grabó el tema sin pedir ningún permiso para ello, habiendo, además, manipulado la música para hacerla arreglar, y poner a la música una letra que no le corresponde.

Los herederos y la casa discográfica CBS no han llegado a un acuerdo en el acto de conciliación. Parece que aquellos, sabedores del éxito del disco, buscan una sustanciosa compensación económica.

Sostiene joven autor

## Dramaturgia italiana en vías de extinción

ROMA.— Una furiosa polémica ha desencadenado Rosario Galli, un joven autor que no llega a los 35 años y de quien se está ofreciendo un espectáculo en la sala Dell'Orologio. El mencionado no vaciló en declarar que el dramaturgo italiano está en vías de extinción y que no se sabe qué hacer para que dicha raza no se extinga. Hablando sobre la presente temporada teatral italiana, Galli ha señalado que no sabe cómo el ente teatral se atrevió a presentar a determinados autores en salas de primera categoría. Para Galli ya no existe verdaderamente un teatro italiano, desde el momento en que el bien tanto el público como los actores son de esta nacionalidad, no lo son los autores. "Hoy día", señaló Galli, "se prefiere a los nórdicos o a los norteamericanos o a los franceses. No descontemos tampoco a los viejos ingleses de la década del 50. ¿Pero qué pasa con los dramaturgos italianos? Sencillamente que se han estancado con la complacencia de las autoridades".

Semejantes acusaciones no podían dejar de tener una airada respuesta que llegó del vocero del ente teatral italiano, Franz de Biase —presidente del ETI— y del director general Bruno D'Alessandro. Las autoridades del ETI sostienen que las acusaciones de Galli son totalmente injustas, ya que después de treinta años en que los dramaturgos italianos encontraban dificultades para estrenar sus obras, creían haber actuado de buena fe permitiendo que toda aquella obra con un mínimo de calidad pudiera ser estrenada. A su vez sostienen que el ETI llevó a cabo una fuerte campaña promocional por el autor italiano, y que Galli es uno de los que salió beneficiado con dicha campaña. Pero, al parecer, Rosario Galli habla de calidad y no de cantidad, y de cierta deformación cultural que se advierte "en los sofisticados ambientes teatrales italianos". Galli continúa diciendo que "por alguna razón el público prefiere a los dramaturgos extranjeros, sobre los italianos contemporáneos".

## Cine en el mundo

MADRID.— El realizador español Carlos Saura se casó recientemente en Madrid con Mercedes Pérez. Saura, famoso por filmes como "Cria cuervos", "La prima Angélica" y, recientemente, "Bodas de sangre", ingresa así en su segundo matrimonio. Además de los hijos que tuvo con su primera mujer, Saura tuvo otro de la actriz Geraldine Chaplin con la cual estuvo sentimentalmente ligado durante años.

"P.S. POST SCRIPTUM" DE R. LESAGE, UN VALIDO LARGO METRAJE BRASILEÑO

RIO DE JANEIRO.— Saludado en el Festival de Gramado de 1981 como "una buena sorpresa" se estrenó ahora en Río y otras ciudades brasileñas la película "P.S. Post Scriptum" de Romain Lesage, un francés que emigró al Brasil en 1949. Sus dos filmes anteriores son prácticamente desconocidos por el público: el primero lo rodó en 1951 y se tituló "A beleza do diabo" con Beatriz Segall como protagonista. El segundo lo hizo 10 años después y era una versión de la pieza de Maria Clara Machado, para niños, "Pluft o fantasminha". Tenía ese mismo título.

Ahora con "P.S. Post Scriptum" Lesage abordó una historia extraída de la vida de la clase media de San Pablo. El autor considera que da una visión de San Pablo en los años '80 y

reconoce que ciertos elementos podrán también asociarse con la "pornochanchada", un género típicamente brasileño de cine pícaro y bastante osado. Los principales intérpretes de su filme nuevo son Vera Morena y Zaira Bueno.

SE ESTRENA EN CARACAS EL FILME "LA MAXIMA FELICIDAD" DE M. WALLERSTEIN

CARACAS.— El filme nuevo de Mauricio Wallerstein "La máxima felicidad", que se presentó con éxito en el Festival de Huelva de cine latinoamericano, se estrenará ahora en Caracas, el 12 ó 19 de este mes.

Interrogado sobre su filme, el realizador mexicano que se instaló en Venezuela en 1970 y rodó películas como "Cuando quiero rodar no lloro", "La empresa perdona un momento loco", y "Eva, Perla, Julia", dijo que trata de conflictos humanos y de la historia de dos hombres y una mujer que deciden unirse en una relación cotidiana. El tema se basa en una obra original de Isaac Chocrón.

El realizador está satisfecho de su filme, que entre otras cosas recibió en el último festival venezolano de Mérida el premio al mejor director y confía en que tenga ahora una buena proyección en el mercado internacional.



"El amigo americano"

## Cinta policial germana se exhibe hoy en el Cine UC

Con la proyección en dos funciones, vespertina y noche, del filme alemán "El amigo americano" de Wim Wenders, culmina hoy la exhibición de las seis películas más destacadas de 1982, en el VII Festival de Cine UC.

El torneo, que se inició el lunes, ya presentó "Bye Bye Brasil", cada amigo un amor, "Mi tío de América", "El imperio de las pasiones" y "La amante del Teniente Francés", todas con la mayor cantidad de preferencias en una consulta efectuada a 25 críticos y especialistas en Séptimo Arte de nuestro medio.

El Festival de cine organizado por la Universidad Católica de Chile cierra mañana, siempre en dos funciones, a las 19 y 22 horas, con el estreno de "El amor en fuga" de François Truffaut, y el anuncio del título considerado el mejor del año a juicio de los expertos y según la votación del público asistente al evento.

"El amigo americano" aña el suspense y la acción con la ambigüedad y los diseños del destino — oscuros y a menudo irónicos — en un relato que es un emocionado homenaje al cine "negro" o policial. La historia de tono escéptico y narrada nitidamente, tiene exteriores en Nueva York, París y Hamburgo, ya que en Wim Wenders una de sus constantes es la fascinación por los viajes. Esta es la primera cinta de Wenders que llega a Chile a través del circuito comercial; luego de la muerte de Fassbinder este realizador es con Werner Herzog, uno de los dos talentos mayores del joven cine alemán.

En "El amigo americano" actúa Bruno Ganz y participan también una serie de personalidades internacionales del cine que quisieron plegarse a este tributo policial, como los norteamericanos Dennis Hopper, autor de "Busco mi destino", Samuel Fuller y Nicholas Ray, el actor y director francés Gerard Blain, el alemán Peter Lilienthal, y otros.



Zalo Reyes aportará lo mejor de su repertorio en el Festival de Valdivia de Paine.

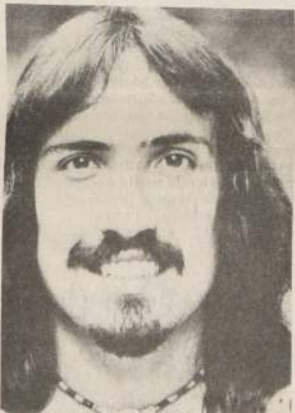
## Zalo Reyes actuará en Valdivia de Paine

El Festival de Valdivia de Paine tendrá un espectáculo de contundentes artistas, para los días 28, 29 y 30 de este mes. El Tercer Festival de la Canción de esta localidad quiere echar la casa por la ventana. Nada menos que Zalo Reyes estará presente con su grupo musical, aportando con su talento y alegría. También estarán figuras de la talla del "Piojo" Salinas, Marcelo Rossi, Aldo El Gitano, el Grupo Millantún, la vedette Teresita Rouge y muchos más.

La reunión musical tendrá además una reñida competencia de intérpretes en el género internacional, que más de una sorpresa depararán a quienes decidan disfrutar del mundo musical del Tercer Festival de la Canción de Valdivia de Paine. Quienes deseen participar aún tienen plazo para inscribirse gratuitamente en Manuel Rodríguez 89, en Valdivia de Paine.

Organiza este Festival el Centro de Padres y Apoderados de la Escuela F-806. El propósito es recaudar fondos para las obras sociales del establecimiento educacional.

Frente a un jurado compuesto por periodistas, músicos y cantantes, se desarrollará este evento programado para fines del mes en curso.



MIGUEL PIÑERA EN RADIO NUEVO MUNDO: Mañana, en el programa "Contacto con famosos", que conduce Carlos Varela, el cantante Miguel Piñera hablará de sus comienzos, sus anhelos, sus éxitos y aspiraciones. Como ya es tradicional los días domingos, de nueve a diez de la mañana, Carlos Varela entrevista otra de las figuras de candente actualidad en el mundo del espectáculo. Este es otro aporte de Radio Nuevo Mundo, en domingo, a sus oyentes.

"Tú te lamentas de que te lamentas"

## Coco Legrand triunfa en Viña con un nuevo teatro concert

Lo estrenará en marzo en Santiago y cuenta con la participación del actor Jaime Azócar

Un resonante éxito está consiguiendo en la Ciudad Jardín el humorista Coco Legrand con su nueva creación, la obra "Tú te lamentas de que te lamentas", en el Hotel Miramar. Noche a noche, a partir de la primera semana de este mes, fecha en que se estrenó la pieza cómica, el público ha colmado las apostentaduras, lo que tiene al artista bastante satisfecho.

Entusiasta, en conversación telefónica desde Viña del Mar, confidencia a LA NACIÓN que esta obra es un "teatro concert" que creó con la idea de probar una nueva faceta en su rutina de humor. "Es una mezcla de teatro, monólogo y sainete, me hago acompañar de un elenco interesante y estoy cosechando muchos aplausos", dijo.

Los libretos son del propio Coco Legrand y, según contó, será importante de la obra corre por cuenta del actor nacional Jaime Azócar, quien destacó el año pasado por su participación en "Parejas de Trapo", entre otras.

"Hemos tenido en Viña lleno total para 'Tú te lamentas de que te lamentas', el espectáculo le ha fascinado al público, la crítica nos ha tratado excelente. Sin ir más lejos, pocos días atrás, El Mercurio de Valparaíso publicó un artículo muy elogioso citando nuestra actuación", dijo Coco.

En vista del éxito obtenido, Legrand aseguró que mantendrá este nuevo teatro concert en la Ciudad Jardín hasta fines de la temporada veraniega. "A la capital no le he llevado



Coco Legrand

aún, pero estoy seguro contaré con la misma acogida que he tenido en Viña. Es por ello que mis planes son estrenarla en Santiago en el mes de marzo."

Y agregó que desearía se diera a conocer lo agradecido que está del público en general, pues durante años le ha prestado su aprecio en cada una de sus presentaciones.

"Nunca podré olvidar lo que apoyaron mi obra 'Por la recesión o la fuerza', mis presentaciones en El Sueno, que siempre han contado con

mucho público y la creación de cada uno de mis personajes", aseguró. Y agregó que si reconoce que el público chileno siempre sabe detectar cuando un humorista pone "talento e ingenio" en su rutina.

Afirma que ayer, hoy y siempre el humor debiera desempeñar un rol importante en la vida, pues es parte de ella y es por tanto un ingrediente que no debe subestimarse. "Hago humor, porque ese es mi oficio, entretener. Tengo gran respeto por mi público, me preparo en cada ocasión y pienso que eso se me reconoce."

Consultado sobre su opinión acerca de la resolución de los organizadores del Festival de la Canción de Viña del Mar de no incluir humoristas en su versión '83 dijo: "Respeto la opinión de los responsables sobre este punto, pero sí considero que es lamentable excluir el humor de la Quinta Vergara."

Recordó la buena acogida que tuvo en el certamen viñamarino los años 72, 75, 77 y 80 y con un tinte de nostalgia en la voz reveló que está seguro que un humorista con preparación, una rutina apropiada, un conocimiento cabal del público viñamarino puede hoy y mañana dar un batatazo en la Quinta Vergara.

"Aún no deseo darme por vencido, pienso que a última hora puede ocurrir que, como ha sido tradicional, este año también el humor vuelva a ocupar un lugar importante en el certamen viñamarino '83", dijo para finalizar. (Lily Peralta).

## Leonel Meza retornó al Festival del "Durazno"

"Ofrendas para mi Patria", de Leonel Meza, interpretado por Carmencita Ruiz, es uno de los temas de la competencia folklórica del Festival de la Uva y el Durazno que se inició ayer en la Rincónada de Los Andes, de Aconcagua. El torneo tendrá una duración de tres días, al cabo de los cuales se distinguirán los temas que se destaquen por su carácter criollo y por la chileneidad que enciernen.

Meza es el ganador del año pasado del mismo torneo competitivo con la canción "Tonada para el Folklore". Como es un profundo admirador de nuestra música, este año decidió enviar otro tema con lo cual espera estar entre los finalistas, si no logra obtener el primer puesto y los 80 mil pesos que otorga la organización.

Carmencita Ruiz es una destacada intérprete folklórica de nuestro medio. Desde ya viajó a Panamá, Nicaragua, Costa Rica, Puerto Rico, Santo Domingo y Guatemala llevando nuestra música. Ha estado varias veces en el Festival de Viña del Mar, donde incluso resultó finalista y tiene a su haber varias distinciones entregadas por organismos municipales y culturales, a raíz de su destacada labor como impulsora de la música chilena.



LEONEL MEZA y CARMENCITA RUIZ, autor e intérprete de "Ofrendas para mi Patria".

"Inquisición"

## Estrenarán en N. York una obra de dramaturgo español

Se trata de la creación de Fernando Arrabal, que será presentada por el teatro rodante puertorriqueño

NUEVA YORK. (AP). — La obra "Inquisición", del dramaturgo español Fernando Arrabal, será presentada en esta ciudad por el teatro rodante puertorriqueño con un reparto encabezado por la dominicana Ilka Tanya Payan, el argentino Hugo Halbrich y el uruguayo George Bass, se anunció.

El anuncio dijo que la pieza, que se estrenó en Barcelona en 1980, será dirigida por el español Angel Beren-

guer, quien tuvo también a su cargo la dirección del montaje original.

Arrabal, que se encuentra en Nueva York con ocasión del estreno de la nueva producción bilingüe de su obra en Estados Unidos, recibió recientemente el Premio Eugenio Nadal de Novela en España.

Sus piezas — correspondientes en su mayoría al llamado Teatro del Absurdo —, se han presentado con gran éxito de público y de crítica en París y Nueva York, entre otras capitales.

Sus obras más conocidas incluyen "El cementerio de los automóviles", "El arquitecto y el emperador de Asiria", "Fando y Lis" y "Ceremonia para un negro asesinado".

El estreno de "Inquisición" en Estados Unidos está programado para el 26 de enero, según el anuncio del teatro.

Arrabal, que nació en la ciudad española de Melilla, en el norte de África, se exilió en París durante el franquismo y estrenó en la capital francesa la mayor parte de sus obras.

En años recientes visitó España, aunque continúa residiendo en París. Cuando ganó el Nadal 1982 por su novela "La torre herida por el rayo", Arrabal declaró que esperaba poder fijar de nuevo su residencia en España "ahora que, al coronarme con el Nadal... he sido admitido entre los escritores españoles".



MIGUEL PIÑERA EN RADIO NUEVO MUNDO: Mañana, en el programa "Contacto con famosos", que conduce Carlos Varela, el cantante Miguel Piñera hablará de sus comienzos, sus anhelos, sus éxitos y aspiraciones. Como ya es tradicional los días domingos, de nueve a diez de la mañana, Carlos Varela entrevista otra de las figuras de candente actualidad en el mundo del espectáculo. Este es otro aporte de Radio Nuevo Mundo, en domingo, a sus oyentes.



El certamen no tiene carácter competitivo. Busca intercambiar ideas y conocimientos entre las distintas compañías de marionetas, títeres y siluetas que existen en Chile.

En la Ciudad Jardín

## Mañana parte "Festival de Títeres y Marionetas"

Con una charla de Alejandro Navarrete, director de la Facultad de Arte de Valparaíso, se inicia mañana el primer Festival de Títeres, Marionetas y Siluetas, que se extenderá hasta el 29 de enero en el Palacio La Rioja de Viña del Mar.

Organizado por Adolfo e Ilse Schwarzenberg, creadores del Teatro de Figuras "Los encantados", que también participa, el encuentro no tiene carácter competitivo y busca unir a todos los grupos que se dedican a este arte para intercambiar experiencias y conocimientos.

Durante el periodo de duración de este festival, además de las funciones infantiles a las 18.30 y 19.45 horas y las de adultos a las 21 horas, se realizará una serie de seminarios, en los cuales se analizarán los siguientes temas: marionetas de ópera, confección y manejo de diferentes clases de figuras, el títere como medio terapéutico y dicción y modulación de la voz, entre otros tópicos.

En la inauguración, se presentarán (en horario infantil) marionetas y títeres con la compañía Valivan de Valparaíso. Luego, para los adultos, se ofrecerá el "Retablo de Don Cristóbal" en dos versiones diferentes una del grupo Pulchinel y el martes lo hará Bululú.

Asimismo, esa noche se entregará también un espectáculo de siluetas con música y bailes de Isla de Pascua.

## HOY EN ESPECTACULOS

### TEATROS

ALEJANDRO FLORES. San Diego 246 (666276) 20 hrs. "El diario de un loco", de Nicolás Gogol. \$ 150. Estud. \$ 80. Jueves Popular \$ 100. Con: Adolfo Asor.

ANITEATRO CONCERT. Plazao Lo Castillo. (2460345) Vidiella en Municipal de Viña del Mar. 21 hrs. "Tomas no más" y 23 hrs. "Los chinos" de Murray Shegal. Con Soledad Pérez, Eliana Vidiella, José Soza, Miguel Bravo.

CAMILO HENRIQUEZ. Amunátegui 31 (61412). 19.30 hrs. "El beso de la mujer araña", de Manuel Puig. \$ 300. Con Tennyson Ferrada y Gonzalo Roble.

CENTRO CULTURAL DE LOS ANDES. A. Ovalle 1465 (711948). 20 y 22.30 hrs. "Lautaro", de Isidora Aguirre. \$ 250 y \$ 150. Música de los Jaivas.

CIRCO GIGANTE MODELO. En gira.

DEL ANGEL. San Antonio 255 (33605). 19.30 hrs. "Carrascal 4.000", de Fdo. Gallardo. \$ 300. Estud. \$ 100. Con Gabriela Medina, Jorge Gajardo, Oscar Hernández.

EL CALPON DE LOS LEONES. Av. Los Leones 238 (749710). 20 horas. "Escorial", de Michel de Ghelderode. \$ 150. Con Max Corvalán, Héctor Aguilar y Mario Bustos.

HUMORESQUE. San Ignacio 1249 (567669). 20.30 y 22.30 hrs. "La intervención y la resesión me achicaron la cuestión". \$ 250. Con Ana María Zu Zu, Rosangela.

LA COMEDIA. Merced 349 (391523). 19 hrs. "Sueños de mala muerte", de José Donoso e Ictus. \$ 400. Con Roberto

Poblete, Carlos Genovese, Delfina Guzmán, Nissim Sharim.

MONEDA. Moneda 920 (715451). Pury Durante. 19.30 horas. "Emily", de William Luce. \$ 200. Estud. \$ 100. Breve Temporada Popular.

MUNICIPAL. Agustinas y San Antonio (31407) 20 hrs. "La asamblea de los pájaros", de Peter Brook. \$ 400. Estud. \$ 100. Con Soledad Pérez, Margalena Max Neff.

OPERA. Huérfanos 837 (30176) Desde las 10 hrs. "Bellas, rubias y bronceadas" y las gaitas adorables del Paseo Huérfanos (21) M. y J. 100. V. y S. 23 hrs. trasnoche.

PICARESQUE. Recoleta 345 (776883). 20.30 y 22.30 hrs. "Con una lágrima en la corneta". \$ 300. Con Jocelyn Kelly, Telson y las panteras negras, Maricel Marañón.

SALA DE BOLSILLO. José Victorino Lastarria 307. 19.30 y 21.40 horas. "Rinón para traspasar". \$ 250. Estud. \$ 150. Con Héctor Atella.

UNIV. CATOLICA. J. Washington 26 (465652). VII Festival Cine UC 19 y 22 hrs. "El amigo americano", de Wim Wenders (18) Estud. \$ 50.

UNIV. CATOLICA. Parque Bustamante. VII Temporada Extensión Cultural al aire libre. 21 horas. "El tija". \$ 80. Con Jaime Vadel, Susana Bonchil, Bastián Bodenheffer.

YELLOW PUB. Providencia 2124 local. 60. (2234129). 22.45 hrs. "Aún tenemos risa ciudadanas". Cover \$ 600 con un trago. Con Gonzalo Robles, Coca Guazzini y Cristián García Huidobro.

### CINES

AUTOCINE VIZCACHAS. Camino a El Volcán (439 Puente Alto). Desde las 20.45 horas. "El vengador anónimo" y "Paseo sobre ruedas" (18) \$ 120. Socios gratis.

ASTOR. Estado y Huérfanos (392100). Desde las 12 hrs. "Annie" (men.) \$ 150 M. y M. \$ 100.

BANDERA. Bandera 76 (714403). Desde las 11 hrs. "E.T. el extraterrestre" (men.) \$ 150.

CALIFORNIA. Irarrázaval 1568 (2230976). 14.45, hrs. "Remi" (men.) \$ 150; 16.30, 19.15 y 21.45 hrs. "Firefox" (men.) \$ 60 L. a V. may 60 años \$ 780.

CAPRI. Monjitas 824 (392414). Desde las 10 hrs. "Quien encuentra un amigo, encuentra un tesoro". M. "Pares y noes" y "Dos superpolicías fuera de orden" (men.) \$ 70.

CENTRAL. Huérfanos 930 (33555). Desde las 11 hrs. "Firefox" (men.) \$ 160 M. y M. \$ 120 L. a V. may 60 años \$ 80.

CERVANTES. M. Cousiño 134 (381894). Desde las 11 hrs. "Secretos inconfesables de una azafata" (21) \$ 140 M. y M. \$ 110 L. a V. may 60 años \$ 80.

CHILE. Recoleta 2104 (778176). Desde las 14 hrs. "La mujer del amigo siempre es mejor". "Las 36 bolitas de Shaolin" y "Amor bandido" (21) \$ 30.

CINELANDIA. Puento 540 (67532). Desde las 13.15 hrs. "El resplandor" y "Estados alterados" (18) \$ 60.

CITY. Agustinas 1022 (66687). Desde las 11 hrs. "Manos de terciopelo" (14) \$ 130 M. a J. \$ 100.

CONTINENTAL. Plaza Bulnes 57

(60735). Desde las 14 hrs. "Rocky III" (men.) \$ 80.

DUCAL. Agustinas 777 (35375). Desde las 12.15 hrs. "Los antihéroes" (14) \$ 150 M. y M. \$ 100 (Sally Field).

EL GOLF. Apoquindo 3368 (2287092). 16, 19 y 22 hrs. "Poltergeist, juegos diabólicos" (14) \$ 150.

ESPAÑA. Estado y Huérfanos (398488). Desde las 11 hrs. "Grease 2" (men.) \$ 150 M. y M. \$ 100.

FLORIDA. Estado 226 (34289). Desde las 11.30 hrs. "Los karatecas heroicos" (14) \$ 130 M. y M. \$ 100 L. a V. may. 60 años \$ 80.

HUELÉN. Huérfanos 779 (31603). Desde las 11.30 horas. "La pequeña Lulú" (men.) \$ 120 L. a V. may. 60 años \$ 80.

HUERFANOS. Huérfanos 930 (36707). Desde las 11 hrs. "El pequeño Lord Fauntleroy" (men.) \$ 160 M. y M. \$ 120 L. a V. may. 60 años \$ 80.

IDEAL CINEMA. Mapocho 4117 (731384). Desde las 14 hrs. "El Cocodrilo mortal", "Los karatecas", "La sensualidad" y "Internado de señoritas" (21) \$ 40.

IMPERIO. Estado 235 (397960). Desde las 11.30 hrs. "Manos de terciopelo" (14) \$ 150 L. M. y M. \$ 100 (Adriano Celentano).

KING. Huérfanos 840 (32838). Desde las 10 hrs. "Vanessa en el Oriente" (21) \$ 130 M. a J. \$ 100.

LAS CONDES. Apoquindo y Noruega (2204816). 16.15, 19.15 y 22.15 hrs. "Los antihéroes" \$ 150 M. y M. \$ 120.

LAS LILAS. E. Yáñez y J. de Dios V. (43116). 16.15, 19.00 y 22 hrs. "E.T. el extraterrestre" (men.) \$ 150.

LIBERTAD. Vivaceta 1650 (773454). Desde las 14 hrs. "Los karatecas", "Tormenta arrolladora", "El cocodrilo" y "Los hermanos caraduras" (18) \$ 30.

LIDO. Huérfanos 680 (30797). Desde las 12 hrs. "La intrusa" (21) \$ 150 M. y M. \$ 100.

AUTOCINE VIZCACHAS. Camino a El Volcán (435 Puente Alto). Funciones viernes, sábados y domingos.

MAIPO. San Pablo 4251 (731982) Desde las 14 hrs. "Perro callejero", "Calor en provincia" y "Ese extraño deseo" (21) \$ 50.

MAYO. Monjitas 879 (391201) Desde las 10 hrs. "La ciudadela de los Robinson" y "La fiesta inolvidable" (men.) \$ 80.

MODERNO. Gran Avenida 6544 (582782). Desde las 14 hrs. "Una mujer poseída", "Amor a domicilio" y "Tres bajo la sábana" (21) \$ 50.

NILO. Monjitas 879 (391201). Desde las 10 hrs. "Las Amazonas, mujeres de amor" y "Kamasutra" (21) \$ 80.

NORMANDIE. Alameda 139 (392749) 16, 18.45 y 21.30 hrs. "Las mil y una noches", de Pier Paolo Pasolini (21). Cine de medianoche 24 hrs. "Magnífica obsesión", de Brian de Palma. \$ 130. Amigos del Cine Arte \$ 80.

ORIENTE. P. de Valdivia 099 (41345) 14.45 hrs. "Robin Hood" (men.) \$ 130, 17, 19.15 y 21.45 hrs. "El pequeño Lord Fauntleroy" (men.) \$ 160 L. a V. may. 60 años \$ 80.

PEDRO DE VALDIVIA. P. de Valdivia 1719 (238546) 16.15, 19.15 y 22.15 hrs. "La intrusa" (21) \$ 150 M. y M. \$ 120.

PLAZA. Compañía 1068 (84714) Desde las 10 hrs. "Manuela" (21) \$ 100.

PRAT. San Diego 2119 (50754) Desde las 14 hrs. "El puño del verdugo de Bruce Lee" y "La justicia por su mano" v PROVIDENCIA. M. Montt 032 (42867) 16.19 y 22 hrs. "El profesional" (18) \$ 150.

REAL. Compañía 1040 (65555) Desde las 11 hrs. "El barrendero" y "El imperio contraataca" (men.) \$ 80.

REX 1. Huérfanos 735 (31144) Desde las 11 hrs. "El profesional" (18) \$ 150 L. M. y M. \$ 100.

REX 2. Huérfanos 735 (31144) Desde las 11.30 hrs. "El Ente" (18) \$ 150 L. M. y M. \$ 100.

REX 3. Huérfanos 735 (31144) Desde las 13 hrs. "Frankenstein Junior" (men.) \$ 150 L. M. y M. \$ 100.

RIO. Monjitas 743 (33550) Desde las 11 hrs. "Superpolicía nuclear", "Banana Joe" y "Super policía en Egipto" (men.) \$ 70 M. J. y V. \$ 50.

RITZ. San Antonio 50 (380613) Desde las 10.30 hrs. "Malcicia" y "Mónica" (21) \$ 80 M. M. y V. \$ 55.

ROXY. Huérfanos 1055 (80809) Desde las 10 hrs. "Las variaciones del amor" y "Caligula" (21) \$ 80.

SALA LILA. Vitacura 6780 (2242466) 16.30, 19.30 y 22.30 hrs. "Doña Flor y sus dos maridos" (21) \$ 150 M. M. \$ 100.

SALA VERDE. Vitacura 6780 (2242466) 16.19 y 22 hrs. "Annie" (men.) \$ 150 M. y M. \$ 120.

SANTA LUCIA. Alameda y San Isidro (36666) 14, 16.30, 19.15 y 22 hrs. "E.T. el extraterrestre" (men.) \$ 150.





- 11.30 CARTA DE AJUSTE. Le Tombeau de Couperin y Le Vals, interpretados por la Orquesta Sinfónica de Boston, dirigidos por Seiji Ozawa.
- 12.00 TEATRO DE AVENTURAS JUVENILES. Hoy: "LOS NIÑOS DEL HELICÓPTERO". Serie realizada por niños, cuyas historias brillan por su creatividad e imaginación.
- 13.00 DOMINIC. Serie de acción y aventuras protagonizada por Richard Todd, Hildegard Neil, Murray Dale.
- 13.30 DEPORTES ESPECTACULARES. Con lo más relevante del ámbito deportivo internacional.
- 14.00 AVENTURAS Y EXPLORACIONES. Serie documental que muestra la emoción de los deportes y las exploraciones que se puedan hacer en el mundo. Serie inglesa.
- 14.50 LOS NAUFRAGOS. Serie de aventuras, ambientada a mediados del siglo XIX en la costa de Australia. Con Fred Haltiner, Renate Schroeter, Isobel Blac.
- 15.15 EL ABUELO VA A WASHINGTON. Protagonizada por Jack Albertson, Larry Linville, Sue Anne Langdon.
- 16.00 RAFAELLA CARRA EN EL MUNDO. Especial musical con la destacada show-woman italiana.
- 17.00 SABADOS GIGANTES. Desde el Casino Las Vegas, con la conducción y animación de Don Francisco. Dirección: Arturo Nicoletti.
- 20.25 HASTA MAÑANA. Los angelitos del trece invitan a los niños a dormir.
- 20.30 TELEFUTURO. Noticias con Javier Miranda, comentarios deportivos con Raúl Prado, resumen de las noticias internacionales de la semana con José María Navas y el informe del tiempo con Gina Zuanic.
- 21.30 NOCHE DE ESTRENO. "LEVATELA ES MIA". Con: James Stewart y Robert Morley.
- 23.30 CINE DE MEDIANOCHE. "TRIANGULO PERDIDO". Con: Rod Steiger, y Judy Geeson.



- 14.30 FESTIVAL INFANTIL.
- 15.30 MATINE DE SABADO. Hoy: "AQUI VIENEN LAS CHICAS". Con: Bob Hope, Arlene Dahl y Tony Martin. Director: Claude Binyon. En Nueva York, a comienzos de este siglo, un artista desea ser la primera figura del espectáculo pero ello no es posible porque carece de talento para el teatro.
- 17.00 HECHO EN CHILE. Programa que destaca los valores más auténticos de nuestra nacionalidad, tanto en el ámbito artístico, humano o productivo. Conduce: Sergio "Pirineo" Cárcamo.
- 20.00 NOTICIAS EN DIRECTO. Conducen: Pamela Hódar y Juan Guillermo Vivado.
- 21.20 CASIMIRO. El monstruo amigo de los niños, los invita a dormir cantando una alegre canción acompañada de una ranita y una araña, que hábilmente se transforma en guitarra.
- 21.25 CINE ESTRENO. Hoy: "JIMMY B. Y ANDRE". Con: Alex Karras, Susan Clark, Madge Sinclair Eddie Barth y Curtis Yates. Director: Gey Green. Narra la historia de un famoso jugador de beisbol retirado que posee un gran restaurante en Detroit, Estados Unidos. Se trata de un hombre generoso y lleno de bondad que se dedica a ayudar a todos los que acuden a él, en especial a un niño negro que vive con su madre que es drogadicta. La mujer le quita al pequeño todo lo que gana para poder adquirir la droga y el muchacho debe arreglárselas para alimentar a sus hermanos.
- 23.00 CINE TERROR. Hoy: "BUEN SALARIO. PERSPECTIVAS Y ATAUD GRATIS" (misterio). Con: Kim Darley y James Maxwell. Una red de espías publica en la prensa atractivos avisos para atraer jovencitas que se integran a sus filas. Dos muchachas son asesinadas pero una amiga de ellas descubre a los criminales de esta organización...



- 09.00 CARTA MUSICAL.
- 09.15 EL MINISTERIO DE JIMMY SWAGGARD. Programa religioso.
- 10.15 CLUB 700. Programa religioso.
- 10.45 CLUB P.T.L. Programa religioso.
- 11.45 GUARDIANES DEL ESPACIO. Aventuras de ciencia ficción.
- 12.40 MUNDO INDOMITO. Interesante serie con carácter de documental.
- 13.00 VIDA SALVAJE. Serie documental. "Leones Salvajes".
- 14.15 ROJO VERANO. Teleserie con Gladys Rodríguez y Rogelio Guerra.
- 15.00 UNA MUJER MARCADA. Protagonizada por Sasha Montenegro y Jorge Vargas.
- 15.30 PROBLEMAS DE UN ADOLESCENTE. Entretenida serie que narra las vivencias de un jovenito de 15.
- 16.30 SOLEDAD MIAMI.
- 17.00 FESTIVAL DE DIBUJOS ANIMADOS. Los personajes que entretienen a los niños.
- 18.10 COMANDO AEREO. Serie de acción bélica.
- 19.20 FRANJA CULTURAL. Ofreceremos el cuarto capítulo de "La lucha del hombre por la supervivencia", titulado "La caída de Roma"; La Edad Media. Surge el Islam y conquista parte del Occidente".
- 20.30 SESENTA MINUTOS.
- 21.20 UNA SONRISA. CON LUKAS.
- 21.25 TV TIEMPO. Completo informe meteorológico y pronósticos para el día siguiente.
- 21.30 SUPERPREMIERE UNIVERSAL. Hoy: "Cleopatra". Con: Rex Harrison, Richard Burton y Elizabeth Taylor.
- 01.00 300 MILLONES. Música, deportes y reportajes del mundo hispano y sus 300 millones de habitantes.



- 18.45 CARTA DE AJUSTE.
- 19.00 VIDEO DISCO. La imagen y el sonido de los intérpretes de la música del momento. Hoy: Sorteo paquetes "Video disco". Kim Carnes: Los ojos de Bette Davis. Buck Fizz Hall and Oates. Profile.
- 19.20 DE VACACIONES. Con los Super Amigos, Jorge de la Selva y Las fábulas del Verde Bosque.
- 20.30 LA NATURALEZA DEL PROFESOR BOSSA. Desde los bosques de la V Región, la vida silvestre y la prevención de incendios, sus animadores y sus reservas forestales. Todo esto explicado en vivo por el profesor Rossa.
- 20.35 MADINGER. Dibujos animados.
- 21.30 TELECRONICA. Resumen noticioso y el panorama turístico de la V Región.
- 21.30 LOS INVASORES. Con Roy Thines, Ralph Bellamy y Marly Mason. El episodio de hoy "Viktor". David Vincent se entera por los periódicos que un hombre vio a través de unas ventanas a otro que estaba envuelto en fuego. Esto lleva a David hasta una de las fábricas Viktor, donde él luchará por saber la verdad.
- 22.30 PATRULLA JUVENIL. Con Michael Cole, Clarence Williams II y Peggy Lipton. Tres ex delincuentes juveniles forman un grupo especial de la policía y su labor es luchar contra el crimen y la injusticia.
- 23.30 CONVERSANDO. Con el padre Fienovi. Hoy: "Jesús manifiesta su misión".



- 12.15 TEATRO DE AVENTURAS JUVENILES, serie realizada por niños cuyas historias brillan por su creatividad e imaginación.
- 13.30 EL SALVAJE Y SORPRENDENTE MUNDO DE LOS ANIMALES, documental.
- 14.05 DEPORTES ESPECTACULARES, con lo más relevante del ámbito internacional.
- 14.30 AVENTURAS Y EXPLORACIONES
- 15.25 LOS NAUFRAGOS, serie de aventuras ambientada a mediados del siglo XIX en la costa australiana. Con Fred Haltiner, Renate Schroeter, Isabel Blac.
- 15.45 EL ABUELO VA A WASHINGTON, protagonizada por Jack Albertson, Larry Linville, Sue Anne Langdon.
- 16.45 RAFAELLA CARRA EN EL MUNDO, especial musical con la destacada show-woman italiana.
- 17.30 SABADOS GIGANTES, conducido por Don Francisco. Dirección de Arturo Nicoletti.
- 21.00 HASTA MAÑANA
- 21.05 NOTICIAS
- 21.30 NOCHE DE ESTRENO. Hoy: "El Angel", suspenso-aventuras. Esta es una de las últimas películas especiales para la televisión, que protagonizó la actriz Ingrid Bergman, en la que le acompañan dos chicos en los roles estelares. Cansada de ser considerada autosuficiente, confiable, inteligente y responsable y sintiéndose incomprendida por sus padres, una chica, la mayor de tres hermanos, decide huir de su casa para vivir aventuras en la que ella sea algo especial.
- 23.30 CINE DE MEDIANOCHE. Hoy: "Madame X", drama-suspenso. Con Lana Turner, Ricardo Montalban, John Forsythe, Burgess Meredith. Basada en una obra de teatro de Alexandre Bisson de gran éxito en Broadway, esta película ha sido llevada a la pantalla en tres oportunidades. La primera con Lewis Stone, Ruth Chatterton y Raymond Hackett, en 1929, y la segunda con Gladys George. Una viuda casada con un rico hacendado, que tiene un hijo ve envuelta en un romance con un playboy, el que muere trágicamente. Su suegra, para encubrir el escándalo, la obliga a abandonar el país, simulando después un accidente que la da por desaparecida.



No obstante la prohibición, muchos padres llevan a sus hijos a ver "El Extraterrestre", que podría convertirse en el mayor éxito de taquilla en los países del norte de Europa.

También en Noruega y Finlandia

## No apta para ojos infantiles declaran a "E.T." en Suecia

ESTOCOLMO, 21 (AP). — La censura cinematográfica en Suecia, Finlandia y Noruega, ha decidido que la película "E.T., El Extraterrestre", del realizador estadounidense Steven Spielberg, no es apta para los ojos infantiles porque presenta a los adultos como enemigos de los niños.

Sin embargo, el filme se ha convertido aquí también, como en otros lugares del mundo, en un espectacular

éxito de taquilla y los distribuidores dudan de que la prohibición sea efectiva para impedir que los niños la vean.

El Comité de Censura Cinematográfica de Suecia, apoyado por psicólogos infantiles, dispuso que sólo pueden verla quienes sean mayores de 11 años de edad. En Finlandia está prohibida para menores de ocho años y en Noruega para menores de 12 años.

La presidenta del comité sueco, Gunnel Arrback, dijo que los menores de 11 años pueden angustiarse por una atmósfera amenazadora que, sostuvo, prevalece en el filme, a pesar de la simpática descripción que hace de "E.T." como un extraterrestre amistoso.

Sin embargo, un grupo de jóvenes portando pancartas hizo una manifestación aquí cuando se estrenó la peli-

☐ Sólo pueden verla los mayores de 11 años, porque, según los psicólogos del Comité de Censura, presenta a los adultos como enemigos de los niños

cula. Los carteles decían: "Abajo el límite de 11 años" y "Las películas para niños son para niños y nosotros queremos a E.T."

A pesar de la prohibición, la película de Spielberg ha sido un éxito notable en Suecia, según la empresa United International Pictures, que la distribuye en Escandinavia.

Los ingresos fueron de 2,1 millones de dólares, con una venta de 570.000 entradas en este país de 8,3 millones de habitantes.

En total se han vendido 1,4 millones de entradas en cuatro países de esta región (Suecia, Noruega, Dinamarca y Finlandia) desde que se estrenó en diciembre. La población combinada de las cuatro naciones es de 22 millones de habitantes.

La empresa vaticina que si continúa la tendencia, "E.T." será el mayor éxito de taquilla en los países del norte de Europa y superará los 8,8 millones de dólares que obtuvo en la década pasada la película "Fool Play", protagonizada por Goldie Hawn.

La censura danesa, que prohibió la serie de "La guerra de las Galaxias" y otras películas de ciencia ficción para menores de 12 años, dio sin embargo la luz verde para "E.T."

Los diarios suecos, por su parte, han informado que muchos padres llevan a sus niños de menos de 11 años a ver la película porque nadie parece discutir la edad cuando un niño entra al cine llevado por sus mayores ni se le piden documentos de identidad a los menores.

Estuvo el año pasado en Viña del Mar

## Falleció el director de orquesta Don Costa

NUEVA YORK, 21 (AP). — Don Costa, un destacado orquestador que colaboró con Frank Sinatra en la composición de célebres temas como "New York, New York" y "My Way", falleció a los 57 años, se informó hoy.

Costa murió el miércoles por la noche luego de sufrir tres ataques al corazón en el Hospital Lenox Hill de esta ciudad, donde había sido internado con "graves problemas respiratorios", dijo una representante del hospital.

Costa residía en el Estado de California y se hallaba en Nueva York pa-

ra hacer algunas grabaciones con Sinatra.

Costa trabajó con numerosos intérpretes como orquestador y director musical, pero era más conocido por su trabajo con Sinatra. A principios de la década de 60, colaboraron en más de 100 temas de grabación y varios discos de larga duración. Además fue director musical en muchos conciertos y presentaciones de televisión.

El músico era muy conocido en varios países de América Latina. El año pasado estuvo en el Festival de Viña del Mar, Chile.

En Franja Cultural de hoy

## Caída de Roma, la Edad Media y el Islam en Televisión Nacional

Destinado a la caída de Roma, la Edad Media, el surgimiento del Islam y la conquista de Occidente por este movimiento guerrero religioso, estará el cuarto capítulo de la magna obra de Roberto Rossellini "La lucha del hombre por la supervivencia", que TVN exhibe esta tarde, a las 19.20 horas.

El profundo realismo de los romanos construyó el Imperio, pero en el todavía perduran los antiguos gritos agresivos y otros más arcaicos, tales como el del sacerdote, Rey del Culto de Diana, que en el bosque de Nami se veía obligado a luchar permanentemente, mientras le quedasen fuerzas, para mantener sus privilegios.

En las vertientes de Janículo iban apareciendo las primeras máquinas: los molinos movidos por el agua. Pero su aparición fue acogida con desconfianza puesto que, de difundirse, fatalmente se modificaría profundamente la sociedad basada en la esclavitud.

Las cosas siguieron complicándose con los primeros predicadores que propagaban con su palabra nuevos conceptos sobre el hombre y sus deberes, desconocidos por la antigua sociedad pagana.

### DE LOS BARBAROS AL ISLAM

Los bárbaros, pueblos nómadas de guerreros dedicados al pastoreo, se

atreven a penetrar las fronteras del Imperio Romano, trastornando violentamente la vida de Europa agrícola. Impera la sangre, los saqueos y el rapto. Los monjes salen de sus monasterios y con el ejemplo del amor van convirtiendo en cristianos y a la vida agrícola sedentaria a los nómadas devastadores. Los invasores empiezan a cultivar los campos, pero sus ritos reflejan la influencia de antiguas tradiciones, que han de modificar las costumbres, la vida familiar, la religión y el comercio.

Las comunidades monásticas se dedican al trabajo y a la oración. El gran patrimonio de la cultura greco-romana se mantiene gracias a la obra de los amanuenses y escribanos. En la otra orilla del Mediterráneo, en las venteadas arenas del desierto, nace otra gran potencia: El Islam. La Guerra Santa se aproxima. En el mundo árabe, que es el punto de encuentro de la civilización occidental con la oriental, se incrementa el desarrollo de las matemáticas, las ciencias, la filosofía y las múltiples técnicas que han de cambiar a la humanidad.

Una vez más en las imágenes se alternan los hechos dramatizados con las muestras que han quedado de esos modos de vida, esas dominaciones y esas influencias. El mundo ya no volvería a ser el mismo, pero la historia seguirá su curso con sus enigmas, sus miserias y su grandeza.



Los bárbaros y la vida de los nómadas se harán presentes en el cuarto capítulo de "La lucha por la supervivencia", que Canal Siete ofrecerá hoy a las 19.20 horas.

☐ El destacado músico murió a los 57 años. Luego de sufrir tres ataques al corazón en un hospital de Nueva York



El famoso director Don Costa aparece en el grabado junto a su hija Nikka, departiendo con integrantes del circo italiano Orfei.

## Las teleseries no se interrumpen en TV 13

☐ Se graba en estos momentos "La Noche del cobarde", original de Arturo Moya Grau y con el mismo equipo realizador de "La Madrastra"

Viento en popa continúa la grabación de la teleserie "La noche del cobarde" que Canal 13 produce, según libretto original de Arturo Moya Grau. Así trascendió en fuentes oficiales de la estación católica, agregando que dentro de los 26 protagonistas de la realización, sólo cinco han estado ausentes a raíz de que aún no aparecen dentro del desarrollo de los acontecimientos.

El equipo responsable está encabezado por Oscar Rodríguez, el mismo director que realizó "La madrastra" y que fue clave para el éxito de esta teleserie. Le acompañan en esta labor, Ramón Núñez, quien tiene a su cargo la dirección de actores; Ricardo Lareñas es el hombre encargado de solucionar las dificultades en cuanto a producción y el elenco artístico está conformado principalmente por los actores ya característicos de las teleseries anteriores.

Ellos son Jael Unger, Gloria Munchmeyer, Cristián Campos, Jaime Vadell, Sonia Viveros, Arturo Moya Grau, Grimaldo Jiménez, Soledad Pérez, Lucy Salgado, Jorge Yáñez, Tennyson Ferrada, Eduardo Barril, Sergio Urrutia, Enrique del Valle, Teresa Berrios, Soledad Alonso y Anibal Reyna, entre otros.

### ARGUMENTO

Como pareciera que la forma de éxito de Arturo Moya Grau está en la

gente perdida, la venganza desmedida, el cinismo y el humor, el argumento de "La noche de un cobarde" no se escapa de los esquemas establecidos por "La Madrastra".

La grabación de tal historia no ha seguido un orden correlativo a los acontecimientos y es así que los escenarios se han construido en el estudio C de sede matriz del Canal 13, y en el subterráneo del edificio Omnis. Las escenas de exteriores también son abundantes y es así que se trasladaron hasta el Zoológico del Parque Metropolitano, a una compra y venta de automóviles de Las Condes y a un hotel del barrio alto.

Según se señaló en Canal 13, la grabación no se interrumpirá en los meses de verano, para así adelantar capítulos. La fecha de exhibición aún no se adelanta, pero todo hace suponer que será a principios de abril, a raíz de que la gente se ha reintegrado a sus labores habituales y se prepara a una rutina de invierno, donde la televisión es una de las principales entretenimientos.

Fuentes bien informadas, expresaron que el horario de transmisión sería a las 19.15 horas, por ser éste uno de los más convenientes para una producción nacional de este tipo. La duración aproximada de "La noche del cobarde" es de cien capítulos, los que se extenderán o acortarán, según las necesidades argumentales que exija el libretto a o el equipo productor.